## تاريخ السودان

تاليف

الشيخ عبد الرحمان بن عبد الله بن عمران بن عامر السعدي

وقف على طبعه من عير تعيير نصه السيد هوداس مدرس اللغة العربية بمحروسة بارير وساركه في ذلك تلميذه السيد بنوة



#### LIBRAIRIE D'AMÉRIQUE ET D'ORIENT ADRIEN MAISONNEUVE J. MAISONNEUVE, succ.

11, rue St-Sulpice

PARIS 1981

# (١) بسم الله الرحمان الرحيم وصلى الله على سيدنا مجد نببه واله وصعبه وسلم

الحمد لله المنفرد بالملك والبقاء والقدرة والثناء المحيط بعلمه بجميع الاشياء يهم ماكان و ما يكون وان لوكان كيف يكون لا يعزب عنه مثقال ذرّة في الارض ولا في السماء يؤتى الملك من يشاء وينزع الملك ممن يشاء سبحانه من ملك قادر وعزيز قاهم الذي قهر عباده بالوت والفناء وهو الاول بلا ابتداء والاخر بلا انتهاء والسلام على سيّد الاولين والاخرين سيّدنا ومولانا محمد بلا انتهاء والصلاة والسلام على سيّد الاولين والاخرين سيّدنا ومولانا محمد خاتم الرسل والانبياء وعلى اله واصحابه الطيّيين الطاهمين من اهل الصفوة والاعتناء صلّى الله عليه وعليم اجمعين وسلّم على ملاء وسلاماً بلا انقطاع ولا والاعتناء وبعد

فقد ادركنا اسلاف المتقدّمين أكثر ما يتوانسون به في مجالسهم ذكر الصحابة والصالحين رضى الله عنهم ورحمهم ثمّ ذكر اشياخ بلادهم وملوكها وسيرهم وقصصهم وانبائهم وآيامهم ووفياتهم وهو احلى ما يرون واشهى ما يتذاكرون حتى انقرض ذلك الحيل ومضى رحمة الله تعالى عليهم وامّا الحيل

- 1. Manque dans B.
- 2. Ms. B : سلام.
- 3. Manque dans B.
- 4. Il semble qu'ici un mot a été omis par l'auteur ou par le copiste.
- 5. Ms. B : اذكر.
- 6. Mss. A et B : ابنائيم.

الثانى ما كان فيهم من له الاعتناء بذلك ولا من يقتدى بطريق السلف الماضين ولا من له همّة عالية فى وجوه البركام وان كان فاهله ينعد وينحصر ولم يبق الا من له همّة سفسافية من النباغض والتحاسد والندابر والاشتغال بما لا يعنى من القيل والقال والحوض فى عيوب الناس والافتراء عليهم وذلك من اسباب خاتمة السوء والعاذ ماللة ،

ولمّا رايت انقراض ذلك العلم ودروسه وذهاب ديناره وفلوسه وأنه كبير الفوائد كثير الفرائد لما فيه من معرفة المر باخبار (۲) وطنه واسلافه وطبقانهم وتواريخهم ووفيانهم فاستعنت بالله سبحانه في كتب ما رويت من ذكر ملوك السودان اهل سنى وقصصهم واخبارهم وسيرهم وغزواتهم وذكر تنبكت ونشاتها ومن ملكها من الملوك وذكر بعض العلماء والصالحين الذين توطّنوا فيها وغير ذلك الى اخر الدولة الاحمديّة الهاشميّة العباسيّة سلطان مدينة حراء مرّاكش فاقول وبالله تعالى استعين وهو حسبى ونع الوكيل ،

# الباب الاول<sup>،</sup>

# ذكر ملوك سغى ، أول من تملُّك فيها من الملوك زا الايمن ثمَّ زازكَى ثمَّ

- . في جوه : 1. Ms. B
- 2. Ms. A et B : مسفساوية .
- 3. Ms. A : الحلق.
- .ودرسه: 4. Ms. A
- 5. Les mols كثير الفرائد manquent dans le ms. A.
- 6. Cette division en chapitres n'existe pas dans les manuscrits; elle est destinée à faciliter les recherches, le sommaire de chaque chapitre devant être donné dans la table des matières.

زاتكي أثمّ زاكي ثمّ زاكو ثمّ زا على أفي ثمّ زابى كمي ثمّ زابي ثمّ زاكرى ثمّ زایم کروی ثمّ زایم ثمّ بم دنك كیبع ثمّ زاگوگری ثمّ زاكنكن هؤلاء اربعة عشر ملوكًا ماتوا جميعًا في جاهليّة وما امن احد منهم بالله ورسوله صلّى الله عليه وسلّم والذي اسلم منهم زاكُنُي يقال له في كلامهم مسلم دُمّ منساه اسلم طوعاً بلا أكراه رحمه الله تعالى وذلك فى سنة اربعمائة من هجرة النتى صلّى الله عليه وسلم ثمّ زاكُسَى داربي \* ثمّ زاهـنَ كُزُونك دم ثمّ زابى كىكىم ثمّ زانْتُكَالَىٰیْ ثُمّ زابی كُیْن كنبِ ثُمّ زاكین شُنْدُنْبُ ثُمّ زاتب ثُمّ زایم داد ثُمّ زَافَدَزُو ثُمَّ زَا عَلَى كُرَ ثُمَّ زَابَيْرِ فَلَكَ رَحْمُ اللَّهُ تَعَالَى ثُمَّ زَايَاسَى ثُمْ زَادُورُ ثُمَّ زازنك بار ثمّ زابس بار ثمّ زابدا ثم سنّ الآول على كلن وهو الذي قطع حبل الملك على رقاب اهل سغى من اهل مُلّى 5 واعانه الله تعالى على ذلك ثمّ السلطان بمده وليه اخوه سلمَن <sup>6</sup> نار وها ابناء زاياسي <sup>7</sup> ثمَّ سُنَّ ابراهيم كُيُّ ثمّ سنّ عثمان كَنْفُ ثمّ سنّ بَارْكين انكى ثمّ سنّ موسَى ثمّ \* سنّ بكر زنك ثمّ سِنّ بکر دُلُ بُیُنب ثمّ سنّ مَازُکری ثمّ سنّ محمّد داع ثمّ سنّ محمّد کوکیا ثم سنّ عَمّد فار ثمّ سنّ كربيف ° ثمّ سنّ مار في كُل جُم ثمّ سنّ مارُازْكُنَ ١٠ ثمّ سنّ

- رات کی: 1. Ms. A.
- 2. Ms. B: قرم فرم في semble avoir été effacé.
- 3. Ms. B : دارى.
- 4. On trouve parfois dans les deux mss. l'orthographe شئن.
- 5. A et B donnent souvent  $\tilde{\iota}$ , sans noter le son final, soit par la voyelle i, soit par le  $\varepsilon$ .
  - . سُلْمَٰنُ: 6. Ms. B
  - را سى: 7. Ms. B:
  - 8. Les mots مار کری et suivants jusqu'à مار کری manquent dans Δ.
  - 9. Les mots سن كربيف manquent dans A.
  - 10. Ms. B. porte ici جُد داع, par erreur, sans doute.

مازًارَندَنَ ثُمّ سنّ سليمن دام ثمّ سنّ على ثمّ سن بار اسمه بكر داع ثمّ بعده اسكيا الحاج محمّد

امَّا الملك الآوَّل زا الايمن اصل اللفظ جاء من اليمن قيل أنَّه خرج من اليمن أ هو واخوه سائرين أفي ارض الله تعالى حتى اتهى بهما القدر الى بلد كوكيا وهو قديم جدًّا في ساحل البحر في ارض سغى كان في زمن فرعون حتى 3 قيل حشر منه السحرة في مناظرته مع الكليم عليه السلام وقد بلغاه 4 في بئس الحال حتى كادت صفة البشريّة ان تزول عنهما من التقشّب والتوسّخ والتعرّى الّا خرق الجلود على اجسادها فنزلا عند اهل ذلك البلد فسالوها ً عن مخرجهما فقال الكبير جاء من البين 7 و بقوا لا يقولون الَّا زا الايمن فغيَّروا اللفظ التعسر النطق به على لسانهم لاجل نقله من العجمة فسكن معهم ووجدهم مشركين لا يعبدون اللا وثناً فيتمثّل لهم الشيطان في صورة الحوت يظهر لهم فوق الماء في البحر والحلقة في انفه في اوقات معلومة فيجتمعون اليه ويمبدونه فيامرهم وينهاهم فيتفرّقون عن ذلك ويتمثّلون بما امر ويجتنبون ما نهى وهو يحضر ذلك معهم فلمّا علم أنّهم على ضلال مبين اضمر في قلبه قتله وعنم عليه فاعانه الله في ذلك فرماه بالحديد في يوم الحضور وقتله فبايعوه وجعلوه ملكاً قيل انّه مسلم لاجل هذا الفعل والارتداد (٣) طرا فى عقبه بعده

<sup>1.</sup> Ms. B : المين.

<sup>.</sup> سائران : Mss. A et B . سائران.

<sup>3.</sup> Manque dans A.

<sup>4.</sup> Ms. A: بلغناه.

<sup>5.</sup> Ms. A : منهما .

<sup>.</sup>سالواهما: 6. Ms. A

<sup>7.</sup> Ms. B : اليين,

<sup>8.</sup> Mss. A et B : الفظ.

<sup>9.</sup> Mss. A et B : الشيطن.

ولا نعلم من ابتداً به منهم ولا تاريخاً لحروجه من اليمن ولا لوصوله اليهم ولا ما هو اسمه و بقى اللفظ علماً له وصدره لقباً لكلّ من تولّى بعده من الملوك فتناسلوا وتكاثروا حتى لا يعلم عدّتهم الله الله سبحانه وكانوا ذوى قوّة ونجدة وشجاعة وعظم جنّة وطول قامة بحيث لا يخفى ذلك على من كان عنده معرفة باخبارهم واحوالهم ،

### الباب الثاني

والمّا سنّ الأوّل عَلَى كان أ فكان من قصّه انّه سكن فى الحدمة عند سلطان منى هو واخوه سلّمن نار ابنا زا ياسبى اصل الاسم سلّيمن فتغير من اجل عجمة لسانهم والمّاها شقيقتان امّا والدة على كان فاسمها أمّا والدة والمه والدة سلمن نار فُت وهى الأولى عند ايهما فاخذت كثيراً ولم تلد حتى ايست من الولادة فقالت لزوجها تزوج اختى أمّا لملّك تجد منها عقباً حيث لم تجده متى فتزوّجها وهم من الجاهلين لاتهما لا تشتركان فى العصمة فحملا بقدرة الله تعالى فى ليلة واحدة ولدين ذكرين فطرحا على تراب فى بيت مظلم دون غسل الله فى الفد وهى عادة عندهم فى المولود بليل فى بيت مظلم دون غسل الله فى الفد وهى عادة عندهم فى المولود بليل فابتدان بغسل على كان ولذلك جعل كبيراً ثمّ غسل سلمن نار فكان الاصغر

<sup>1.</sup> Ms. A : كُلْن : B. : كُلْن :

<sup>2.</sup> Ms. B : انهما ; A : امهما .

<sup>3.</sup> Vocalisé ainsi dans le ms. B.

<sup>4.</sup> Ms. A : الاول.

<sup>5.</sup> Manque dans le ms: A.

<sup>.</sup>وهو: 6. Ms. B

بذلك فامّا بلغا مبلغ الاستخدام اخذها سلطان ملّى لاتّم في طاعته حينتد للخدمة على عادتهم لاولاد الملوك الذين في طاعتهم وتلك العادة جارية عند سلاطين السودان كآبهم الى الان فمنهم من يرجع بعد الخدمة الى بلادهم ومنهم من يبقى فيها الى ان يموت وكانا هنالك نعلى كان يغيب فى بعض الاحيان لطلب المنفعة على سبيل العادة ثمّ يرجع وهو لبيب عاقل فطن كيّس جدّا وبتي يزيد أ فى الغيبة حتى قارب سغى وعرف طرقاتها كلمها فاضمر الخلاف والهروب الى بلده فاحتال واستعدُّ لذلك بما ينبغي من الاسلحة والازودة وكمنهم في مواضع معروفات² في طريقه ثمّ فطّن اخاه واطلمه على سرّه فعلفــا حصانــما³ عافاً مليحاً صحيحاً جَيْداً -تَى لا يخشيان عليهما عجزاً ولاعياء فخرجا وتوجّها لسغى فلمّا فطن لهما سلطان ملّى جعل فى اثرها رجالاً ليقتلوها وكلّما دنوا منهما تقاتلوا فيكسرانهم وتكرُّر القتال بينهم فما نالوا منهما نيلاً حتَّى وصلا بلدها فكان على كلن سلطاناً على اهل سغى وتسمّى بسنّ 4 وقطع حبل الملك عن اهله من سلطان متّی وبعد ما مات توتّی اخوه سلمن نار ولم یجاوز ملکهم سغی واحوازها فقط الّا الظالم الأكبر الحارجيّ سنّ على فزاد على جميع من مضى قلهم في القوّة وكثرة والجند فعمل الغزوات وطوّع البلادات وبلغ ذكره شرقاً وغرباً وسياتى اَلكلام عليه ان شاء الله تعالى وهو اخر ملكهم الّا ابنه ابو بكر داع تولَّى بعد موته فعن قليل نزع الملك منه اسكيا الحاجِّ محمَّد ،

<sup>1.</sup> Ms. A : برید

<sup>2.</sup> Lisez : 49, ....

<sup>3.</sup> Ms. A : احصانهما .

<sup>4.</sup> Ms. B : بُسْنِ.

<sup>5.</sup> Ms. A : كنر.

#### الباب الثالث

تنبيه ، سلطان كنكن موسى هواول من ملك سغى من سلاطين ملّى وهو صالح عادل لم يكن فيهم مثله في الصلاح والعدل قد حيّج بيت الله الحرام وكان مشيه (٤) والله اعلم في اوائل القرن الثامن في قوّة عظيمة وجماعة كثيرة والجندي منهم ستُّون الفأ رجالاً ويسعى بين يديه اذا ركب مسمائة عيد وبيدكلُّ واحد منهم عصى من ذهب في كلّ منها خمسمائة مثقال ذهب ومشى بطريق ولات في العوالي وعلى موضع توات فتخلّف هنالك 3كثير من اصحابه لوجع رجل اصابه فى ذلك المشى تسمّى توات فى كلامهم قانقط وا بها وتوطّنوا فيها فسمّى الموضع باسم تلك العُلَّة فورخ اهل المشرق مجيئه ذلك وتعجبوا من قوَّته في ملكه ولكن ما وصفوه بالجود والكرم لاتّه ما تصدّق في الحرامين مع كثرة ملكه الَّا بعشرين الفاَّ ذهباً بنسبة ما تصدَّق به اسكيا الحاجِّ محمَّد فيهما ُ وهو مائة الفاَّة ذهباً ودخل اهل سغى في طاعته <sup>6</sup> بعد جوازه الى الحبّج وبطريقها رجع فابتني مسجداً ومحراباً خارج مدينة كاغ صلّى فيها الجمعة وهي هنالك الى الان وذلك عادته رحمه الله في كلّ موضع اخذته الجمعة فيها وطرق تنبكت فملكها وهو اولّ ملوك ملكها وجعل خليفته فيها وابتني بها دار السلطنة فسميت مع دك معناه في كلامهم

<sup>1.</sup> Ms. A : ركبا

<sup>2.</sup> Ms B : ذهباً.

<sup>3.</sup> Mss : كثير هنالك.

<sup>4.</sup> M. B : فيا

<sup>5.</sup> Ms. A: الف.

<sup>6.</sup> Ms. B : منطاعته .

دار السلطان والموضع معروفة الان وصارت مجزرة للجزّارين قال ابو عبد الله محمّد بن بطوطة في رحلته رحمه الله تعالى كان السلطان منسى موسى يعني مل كُيْ كَنَكُن موسى لمّا حبِّج نزل بروض لسراج الدين بن الكويك احد كبار التجار من أهل الاسكندريّة ببركة الحبش معن وبها نزل السلطان واحتــاج الى مال فتسلُّفه من سراج الدين هذا وتسلُّف منه امراؤه ايضاً وبعث معهم سراج الدين وكيله يقتضى المال فاقام بملّى فتوجّه سراج الدين بنفسه لاقتضاء ماله ومعه ابن له فلمّا وصل تنبكت اضافه ابو اسحاق الساحليّ فكان من القدر موته تلك الليلة فنكلّم الناس في ذلك واتّهمُوا انّه سُمَّ فقــال لهم ولده أنَّى اكلت معه ذلك الطعام بعينه " فلو كان فيه سمَّ لقتلنا جميعاً لاكنه انقضى اجله ووصل الولد 4 الى ملّى واقتضى ماله وانصرف الى ديار مصر قال فيه وبهذه ً البلاة قبر ابي استحاق ً هذا وهو الشاهن المعانى الغرناطي المعروف ببلده بالطويجن وبها ايضاً قبر سراج الدين المذكور ، انتهى كلامه ، وفي رابع وخمسين بعد سبعمائة سنة والله اعلم قدم الشيخ ابو عبد الله صاحب الرحلة تنبكت وقيل ان السلطان كنكن موسى هو الذى بنى صومعة الجامع الكبير التى بها ثمّ غزا اليها في ايّام دولنهم سلطان موش في حيش عظيم فخاف منهم اهل متى وهربوا وتركوا البلد لهم فدخل فيها وافسدها وحرقها وخربها وقتل من قتل واكل ما فيها من الاموال وولَّى الى ارضه ثمَّ رجع اليها اهل ملَّى وملكوها

<sup>1.</sup> Les deux mss. donnent le genre séminin au mot موضع.

<sup>2.</sup> Lecture adoptée par MM. Defrémery et Sanguinetti (Voyages d'Ibn Batoutah, t. IV, p. 431). Les mss. A et B donnent

<sup>3.</sup> Ms. A : وبعينه.

<sup>4.</sup> Ms. B : البلد.

<sup>5.</sup> Mss. A et B : وهذه.

<sup>6.</sup> Mss. : استعنق.

مائة عام قال العلامة الفقيه احمد بابا رحمه الله تعالى خربت تنبكت ثلاث مرات (ه) الاولى على يد سلطان مُوش والثانية على يد سُنِ على والثالثة على يد الباشا محود بن زرقون قال وهي أضف الاوليين وقيل سفك الدماء فى خراب سُنِ على اكثر منها فى خراب صاحب موش وفى اخر دولة اهل ملى بتنبكت اخذ توارق مغشرن يغيرون عليهم ويفسدون فى الارض من كل جهة ومكان وسلطانهم اكل اكماؤل فتشوشوا من كثرة ضررهم واذايتهم ولا يقفون لهم ث للمقاتلة قالوا البلد الذى لا يدفع عنها سلطانها لا يجوز له ملكها فسلموا فيها ورجعوا الى ملى فلكها اكل المذكور اربعين عاماً تمية ،

## : الباب الرابع

امّا ملّى فاقلم كبير واسع جدًّا فى المغرب الاقصى الى جهة البحر المحيط وُقيَّمَغُ هو الذى بدأ السلطنة فى تلك الجهة ودار امارته غانة وهى مدينة عظيمة فى ارض بَاغنَ قيل ان سلطنتهم كانت قبل البعثة فتملّك حينتذ اثنان وعشرون ملكاً وعدد ملوكهم اربعة واربعون ملكاً وهم بيضان فى الاصل ولكن ما يعلم من ينتمى اليه فى الاصل وخدّامهم عكريون فلمّا انقرضت دولتهم خلفها فى السلطنة اهل ملّى وهم سودان فى الاصل فوسعت سلطنتهم كثيراً جدّاً فلكوا الى حدّ ارض جنّى سودان فى الاصل فوسعت سلطنتهم كثيراً جدّاً فلكوا الى حدّ ارض جنّى

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. A.

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>3.</sup> Ms. A: السلطة.

وفيها كُلُ وينْدُكُ وسَبْرِدُكُ أَ فَي كُلُّ مِنِ الثَّلاثَةِ اثنا عشرة سلطاناً امَّا سلاطين كُلُ فَمْهُم ثَمَانِية كُلَّهُم في جزيرته اوَّلَهُم في حدَّ ارض جنَّى متجاور بها وهو ورُن كَيْ ثُمَّ وَنُزُكِي نُمَّ كُمِّي كُنَّ ثُمَّ فَدْكُكِي بالدال الساكنة ويقال بالراء ايضاً ثمَّ كُرْكُ كى ثُمَّ كُوكى ثُمَّ فَرْمُ لَكِي ثُمَّ زُنُ كَى هؤلاء ثمانية وامَّا الاربعة فهم على وراء البحر من جهة الشمال اوّلهم كُوكركي وهو في حدّ ارض زاغ <sup>2</sup> من جهة المغرب ثمّ يَارَكُيْ ثُمّ سُنَ كَي ثُمّ سَام كَي ويقال له سُنْبَنْبُ وفال فرن هو رئيسهم وهو الذي يتبقدّمهم عند سلطان ملّى اذا اجتمعوا ويشاوره عنهم والمّا سلاطين بِنْدُكُ فَكُلُّهُم فِي وراء البحر من جهة اليمين اوَّلَهُم في حدّ ارض جنَّى ايضاً متجاور بها وهو کُوکی ثمّ کعن کی ثمّ سَمَکی ثمّ تُرکی ثمّ داع کی ثمّ اُمُکی ْ ثمّ تُعْبَكي و نسيت الحمسة واتما سلاطين سبردُك فهم وراء هؤلاء متجاورون الى جهة ملَّى وملك سغى وتنبكت وزاغ وميمة وباغن وما احوازها الى البحر المالح فكان اهلها في قوّة عظيمة وبطشة كبيرة التي ُ جاوزت الحدّ والغاية ُ وله قائدان احد منهما والحب البمين يسمى سُنفُر ذومع والاخر صاحب الشمال يسمّى فرَنَ سُرًا وتحت يدكل واحد منهما كذا وكذا من القياد والحيش حتّى اورث ذلك الطغيان والتجبّر والتعدية في اواخر دولنهم فاهلكهم الله تعالى بعذاب من عنده فظهر لهم في يوم واحد ضحوة في دار سلطنتهم جند الله تعالى في صور الاطفال الادميين (٦) فاعملوا فيهم السيوف حتى كادوا ان بفنوهم

<sup>1.</sup> Ms. B : سبردغ.

<sup>2.</sup> Ms. B : جاك.

<sup>3.</sup> Ms. B: احكى:

<sup>4.</sup> Lisez sans إلى qui est fautif.

<sup>5.</sup> Ms. B : الغالة.

<sup>6.</sup> Ms. B : اجدها

<sup>7.</sup> Manque dans les mss.

ثم غابوا فى ساعة واحدة بقدرة العزيز المقتدر ولابدرى احد من ابن جاؤا ولا ابن ذهبوا فمن يومئذ دخل فيهم الضعف والوهن الى دولة امير المومنين اسكيا الحاتج محمد فواصلهم هو واولاده بعده بالغزو -تى لم يبق فيهم من يرفع راسه وتفرقوا ثلاثة فرق كل واحد فى طرف الارض بطائفته يزعم انه سلطان وخالف عليهم القائدان فاستقل كل واحد منهما بنفسه فى ارضه وفى قوتهم فى ايام دولتهم الغالبة واموا ان يدخل اهل حتى فى طاعتهم فلم يقبلوا ذلك لهم فصار اهل متى يغزوهم بغزوات كثيرات ومعارك هائلاة شديدات معدودات الى تسعة وتسعين مرة وكل ذلك يغلبهم اهل حتى وذكر فى الاخبار انه ولا بد تكمّل مائة بينهما فى اخر الدهم وان اهل حتى هم الغالبون ايضاً يومئذ ،

## الباب الخامس

ذكر حتى ونبذة من اخبارها ، وهى مدينة عظيمة ميمونة مباركة ذات سعة وبركة ورحمة جعل الله ذلك فى ارضها خلقاً وجبلة وطبيعة اهلها التراحم والتعاطف والمواساة ولكن المنافسة على الدنيا كانت من اخلاقهم جدًّا بحيث اذا زادت لاحد جاه سينهم اجمعوا على بغضه من غير ان يظهروه له ولا يتين الا اذا وقع من صروف الزمان والعياذ بالله فساعتئذ يبدى كل واحد ما عنده من قول البغض وفعله وهى سوق عظيم من اسواق المسلمين وفيها يلتقى ارباب من معدن تغاز وارباب الذهب من معدن يط وكلا المعدنين المباركين

<sup>1.</sup> Lisez : معدودة, مشديدة, شديدة.

<sup>2.</sup> Lisez : نسم.

ما كانت مثلهما في الدنياكلُّمها فوجد الناس بركتها في التجارة اليهاكثيراً وجمعوا فيها من الاموال ما لا يحصيه آلا الله سبحانه ومن اجل هذه المدينة المباركة تاتى الرفاق من جميع الافاق الى تنبكت شرقها وغربها يمينها وشمالها وهي لتنبكت في ورا. البحرين بين المغرب والبمين في جزيرة البحر متى فارض ومتى رجع تباعد أعنها الما، والوقت الذي تحيط بها من اغشت والذي تباعد عنها من فبراير اصل بنائها موضع يقال له " زبر 4 ثمّ ارتحلوا منها الى المكان الذي هي له اليوم والموضع الآوّل بقربها من جهة البمين وهي محيطة بالسور ولها احدى عشر بابأ ثمّ سدُّوا الثلاثة فبقى على ثمانية ابواب واذا كنت بعيداً عنها من خارج لا تحسبها اللا غابة من كثرة الاشجار فيها واذا دخلت فيها كاتها ما فيها شجرة واحدة ابتدات في الكفر في اواسط القرن الثاني من الهجرة النبويّه على صاحبها افضل الصلاة والسلام ثم اسلموا عند تمام القرن السادس والسلطان كنبر هو الذى اسلم واسلم اهلها باسلامه ولمّا عن، على الدخول فى الاسلام امر بحشر جميع العلما، الذين كانوا في ارض المدينة فحصل منهم اربعة الاف ومائتــان عالماً فاسلم على ايديهم واصرهم ان يدعوا الله تعالى<sup>8</sup> بثلاث دعوات لمدينة تلك ° وهي ان كلّ من هرب اليها من وطنه ضيقاً وعسراً ان يبدلها الله له سعة ويسرأ (٧) حتى ينسي وطنه ذلك وان يعمرها بغير اهلها أكثر من اهلها وان

<sup>1.</sup> Ms. A : شاغد .

<sup>.</sup> شباعد: 2. Ms. B

<sup>3.</sup> Ms. A : لها.

<sup>4.</sup> Ms. B : رُرُ .

<sup>.</sup> الثانية : 5. Ms. A

<sup>6.</sup> Ms. B: السلطان.

<sup>7.</sup> Ms. B : منه.

<sup>8.</sup> تعالى manque dans A.

<sup>9.</sup> Lisez : لثاك المدينة. (Histoire du Soudan.)

يسلب الصبر أ من الواردين اليها للتجارة في ذات ايديهم لكي يملوا منها فييعونها لاهلها بناقص الثمن فيربحون بها فقرءوا الفاتحة على هذه الدعوات الثلاث فكانت 2 مقبولة وهي كائنة الى الان بالمشاهدة والمعاينة ولمَّا اسلم خرب دار السلطنة وحوّلها مسجداً لله تعالى \* وُهُو الجامع وانشا الاخرى لسكناهم وهي 4 في مجاورة الحامع في جهة المشرق وارضها منعمة عامرة معمرة بالاسواق فى أيَّام الاسبوع كبِّهما وقيل أن فى ذلك الارض سبعة الاف قرية وسبعة وسبعين قرية متقاربة بعضها الى بعض وكفاك في المقاربة انَّ السلطان اذا احتاج الى حضورً من كان بقرب بحر دب في قريته خرج الرسول الى باب السور فنادى الذي يريد حضوره فيمشى الناس النداء له من قرية الى قرية فتبلغه في الساعة ويُحضر كني بهذا عمارة وحدّ ارضها عرضاً من كيكي قرية في قرب بحر دب من جهة اليمين الى يُو بلد في مجاورة ارض وُرُنَّ كُي وطولاً من تيني بلد فى حدّ ارض سلطان كابَر الى ورا. حبال تنبلا قبيلة من قبائل المجوسيين كثيراً جدًّا وللسلطان اثنا عشر امراء الاجناد في جهة المغرب في ارض سنا لا يرصدون الا غزو ملَّى كي ويقاتلون جنده متى جاءوا بلا استئذان ً السلطان منهم يُوْسُ وسُنَاسُرُ وماتنعُ وكرمو ° وغيرهم وسَن فَرَنْ هو رئيسهم وكذلك له اثنا عشر امراء الاجناد ايضاً في جهة المشرق وراء البحر من ناحية تنلي ولمّا توقَّى السلطان كُنْبُرُ رحمه الله تعالى الذي في السلطنة هو الذي جعل الابراج

<sup>1.</sup> Ms. B : الصدر.

<sup>2.</sup> Ms. B : فكان.

<sup>3.</sup> تعالى manque dans B.

<sup>4.</sup> Ms. B : وهو.

<sup>5.</sup> Ms. B : استبنان.

<sup>.</sup> وكرِمُوا . 6. Ms. B

على الجامع والذي خلف هذا هو الذي بني السور الذي يدور بالجامع واما سلطان ادم فهو من افضل ا سلاطينهم ومن حين كانت المدينة ما غلب احد اهلها من الملوك اللا شن على وهو الذي طوّعهم وملكهم بعد ما حاصرهم 3 في تلك المدينة سبع سنين وسبعة اشهر وسبعة ايّام على ما قال اهلها ومحلّته في زَبْرَ \* يَقَاتُلُونُهُمْ كُلُّ يُومُ حَتَّى يَدُورُ بَهُمُ البَحْرُ فَيُرْتَحُلُ بَجِيشُهُ الى مُوضَع يَقَالُ له نَبُّكَةُ ۚ شَن ۚ سَمِيتَ بَذَلِكَ لَاجِلَ مَكَنَّهُ فَيهَا فَيمَكُنُونَ هَنَاكُ وَيَحْرَثُونَ الَّي ان ييبس ألماء فيرجعون الى زبر للمقاتلة وهم كذلك الى العدد المذكور من الاعوام فحدَّثني به السلطان عبد الله بن السلطان ابي بكر حتى وقعت المجاعة في اهلها ونقصت قوتهم ومع ذلك يكابرون بخبث لم يعلم شن<sup>8</sup> على في احوالهم شيئًا فعمل وعزم الرجوع الى سغى فبعث له واحد 9 من كبرا. جيش سلطان جنّی قیل هو جدانس مان سری محمّد فاخبره باسرارهم ومنعه عن الرجوع حتى يرا" ما يؤل اليه امرهم فنصبر وزاد في الحرص ثمّ شاور السلطان قياده وكبراء جيشه في التسليم لسنّ على فوافقوه على ذلك فبعث المرسول (٨) اليه بذلك فانع وقبل ثمّ خرج اليه مع كبراء حيشه فلمّا قرب اليه نزل ومشى اليه

<sup>1.</sup> Ms. B: افضالهم.

<sup>2.</sup> Lisez : على je mot على manque dans B.

<sup>3.</sup> Ms. A: حصرهم

<sup>4.</sup> Ms. B : زبر.

<sup>5.</sup> Ms. B : 💢.

<sup>6.</sup> Liseż : سن.

<sup>7.</sup> Ms. B : يىس.

<sup>8.</sup> Lisez : سن.

<sup>9.</sup> Lisez avec B : إحداً.

<sup>10.</sup> Lisez : رى.

برجله فلقيه بالترحيب والاكرام فلمّا راه شأبا حديث السنّ قبضه واجلسه الى جنبه فوق بساطه فقال المقاتلة مع الولد في هذا الزمل كلَّه فاخبره خدّامه ان والده مات في اثناء الفتنة فخلفه في السلطنة هذا هو السبب في مجالسة سلطان سغى مع سلطان جنَّى على بساط واحد الى الان فخطب منه الله وتزوَّجه قال لى ° السلطان عبد الله هذا الزواج هو الذي زاد السبعة الآيام على العدد المذكور فبعث سن على حصان سرجه لركوب زوجته اليه في المحلَّة فلمَّا وصلته ردّ الحصان لسلطان جنّى عطيّةً مع جميع الانه وهنّ عند اهل جنّى الى الان فارتحل راجعاً الى سنى مع زوجته وحدّثني بعض الاخوان أنّه سمع وليّ الله تعالى الفقيه محمَّد عريان الراس رحمه الله تعالى ونفعنا ببركانه يقول حاصر سن على مدينة حتى اربع سنين فما نال من اهلها نيلاً وما ذلك الَّا انَّ الخلفاء الاربعة ابا بكر وعمر وعثمان وعلياً رضى الله عنهم الجمعين يحرسون تلك المدينة كُلُّ واحد منهم على ركن واحد من اركانهـا الاربع الى ليلة واحدة ظلم واحد من كبراء الحيش مسكيناً ظلماً فاحشاً فسلموا في المدينة وفي غدها فتحها سن على وملكها وفعل بها ما شاء وقال الشيخ المذكور ان ارباب القلوب الذين ينظرون بنور الله كائنون في هذا الاقليم يومئذ وحدَّثني بعض الاخوان ان ذلك الظلم الذي ارتكبها ذلك الحَيْشي هوان واحداً ضعيفـــاً مسكيناً غصب 4 منه زوجته واصطفاها 5 لنفسه وغلب عليها بالفحشاء والعياذ بالله فلذلك عاقب الله الجميع وسلب منهم ملكهم ورايت في خطّ بعض المعتبرين من

<sup>1.</sup> Ms. B : الزمان.

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>-3.</sup> Lisez : اهي.

<sup>4.</sup> Ms. B. : غنب.

<sup>.</sup> واصطفيا : 5. Ms. A

الطلبة أنّ سن على أقام بجنّى عاماً واحداً وشهراً وأحداً ولم يبين أنّه من هذه الرّة أو من مرّة أخرى ،

#### الياب السادس

وقد ساق الله تمالى لهذه المدينة المباركة سكَّانا من العلماء والصالحين من غیر اهله من قبائل شتی وبلاد شتی منهم مورمغ کنکی اصله تای قرية بين بيغ وكوكر فرحل الى كابر لاخذ العلم ثمّ رحل الى جنّى فى اواسط القرن التاسع والله اعلم كان فقيهاً عالماً صالحاً عابداً جليل القدر فاسرع اليه الطلبة لاقتباس فوائده وفي نصف ليل يخرج من داره الى الجامع لنشر العلم فيجلس الطلبة حوله ياخذون العلم الى الاقامة لصلاة الصبح ثم يعودون اليه بعد الصلاة الى الزوال وفيها يرجبع لداره ثمّ بعد صلاة الظهر كذلك الى صلاة العصر هكذا عادته مع الطلبة الى يوم واحد وهو في صلاة الصبيح مع الامام سمع رجلاً بجنبه يدعوا في السجود وهو يقول اللَّهم ان مورمغ كنكر ضاق علينا البلد ارحنا منه فلمّا سلّم قال يا ربّ لا اعرف مضرتى للناس حتى يدعى على فارتحل يومئد من حبّى الى كونا فنزل فيها وسمع بخبره اهل جنج فبعثوا له القارب وارتحل فسكن في جنج الى ان توقّى رحمه الله تعالى ونفعنا به وقبره هنالك معروف يزار ، ومنهم فودى الفقيه مخمد ساقوا أ الونكري كان (٩) فقيهاً عالماً عابداً صالحاً وليّا فسكن جنّى في اواخر القرن التاسع

<sup>1.</sup> Ms. B : سانوا :

رحل من بلده فى ارض بيط من اجل فتنة وقعت فيها فتوجُّه الى ارض جنَّى فبينا هو يسير ذات يوم حتى غربت عليه الشمس في موضع تاخّر فيه لاجل صلاة المغرب وبسط برنسه وقام عليه يصلّى فلما فرغ من الفريضة قام يصلّى النوافل فاذا اللصوص على جاء اليه من ورائه فجبذ البرنس تحت رجله وجبذاً رفيقاً فنحى رجله ذلك عنه ثمّ جبذه تحت الرجل الاخرى فنحاه عن بعضه وهو قائم ثابت لا يبرح فخاف منه اللصوص وردّ البرنس تحته على الحال الذي اخرجه فتاب على يديه والله اعلم فوصل في مسيره الى بلد طُورًا وهو قرية بين حبّى وشينَ من وراء البحر فسكنِ فيه وبقى ياتى الى حبّى كلّ يوم الجمعة لاداء فريضتها ولا يعرفه احدُ ثمّ انّ واحداً من كبراء سلطانها رءا ۗ في منامه قائلًا يقول له انّ هذا الرجل الذي ياتيكم من طُورًا لصلاة الجمعة فايّ بلد سكن فيها هو وذريّته فهو امان لها من الفتن وايّ بلدكان فيها قبره من توجّه الى اهلها بما يروّعهم روّعه بما هو أكبر منه وبقي يرا تلك الرويا الى ثلاث مرّات وفي المرّة الثالثة نعته له فاخبر السلطان بالرؤيا الى اخرها فامره ان يرصده حتى يراه وياتيه به فلمّا رءاه وقد توقّرت فيه النعوت اتى به الى السلطان فقال له 7 هذه النعت التي رايت فامره بالسكني معهم في جنّي فشرع فى تخريب بيت الصنم الذي يعبده جاهليهم مع الديار التي هو 8 في وسطها لأنّها

<sup>1.</sup> Lisez : معنى اللصوص ou encore المن اللصوص.

<sup>2.</sup> جذب est la forme vulgaire de فبذ.

<sup>3.</sup> Ms. B : رجلبه.

<sup>4.</sup> Lisez : اللص.

<sup>5.</sup> Ainsi voyellė dans B.

<sup>6.</sup> Lisez : راى.

<sup>7.</sup> Manque dans le ms. A.

<sup>8.</sup> Lisez : , . . .

بقيت على حالها من حين اسلموا خالية وعدّها له دار السكنى فاعطاه آيّاها وعظمه واكرمه غاية التعظيم والاكرام ومع ذلك كله لا يعشاهم فى ديارهم ولا يجالسهم فراوده بذلك السلطان غير مرّة فلم يجده منه ثمّ انّ يوماً واحداً جاءه رجل واحد من اهل طاعة السلطان بمارب يريد منه ان يذهب معه اليه لانقاذ روحه وقد توعَّده بالقتل فقال ليس من عادني ان اتيه فقــال له روحی علی عنقك تخاصمك له به غداً بین یدی الله تعالی ان لم تذهب می الیه فلمّا سمع منه ذلك القول عظم عنده وحاوز العظمة فذهب معه اليه في الحين والساعة عاجلاً سرَّعاً فامَّا شوَّر عليه تعجّب من اتيانه فاذن له بالدخول فاخبره بسبب مجيئه قال عفوت عنه مع قبيلته الجمع من كلّ ذنب وجناية ومن كلّ ما يلزمهم من وظائف السلطنة الى اخر الدهر لكن بشرط ان تأكل معي طعامى فرضى فلمّا احضر الطعام بين ايديهما مدّ الشيخ بده الى الطعام انتفخ يده انتفاخاً شديداً قبل دخوله في الطعام قال له رايت ما جرى فقام وخرج عن يزاً مكرماً وترك السلطان ذلك الرجل وقبيلته كما وعد له هذه عصمة من الله تعالى لاوليائه الصالحين والمّا رَّاه ولَّى الله تعالى الفقيه سَّيدى محمود بن عمر ابن محمد اقيت حين سافر الي حبّى عجبه حاله حبّدا فاثنى عليه لمّا رجع لتنبكت ولذلك ولاه امير المومنين اسكيا الحاج محمّد قضاء مدينة حبّى بعد رجوعه من الحَجّ وهو اوّل قاض فيها الذي يفصل عبن الناس بالشرع وقبل ذلك لا يتفاصل (١٠) اناس الا عند الخطيب بالصلح وهو شان السودانيين والبيضان هم يحاكمون عند القضاة وتلك عادة جارية عندهم الى الان وجميع ما ذكر في بركاته رَّاها الناس وشاهدوه معاينةً والدعاء مستجابة عند روضته على القطع وهي رحبة

<sup>.</sup> اول قاض فيا فصل: 1. Lisez

الجامع عند محراب السور المحيط بها الشمالى رحمه الله تعالى ورضى عنه واعاد علينا من بركاته امين ، ومن اهله القاضي العباس كب جنّوي بلداً وعكري اصلاً كان فقيماً عالماً جليلاً فاضلاً خيراً سخياً له قدم راسخ في السخاوة وقبره في داخل الحامع قريب الى موخره من جهة اليمين رحمه الله تعالى ، ومنهم القاضى مُحَود بن ابى بكر بغيغ والد العالمين الفاضلين الصالحين الفقيه محمَّد بغيغ والفقيه احمد بغيغ وهو جُنُّوى بلداً ونكرى اصلاً كان فقيهاً عالماً جليلاً تولى القضاء بعد وفاة القاضى المبّاس كب فى العام التاسع والخسين بعد تسعمًائة على يد اسكيا استجاق ابن الامير اسكيا الحاج محمّد بعد رجوعه من غزوة تُعْبُ ، ومنهم القاضي احمد ترف بن القاضي عمر ترف جنّوى الاصل والبلدكان خطيباً ثمّ جعل امام الجامع ثمّ قاضياً فجمع المراتب الثلاث ثمّ مشى للحبّج واستناب الخطيب مَامَا على الخطيبية والامام يحيي على امامة الجامع والقاضى مودب بكر تروريّ على القضاء فتوقَّى هنالك رحمه الله تعالى وبقوا فى تلك المراتب راتبين امَّا القــاضي بكر المذكور فهو كُلُوى " اصلاً من اولاد سلاطينها فزهد في السلطنة وخدم العلم فنال بركته ، ومنهم القاضي محمد بنب "كنات ونكرتي الاصل كان فقيهاً عالماً جليلاً تولَّى القضاء بعد وفاة القاضي بكر تروريّ فهو اخر القضاة في دولة السودانيين فهؤلاء من علماء مدينة حتى المشهورين ولم نوردهم في هذا الكتاب الا لاجل شهرتهم بالعلم تبركاً بذكرهم ، والمّا ذكر القضاة على الترتيب فاوّلهم القاضي محمّد فودي سانو ثمّ القاضي فوك ثمّ القاضي كناجي لم ثمّ القاضي

<sup>1.</sup> Ms. A : استحق.

<sup>2.</sup> Ainsi vocalisé dans le ms. B.

<sup>3.</sup> Ms. B : بنب.

<sup>4.</sup> Ms. B : كُنَاج

تنتاع أثم القاضى سُنقم ثم القاضى العبّاس كب ثم القاضى محمود بغيغ ثم القاضى عمر تُرفُ عمر تُرفُ بن القاضى عمر تُرفُ بن القاضى عمر تُرفُ بن القاضى عمر تُرفُ بن القاضى موذب بكر تروري ثم القاضى محمّد بنب كنات فهؤلاء قضاة من اوّل دولة امير المومنين اسكيا الحاج محمّد الى اخرها والقضاة بعد هم فى المدينة المذكورة سياتى ذكرهم أن شاء الله تعالى عند ذكر الدولة الاحمديّة الماشميّة العباسيّة الملويّة صاحب من اكش رحمه الله تعالى، وأما علماء البيضان فقد سكن العباسيّة الملويّة صاحب من اكش رحمه الله تعالى، وأما علماء البيضان فقد سكن فيها كثير من أهل تنبكت وسياتى ذكر بعضهم أن شاء الله عند ذكر الوفيات فى الدولة الاحمديّة المذكورة،

## الباب السابع

ذكر تنبكت ونشاتها ، فنشات على ايدي توارق مُقشرنٌ فى اواخر القرن الخامس من الهجرة فنزلوا فيها راتعين وفى وقت الصيف فى ساحل البحر فى قرية امظغ ينزلون وفى وقت الحريف يرتحلون ويصلون اروان منازلاً ويبدلون وهى حدّهم فى العوالى ثم اختاروا موضع هذه البلدة الطيبة الطاهرة الزكية

<sup>1.</sup> Ms. B : وَتُنامُ

<sup>2.</sup> Ms. B : سنقم.

<sup>3.</sup> Mss. : بغيع. Mais l'orthographe admise dans le texte est la plus généralement adoptée.

<sup>4.</sup> Ms. B: تُلْمُا كاس.

<sup>- 5.</sup> Mss. : برور.

الفاخرة ذات بركة (١١) ونجعة وحركة التي هي مسقط راسي، وبغية نفسي، ما دنستها عبادة الاوثان، ولا سجد على اديمها قط لغير الرحمان، ماوى العلما. والعابدين ، ومالف الاولياء والزاهدين ، وملتقي الفلك والسيار ، فجعلوها ' خزانةً لمتاعهم وزروعهم ، الى ان صار مسلكاً للسالكين في ذهابهم ورجوعهم ، وخازنهم امتهم مدعوة بتنبكت ومعناه فى لغاتهم العجرة" وهى بها فسميت الموضع المبارك بها ثمّ اخذ الناس يسكنون فيه ويزداد بقدرة الله تعمالي وارادته في العمارة ، ويا تيه الناس من كلّ جهة ومكان حتى صار سوقاً للتجارة ، وأكثر الناس اليه وروداً \* للتسوّق اهِل وغد ثمّ اهل تلك الجهة كلّها وكان التسوّق قبل في بلد بيرُ واليه يرد الرفاق من الافاق وسكن فيه الاخيار من العلماء والصالحين وذوى الاموال من كلّ قبيلة ومن كلّ بلاد من اهل مصر ووجل وفزان وغدامس وتوات ودرعة وتفلالة وفاس وسوس وبيط الى غير ذلك ثم انتقل الجميع الى تنبكت قليلاً قليلاً حتى استكملوا فيه وزيادة مع جميع قبائل الصنهاجة باجناسها فكانت عمارة تنبكت خراب بير ولم انته العمارة الّا من المغرب لا في الديانات ولا في المعاملات فاوّل الحال كانت مساكن النّاس فيه زريبات الاشواك ّ وبيوت الاخشاش ثمّ تحوّلوا عن الزريبات الى الصناصن <sup>6</sup> ثمّ تحوّلوا عنها الى بناء " الحيوط اسواراً قصاراً جدًّا بحيث من وقف في خارجها يرا ما في داخلها ثمّ بنوا مسجد الجامع على حسب الامكان ثمّ مسجد سنكرى كذلك ومن

<sup>.</sup> فعلو: 1. Ms. A.

<sup>2.</sup> Ms. A (en marge) : النجوز.

<sup>.</sup>وردا : 3. Ms. B

<sup>4.</sup> Lisez : الله على الله على

<sup>5.</sup> Ms. B: الاشراك.

<sup>6.</sup> Ms. B : lacune depuis تم تحولوا jusqu'à الصناصن.

<sup>7.</sup> Ms. B : الناء.

وقف في بابه يومئذ يرا من يدخل في مسجد الجامع لاجل تخلية البلد من الحيطان والبنيان وما ثبتت عمارته آلا في اواخر القرن التاسع وما تكاملت البناء في الالتصاق والالتئام الا في اواسط القرن العاشر في مدّة اسكيا داوود ابن الامير اسكيا الحاج محمّد فاوّل من ابتدأ فيه الملك كما تقدّم اهل ملّى ـ ودولتهم فيه مائة عام وتاريخه من عام سبعة وثلاثين في القرن الثامن ثمّ توارق مغشرن ودولتهم اربعون عاماً وتاريخه من عام سبعة وثلاثين في القرن التاسع ثم سن على وتاريخه من عام ثلاثة وسبعين في القرن التاسع ومدّة ملكه فيه اربعة وعشرون سنة ثمّ امير المومنين اسكيا الحاجّ محمّد ودولته مع عقبه مائة عام وواحد وتاريخه رابع عشر من جمادي الاخرى في العام الثامن والتسعين في القرن التاسع واخرها سابع عشر من جمادى الاخرى في العام التاسع والتسعين في القرن العاشر ثمَّ الشريف الهاشميُّ السلطان مولاي احمد الذهبيُّ والريخه انقراض دولة اهل سغى وهو السابع عشر من جمادى الاخرى في العام التاسع والتسعين في القرن العاشر وكان ملكه فيه اليوم خمسة وستّين سنة ، امّا أكلُّ سلطان توارق فقد بقي في أيَّام سلطنته على حالهم القديمة من سكني البراري في الحلات يتبعونُ المراتع وفوَّض امر البلد على ننبكت كي محمَّد نض وهو (١٢) صنهاحيٌّ من قبيلة اجر اصله شنجيط وهو اصل جميع هذه القبيلة كما انّ اصل اهل ماسنة تشيت واهل تفّرُست " بير بعد مـا خرجوا من الغرب والله بنت سوم عثمان وهو في دولة اهل ملّى من ارباب هذا المكان واللقب الذي تبدّل بتبدّل الدولة وبيده الام والنهي والقبض والدفع وغير ذلك الحاصل هو حاكم البلد فبني

<sup>1.</sup> Ms. B : ثبت.

<sup>2.</sup> Ms. B: سنيط, leçon donnée aussi par Barth.

<sup>.</sup> تفرست: 3. Ms. B

المسجد المعروف وجعل صاحبه وحبيبه الولى الفاضل القطب الكامل سيدي يحى التادلسيّ اماماً فيه فتوفّيا معاً في اخر هذه الدولة ورءا الشيخ محمّد نض في اخر عمره في المنام ليلةً واحدةً انَّ الشمس غربت فغاب القمر بعدها في فورها فقصّها على السيّد فقال له ان كنت لا تخاف عبّرتها " لك فقال لا اخاف قال اموت وتموت بعدى بقرب فاغتمّ ساعتئذ فقال الست قلت انَّك لا تخاف فقال هذا الغمّ ليس من خوف الموت انَّما هو من حنانة على اولادي الصغار فقال له فوّض امرهم الى الله تعالى فمات سيّدى يحي فمن قليل مات هو رحمهم الله تعالى ودفن في مجاورة السيّد في تلك المسجد وقيل ذهب بصره في اخر عمره ولم يفطن به الناس الا ليلة وفاة السيّد لمّا زوحم على جنازته اخذ يضرب الناس بالسوط واذا كان بصيراً لا يضرب اولئك الناس وبمد وفاته ولَّى السلطان اكل ولده الأكبر عمار مقامه ثمّ تبيّنوا في اخر دولتهم بالظلم الفاحش الكثير الطغيان الكبير وبقوا يسعون في الارض فساداً ويخرجون الناس من ديارهم قهراً ويزنون بحرمائهم وما هي عادتهم مع تنبكت كي من العطيّة منعه منها اكل وكلُّ ماجاء من الغرامة فلتنبكت كي منها ثلثها عادة ومتى جاء من الحالات ودخل فى البلد يكسبهم منها ويضيفهم ويفعل فيها جميع مراواته <sup>4</sup> والثلثان يقسمها على خُدَّامه القينين وفي يوم واحد جاءِه ثلاثة الاف مثقال ذهباً ففرَّقها عليهم بالعود في يده وعادتهم أن لا يمسُّوا الذهب بايديهم ثلاثة فرق فقالوا هذا ثمن كسوتكم وهذا ثمن اسواطكم وهذا عطيّة لكم قالوا له هذا لتنبكت كي عادةً قال من هو تنبکت کی وما یعنی وما فائدته اذهبوا به فهو لکم فغضب وجمع کیده فی

<sup>1.</sup> Lisez : راى.

<sup>2.</sup> Ms. B : عبراتيا

<sup>3.</sup> Ms. B: La manque.

<sup>4.</sup> Ms. B : مروانه.

الانتقام منه فبعث لسنّ على سرًّا ان يانى حتى يَكَّن له تنبكت فيملكه واضعف له احوال أكلُّ في كل شيء في قدره أوفى جسمه وبعث له نعله ليعلم حقيقته وهو رجل نحیف قصیر جدّا فانع له سنّ علی فبینما اکل وتنبکت کی عمر ذات يوم جالسين على نبكة امظغ فاذا خيل سنّ على وقوف في ساحل البحر من جهة كرم فعزم أكل على الهروب ساعتئذ وهو هروبه الى بير مع فقهاء سنكرى والمّا وراء البحر ما دخل فيها ملك النوارق اصلاًّ فشرع تنبكت كى فى ارسال القوارب الذين يقطعون فيها ثمّ جاء سنّ على فى جهة هُوصُ \* فهرب عمر الى بير خوفاً من مواخذة سنّ على ثمّا صدر منه قبل من المخالفة فقــال لاخيه المختبار بن محمّد نض هذا الرجل ولا بلَّد ينتقم منّى وتاخّر الى الغد وامض اليه بنفسك كاتُّك تخبره به وقل له من امس ما راينا اخى عمر ولا احسبه الّا هرب واذا سبقت اليه بذلك الحبر (١٣) لعّل ١ ان شاء الله يجعلك تنبكت كي فتبقى دارنا في ستر الله واذا ما فعلت هذا التدبير لا بدّ يقتلني ويقتلك ويحرب دارنا ويشتت شملنا فكان الامر بقدرة الله وارادته كما ظنّ عمر وهو رجل عاقل فاطن لبيب ثمّ دخل تنبكت وخربها كما سياتى ان شاء الله تعالى ذكره بعد ذكر الملماء والصالحين الساكنين بتنبكت تبركا بهم انالنا الله تعالى بركاتهم في الدارين ،

ان قده . 1. Ms. A.

<sup>.</sup> وبعثه: B : وبعثه

<sup>3.</sup> Ms. B: حوص.

<sup>4.</sup> لعل manque dans le ms. A.

#### الباب الثامن

تعريف التوارق ، وهم المسوفة ينتسبون الى صهاجة وصهاجة برفعون انسابهم الى حمير كما في كتباب الحلل الموشية في ذكر اخسار المرّاكشيّة ونصّه هؤلاء لمتون يستمون الى لمتونة وهم من اولاد لمت ولمت وجدال ولمط ومسطوف 2 ينسبون الى صهاجة 3 فلمت جدّ لمتونة وجدال جدّ جدالة ولمط جدّ لمطة ومسطوف جدّ مسوفة 4 وهم ظواعن في الصحراء رحالة 5 لا يطمئن بهم منزل ليس لهم مدينة ياوون اليها ومراحلهم في الصحراء مسيرة شهرين ما بين بلاد السودان وبلاد الاسلام وهم 6 على دين الاسلام واتباع السُّنة وهم يجاهدون السودان وصهاجة مرفعون انسابهم الى حمير وليس بينهم وبين البربر نسب الا الرحم وأنهم خرجوا من اليمن وارتحلوا الى الصحراء وطنهم بالمغرب وسببه أنّ احد الملوك التبابعة لم يكن فيمن تقدّمه من ملوك قومه مثله ولم يبلغ احد منهم في فضله وعزَّة ملكه وبُعد غوره ونكاية عدوه وقهره للعرب والعجم مبلغه فانسى جميع الايم تمن كان قبله وكان قد أخبره بعض الاحبار بحوادث الآيام وبالكتب المنزلة من الله على رسوله

<sup>1.</sup> Mss. : الحل

<sup>2.</sup> Ms. B : مشظون.

<sup>3.</sup> Ms. B : مساحية.

<sup>4.</sup> Ms. B: مشوفة.

<sup>5.</sup> Les deux mss. donnent la leçon وجالة. Mais, en marge du ms. A on lit : رحالة, lecture que nous adoptons.

<sup>6.</sup> Ms. B : وهي.

<sup>7.</sup> Ms. B: مناحية.

عليه السلام وانّ الله عنّ وجلّ يبعث رسولاً هو خاتم الانبياء ويرسله الى جميع الامم فامن به وصدق بما ياتى به قال فيه فى ابيات من الشعر فقال

شهدت على احمد أنه ، رسول الله بارى النسم فلو مد عمرى الى عمره ، لكنت وزيراً له وابن عم

في ابيات كثيرة قصَّها مشهورة وسار الى البين ودعا اهل مملكته الى ما امن به فلم يجبه الى ذلك اللا طائفة من قومه حمير ولمّا مات غلب اهل الكفر اهل الايمان فكان كلّ من امن به مع تبع بين قتيل وطريد ومطلوب وشريد فعند ذلك تلتَّموا لفعل نسائهم في ذلك الزمان وفرُّوا بانفسهم و تفرُّقوا في الاقطار ايادي ' سبا فكان خروج سلف المتلتّمين عن البين <sup>2</sup> ما ذكر وكانوا اوّل من تلتّم ثمّ انتقلوا من قطر الى قطر ومن مكان الى مكان بانتقال الآيّام والازمان حتى صاروا بالمغرب الاقصى بلاد البرابر فاحتآوا بها واستوطنه وصار اللثام زيّهم الذي أكرمهم الله به ونجاهم لاجله من عدّوهم فاستحسنوه ولازموه وصار زيًّا لهم ولاعقابهم لا يفارقونه الى هذا العهد فتبربرت السنتهم بمجاورتهم البرابر وكونهم معهم ومصاهرتهم إيّاهم والامير ابو بكر بن عمر بن ابراهيم ابن تورقيت اللمتوني الذي خطّ مدينة حمراء مرّاكش هو الذي اخرجهم من المغرب الى الصحرا. لمّا غارت جدالة على لمتونة 3 واستخلف حينئذ ابن عمه يوسف بن تاشفين على المغرب ، انتهى منه (١٤) باختصار ،

<sup>1.</sup> Ms. A : اياد.

<sup>2.</sup> Ms. A: العين.

<sup>3.</sup> Ms. B : الونة.

#### الباب التاسع

ذكر بعض العلماء والصالحين الذين سكنوا تنبكت سلفأ وخلفا رحمهم الله تعالى ورضى عنهم ونفعنا ببركاتهم فى الدارين وذكر بعض فضائلهم ومآثرهم ، وكفى فى ذلك ما رواه الشيوخ الثقات عن الشيخ العالم الفاضل الصالح الوتي ذي الكرامات والعجائب الفقيه القاضي محمّد الكابريّ رحمه إلله تعالى أنّه قال ادركت من صالحي سنكرى من لا يقدّم عليهم في الصلاح أحد ألّا اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلّم ورضى عنهم اجمعين ، منهم الفقيه الحاجّ جدّ القاضي عبد الرحمان بن ابي بكر بن الحاج توتى القضاء بتنبكت في اواخر دولة اهل ملَّى وهو أوَّل من أمر الناس بقراءة نصف حزب من القران للتعاليم فى جامع سنكرى بعد صلاة العصر وبعد صلاة العشاء جاء هو واخوه السّيدِ الفقيه ابراهيم من بير فسكن في بنك وقبره معروف هنــالك يزار قيل أنّه من الابدال وروى عن شيخنا الفاضل الزاهد الفقيه الامين بن احمد أنّه قال جاءت غزوة سلط أن موش في زمانه الى بنك فخرج الناس الى قاله ووجد الحال انَّ الجماعة قعود عنده ساعتئذ فتكلُّم بما تكلُّم على شيُّ من الدخن وامرهم بأكله فاكلوه الآ واحد منهم وهو صهره فاستحى لاجبل المصاهرة وقال لهم اذهبوا الى القتال ولا يضرُّكم لا من سهامهم فسلموا جميعاً اللا الرجل الذي لم ياكله فمات من ذلك القتال فانهزم سلطان موش وطردوه مع جيشه وما نالوا من أهل بنك ببركة هذا السيّد المبارك ومنه تنسّل ولَّي الله تعــالي

<sup>1.</sup> Dans la marge du ms. B : شيأ

الفقيه ابراهيم بن ولَّى الله تعالى الفقيه القاضي عمر الساكن يُنْدَبِّغ ' وهما من عياد الله الصالحين اسكيا الحاج محمّد هو الذي ولاه قضاء تلك الناحية وله ابن اخت كان يزور تنبكت بعض الاحيان فاشتكي به القاضي الفقيه محمود عند الامير اسكيا الحاج محمّد الله ينقل كلامهم الى اهل يندبغ على وجه النميمة فلمّا نزل تُل جاءه الفقيه القاضي عمر في جماعته من أهل يندبغ للسلام عليه فسأل عن ابن اخته قالوا له هاهو ذا قال له انت الذي تنقل الكلام بين الفقيه محمود وبين خالك بالنميمة فغضب القاضي عمر وقال له انت هو النمّام الذي جعلت القاضي في تنبكت وجعلت القاضي في يندبغ فقام مغضبًا فسار نحو المرسى قال لاصحابه نسير و نقطع البحر وعشى في حالنا فلمّا وصل البحر اراد ان يدخَّلُ فيه قالوا له القارب ما كانت الساعة اصبر حتى يجي قال ولو لم يكن ففهموا منه أنه يقطع البحر بلا قارب فامسكوه واجلسوه حتى جاء القارب وقطعوا معه رحمهم الله ونفعنا بهم امين ، ومنهم الفقيه ابو عبد الله اند غمحمَّد بن محمَّد بن عثمان بن محمّد بن نوح ممدن العلم والفضل والصلاح ومنه تنسّل كثير من شيوخ العلم والصلاح منهم من جهة الاباء ومنهم من جهة الاسهمات ومنهم من جهتهما معاً فهو عالم جليل قاضي المسلمين ، قال العلامة الفقيه احمد بابا رحمه الله هو اول من خدم العلم من اجداده فيا أعلم وهو جدّ جدّى لامَّه ابو امَّ جدَّى تولَّى القضاء بتنبكت في اواسط القرن التاسع قلت وذلك في دولة التوارق ثمّ عمر والد جدّى فكان فقهاً عالماً صالحاً قرأ على الفقيه الصالح القاضي مودب محمّد الكابريّ (١٥) انتهى كلام الفقيه احمد بابا مختصراً ، ومنهم ولده الفقيه المختار النحويّ العالم بكلّ فنّ من فنون العلم ·

<sup>1.</sup> Ms. B : ينديع.

<sup>2.</sup> Mss. : سير. (Histoire du Soudan.)

عاصر هو وابوه مع الفقيه العالم القطب وليّ الله تعالى سيّد أيحيي المتادلسيّ رحمهم الله تعالى ورضى عنهم توتّى رحمه الله تعالى فى اواخر العام الشــانى والعشرين بعد تسعمائة ، ومنهم ولده 2 ايضاً الفقيه عبد الرحمن عالم التهذيب للبرادعيُّ التقيُّ الحليم ولم يترك عقباً اللَّا ابنة واحدة ، ومنهم حفيده ابو العباس احمد بَرْيُ \* بن احمد بن اند غمحمّد العالم التقيّ المقلّل من الدنيا المتواضع لله تعالى اخذ عنه العلم جماعة كثيرة من شيوخ العلم من المتــاخّرين من اهـل سنكرى رحمه الله تعالى ، ومنهم حفيده ابو عبد الله اند غمحمد بن الفقيه المختار النحوتي بن اند غمحمد امام مسجد سنكرى سلّم فيها شيخ الاسلام ابو البركات الفقيه القاضي محمود عند كبر سنّه فولّاه ايّاها وهو عالم تتيّ ورع متواضع واثق بالله شهير في علم العربيّة مادح لرسول الله صلّى الله عليه وسلّم مسرّد لكتاب الشفاء للقاضي عياض رحمه الله تعالى في رمضان في مسجد سنكري رحمه الله تعالى ، ومنهم ابو عبد الله محمّد بن الأمام اند غمحمّد المادح لرسول الله صلّى الله عليه وسلّم المسرّد لكتاب الشفاء للقاضي عياض بعد موت ابيه في مسجد سنكرى الى ان مات رحمه الله تعالى ، ومنهم الفقيه المختار بن محمَّد بن الفقيه المختار النحويّ بن اند غمحمد المادح لرسول الله صلّى الله عليه وسلّم المنفق عن المدّاحين في ميلاد النبيّ صلّى الله عليه وسلّم ويطرب لذلك غاية الطرب ويبذل جهده فيه الى ان مات رحمه الله تعالى ، ومنهم ابنه الفقيه محمّد سن 4 بن الفقيه المختار شيخ المدَّاحين فقام به احسن قيام بالسكينة والوقار على الدوام والاستمرار الى ان توفّى رحمه الله تعالى كان خيراً فاضلاً تقيّاً زاهداً ورعاً ذا مروة ووفاء

<sup>1.</sup> Il faut sans doute lire السيّد ou السيّد.

<sup>2.</sup> Ms. B: le mot ولاه manque.

<sup>3.</sup> Ms. B: 3.

<sup>4.</sup> Ms. B : شن.

وعهد لازمته من حين الطفوليَّة الى انقضاء عمره والحمد لله على ذلك وهو من ذرّيّة الفقيه اند غمحمّد الكبير من جهة الاب والامّ وامّه بنت الفقيه الامام اند غمحمد وكذلك الفقيه القاضي محمد قرينك واخوه الفقيه القاضي سيد احمد المهما بنت الفقيه الامام اند غمحمد وابوها الفقيه اند غمحمد ابن الفقيه اند غمحمّد بن احمد برى بن احمد بن الفقيه اند غمحمّد الكبير ولهذا الامام المبارك خمس بنات مباركات كآلهن ولدن رجالاً مباركين هاتان المذكورتان الثالثة المّ شيخ الشيوخ امام مسجد سنكرى الفقيه محمّد بن محمّد كرى والرابعة امّ حامل كتــاب الله تعالى محمّد بن يُمذغرُ بين والحامسة امّ احمد مَاتن بن أَسَكُلُ اخ تَاكُرُيْ ، ومنهم ابو العبّاس الفقيه احمد بن اند غمحمّد بن محمود بن الفقيه اند غمحمّد الكبير الزكيّ الفطن العــالم بفنون العلم من الفقه والنحو والاشعار وغير ذلك رحمه الله تعالى ، (١٦) ومنهم ابو محمَّد عبد الله بن الفقيه احمد بُرَى بن احمد بن الفقيه اند غمحمّد الكبير وهو من ذرّيته من جهة الاب والامّ لانّ امّه اخت الفقيه ابي العبّاس احمد بن اند غمحمّد كان مفتياً في زمنه نحويّاً لغويّاً متواضعاً شهر في زمنه بعلم القران والتوثيق رحمه الله تعــالي . ومنهم اسباطه الثلاثة شيوخ الاسلام الايمة الاعلام الفقيه عبد الله والفقيه الحاتج احمد والفقيه محمود ابناء الفقيه عمر ابن محمد اقيت قال فيهم العارف بالله تعالى القطب سيَّدى محمَّد البكري احمد وليّ محمود وليّ عبد الله 3 وليّ لولا انَّه في قرية وقد بقي في تازخت حتى توفّى فيه ووصّى ان لا يغسله احد الّا تلميذه ابراهيم جدّ حبيب بن محمّد بابا فاتى ووجد سراجاً موقداً عنده فقال لاهل بيته اين

<sup>1.</sup> Ms. A : le mot الفقيه manque.

<sup>2.</sup> Ainsi vocalisé dans le ms. A, mais écrit : اتاكرى.

<sup>3.</sup> Les mots ولى عبد الله manquent dans le ms B.

سبحة الشبيخ فاتى به فامر باطفاء السراج فوضع السبحة في مكان فسطع منها نور اضاءت الببت حتى فرغ من الغسل ، وأمَّا الحاج احمد فهو من عباد الله الصالحين والعلماء العاملين ، وأمّا محمود فهو صاحب كرامات وبركات كثيرات وكم بنودى فى مواظن الغيبة لتفريج الشدائد والملمّات فحضر وانفذ وبعد ما دفن اخوه الأكبر الحاج احمد رحمه الله تعالى ونفعنا به ورجع لداره صار حزيناً جدًا بحيث يعزيه الناس ولا يفطن لهم فلمّا حاذا بدار عثمان طالب تنفّس الصعداء وقال الان افترق اخى احمد مع الملائكة وعلم الناس أنّه يشاهدهم ولذلك تحزّن وهذا نوع عظيم في الكرامات والمكاشفات وروى عن الفقيه المصلّى وهو من أكبر شهود مجلسه واسمه الفقيه اند غميحمّد بن ملوك بن احمد بن الحاتج الدليمي من اهل الزاوية في المغرب وهو سمى جدّ الفقيه محمود من أمَّه ولقب بالمصلَّى لكثرة صلاته في المسجد أنَّه قال عزمت على خطبة ابنة منه فكتبت البراءة منى فعزمت متى خرج جميع جلسائه وبقيت انا وهو اعطيتها آياه فلمّا تخاليت معه بداني بالكلام وقال الطيور التي يتحدّ جنسها هي التي تجمع في الطيران فعلمت حينئذ أنّه كوشف على ما عزمت عليه فتركتها وتوقى المصلّى رحمه الله سنة خمس وتسعين وتسعمائة بعد ما اخذ العلَّامة الفقيه القاضي ابو حفص عمر سنتين في القضاء ، ومنهم ابو حفص عمر ابن الحاتج احمد بن عمر بن مُحمَّد اقيت النحويُّ المادح لرسول الله صلَّى الله عليه وسلَّم صبــاحاً ومساَّتُـ المسرّد لكتاب الشفا في كلّ يوم رمضان في مسجد سنكرى الواصل لرحمه المتعاهد على المناهد عنه على المناهد عنه المناهد عنه المناهد عنه المناهد المن والعامّة المتوفّى شهيداً في مدينة مّراكش رحمه الله تعالى ورضي عنه وبرّد ضريحه

<sup>1.</sup> Ms. B : الذي.

<sup>2.</sup> Ms. A : المناهر.

واسكنه اعلى الفراديس فسيحُه ، ومنهم اخو هابو بكر المعروف بأبكر بير بن الحاتج احمد بن عمر بن محمَّد اقيت العالم الزاهد المتصدَّق المنفق على الايتام والتلاميذ المتغرّب في آيام دولته مع جميع عياله واولاده الى مجاورة رسول الله صلّى الله عليه وسلّم حبًّا لله ولرسوله صلّى الله عليه وسلّم وسكن المدينة المشرّفة الى ان مات مع كافَّه عياله في جوار المصطفى (١٧) صلَّى الله عليه وسلَّم وقد عزم على ترحيلهم حين حيَّج في المرَّة الاولى حتى برز بجميع العبال وانفصل بهم عن البلد فاتزعهم منه القاضى العدل العاقب وعلم أنَّه لا يرجع اليهم ولا يحبُّ مفارقته الى المرَّة الثانية بعد وفاة العاقب رحل بهم جميعاً وجاور في المدينة المشرَّفة الى ان ماتوا كلُّهم ومن كرامته انَّ اخاه العلَّامة الفقيه احمد بن الحاجّ احمد طلب من اني <sup>2</sup> البركات وليّ الله تعمالي القطب سيّدى محمّد البكريّ رحمهم الله تعالى ورضى عنهم ان يريه وليًّا من اولياء الله الذي يتوسَّل به اليه سبحانه فانع له الى ليلة واحدة بعد ما صلّى العشاء الاخرة فى جامع الازهر اراد ان یخرج و هو ممسك بید الفقیه احمد فوضع یده ذلك علی راس رجل جالس فيه فى الظلام فقال هاهو مطلوبك فجلس بين يديه وسلّم عليه فاذا هو اخوه أبكر بير فتحدّث معه قليلاً ثمّ خرج ووجد ذلك السيّد واقفاً فى باب الجامع ينتظره فقال هذا الذي اريتني فقال هاهنا يصلّى العشاء الاخرة كلُّ ليلة ، ومنهم اخوه العلَّامة المحدَّث الفقيه احمد بن الحاجّ احمد عمر بن محمَّد اقيت العـالم الجميل ُ الفصيح الذي كمل الله له انواع الجمال كلُّمها خلقاً ولوناً

على: 1. Ms. B:

<sup>2.</sup> Ms. A ajoute à tort le mot ابكر.

<sup>3.</sup> Le mot اخوه manque dans le ms. B.

<sup>4.</sup> Ms. B : الجليل.

وصوتاً وخطّا وفصاحة البارع فى علم الادب والفقه والحديث المادح لرسول الله صلّى الله عليه وسلّم المسرّد للصحيحين فى مسجد سنكرى المحبّب الى جميع الحلق الدزيز عندهم وكنى فى عنّه وشرفه ما خاطبه به السيّد الوليّ الصالح ابو عبد الله محمّد البكريّ فى قصيدته المرسلة اليه حين غاب عنه وذلك قوله رضى الله عنه ونفعنا به منه ونفع و منه و منه

ومنهم اولاد شيخ الاسلام اني البركات ولى الله تعالى الفقيه القاضي محمود ابن عمر بن محمد اقيت القاضي محمد والقاضي العاقب والقاضي عمر والفقيه عبد الدحمن قال بركة الاسلام الفقيه مسراند غمحمد والشيخ الفاضل الفقيه مسر بير ما فضلنا محمود بن عمر الا بالاولاد الصالحين انتهى ، امّا القاضي محمّد فكان عالماً جليلاً فتهاماً ذكياً وليس له نظير في عمره في الفهم والدهاءة والعقل وساعدته الدنيا

<sup>1.</sup> Mss. الاب.

<sup>2.</sup> Mètre طويل.

اعهد : 3. Ms. A

<sup>4.</sup> Ms. A : الد.

<sup>5.</sup> Ms. A : حد.

<sup>6.</sup> Leçon du Ms. B : Le Ms. A. porte اندعر.

وما اصبح في ليلة ولادته الّا والف مثقال ذهباً بات في ملكه من ضيافة الرجال الذين فرحوا بولادته لآنه أول مولود ذكر لابى البركات الفقيه محمود وامّا القاضي الماقب فكان عالماً جليلاً ثاقب الذهن قوى القلب صليب في الحَقُّ لا يُخاف في الله لومة لائم ذا فراسة اذا تكلُّم في شي لا يخطئ كلامه كأنَّه ينظر في الغيب قد ملا ارضه بالعدل بحيث لا يعرف له نظير في ذلك من جميع الافاق ، والمّا ابو حفص القاضي عمر قد برع في علم الحديث والسير والتواريخ وآيَّام الناس وامَّا الفقه (١٨) فقد بلغ فيه الغاية القصوى حتَّى قال بعض من عاصره الشيوخ انّه لو كان موجوداً في زمن ابن عبد السلام بتونس لاستحق ان يكون مفتياً فيها ، وأمّا عبد الله فهو عالم فقيه مدرّس متقلّل من الدنيا مع ما بسط الله تعالى له فيها من الرزق حتى كاد ان لا يعرف نهايته ، وامّا الشيخ الصالح الوليّ الناصح العارف بالله تعالى ابنه الناسك العابد الزاهد الورع الواعظ ابو زيد عبد الرحمن كان فقيهاً عالماً معرضاً عن الدنيا بكلّيته بحيث لم يقبلها ولو في لحظة واحدة ذا مكاشفات واصحاب مدرسته يحكون عنه فى ذلك حكايات كثيرات من ذلك ما روى بالتواتر انّ محلّة الباشا جودار لمّا برزت من مرّاكش اشار بها لاهل تنبكت يومئذ وهو يوم الاربعاء الثانى من المحرّم قاتم عام التاسع والتسعين بعد تسعمائة فلمّا صلّى بالناس الظهر وجلس في مدرسته قال بالله بالله بالله لتسمعن في هذا العام ما لم تسمعوا بمثله قطّ ولترون فيه ما لم تروا<sup>د</sup> بمثله قطّ وفى جمادى الاولى منه ورد السودان وفعلوا ما فعلوا والمياذ بالله من مثلها هكذا يفعل منهاكثيراً ، ومنهم الفقيه العالم الرّباني الولى الصالح ابو العبَّاس احمد بن الفقيه محمَّد السَّيَّد سبط الفقيه محمود المشهور

<sup>1.</sup> Lisez : معاصريه.

<sup>2.</sup> Ms. A : بروه : Ms. B : بروه .

بالعلم فى زمنه وحضر مجلسه جماعة كثيرة من شيوخ العلم للاخذ عنه منهم القاضي عمر بن الفقيه محمود والفقيه محمّد بغيع الونكريّ واخوه الفقيه احمد بغيع والفقيه محمود كعت والفقيه محمّد كب بن جابر كب وغيرهم وشهدوا له بالعلم والسيادة والورع والصلاح رحمه الله تعمالى وابقى بركته علينما وعلى المسلمين ، ومنهم حفيده الفقيه العالم ابو بكر بن احمد بير بن الفقيه محمود كان فاضلاً خيراً اقياً صالحاً نشا به وشهد له بذلك اعمامه الصالحون واتَّفقوا على تقديمه للصلاة بالناس حين مرض الامام القاضى العاقب رحمه الله تعالى ، ومنهم الفقيه العالم العالامة فريد دهره ووحيد عصره البارع في كلُّ فنّ من فنون العلم ابو العبّاس احمد بابا بن الفقيه احمد ُ بن الحـاج احمد بن عمر بن محمّد اقيت فجدّ واجتهد في بداية امره بخدمة العلم حتّى برع جميع معاصره 2 وفاق عليهم جدًا ولا يناظر في العلم اللَّا اشياخه وشهدوا بالعلم وفي الغرب اشتهر امره وانتشر ذكره وستم له علماء الامصار فى الفتوى وكان وقَّاناً عند الحقّ ولو كان من ادنى الناس ولا يداهن فيه ولو للامراء والسلاطين واسم محمَّد مكتوب في عضده الايمن في الحلقة بخطَّ ابيض وجميع من ذكرنا بعد ذكر الشيخ المبارك الفقيه اند غمحمّد الكبير الى هنا فهم من نسله المباركَين وذرّيّته الصالحين رحمهم الله تعالى ورضى عنهم ونفعننا ببركاتهم فى الدارَين ، وامَّا حِدُّ الفقيه محمود محمَّد اقيت فهو من أهـل ماسنة وسمعت العلَّامة الفقيه احمد بابا رحمه الله أنَّه قال ما رحَّله منها الى بير الَّا بغض الفلانيين وهم متجاورون فى سكناها وقال عنه أنّه على يقين من عدم مناكحته معهم

<sup>1.</sup> La note 3 de la page v· a été conservée par erreur, car l'orthographe du mot بغير est donnée plus loin d'une façon précise بغير.

<sup>.</sup> معاصريه: 2. Lisez .

ولكن يخاف ذلك على اولاده لئلّا يتناسلوا معهم انتهى كلامه ، ثمّ بعد ذلك خطر له حبّ سكني تنبكت وأكل هو سلطانه يومئذ فارتحل من بير ونزل (١٩) بحَلَّته بينه وبين راس الماء ثمّ تحدّث مع جدّ مسر اند عمر واخبره به فقال له ما يمنعك منه قال أكل فاتت بيني وبينه عداوة كبيرة فقال له أنا أن شاء الله تعالى أكون سبباً حتّى تزول تلك العداوة وتسكن فى تنبكت كما تريد فجاء الى أكل في حلَّته ونزل عنده وبقي يتحدَّث معه الى ان اخبره انَّ محمَّد اقيت ما يريد اليوم الّا ان يسكن في تنبكت قال لا يصيب ذلك قال له ولم فدخل في خيمته واخرج درقة مشقوقة بالطعن بالرمح والضرب بالسيف فقال له انظر الى ما عمل لى مخمّد اقيت وكيف يسكن المرَّ في بلده مع عدوّه الذي عمل له هذا العمل وقال له هيهات الذي عرفته فيه قد فات صار اليوم مسكيناً ذا عيال لا يريد الّا المافية وما زال يلاطفه بالقول الليّن الحسن حتّى زالت منه تلك العداوة واذن له بالمجيء الى تنبكت فرجع اليه واخبره به فارتحل مع عياله اليه ` وسكر فيه ، ومن الشيوخ المباركين اهل سنكرى الفقيه احمد بن الفقيه ابراهيم ابن ابی بکر بن القاضی الحاج والد مام سر روی عن شیخنا الزاهد الفقیه الامين بن احمد اخي الفقيه عبد الرحمن انّه قال لايحول بين الشيخ احمد هذا وبين درس المصحف اللَّا اقراء العلم وهو يلازم هذا العمل الصالح في جميع اوقاته رحمه الله تعالى ورضى عنه واعاد علينا من بركاته ، ومنهم الفقيه صالح ابن محمَّد اند عمر المعروف بصالح تكن الشيخ المعمري المستحرم عنه السلاطين يشفع للمساكين عندهم ولا يردّون شفاعته على كلّ حال الّف شرحاً على مختصر الشيخ خليل رحمه الله تعالى ، ومنهم السيّد ابو العبّاس احمد بن محمّد

بن عثمان بن عبد الله بن ابى يعقوب العالم الفقيه اللغوي النحوي المتفتّن فى علوم الادب والنفاسير والاشعار وشهدِ له بالعلم جماعة الشيوخ رحمه الله امين،

## الباب العاشر

وفي كتاب الذيل للعلامة الفقيه احمد بابا رحمه الله قال احمد بن عمر بن محمّد اقبت بن عمر بن على بن يحيى بن كدَّالة الصهاحبيُّ التنبكتيُّ جدَّى والد الوالد يعرف بالحاج احمد أكبر الاخوة الثلاثة شهروا علماً وديناً في قطرهم من اهل الحير والفضل والدين حافظاً على السنَّة والمرُّوءَ والصيانه والتحرَّى محبًّا في النبي صلَّى الله عليه وسلَّم ملازماً لقراءة قصائد المدحه وشفا عياض على الدوام نقيهاً لغويًّا نحويًّا عروضيًّا محصَّلاً اعتنى بالعلم طول عمره وكتبه كتب عدّة كتب بخطّه مع فوائد كثيرة وترك نحو سبعمائة مجلّد اخذ عن جدّه لامّه الفقيه اند غمحمّد وعن خاله الفقيه مختار النحويّ وغيرهما شرّق في عام تسعين وثمانمائة وحتج ولتي الجلال السيوطتي والشيخ خالد الوقاد الازهرتي امام النحو وغيرها ورجع في فتنة الخارجيّ سن على ودخل كُنُو وغيرها من بلاد السودان ودرُّس العلم وافاد وانتفع به جمع كثير اجلَّهم الفقيه محمود قرآ عليه المدوّنة وغيرها واجتهد في العلم درساً وتحصيلاً حتّى توفّى ليلة الجمعة فى ربيع الثانى عام ثلاثة واربعين وتسعمائة عن نحو ثمانين سنة وطلب للامامة فابي فضلاً عن غيرها (٢٠) ومن مشهور كراماته أنّه لمّا زار القبر الشريف طلب

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>2.</sup> Ms. A : سنى

الدخول الى داخله فمنعه الخدّام منه فجلس خارجه يمدحه صلّى الله عليه وسلّم فانحلُّ له الباب وحده بلا سبب فتبادروا لتقبيل يده هكذا سمعت الحكاية من جماعته ، عبد الله بن عمر بن محمد اقيت بن عمر بن على بن يحي الصنهاجي المسوفي شقيق جدّى المتقدّم كان فقيهاً حافظاً زاهداً ورعاً وليّا صالحاً في غاية الورع والتوقّي قوي الحفظ درّس بولاتن وتوقى بها سنة تسع وعشرين وتسممائة وولد سنة ستّ وستّين وثمانمائة له كزامات ، محمود بن عمر بن محمّد اقيت بن عمر بن على بن يحبي الصنهاجيّ التنبكتيّ قاضيها ابو الثناء وابو المحاسن علم التكرور وصالحها ومدرّسها وفقيهها وامامها بلا مدافع كان من خيار عباد الله الصالحين العارفين به ذا تثبّت عظيم في الامور وهدى تامّ وَسكون ووقار وجلالة اشتهر علمه وصلاحه في البلاد وطار صيته في الاقطار شرقاً وغرباً وجنوباً وشمالاً وظهرت بركته الى ديانة وصلاح وزهد ونزاهة لا يخاف في الله لومة لائم هابته الخلق كلُّهم السلطان فمن دونه فصاروا تحت امره بزورونه في داره متبركين به فلا يلتفت اليهم ويهادونه بالهـدايا والنحف تترى وكان سخياً جواداً ولى القضاء عام اربعة وتسعمائة فسدّد في الامور وشدّد وتوخّی الحقّ ولذوی الباطل هدّد فاشتهر عدله بحبث لا يعرف له نظير في وقته مع ملازمة التدريس وللفقه من فيه حلاوة وطلاوة سهل العبارة حسن التقريب فلا يتكلّف فانتفع به كثيرون وحيّي العلم ببلاده وكثر طلبة الفقه ونجب جماعة منهم فصاروا علما. وآكثر مــا يقرئ المدوّنة والرــالة ومختصر خليل والالفيّة والسلالحيّة وعنه انتشر اقراء خليل هنالك وقيّد عنه تقائيد عليه ابرزها بعضهم شرحاً فى سفرين وحبّج عام خسة عشر وتسعمائة فلقى السادة كابراهيم المقدّسيّ والشيخ زكريا. والقلقشنديّ من اصحاب ابن حجر واللقيانيّبن وغيرهم وعرف صلاحه ثمّه ورجع لبلاده ولازم الافادة

وانفاذ الحقّ وطال عمره فالحق الابناء بالاباء درّس نخو خمسين سنة عنّى توقّى سنة خمس وخمسين ليلة الجمعة سادس عشر رمضان وبلغ من الجلالة وتعظّم الناس له وشهرة الذكر بالصلاح مبلغاً لم ينله غيره وولد سنة ثمان وستّين وثمانمائة اخذ عنه والدى رحمه الله واولاده الثلاثة القضاة محمّد والعاقب وعمر وغيرهم ، (٢١) مخلوف بن على بن صالح البلباليّ فقيه حافظ رحلة اشتغل بالعلم على كبر على ما قيل فاوّل شيوخه سيّدى العبد الصالح عبد الله بن عمر بن محمّد اقيت شقيق جدّى بولاتن قرأ عليه الرسالة ورأى منه نجابة فحضّه على العلم فرغب فيه وسافر للغرب فاخذ عن ابن غازى وغيره واشتهر بقوّة الحافظة حَتَّى ذَكَرَ عَنْهُ العجبِ في ذلك ودخل بلاد السودان كَكُنُو ْ وَكَشَنْ وغيرها واقرأ هناك وجرى له ابحاث في نوازل مع الفقيه العاقب الانصمني ثمّ دخل تنبكت واقرأ بها ثمّ رجع للغرب فدرّس بمرّاكش وسُمّ هناك فمرض فرجع لبلده وتوقى بعد الاربعين وتسعمائة ، محمّد ابن احمد ؛ بن اى محمّد التازختيّ عرف بأيْدُ احمد بهمزة 2 مفتوحة وياء ساكنة فدال مفتوحة مضاف لاسم احمد معناه ابن أ كان فقيها عالماً فتهاماً محدَّثاً متفنَّناً \* محصَّلاً جبِّد الحطّ حسن الفهم كثير المنازعة فرأً ببلاده على جدّى الفقيه الحاج احمد بن عمر وعلى خاله الفقيه على وحصّل ولقى بتُكْدُة الامام المغيليّ وحضر دروسه ثمّ رحل 5 للشرق صحبة سيَّدنا الفقيه محمود فلقي اجلَّاء كشبيخ الاسلام زكرياء والبرهانين القلقشنديّ وابن ابى شريف وعبد الحقّ السنباطيّ وجماعة فاخذ عنهم علم الحديث وسمع

<sup>1.</sup> Ms. B : عجد ابن ابي احد.

<sup>2.</sup> Ms. B : همزه

<sup>3.</sup> Ms. B : نا.

<sup>4.-</sup> Ms. B : مغنناً .

<sup>5.</sup> Ms. B : جعل.

وروى وحصّل واجتهد حتّى تميّز في الفنون وصار من المحدثين وحضر درس الاخوين اللقانيّين وتصاحب مع احمد ابن محمّد وعبد الحق السنباطيّ واجازه من مكَّة ابو البركات النويريُّ وابن عمَّته عبد القادر وعلي بن ناصر الحجازيُّ وابو الطيّب البستيُّ وغيرهم ثمّ رجع لبلاد السودان وتوطّن كشن فاكرمه صاحبها وولاً، قضاءها وتوقّى في حدود ستّ وثلاثين وتسمّائة عن نيف وستّين سنة له تقييد وطرر على مختصر الشيخ خليل ، محمّد بن مجود بن عمر بن محمّد اقيت بن عمر بن علي بن يحيى الصنهاجيّ قاضي تنبكت كان فقيهاً فنهاماً درّاكاً " ثاقب الذهن من عقلاء الناس ودهانهم وتى القضاء بعد ابيه فساعدته الدنيا فنال ما شاء من دولة ورياسة وحصل له دنيا عريضة شرح رجز المغيليّ فى المنطق اخذ عنه والدى البيان والمنطق وتوفّى في صفر سنة ثلاث وسبعين وتسعمائة مولوده عام تسعة وتسعمائة ، العاقب ابن محمود بن عمر بن محمّد اقيت بن عمر بن علي ابن يحيي الصهاجتي قاضي تنبكت كان رحمه الله مسدّداً في احكامه ثبتاً فيها صليباً في الحقّ لا تاخذه في الله لومة لائم قوى القلب جدا مقداماً في الامور العظام التي يتوقّف فيها حسوراً على (٢٢) السلطان فمن دونه لا يبالى بهم ووقع له معهم وقائع وكانوا يخضعون له ويهابونه ويطاوعونه فها يريد اذا راى 4 ما يكره 4 عن نفسه وسّد بابه فيلاطفونه حتى برجع وقع له مراراً ذا بصيرة نافذة في الامور لا يخطئ فراسته كانَّه ينظر في الغيب موسعاً عليه في دنياه مجدوداً في اموره مع التحرّي والتوقّي مهيباً جداً اخذ عن

<sup>1.</sup> Ms. B. : البسنى.

<sup>2.</sup> Manque dans le Ms. B.

<sup>3.</sup> Ma. A : اراكا : 3.

<sup>4.</sup> Manque dans le Ms. B.

<sup>5.</sup> Lisez : يكرهه.

ابيه وعمَّه رحل وحجَّ ولقى الساصر اللقانيُّ وابا الحسن البكريُّ والشيخ البشكريُّ أوطبقتهم اجازء اللقانيُّ كلُّ ما يجوز له وغنه واجازى هوكذلك وكتب لى خُطّه بذلك ولد عام ثلاثمة عشر وتسعمائة وتوفى في رجب عام احد وتسعين ، العاقب ابن عبد الله الانصمنيّ المسوفيّ من اهل تكدة قرية عمرها صِهَاجِيَّةً قرب السودان ففيه نبيه ذكيَّ الفهم وقاَّد الذهن مشتغل بالعلم في لسانه ذراية له تعاليق من احسنها كلامه على قول خليل وخصصت نيّة الحالف حسن مفيد لخصّته مع كلام غيره في جزء "سمّيته تنبيه الواقف على تحرير خصصت نيّة الحالف وله جزء في وجوب الجمعة بقرية انصمن خالف فيه غيره والصواب معه والجواب المجدود عن اسئلة القاضي محمّد بن محمود واجوبة الفقير عن اسئلة الامير اجَابَ فيها اسكيا الحاجّ محمَّد وغيرها اخذ عن المغيليّ والحِبلال السيوطيّ وغيرها ووقع له نزاع مع الحافظ مخلوف البلباليّ في مسائل كان حيّا قرب الخسين وتسعمائة ، ابو بكر بن إحمد بن عمر بن محمّد اقيت تنبكتيّ المولد نزيل المدينة المشرّفة عمى كان خيراً صيّتاً ورعاً زاهداً تقيّا اوّاهاً وليّا مباركاً معروف الصلاح ظاهر الزهد والورع والبر متين الدين كثير الصدقة والعطاء قِلَّ ان يمسك شياً مع قلَّه ذات يده مبرزاً في الحير لا نظير له نشا على ذلك حبّج وجاور ثمّ آب لبلاده لاجل اولاده فاخذهم ورجع وحبّج وسكن المدنية ختى مات فانح احدى وتسعين وتسعمائه ولد عام اثنين وثلاثين وهو اوّل من قرَات عليه علم النحو فلل بركته ففتح لى فيه فى مدّة قريبة 3 بلا عناء له احوال جليلة كثير الخوف والمرافبة لله ونصح عباده يردف زفرة بعد اخرى

<sup>1.</sup> Ms. B : البسكرى.

<sup>.</sup> في جزا : Ms. A .

<sup>3.</sup> Dans le Ms A. il y a la répétition d'une ligne précédente : . . . . . عتى مات . . . .

رطب اللسان بالتهليل وذكر الله على الدوام كثير الانشراح مع الناس من خيار صالحي العباد رفض الدنيا وزهد في زهرتها مع ما لاهل بيته حينئذ من عظيم الحِاه ما رايت قطّ مثله ولا من يقرب منه في حاله 2 تواليف لطاف في التصوِّف وغيره ، احمد بن احمد بن عمر بن محمَّد اقيت بن عمر بن على ابن يحيى والدى الفقيه العالم بن الفقيه العالم كان ذكَّيًّا درَّاكًا متفَّنَّنَا محدَّثًا اصولَّيًّا بيانيا منطقيًا مشاركاً وكان رقيق القلب عظيم الحِاه وافر الحرمة عند الملوك وكاقة انناس نفاعاً بجاهه لا يردُّ له شفاعة (٣٣) يغلظ على الملوك فمن دونهم وينقادون له اعظم الانقياد ويزورونه في داره ولمّا مرض في كاغ في بعض اسفاره كان السلطان الاعظم اسكيا " داوود ياتي اليه بالليل فيسهر 4 عنده حتى بر \* ويسمر عنده تعظمًا لقدره وكان مشهور القدر والجلالة وافر الجاه بحيث لا يعارض محبًّا فى اهل الخير متواضعاً لهم لا ينطوى على حقد لاحد منصفاً للناس حبَّاعاً للكتب وافر الخزانة محتوية على كلّ علق نفيس سموحاً بإعارتها اخذ عن عمّه بركة العصر محمود ابن عمر وغيره ورحل للشرق سنة ستّ وخمسين فحيّج وزار واجتمع بجماعة كالناصر اللقانيّ والشريف يوسف تلميذ السيوطيّ والجمال بن الشيخ زكرياء والاجهوري والتاجوري وبمكة وطيبة بامين الدين الميموني والملاءيُّ وابن حجر وعبد العزيز ُ اللمطيُّ وعبد المعطى السخاويُّ وعبد القادر الفاكهيّ وغيرهم وانتفع بهم ولازم ابا المكارم محمّد البكريّ وتبرّك به وقيّد عنه فوائد ثمّ قفل لبلده فعدّرس قليلاً وشرح مخمّسات العشرينيّات الفازازيّة في

<sup>.</sup> الداوام: 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Le sens exige qu'on ajoute ici le mot 4.

<sup>3.</sup> Les deux Mss. ont اسكى.

<sup>4.</sup> Ms. B: Ce mot et les deux suivants sont en marge. Manquent dans A.

<sup>5.</sup> Ms. A : عَبْد الله .

مدائح النيّ صلّى الله عليه وسلّم ومنظومة المغيليّ فى المنطق شرحاً حسنــاً وعلَّق على موضع من خليل وعلى شرحه للتناءيُّ حاشية بيَّن فيه مواضع السهو منه وعلى صغرى السنوسيّ والقرطبيّة وجمل الخونجيّ وفى الاصول ولم يكمل غالبها اسمع الصحيحين نيفأ وعشرين سنة في شهر رجب وتالييه وغيرهما توقى في ليلة الاثنين سابع عشر من شعبان عام احدى وتسعين وتسعماية وثقل عليه لسانه وهو يقرأ صحيح مسلم في الجامع فاشار عليه شيخنا العلّامة محمّد بغيع وهو جالس حذاءه بقطع القراءة فتوفّى ليلة الاثنين بعده اخذ عنه جماعة كالفقيهين الصالحين شيخنا محمّد واخيه احمد آبى الفقيه محمود يغيم قرأ عليه الاصول والبيان والمنطق والفقيهين الاخوين عبد الله وعبد الرحمن ابنى الفقيه محمود وغيرهم وحضرت انا عليه اشياء عدّة واجازني جميع ما يجوز له وعنه وسمعت بقراءة الصحيحين والموطأ والشفا وُلدُ فاتح المحرّم عام تسعة وعشرين وتسعماية ورايت له بعد وفاته رويا حسنة رحمه الله تعالى ، احمد ابن محمّد بن سعيد سبط الفقيه محمود بن عمر فقيه عالم محصّل مدرّس حضر على جدّه المذكور الرسالة ومختصر خليل مرة واخذ عن غيره المختصر والمدونه انتفع الناس به من عام ستين الى وفاته فى المحرّم فاتح ستّ وسبعين وتسعماية ، ومنهم الفقيهان الاخوان شيخنا محمَّد واخوه احمد قرأ (٢٤) عليه الموطَّأُ والمدوَّنة وخليلاً وغيرها وله حاشية على خليل اعتمد فيه على البيان والتحصيل ولد عام احدى <sup>2</sup> وثلاثین ادرکته وانا صغیر وحضرت دولته ، محمّد بن محمود ابن ایی بکر الونكريّ التبكتيّ عرف ببغيع بباء مفتوحة فغين معجمة ساكنة فياء مضمومة فعين مهملة مضمومة شيخنا وبركتنا الفقيه العالم المتفتن الصالح العابد الناسك

<sup>1.</sup> Lisez : احد.

<sup>2.</sup> Lisez : احد.

كان من صالحني خيار عباد الله والعلماء العاملين مطبوعاً على الحير وتحسن النيّة وسلامة الطوية والانطباع على الحير واعتقاده فى الناس -تى كاد الناس يتساوون عنده في حسن ظنّه بهم وعدم معرفة الشرّ يسعى في حوائجهم ويضرّ نفسه في نفعهم ويتفجع لمكروههم ويصلح بينهم وينصحهم الى تحبة العلم وملازمة تعليمه وصرف اوقاته فيه وصحبة اهله والتواضع التاتم وبذل نفائس الكتب الغريبة العزيزة لهم ولا يفتّش بعد ذلك عنها كائناً ما كان من جميع الفنون. فضاع له بذلك جملة من كتبه نفعه الله بذلك ورتبما ياتى لبابه طالب يطلب كتاباً فيعطيه له من غير معرفته من هو فكان العجب العجائب في ذلك ' ايثاراً لوجهه تعالى مع محبَّته للكتب وتحصيلها شرا. ونسخاً وقد جئته يوماً اطلب منه كتب نحو ففتش في خزانته فاعطاني كل ما ظفر به منها الى عضيم على التعابم اناء النهار وعلى ايصال الفائدة للبليد بلا ملل ولا ضجر حتى يملّ خاطروها وهو لا يبالى حتى سمعت بمض اصحابنا يقول اظنّ هذا الفقيه شرب ماء زمنم لئلّا يملُّ في الاقراء تعجّباً من صبره مع ملازمة العبادة والتجافى عن ردى الاخلاق واضمار الحير لكلُّ البُّرَّيَّة حتَّى الظلمة مقبلاً على ما يعنيه متجنَّباً الحوض في الفضول ارتدى من العقّة والسكنة ازين رداء واخذ بيده من النزاهة اقوى لوا. مع سكينة ووقار وحسن اخلاق وحياً. سهلة الايراد والاصدار فاحبه القلوب كانَّة واثنوا عليه عامَّة بلسان واحد الى الغاية فلا ترى الَّا محبًّا مادحاً ومثنياً بالخير صادقاً طويل الروح لا ياتف من تعليم مبتد اوبليد افني فيه عمره مع تشبُّه بحوائج العاتمة وامور القضاة لم يصببوا عنه بديلاً ولا نالوا له مثيلًا طلبه السلطان بتولية ولاية محلّته فانف منه وامتنع واعرض عنه واستشفع

<sup>1.</sup> Ce mot et le précédent manquent dans B.

<sup>2.</sup> وا est mis ici pour الى ou pour من ou pour الى. (llistoire du Soudan.)

فخلُّصه الله تعالى لازم الاقرآء سمًّا بعد موت سيَّدي احمد بن سعيد فادركته انا بقرى من صلاة الصبح اوّل وقته الى الضحى الكبيرة دولاً مختلفة ثمّ يقوم لبيته ويصلَّى الضحى مدَّة وربَّما مشى (٢٥) للقاضي في امر الناس بعدها او يصلح بين الناس ثمّ يقرى في بيته وقت الزوال ويصلّي الظهر بالناس ويدرّس الى العصر ثُمْ يَصَلَّيها ويُخْرِج لمؤضع اخر يدرّس فيه للاصفرار او قربه وبعد المغرب يدرّس في الجبامع الى العشاء ويرجع لبيته وسمعت أنَّه بجيَّ اخر اليل على الدوام وكان درَّاكًا ۚ ذَكَّا فطناً حاضر الحِواب سرَبع الفهم منوَّد ۗ البصيرة سكوتاً صموتاً وقوراً \* وربَّما انبسط مع الناس وربَّما زجرهم آية في جودة الفهم وسرعة الادراك معروفاً بذلك اخذ العربيّة والفقه عن الفقيهين الصالحين والده وخاله ثمّ قطن مع اخيه الفقيه الصالح احمد تنبكت فلازما الفقيه احمد بن سعيد في مختصر خليل ثمّ رحلا للحبّج مع خالهما فلقوا الناصر اللقانيّ والتــاجوريّ والشريف بوسف الاوميونيّ والبرهموشيّ الحنفيّ والامام محمّد البكريّ وغبرهم فاستفادوا ثمّ ثمّ رجعا بعد حجّهما وموت خالهما فنزلا بتنبكت فاخذا عن ابن سعد الفقه والحديث قرأا عليه الموطّــأ والمدّونة والمختصر وغيرها ولازماه وعن سيدى والدى الاصول والبيان والمنطق قرأا عليه اضُّول السبكيّ وتلخيص المفتاح وحضر عليه شيخنا وحده جمل ً الحُونجيُّ ولازم مع ذلك الاقراء حتى صار اخبراً شيخ وقته في الفنون لا نظير له ولازمته أكثر من عشر سنين فختمت عليه مختصر خليل بقراءته وقراءة

<sup>.</sup> أداراكا : 1. Ms. A : داراكا

<sup>2.</sup> Ms. A : منورة.

<sup>3.</sup> Ms. B : وقرارا

<sup>4.</sup> Ms. B : بجال.

<sup>5.</sup> Ms. B : المرابعي.

غيره نحو ثماني مرّات وختمت عليه الموطّأ قراءة فهم وتسهيل ابن مالك قراءة بحث وتحقيق مرَّة بثلاث سنين واصول السبكيّ بشرح المحلّيّ ثلاث مرَّات قراءة تحقيق والفيّة العراقيّ بشرح مولّفها وتلخيص المفتــاح بمختصر السعد مرتبن فازيد وصغرى السنوسي وشرح الجزيرة له وحكم ابن عطاء الله مع شرح زرُّوق و ظم ابي مقرعة والهاشميَّة في التنجيم مع شرحهما ومقدَّمة التــاجوريّ فيه ورجز المغيليّ في المنطق والخزرجيّة في العروض فشرح الشريف السبتي وكثيراً من تحفة الحكَّام لابن عاصم مع شرحها لولده كلُّها بقراءته قرات عليه فرعى ابن الحاجب قراءة بحث جميعه وحضرته في التوضيح كذلك لم يفتني منه اللا من الوديعة الى الاقضية وكثيراً من المنتقي للباحيّ والمدوّنة بشرح اني الحسن الزرويليّ وشفا عياض وقرات عليه صحيح البخاريّ نحو النصف وسمعته بقراءته وكذا صحيح مسلمكلَّه ودولاً من مدخل ابن الحاج ودروساً من الرسالة والالنيّة وغيرها وفسّرت عليه القران العزيز الى اثناء سورة الاعراف وسمعت بلفظه جامع المعياد للونشريسي كاملاً وهو سفر كبير ومواضع اخر منه وباحثته كثيراً في المشكلات وراجعته في المهمّات وبالجملة فهو شیخی واستاذی ما (۲٦) نفتنی احد کنفعه وبکتبه رحمه الله تعالی وجازاه بالحبُّنة واجازني بخطّه جميع ما يجوز له وعنه واقفته على بعض تواليفي فسرّ به وقرظ عليه لي بخطّه بل كتب عنى اشياء من ابحاثى وسمعته ينقل بعضها في دروسه لانصافه وتواضعه وقبوله الحقّ حيث تعيّن وكان معنــا يوم الواقعة علينا فكان اخر عهدى به ثمّ بلغنى أنّه نوقّى يوم الجمعة فى شوال عام اثنين والف مولوده عام ثلاثين وتسعماية له تعاليق وحواشي نتبه فيها على

ما وقع لشرّاح خليل وغيره وتتبّع ما فى الشرح الكبير للتاتي من السهو نقلاً وتقريراً فى غاية الافادة جمعتها فى جزءى تاليفاً رحمه الله تعالى انتهى ما كتبته من الذيل ،

. ومن سادات اهل سنكرى من روى ثقات عن ثقات أنّه تصدّق بالف مثقال ذهباً على يد الشيخ الفقيه الوليّ الصالح ابي عبد الله القاضي مودب مُحمَّد الكابريِّ وفرَّقه على المساكين في باب مسجد سنكرى وذلك أنَّه كانت مجاعة حينئذ فتكلّم الشيخ في مدرسته وقال من يفتح في الف مثقال اتكفّل له الحِنَّة فَفَتَحَمَّا ذَلِكَ السِّيدُ المتصدَّق وفرَّقَهَا على المساكين وقيل رعى بعد ذلك في المنام قائلًا يقول له لا تتكفّل علينا بعد ، وروى أنّ الولّي الزاهد الفقيه عبد الرحمن بن الفقيه محمود حكى هذه القصّة في مدرسته في المسجد فقال له رجل يا سيّدى وهنا الساعةُ من اذا تكفّلتُ له الحبّنة يعطى الف المثقال ذهباً فقال السّيد عبد الرحمن في الجواب الكابريّ وامثاله هم رجال هذا الطريق ، ومنهم هذا الشيخ اعنى الفقيه القاضي مودب محمد الكابري شيخ الشيوخ رحمه الله تعالى ورضى عنه ونفعنا به في الدارين توطّن تنبكت في القرن التاسع والله اعلم وعاصر أ فيها كثيراً من الاشياخ منهم الفقيه سيّدى عبد الرحمن التميمي جدّ القاضي حبيب والفقيه اند غمحمد الكبير جدّ الفقيه القاضي محمود لآمه والفقيه عمر بن محمّد اقيت والد الفقيه محمّد المذكور والعلاّمـة القطب سيّدى يحيى التادلسيّ وغيرهم قد بلغ الغاية القصوى فى العلم والصلاح واخذ عنه الفقيه عمر ابن محمّد اقيت وسيّدى يحيى وقيل لا ينسلخ شهر الّا ويختم عليه تهذيب البرادعيّ لكثرة قرّائه والبلد حافلة يومئذ بالطلبة السودانيين اهل المغرب المجهدين في العلم والصلاح حتّى قيل أنّ معه في روضته ثلاثون كابريًّا مدفونون كآم عالمون صالحون و روضته بين روضة وليّ الله تعالى الفقيه الحاجّ احمد بن عمر (٢٧) ابن محمّد اقيت وبين موضع صلاة الاستسفاء على ما اخبرًا به شيخنا الزاهد الفقيه الامين بن احمد اخ الفقيه عبد الرحمن ردمهم التراب، ولهذا الشيخ المبارك كرامات كثيرة بامرة منها أنَّ واحداً من طلبة مرَّاكش يطلق لسانه فيه ويذكره بما لا ينبغيّ حتى بقول فيه الكافّري بكسر الفاء المكسورة وهو تمن له جاه بلبغ وحظ عظيم عنىد الامراء الشرفاء ويسرِّد لهم صحيح البخاريّ في رمضان فسلّط الله عليه الجذام وجلب له الاطباء من كلّ جهة ومكان حتّى قال واحد منهم لا يداويه الّا قلب الصيّ الادميّ ياكله فكم من صبان ذبحهم له الامير يومئذ فما نفع فيه شئ حتّى مات منه فى بيس الحال والعياذ بالله روى ذلك عن العلَّامة الفقيه احمد بابا رحمه الله تعالى ومن كراماته ما رویته عن والدی رحمه الله تعالی عن اشیاخه آنّه خرج ذات یوم من آیّام عشر ذى الحَجَّة لشراء الانحية وكانت منه فى وراء البحر ومعه واحدُّ من تلاميذه فتخطَّى على البحر وتبعه التاميذ على ما ظهر له فى الحال ممَّــا الله تعالى عالم به ففرق فى وسط البحر بعد ما خرج منه الشيخ فصاح عليه ومدّ يده واخرجه منه فقال له ما حملك على ما فعلت فقال لمَّا رايتك فعلتَ فعلتُ فعلتُ انا اذاً فقال له ابن قدمك من القدم الذي ما تخطّي في معصية قط انتهي ، وقد رًاه يوم مات رحمه الله تعالى الشيخ الامام الوليُّ العارف القدوة المكاشف القطب الغوث الجامع السالك السيّد الشريف الربّانيّ سيّدي يحيي التادلسيّ الماليات وهي هذه ،

<sup>1.</sup> Lisez : اخو.

<sup>2.</sup> Mètre : طویل.

وفی طّیّه ورد علی خیر وارد وسفّر ذوى الافكار اخْظَى بزائد فيلحق فتيانأ ويقوى لساعـد من اطرافها يبدو ومن كلّ ماجد وقى ذاك انذار بقرب الشدائد يثير هموم القلب من كلُّ وافد فقيه حليم حامل للفرائد وفتاق تهذيب بحسن الفوائد رَبَاطاً صَبَّاراً امره في التزايد ويا عرباً هـل بعده من مجالد واعلام علم الدين منه وراشد لافناء اشباح واطفاء واقد صبيحة اسرى نفيه فى الاساود ففي السلف الاسي قوى التكابد ومن المنا الغرّا زيادة واحد مع الصالح الموفى بعهد المقالد وروح وربحان سنى الشاهد شهادة استاذ وطاعة عابد سلام بالطاف عزيز الفوائد على خير مبعوث وأفضل شاهـد بتميم اخلاق كرام المعاهد بحبهم يدعو دعاء المعاقد

تذكّر فغي التذكار جلّ الفوائد الم تر سفَّر الحِثُّ بالفضل خصَّصُوا تُفئ لبّ المر طيبة الصب وفى نقص هذه الارض للحجر عبرة وبالقبض للنظّار في العلم قبضه ااطلاب علم الفقه تدرون ما الذي يثير هموم القلب فقد سُميْدُع بحسن تعليم مقرب فهمه محمّد الاستاذ مودب ذى النهى فيا عجباً هل بعده من ميّن فلولا التعرّى بالنيّ وصحب لحقّ لدمع العين سيح على الولا لقد اظلم الورى وبانت همومه اینکر ذو حجر زحامــاً لحمله (۲۸) اذا انكسر النعشان من تحت سالم وفى ذاك تعظيم وحسن تادّب ااخوانسا فادعموا له بتقبل وبسط برزق فی فرادیس جنّة عليه من الرحمن ذي المجد والعلي وصلَّى اله العــرش رتَّى بمنَّــه مخمد ألمختبار للسختم رحمية وللال والاصحاب والتسابع الذى

انتهى نقلتها من خطّ والدى رحمه الله تعالى وعنى عنه بمنّه ، ذكر نسب الشيخ سيَّدي يحيي رحمه الله تعالى ونفعنا به واعاد علينــا من بركانه في الدنيـا والاخرة وهو يحيي بن عبد الرحيم بن عبد الرحمن الثملبيّ بن يحبي البكّاء ابن ابي الحسن علي بن عبد الله بن عبد الجبّاد بن تميم بن هرمن ابن حاتم بن قصی ابن یوسف بن یوشع بن ورد بن بطال ابن احمد بن محمّد بن عیسی بن محمّد بن الحسن بن علي بن ابي طالب كرّم الله وجهه ورضى الله عنهم ورحمهم اجمعين قدم تنبكت والله اعلم في اوائل دولة التوارق فتلقّاه <sup>2</sup> تنبكت كي محمّد نض فاحبه وآكرمه غاية الأكرام فابتنى مسجده وجعله اماماً فيه فباغ الغاية القصوى في العلم والصلاح والولاية وانتشر ذكره في الافاق والاقطار وظهرت بركاته للخاصّة والعامّة فكان ذاكرامات ومكاشفات قال ابو البركات الفةيه القاضي محمود ما طرا قدم تنبكت قط آلا وسيّدى يحيى افضل من صاحبه وقال ابنه الوليّ الزاهد الفقيه الواعظ ابو زيد عبد الرحمن بن الفقيه محمود فواجب على اهل تنبكت ان يزوروا روضة سيّدى يحيى للتبرّك في كلّ يوم ولو كانت منهم على مسافة ثلاثة آيّام وفي بداية امر، رحمه الله تعالى تخلّى عن المعاملات ثمّ اشتغل بها في اخر الحال واخبر أنّه قبل الاشتغال بها يرى النيّ صلَّى الله عليه وسلَّم كلَّ ليلة ثمَّ صار لا يراه الَّا منَّة واحدة في الاسبوع ثمَّ بعد شهر مرّة ثمّ بعد سنة مرّة وسئل ما السبب في ذلك قال لا احسبه الّا من تلك المعاملات فقيل له فهلا تركتُها قال لا ما احبُّ ان احتاج الى النأس فانظر رحمنا الله وآياك الى مصيبة المعاملة مع انَّ هذا الشيخ المبارك يتحافظ فيها من المحظورات غاية ونهاية وانظر ايضاً الى ثقل الاحتياج الى الناس كيف ترك

<sup>1.</sup> B. ajoute : ن قصى une seconde fois.

<sup>2.</sup> Mss. : فلتقاه.

هذا السيّد المبارك هذه المزيّة العليّة العظيمة لاجله نسال الله العفو والمعافات <sup>ا</sup> في الدارين بمنَّه ، وروى أنَّه كان في مدرسته (٢٩) ذات يوم تحت الصومعة من خارج يقرء وحوله عصابة من الطابة فاذا السحاب ارتفع وحصل على انزال المطرحتي استعدُّ الطلبة للقيام ثمُّ ترعَّد فقال لهم على رسلكم فاسكنوا ولا ينزل هنا والملك يامره بالنزول في ارض كذا فجاز على حاله وحدَّثنا شيخنا الزاهد الفقيه الامين بن احمد رحمه الله تعالى انّ جوارى الشيخ سيّدي يحي.طبخن حوتاً طريّاً من صبح الى عشى فلم توتّر النار فيه شياً فتعجبن بذلك حتى سمعه فقال لهن ان رجلي مس شياً مبلولاً في السقيفة حين اخرج <sup>2</sup> لصلاة الصبح اليوم لعلّ هو والنار لاتحرق ما مسّه جسدى وروى انّ طلبة سنكرى اذا جاءوه لاخذ العلم يقول يا اهل سنكرى كفاكم سيّدي \* عبد الرحمن التميميّ وهو جاء من ارض الحجاز صحبة السلطان موسى صاحب مُلَّى حين رجع من الحيج فسكن تنبكت وادركه حافلاً بالفقهاء السودانيين والمّا رءا انّهم فاقوا ُ عليه فى الفقه رحل الى فاس وتفقّه هنالك ثمّ رجع اليه فنوطّن فيه وهو جدّ القاضى حبيب رحمهم الله تعالى ، وفي السنة السادسة والسَّين بعد ثمانمائه توفَّى سيَّدي يحيى وتوقَّى بعده عن قريب صاحبه الشيخ محمَّد نض كما مرَّ رحمة الله تعالى عليهما ، ومنهم الشيخ مُسرُ بُوبُ الزغرانيّ صاحب الفقيه محمود بن عمر كان عالماً فاضلاًّ خيراً صالحاً عابداً نادر المثل في قبيلته لاتنها لا تعرف بالصلاح ولا بحسن الاسلام / لازمه الواعظ الزاهد الفقيه عبد الرحمن بن الفقيه محمود في بداية امره

<sup>1.</sup> Lisez : المعافاة.

<sup>2.</sup> Lisez : خرجت.

<sup>3.</sup> Mss. : J.....

i. Ms. A : lael .

فاهتدى بهديه واستمع من مواعظه وقيل أنَّه كان في مدرسته ذات يوم فاذنه الناس بجنازة فقال من هو قيل زغرانيّ قال نصلّي عليه لاجل الشيخ مُسرً بُوبُ فخرج وصلَّى عليه ، ومنهم الشيخ العارف بالله تعمالي الوليُّ المكاشف صاحب الكرامات الفقيه ابو عبد الله محمّد بن محمّد بن على ابن موسى عريان الراس كان من عباد الله الصالحين زاهداً سخياً خرج من ماله كله صدقة لله وياتيه التدوّر والفتوحات فلا يمسك منها شياً بل يتصدّق بها للفقراء والمساكين واشترى كثيراً من المماليك واعتقهم لوجه الله تعالى والدار الاخرة وليس له بوّاب كلّ من جاء يدخل بلا استيذان يزوره الناس من كلّ فيج في كلّ سَاعة واكثرها بعد صلاة 3 العصر من يوم الجمعة وأكثر الناس زيارة له اهل المخزن الباشات فمن دونهم والعربان المسافرون لما راوا من بركاته كثيراً وهو بين انبساط وانفباض اذا انبسط يتحدّث لمن اغشاه بعجائب وغرائب ويضحك ويفرط فيه وربَّما يضرب بيده المباركة في يد من قابله في المجلس (٣٠) في حالة الضحك ويضع يده اليسرى على فيه وقد ضرب في يدى كثيراً ومتى انقبض لا يَحَدَّث بشيَّ سوى الجواب لمن تكلُّم له وأكثر ما اسمعه في تلك الحال ما شاء الله كان وما لم يشا لم يكن اويقول حسى الله وكني سمع الله لمن دعى ليس وراء الله منتهي ومن طلب منه الفاتحة عند انقلابه يمَّد يديه المباركين يقول بعد التعوُّذ والبسملَّة يس الح يا ارحم الراحمين يا ارحم الراحمين يا ارحم الراحمين ثمَّ يقرأ الفاتحة ثلاث مرّات ويدعو ويقول اصلحنا الله والّياكم واصلح امورنا واموركم

مواعظة: 1. Ms. A.

<sup>2.</sup> B : ن.

<sup>3.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>4.</sup> Ms. A : راو.

<sup>5.</sup> Ms. B : 44.

واصلح عاقبتنا وعاقبتكم في عافية ثلاث مّرات آلا في اخر عمره لمّا دنا الرحيل أَنْخُذُ بُوَّاباً ولا ياذن في الدخول عليه مثل الحال الاوَّل بل يردُّ الناس في بعض الاحيان واقتصر حينئذ في قراءة الفاتحة على مثرة واحدة ثمّ تركها فقال لي يوماً واحداً حين ' جلستُ بين يديه كلّ من جاء هنا قلت لهم لا اقدر على قراءة تلك الفاتحة فدعا لى بالدعوة المعهودة مرّة واحدة وعليها اختتم رحمه الله تعالى ورضى عنه واعلى درجته في اعلى عليين ، وفي بداية امر، تجلَّى له ابو المكارم ولي الله تعالى القطب الجامع سيّدى محمد البكريّ وهو حديث السنّ يومئذ وقد خرج من عند حبيبه في الله تعالى الفقيه احمد بن الحاج احمد بن عمر بن محمَّد اقيت على العادة المعروفة بينهما في الزيارة فادركه قاعداً عند باب مسجد سنكرى وقت الزوال والمسجد ما زال ما فتح وبيده كتاب الرسالة لابن أبي زيد القيرواني يقرآه على شيخه الفقيه عبد الرحمن بن الفقيه محمود فوقف عليه الشيخ المبارك وساله ايش هذا الكتاب الذي بيدك فقال الرسالة فمدّ اليه يده المباركة وقال ارنيه فجعله في يده فطالع فيه قليلاً ثمّ ردّه له وقال بارك الله لك فيه فجاز وهو لا يدرى من هو ولا راً مثل لونه قط فلمَّ جاء شيخه المسجد قص عليه القصة فظن أنه الشيخ المذكور فلمّا خرج من المسجد طرق اخاه الفقيه احمد المذكور فقال له وهل جاء عندكم اليوم السيّد محمّد البكريّ قال نع وقد تاخّر عندى اليوم أكثر من عادته المعتادة فاخبره بما جرى بینه وبین محمّد ولد اد علی موسی هکذا یقول له اهل سنکری ثمّ بعد ذلك تشوش عقله حتى ظِنّ الناس انّ به جنوناً ولا يبيت الّا في المساجد ستكون عاقبته له خيراً وقد اخبرني الثقة من طلبته أنَّه ساله هل كان احد راً الله سبحانه فى الدنيا قال نعم ومعك فى هذا البلد الان من رًا الله تعالى جلَّ وعزَّ قال

اخبرت شيخنا العلَّامة الفقيه محمَّد بابا (٣١) بن الفقيه الامين به من غير ان اذكر له القایل فقال لی الذی اخبرك به هو الذی راه تبارك وتمالی وكنّا عنده ثلاثة نفر أنا ورجلان يومـــأ واحداً بعد صلاة العصر من يوم الجمعة وهو في حال الانبساط يحدّثنا فاذا السحاب قد ثارت فتغيّر وجهه وتشوّش وقطع حديثه وجعل ينزعج في مجلسه فاولُّ ما نزل من اقطار المطر غلُّظ لنا فى الكلام وشدّد وقال لا اجالس <sup>1</sup> مع الانسان اذا ينزل المطر فخرجنا جميعاً فحدَّثت شيخنا الفقيه الامين به فتعجّب، وروبنا عن بعض الاخوان أنّه قال كان لى جارُ نتجالس فى طرفى النهار ونتوانس فتفقّدته وداره قريب لدارى فمشيت اليه لارى كيف هي حاله فلمّا سلمت عند باب داره شاور عنى البوّاب فجاء وقال سيّدي يقول لا تراه في هذه الساعة قال فكدت اتميّز من الغيظ من تلك المقالة فضربت صدرى بيدى وقلت مثلي يجيء الى فلان لداره ويردنى بلا رئيته عن مت على أن لا أكلَّه أبداً ثمَّ بعد ذلك زرت الشيخ المبارك سيَّدي محمَّد عربان الراس فلمّا حصلت بين يديه بدانى بالكلام بعد السلام فقال كان وليّ من اولياء الله تعالى تفقّد حالاً من احواله فحزن لذلك حزناً شديداً حتّى تمنّى لقاء الخضر عليه السلام ليكون له وسيلة عند الله تعالى في ردّ تلك الحال ثم انَّ الله تعالى ردُّها له بفضله وكرمه بلا وسيلة احد فبعد ذلك جاءه الحضر فسلَّم عليه في باب داره وقال من انت فقال المطلوب قال قد اغنانا الله عنك فرجع الخضر ولم يضرب صدره بيده يقول مثلي يردُّ يا فلان الانسان معذور وربُّما يكون في حال لا يقبل ان يراه احد فيهـا قال ففهمت ما اليه الاشارة فتبت في نفسي استغفرت ومشيت الى ذلك الاخ فسلَّمت وامر بفتح السَّاب بسرعة فدخلت وقال لي سامحني في تلك الحجيُّ الذي ما رايتني فيه وانا ممدود

ساعتنَّذ على الارض وبطني سبيل لا اقبل ان يرأني الحد في تلك الحال وقلت سامح الله لنا ولك جميعا ، وروى عن بعض جيرانه أنَّه قال اتيتُ القاضي محمود بن احمد بن عبد الرحمن يوماً فقال لى وجارك هنالك قلت نع قال الوليّ الذى لا ياتي الجمعة فسكت ثمّ بعد ذلك اتيت عبراني السيّد محمّد عربيان الراس فقال لى يا فلان نعفو اولا قلت العفو هو افضل قال ان لم نعف يكن ما لا ينبغي قل للذي يزعم بعدم اتيان الجمعة من ادراه قبل ان ياتي الجمعة هو سبقه اليها الذي زعم أنّه لا يأتيها ° والحكاية عنه في هذا الباب كثير جدًّا رحمه الله تمالي ورضي عنه ونفعنا به في الدارين امين ، ومنهم الفقيه العالم الزاهد الصالح التقيّ الورع شيخنا الامين بن احمد اخ الفقيه عبد (٣٢) الرحمن بن احمد المجنه لامه كان لسانه رطباً يذكر الله تعالى ولا يسميه السيد محمّد عريان الراس الا بالامين الذاكر وحدَّثنى بعض الاخوان من اهل سنكرى عن والده وهو شيخ معمّر آنه قال ادركت سنكرى والاسلاف الصالحون متوافرون فيها فلم ار مثل حال الفقيه الامين فيهم في حسن الاسلام وحدَّثنا رحمه الله تعالى في مدرسته انَّ الفقيه عمر ابن محمّد بن عمر اخ أ الفقيه احمد مغيا كان يقرا كتاب الشفا للقاضي عياض على العلّامة والحافظ الفقيه احمد بن الحاتب احمد ابن عمر بن محمّد اقيت يحضر هو وولده الفقيه احمد بابا والفقيه القاضي سيدي احمد ولا

<sup>1.</sup> B ajoute : جارى, le seul mot qu'il faille sans doute lire.

<sup>.</sup> ياتېم: A .

<sup>3.</sup> Lisez : اخو.

<sup>4.</sup> Lisez : اخا.

<sup>5.</sup> Ce mot manque dans le ms. B. — Les deux textes ne concordent pas dans ce passage. Voici le texte de cette partie du ms. B: الفقيه أحد بابا والفقيه : الفقيه الحد الله العارف وحده او السيد احد في بعن القاضى السيد احد ولا يقبل الاستاذ السؤال لاحد الله العارف وحده او السيد احد في بعن الساعات.

يقبل الاستاذ السؤال لاحد آلا للعارف وحده وللسيّد احمد في بعض الساعات وأمَّا ولده احمد بابا اذا سال يقول له اسكت الى يوم واحد سال الاستاذ القارى عمر عن قبح هل هو لازم او متعدّ فسكت ثمّ سال سيّدي احمد فسكت قال فتلوت هذه الاية هم من المقبوحين فرفع بصره الى وتبسّم وكنّا جماعة نعرض على شيخنا الفقيه الامين كتاب دلائل الخيرات والنسخ تختلف في اتبات لفظة سيّدنا واسقاطها فسالناه عنه فيقال كنيًّا نعرضه على الشيخ العلَّامة الفقيه محمَّد بغيم فسالناه عنه كذلك فقال ليس في ذلك الاختلاف باس لا يضرُّ بشيُّ وسالنا ايضًا عن القول المولُّف وان تغفر لعبدك فلان بن فلان فقال كُنَّا نعرضه ايضًا على الفقيه عبد الرحمن بن الفقيه محمود فسالناه عنه فقال مجاوباً وان تغفر لعبدك عبد الرحمن ولم يذكر والده والما تاريخ وفاته فسياتي ان شاء الله تعالى في العام الحادى والاربعين بعد الف وتاريخ وفاة السيّد محمّد عريان الراس ياتي ان شاء الله تعالى في العام والعشرين بعد الف

## الباب الحادي عشر

ذكر ايمة مسجد الجامع ومسجد سنكرى على الترتيب، امّا الجامع الكبير فالسلطان الحاج موسى صاحب ملّى هو الذى بناها وصومعتها على خسة صفوف والقبور لاصقة بها من خارجها فى جهتى اليمين والمغرب وتلك عادة السودان اهل المغرب لايدفنون امواتهم اللّا فى رحاب مساجدهم وجوانها من

1. Manque dans B.

خارج وذلك بعد ما رجع من الحجّ وتملّك تنبكت فلمّا جدّد الفقيه العدل القاضي العاقب بن القاضي محمود بناءها خربها وسواها مع جميع القبور بالارض من كُلُّ جهة صيّر الجميع مسجداً وزادها زيادة كبيرة فاوّل من (٣٣) تولى امامتها الفقهاء السودانيُّون كانوا آيمة فيها في دولة اهل ملَّى وفي طائفة من دولة التوارق واخر الايمة مهم فيها الفقيه القاضي كاتب موسى مكث في الامامة اربعين سنة لم يستنب ولو في صلاة واحدة لاجل صحة البدن التي رزقه الله تعالى بها وسئل عن سبب تلك الصحة فقال احسبها من ثلاثة اشياء ما بتّ في الهوى ولو ليلة واحدة في الفصول الاربعة كلُّها وما بتّ ليلة واحدة الا ودهنت جسمي وبعد الفجر استحممت بالماء السخون وما خرجت لصلاة الصبح قط اللّ بعد الفطور هكذا يسمعته من والدى ومن الفقيه سيَّد احمد رحمهم الله تعالى ولا يقضى بين النــاس الَّا في رحبته سس دبي في وراء داره من جهة المشرق بنصب له المنصّة تحت شجرة كبيرة كانت هنالك يومئذ وهو من علماء السودان الذين رحلوا الى فاس لتعلّم العلم فى دولة أهل ملَّى بامر السلطان العدل الحاجِّ موسى فخلفه في الامامة والله أعلم جدّ جدّتي أمّ والدي الفقيه الفاضل الخير العابد سيّدي عبد الله البلبالي وهو والله اعلم اوَّل البيضان صلَّى بالنـاس في تلك المسجد في اواخر دولة التوارق وفي اوائل دولة سن على جاء الى تنبكت صحبة الفقيه الامام القاضي كاتب موسى لمّا رجع من فاس هو مع اخويه والد عبد الرحمن المعروف بالفع تُنكُ ووالد موسى كرَى ووالد نانا بير تور وقد احترمه الحارجي سن علي كثيراً جدّاً كان من عباد الله الصالحين زاهداً ورعاً لا ياكل الّا من عمل يده وظهرت له كرامات وبركات فدخل عليه سارق ليلة واحدة وطلع على نخلة

<sup>1.</sup> Manque dans B.

كانت في عرصة داره يريد ان يسرق تمرها فلصق على النخلة الى الصباح فعني عنه وامره بالنزول فخرج، ومن بركته انه وقع مرض بتنبكت في بعض الاحيان قلّ من سلم منه فاحتطب يوما على راسه الى البلد وباعها فكلّ من توقّد تلك الحطب واصطلى بها استشفى وبرا من حينه ثمّ عاود فكذلك حتّى فطن الناس له وبقى يخبر بعضهم بعضاً به فازد حموا على شرائها فرفع الله تعالى ذلك المرض عن الناس ببركته وما خلفه في الامامة فيما اظنّ والله اعلم اللّ الشيخ الفاضل الصالح الخير الزاهد العابد العارف بالله تعالى الولىّ سيّدى ابو القاسم التواتى قد سكن في جوار المسجد الجامع من جهة القبلة ليس بينها وبين داره الآ الطريق الضّيق النافذ بعد ما ابتى محَضراً فى (٣٤) قبالة المسجد لاصقاً بها وفيها يقرا الاطفال وبعد ما توفى خلفه فيه تلميذه السيد منصور الفزاني وبعده السيّد الفاضل الصالح الخير الزاهد المقرء عالم التجويد الفقيه ابراهيم الزلفي وهو استاذ والدى والسيّد ابو القاسم هو الذى احدث هذه المقبرة التي هي المقابر اليوم بعد ما امتلات المقبرة القديمة التي حول المسجد وجعث عليها السور ثم خربت وامتحت وهو الذي ابتدا قراة الحتمة في المصحف بعد صلاة الجمعة مع قراة حرف واحد من العشرينيات وحبّس امير المومنين اسكيا الحاجّ محمَّد تابوتاً فيها ستُّون جزاً من المصحف في ذلك الحِامع لاجل تلك الحتمة وبقيت تقرأ فيها الى العام العشرين بعد الف بدلت باخرى حبّسها الحاجّ على ابن سالم بن عبيدة المسراتي وهي في الجامع الان وصلَّى الامير الجمعة فيها يوماً من الآيام فتربّص بعد السلام الى ان يسلّم على الشيخ الفاضل الامام سيّد ابي القاسم التواتى فبعث اخاه فرن عمر ليخبره باتيانه للسلام عليه فادركهم في قراة المدح فوقف على راسه ينتظر فراغهم فلمّا تاخّر انبعه الامير المرسول

<sup>1.</sup> Mss. : عنيبة.

الاخر فنادا فرن برفع الصوت فقـال اسكيا يريد الركوب فاجابه هو برفع الصوت ما زانوا في القراة فنهاه الشيخ اشدّ النهي وقال اخفض صوتك اما علمت أنَّ النبيُّ صلى الله عليه وسلم يحضر أينما يمدح فيقرأ عليه مصراعاً من ابيات المنشد وادنيته بالذكر فهو به معى فبعد الفراغ جاءه الامير فسلّم عليه وقرا له الفاتحة وتاخَّر في تلك الامامة جدًّا كان ذاكرامات وبركات يطع الطعام وآكثر اطعامه للمدّاحين لشدّة محبّته لمدح النبّي صلّى الله عليه و-لّم وموضع المدح قريب لداره ومتى سمعهم يمدحون خرج اليهم بالرغائف السخونة كَاتَّمَا خُرجِن من الفرن تلك الساعة ولو كان في جوف الليل حتَّى تبيَّن للناس انَّها من الكرامة وروى انَّ المومنين راوا الماء يقطر فى ثيـابه يوماً واحداً وهو في صلاة الصبح ويغلس بها جدًّا فلمًّا سلم سئل عنه فقال استغاث في غريق تلك الساعة في بحر دب فانقذته فمنها تلك الماء وروى انّ الناس ازدحموا على نعشه فى الليل المظلمة وتصادموا حتى سقطوا على الارض جميعاً وبقي النعش في الهوى واقفاً بقدرة البارى سبحانه حتى قاموا وامسكوه ورًا الناس هنالك جماعة كشيرة غير معروفين وذلك من كراماته وتوفَّى رحمه الله تعالى فى اوائل العام الثانى والعشرين بعد تسعمائة وتوقّى الفقيه المختـــار (٣٥) النحويّ في اواخر تلك السنة كما وقفت عليه في بعض النواريخ وسمعت من بعض الفقهاء الذى له حفظ واعتناء بمعرفة التواريخ انَّ سيَّدى ابا القاسم توفَّى في العام الخامس والثلاثين بعد تسعمائة وانَّ ابا البركات الفقيه محمود بن عمر لم يتأخَّر بعده الا عشرين سنة وأنَّه ما وقف قدَّام الناس للصلاة بعد ما سلَّم في الامامة لابن خاله الامام اندغمحمد لاجل ضعف اعضائه المباركة من الكبر اللا في جنازة سيّدى ابي القاسم التوانيّ وفي جنازة شاهده فياض الغدامسي فهو الذي صلَّى عليهما ودفن في المقبرة الجديدة ودفن فيها كثير من

الصالحين وقيل انَّ معه هنالك خمسين رجلاً تواتيِّين امثاله في الصلاح والعبادة وكذلك المقبرة القديمة حول المسجد فيها كثير من عباد الله الصالحين وروى آنّ رجلاً واحداً شريفاً من اهل بيت النبيّ صلّى الله عليه وسلّم اعتكف في المسجد القديم في رمضان فخرج ليلة واحدة لقضاء حاجة الانسان من الباب الورامى نصف الليل فلمّا رجع ادرك في المقابر كلَّمها رجالاً جالسين وعليهم قم وعمامات بيض فشقهم الى المسجد ولمّا توسّطهم قال له واحد منهم سبحان الله كيف توطّانا بنعاك فقلع حتى دخل المسجد رحمهم الله تعالى ورضى عنهم ونفعنا ببركاتهم فى الدنيا والاخرة امين ولمّا توفّى تلميذه سيّد منصور فسلّم الناس له حتّى دفن فيه وهم ثلاثة فى تلك الروضة قال والدى رحمه الله تعالى كان لاست اذنا الشيخ ابراهيم الزلغي جاه ' عظيم عند اهل تنبكت يومئذ لاعتقادهم فيه ولولا ذلك لا يسلمون له في ذلك الموضع وبعد موت الامام سيَّدى ان القاسم أتَّفق اهل الحِامع الكبير على الفقيه احمد والد نانا سرك ُ فرفعوا امره الى ان البركات القاضي الفقيه محتود فكمل عليه وصار اماماً في الجامع وبعد شهرين (٣٦) من ولايته جاء ابن سيد ابي القاسم من توات فمشي اولئك الجماعة الى الفقيه فقالوا تريد ان تجعل لنا ابن الشيخ اماماً فقال لهم بعد تولية الامام احمد ان لم تخرجوا عنى اسجنكم جميعاً ثمّ رجع الى توات وبعد سبعة اشهر توقى الامام احمد المذكور رحمه الله واتفقوا على الفقيه سيَّد على الحِزولَى وهو طار و قولًاه الامامة القاضي الفقيه محمود واستناب الفقيه الفاضل عثمان بن الحسن ابن الحاج التشتى متى عرض له العذر وهو من عباد الله الصالحين ولمّا حضرته الوفاة اعطاء ثياب جمعته وله عادة في المواساة على المصلّين في

<sup>1.</sup> Manque dans B.

<sup>2.</sup> B : سرك.
(Histoire du Soudan.)

الجامع من رمضان الى رمضان خمسمائة مثقال وفي واحد من رمضان لم يحصل الَّا ماتان مثقـالاً فبَّينه للفقيه محمود فلمَّا جاء الى صلاة الجمُّعة وفرغ من تحيَّة المسجد نادى الموذّن فقال له قل لهولاء المسلمين مثل امامكم هذا اذا ما زدتم في عادته في الخير فلا تنقصوه منها في الساعة اعطوا الخسمائة المعروفة زيادة على المايتين فكان سبعمائة مثقال في ذلك العام فنوفى رحمه الله تعالى بعد ما مكث في الامامة ثمانية عشر سنة فقال الفقيه محمود جدير ان ينفرد بالروضة فدفن خارج السور من جهة الشمال ثمّ اص النائب الفقيه محمود عثمان ان يكون اماماً رانباً فامتنع وقال له لا تخرج من يدى حتى تدلّني على من يستحقّها فدلّه على الفقيه صديق بن محمّد تعلى فقبله فصار اماماً في الجامع . وهو كابرى الاصل جنجوى المولد فكان فقيهاً عالماً فاضلاً خيراً صالحاً ارتحل من جنيج الى تنبكت وتوطّن فيه الى ان توفّى وسبب ارتحاله انّه صوّر مسئلة من مسائل الفقه في مدرسته يوماً واحداً وهنالك من طلبته الذي ارتحل الي تنبكت بعد ما قرا عليه ما قرا ثمّ رجع الى جنج فقال صورة هذه المسئلة ليست كذلك على ما سمعت من الفقهاء في تنبكت فقال الشيخ وما هي قال كذا وكذا قال ضيّعنا عمرنا باطلاً فمن هذا ارتحاله رضي الله عنه فانعقدت المحبَّة بينه وَّبين النائب وتحابًّا في الله تعالى فصارا ملاطفين بحيث اذا تغدًّا كلُّ واحد منهما بعث فضلته لصاحبه الى داره واذا تعشى كذلك ولا يتجهّز للجمعة اللَّا في داره لشدّة المحبّة ثم شرّق الامام صديق للحبِّ فحبِّ وزار واجتمع مع كثير من الفقهاء والصالحين منهم العارف بالله تعالى سيَّدى محمَّد البكريّ الصديقي وهو يحبُّ فقهاء تنبكت كثيراً اخذ يساله عنهم وعن احوالهم حتى قال له الذي استنبته يصلّى بالنباس وراءك رجل صالح ولمّا رجع من الغيبة ودخل داره جاءه اخوه وحبيبه النائب عنمان فسلّم عليه وحمد الله له على

السلام (٣٧) وقال له ادع الله لنا انت الذي وقفت في المواقف الكرام فقال له الامام صديق بل انت الذي تدعو الله لنا انت الذي قال فيك العارف بالله تعالى سيّد محمّد البكرى رجل صالح وحدّثنى بعض الشيوخ المعمّرين من أهل تنكت أنّه حدَّثه الفقيه الزاهد المودّب خال والدى سيّد عبد الرحمن الانصاري قال حدَّني الامام صديق قال اخبرني العارف بالله تعالى القطب سيَّدي محمَّد البكريّ الصديقيّ انّ عمارة تنبكت في عمارة صومعة الجامع الكبير لا يفرط اهلها فيها ومكث في الامامة نحو اربعة وعشرين سنة والله اعلم وفي صدر من ولايته القاضي العاقب توقّى رحمه الله تعالى فرتّب النائب الفقيه عثمان بعد ما امتنع فحلف له ان لم يكنه ليسجننه وفي العام الخامس والسبعين بعد تسعمائة توفّى جاره جدّنا عمران فصلّى عليه ودفن في المقبرة الجديدة في جوار سيّدى اني القياسم التواتيّ وفي اواخر العام السابع والسبعين بعد تسعماية توفّى هو ودفن في المقبرة القديمة رحمهم الله تعالى ورضى عنهم فتنازع اهل الجامع الكبير في الفقيه كداد الفلاني والفقيه احمد بن الامام صديق فاختار القاضي العاقب كُداد فرتب اماماً فيه وهو فاضل من عباد الله الصالحين فمكث في الامامة اثني عشر سنة فتولّاها بعد موته الامام احمد بن الامام صديق بامر القاضي العاقب ومكث فيها خمسة عشر سنة وتسعة أشهر وثمانية ايَّام عشر سنين في دولة اهل سنى وهو اخر ايَّة الجامع الكبير في دولتهم وخمس سنبن في دولة السلطان الهاشميّ ابي العبّاس مولانا احمد وسياتي تاريخ ولايتهما وتاريخ وفاتهما عند ذكر الوفيات والتواريخ في العام الحادى والعشرين بعد الف ، والمّا مسجد سنكرى فقد بناها امراة واحدة اغلاليّة ذات مال كثيرة في افعال البرّ ما رويناه في الحبر ولكن لم نجد لبنائهـا تاريخاً فتوتى امامتها كثير من الاشياخ رحمهم الله تعالى وغفر لهم امّا الذين عرفنا

نرتيبهم فالولى الصالح ابو البركات الفقيه محمود بن عمر بن محمّد اقيت تولّاها على اذن الفقيه القاضى حبيب ثم ابن خاله الامام اندغمحمد بن الفقيه المختار النحويّ سلّم له فيها لمّا ضعفت اعضاؤه المباركة من الكبر وبعد ما توفّي الامام اندغميحمد امر الفقيه القاضي محمَّد بن الفقيه محمود ان يتولَّاها ابنه الفقيه محمَّد فاعتذر (٣٨) بسلس البول فكلَّفه بالبيّنة عليه فشهد له به الفقيه العاقب بن الفقيه العاقب بن الفقيه محمود فاقاله القاضي محمد وكلُّف شاهده بها قتولًّاها وبعد موت اخيه القاضي محمّد كلّفه الامير اسكيـا داوود بحمـل القضاء فِمع بين المرتبتين الى ان توفّى ولم يستنب على الصلاة قط الّا في مرض موته امر ابن اخيه الفقيه الزاهد محمّد الامين بن القاضي محمّد ان يصلّي بالناس فابت امَّه نانا حفصة بنت الحاجّ احمد بن عمر وبقي المسجد خاليــاً من صلاة الجماعة اياماً ثمّ امره العلّامة الفقيه محمّد بغيع ان يستناب من يصلّى بالناس فقال اللَّا ان تَكُونَ انت آيًّاه فقال له لا يمكن ذلك لتعلُّق حقَّ المسجد الاخرى ثمَّ اتَّفقت الجماعة على ابن اخيه الفقيه الى بكر بن احمد بير فقدَّموه كرهاً فصلَّى بالناس الظهر والعصر والمغرب والعشاء فخرج من البلد هارباً ليلتئذ الى قرية تنبهور فتوفَّى بعده وقدّمت الجماعة اخاه وليّ الله تعالى الفقيه عبد الرحمن بن الفقيه محمود فكان راتباً فيها ويتكلّف وهو في غاية من المرض ولم يستنب ولو مرة واحدة الى ان قبضهم محمود بن زرقون فتولَّى بعده الفقيه محمَّد بن محمَّد كرى الى ان توفّى فصلّى بالناس القاضى سيّد احمد مدّة قليلة ثمّ ولاها ابنه الفقيه محمّد ثمّ تولّاها بعد موته الفقيه سنتاعو بن الهادي الودانيّ عن اذن القاضي عبد الرحمن بن احمد معيا وهو الذي فيها الان ،

## الباب الثانى عشر

امَّا الظالم الأكبر والفَّاجر الاشهر سن على برفع السين المهملة وكسر النون المشدّدة كذا وجدته مضبوطاً في ذيل الديباج للعلّامة الفقيه احمد بابا رحمه الله تعالى فانَّه كان ذا قوَّة عظيمة ومتنة جسيمة ظالماً فاسقاً سَعِدَّياً متسلَّطاً سَفًّا كَا للدما. قتل من الخلق ما لا يحصيه ألَّا الله تعالى وتسلُّط على العلماء والصالحين بالقتل والاهانة والاذلال قال العلامة الحافظ العلقمي رحمه الله تعالى في شرح الحامع الصغير للجلال السيوطيّ عند ذكر حوادث القرن التاسع سمعنا انّ رجلاً ظهر بالتكرور يقال له سَنّ عَلى اهلك العباد والبلاد ودخل في السلطنة سنة تسع وستّين وثمانمائة ، وروى عن ابي البركات وليّ الله تعالى الفقيه القاضي محمود بن عمر بن محمّد اقيت أنّه سبق مولده ولايته بسنة نع وقد رايت في كتاب الذيل أنّه ولد رحمه الله تعالى سنة ثمان وستّين وثمانمائة وتوقّى في سنة خمس وخمسين وتسعمائة (٣٩) ليلة الجمعة سادس عشر رمضان انهي ومكث في السلطنة امّا سبعاً وعشرين اوثمانياً وعشرين سنة فاشتغل بالغزوات وفتح البلادات فاخذ جنّى واقام فيها سنة وشهراً وفتح جنج واباح لدرمكي الدخول راكبًا وغرفًا فوق غرف وكلاها ليس لاحد الَّا لامير سغى وحده وفتح بر وارض صهاجة نونو واميرهم يومئذ الملكة بيكن كاب وفتح تنكت والحيال كآمها الا دُمْ فامتنعت له وفتح ارض كنت وعزم الى ارض بُركُ فلم يقدر ذلك له وكان اخر غزواته ارض كُرْمَ ولمّا توتّى السلطنة كتب له تنبكت كي الشيخ محمَّد نض كتابه بالسلام والدعاء وطلب منه ان لا يخرج باله معه لآنه من جملة عياله ولمَّا توفَّى وتولَّى ابنه عمر كتب له بعكس ماكتب ابوه وقال له فى كتابه انَّ الوالد ما ذهب معه الى دار الاخرة الا بشقتين كتاناً فقط وجميع

القوّة متوافرة عنده ومن تعرّض له يرا ما معه من تلك القوّة فقال سنّ علىّ لاصحابه شتّان ما بين عقل هذا الفتى وبين عقل ابيه والذى بين كلامهما من التفاوة هو الذي بين عقولهما وفي سنة ثلاث وسبعين وثمانمائة دخل في تنبكت في رابع رجب الفرد او خامسه وهي رابع سنة او خامس سنة من دخوله في السلطنة عمل فيها فساداً عظيماً جسيماً كبيراً فحرقها وكسرها وقتل فيها خلقاً كثيراً ولمّا سمع أكلُّ بمجيئه احضر الف جمال رحل فقهاء سنكري ومشى بهم الى بير فقال انّ شأنهم هو الاهمّ عليه ومشى فيهم الفقيه عمر بن محمَّد اقيت واولاده الثلاثة المباركون الفقيه عبد الله والفقيه احمد وهو أكبرهم والفقيه محمود وهو اصغرهم سنَّــاً وهو ابن خمس سنين يومئذ لا يقدر على الركوب ولا يقدر على المشي على رجله الَّا يحمل على الرقبة حدَّ مَكَّنَّكَي هو حامله حتى وصلوا وهو عبد لهم ومثى فيهم خالهم الفقيه المختار النحويّ بن الفقيه اند غمحمّد وادرك الامام الزمّوريّ رحمه الله تعالى فى بير فاجازه كتاب الشفا للقاضي عياض رحمه الله تعالى ويوم الرحيل ترى رجلاً كبيراً بلحيته اذا اراد ان يركب الابل يبقي يرتعد خوفاً منه واذا ركب طاح على الارض عند قيامه لانّ الاسلاف الصالحين امسكوا اولادهم في حجورهم حتى كبروا ولا يعرفون شيأ من امور الدنيا لعدم لعبهم في حال صغرهم لانّ اللعب حينتذ يكيس الانسان ويبصر في كثير من الاشياء فندموا عند ذلك وبعد ما رجعوا لتنبكت (٤٠) خلوا بينهم وبين اللعب واطلقوهم من ذلك الامساك فاشتغل الظالم الفاسق بقتل من بقي منهم في تنبكت واهانتهم وزعم انهم احبّاء التوارق وخاصّتهم فابغضهم للذلك فسجن والدة الفقيه محمود ستُ عبنت اند

<sup>.</sup> فابغصيم : 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. A.

غمحمّد وقتل اخويها الفقيه محمود والفقيه احمد ابنى الفقيه اند غمحمّد وجعل يتبعهم اذاية بعد اذاية واهانة بعد اهانة والعياذ بالله وامر يوماً باتيان ثلاثين من بناتهم الابكار ليتخذهن جواريات وهو في مرسى كبر وامر ان لا ياتين الا على ارجلهن فخرجن وما برزن من الحدور قط وخدّامه معهنّ يسوقهنّ حتى وصلن موضعاً عجزن عن المشى بالكلّيّة فبعث له بخبرهنّ فامر بقتلهنّ فقتلن جميعاً والعياذ بالله والموضع فى قرب امظع من جهة المغرب يقال لها فناء قدر الابكار، وبعد رحيل الفقهاء الى بير قلد القضاء الفقيه القاضي حبيب حفيد السيَّد عبد الرحمن التميميّ وبالغ فى تعظيم ابن عمَّه المأمون والد عماراد المأمون حتَّى لا يقول له الَّا ان وبعد موته حين شرع الناس في ذكر مساويه يقول المأمون لا اقول في سنّ عليّ سوء اللّ انه احسن الّي ولم يعمل فيّ سوءًا كما عمله في النياس لا يذكره بحسن ولا قبيح فعظم قدره عند اني البركات الفقيه محمود بذلك لاجل عدالته ونم يزل يقتل فيهم ويذلّمهم الى العام الخامس والسبعين والثمانمائة 2 خرج من بقي من اهل سنكري هاربين الى بير ايضاً فجعل تنبكت كُنَّ المختار محمَّد بن نض في اثرهم فوصلهم في تعجت فتقاتلوا ومات في ذلك خيارهم وهي الوقعة المعروقة بها ثمّ النفت الى اولاد القاضي الحتى الذين فى الفع كُنْكُ فعاملهم بالاهانة والاذلال فهرب كثير منهم وتوجَّهوا الى تَكدَّة وذكر أنَّهم ما توجُّهوا الى تلك الناحية الَّا ليستغاثوا بالتوارق ويانوا بهم لاجل الانتقام منه فعمل السيف فيمن بقي هنالك وقتل منهم كثير وسجن فيها رجالاً ونساء والعياذ بالله وقيل من اجل ذلك لا يصبِّ المطر. في ذلك المكان صبًّا نافعاً الى الان وهرب من خيارهم ثلاثون رجلاً فتوجَّهوا الى جهة المغرب

<sup>1.</sup> Lisez : au lieu de : ail VI.

<sup>2.</sup> Ms. B : والثمانية .

وهم فى ذلك الهروب الى يوم واحد وصلوا بلد شيب فنزلوا هنــالك تحت شجرة قائلين صوَّاماً فناموا ثمَّ انتبه واحد منهم فقال رايت في نومي هذا كانَّا جميعاً مفطرون الليلة في الجنَّة ولم يتمَّ كلامه فاذا رسل الظالم الفاجر راكبين أ على خيلهم فقتلوهم جميعاً والعياذ بالله رحمهم الله تعالى ورضى عنهم اجمعين واوقف الفقيه (٤١) ابراهيم صاحب الفع كنك بن ابي بكر ابن القاضي الحبيّ يوماً واحداً في الشمس في ذلك الموضع اهانة له وتعذيباً فرًا والده ابا بكر المذكور فى المنام ويضربه بمكَّازه ضرباً وجيعاً يقولُ شتَّت الله اولادك كما شتَّت اولادى فاستجاب الله تلك الدعاء فيه المّا الذين هربوا منه في الفع كنك الى تكدة فبقوا هنالك ساكنين متوطّنين ومع هذه الاساءة كلّمها التي يفعل بالعلماء يقرّ بفضلهم ويقول لولا العلماء لا تحلو الدنيا ولا تطيب ويفعل الاحسان في اخرين ويحترمهم ولمّا غار على الفلانيين من قبيلة سنفتير عبث كثيراً من نسائهم لكبرا. تنبكت وبمض العلماء والصالحين هدياً لهم وامرهم ان يتخذوهم جوارى فمن لا يرعى امر دينه اتخذها كذلك ومن يرعى امر دينه تزوّج منهم جدّ جدّتى أمّ والدى السيّد الفاضل ألخير الزاهد الامام عبد الله البلباليّ تزوّج التي بعثها له واسمها عايشة الفلانيّة ، وولد منها نانا بير تورام امّ والدى وادرك الوالد هذه العجوز قد كبرت جدًّا وعميت ، ومن اخلاق هذا الظالم الفاسق التلاعب بدينه يترك خمس صلوات الى الليل او الى الغد ثمّ يومى قاعداً مراراً متكرّرة ذاكراً اسماءهم ثم يسلم تسليمة واحدة ويقبول انتن تعرف بعضكن بعضا فاقتسمن ومن أخلاقه أن يامر بقتل أنسان ولو كان أعنَّ النَّـاس عنده بلا سبب ولا

<sup>1.</sup> Lisez : راكبون.

<sup>2.</sup> B : سنفنتير.

<sup>.</sup> الفلاني: 3. B.

موحب ثمّم يندم على بعضهم وخدّامه الذين يعرفون اخلاقه اذا كان المأمور بالقتل تمن سيندم عليه ادخروه واحفظوه ومتى اظهر الندامة قالوا له قد حفظاه لك ولم يمت فيفرح ساعتئذ كما فعل ذلك بخديمه اسكي محمَّد غير ما مَّرة كم امر عليه بقتله وكم امر عليه بحبس وهو يعكس عليه في بمض الاحيان لقوة قلبه وشدّة جراته التي جعل الله ذلك فيه جبلة وطبيعة ومتى تزلت به شدّة منه جاءت الله كاسي الى نانا تنت ابنة الفقيه ابي بكر بن القاضي الحيّ في تنبكت تطلب له الدعاء عندها ان ينصره الله تعالى على سنّ على اذا عَبّل الله هذه الدعاء يفرحكم في اولادكم واقاربكم ان شاء الله فوفي بالوعد عند ولايته وامَّا اخوه عمر كمزاغ فهو يطيعه غاية لاتَّه كان عاقلاً لبيباً وما تعرَّض له الظالم بالسوء قط وكما فعل ذلك ايضاً بكاتبه ابراهيم الخضر وهو فاسي جاء لتنبكت وسكن فيه في حومة الحامع الكبير على جهة اليمين أ مائلاً الى جهة المغرب قليلاً فرتّبه كاتباً امر يوماً بقتله واكل جميع امواله فنفذ امره ولكن ادخره الخدّام الى يوم واحد جاءه 2 كتاب الرسالة ولم يكن عنده قاري فقال ان كان ابراهيم كبير البطن حيًّا لم نتوحَّل في هذا (٤٢) الكتاب فقالوا له هو حيّ ادخرناه فاص باحضاره فقرأ الكتاب وردّه في خطّنه واعطاه ضعف ما ضاع له من المال ولم يجد السكون والهنا الَّا في مدَّة اسكيا محمَّد فابقاء في مقامه عزيزاً مكرَّماً الى ان توقى فخلفه فى ذلك المقام ابنه حوي ولكن رجع كاتباً لناظر اسكيا في تنبكت في رتبة عظيمة وقدِر مكين ، ودخل في كبر سنة اثنين وثمانين وثمانمائة وهي السنة التي دخل موش في سام وكان سنّ عليّ في تسك سنة اربع وثمانين و بمانائة وفي هذه السنة ولد أيد حايد ابن اخت الفع محمود وفيها صَامَ هو رحمه

<sup>.</sup> الين: A. الين.

<sup>2.</sup> B: ....

الله قال عن نفسه سنَّه الله اعلم سبعة عشر عامــاً وخرج من كُبُرُ سنة خس وثمانين وثمانمائة وفيها دخل موش في بير في حجادى الاولى وخرج منه فى جمادى الثانية حاصرهم شهراً فطلب منهم الزوجة فزوَّجه ابنَّة السَّيد الفاضل اند نض فبقيت عنده الى دولة اسكيا اند نض بن على بن انى بكر الحاج مخمّد فاستخلصها من ايديهم بعد ما حارب موش وخربهم فزوّجها وبعد الحصران قاتل مُوش مع اهل بير فغلبهم وسبا عيالهم وذهبوا فتبعهم اهل بير وقاتلوهم وانقذوا العيال منهم وعمر بن محمّد نض هنالك يومئذ وهو اشدّهم نجدة وشجاعة فى المقاتلة وهو اوّل من بلغ موش كى وضايق عليه حتّى سلّم في العيال ، وفي هذه السنة خرج الفع محمود من بير في شهر شعبان ورجع الى تنبكت وذكر رحمه الله تعالى انّه قرأ رسالة ابن ابى زيد على يد حامد حتى بلغ ركعتى الفجر فجاء موش وقراً منه شيأً عـلى احمد بن عثمان ونسى من ختمها عليه ثمّ بدأ قراة التهذيب على اخيه ورجع ايضاً الى تنبكت خاله الفقيه المختــار النحويّ وأمّا والده الفقيه عمر بن محمّد اقيت فقد توقّى هنالك ولمّا سكن فى تنبكت بعد ذهاب دولة الظالم كتب لاخيه الفقيه عبد الله وهو في تازخت قرية في قرب بير فامره ان ياتي لتنبكت فكتب اليه أنّه لا ياتبها لانّ اهل سنكري قاطعون الارحام وظئر الاولاد تفرّقون أبين اربابهنّ بالنميمة وايضاً لا يسكن حيث كان ذرّيّة سنّ على واذا كان راحلاً اليها ولا بّد لا يسكن اللا في حومة الحامع الكبير في جوار السلطان الوحلي والد عمر بير لأنّ اخلاقه حسنة ورضي عنه حين تجاورا في تازخت وبقي هنالك الى ان توقّى رحمه الله واعاد علينا من بركاته فلازم ابو البركات الفقيه محمود حين سكن تنبكت القاضى حبيب فى اخذ العلم الى ان توقّى فهو شيخه ووصّاه ان يكون

منفرقون: Peut-être faut-il lire .

قاضياً بعده وان لا يغشى ابناء الدنيا في مساكنهم وما ذلك الا لاجل رفع الضرر عن الضعفاء والمساكين وأنّه را هذا الذي يترتّب فيها فامتثل وصيّته رحمهما الله تعالى و نفعنا بهما في الدارين ثمّ شرع في حفر بحر راس الماء للوصول الى بير في البحر وهو (٤٣) يشتغل بذلك بالحبِّد والاجتهاد في قوَّة عظيمة فاذا الخبر جاءه ان موش كي عازم اليه في جيشه بغزو وادركه الحبر في الموضع الذي يقال له شن فنس ' فاتهى فيه وكفي الله تعالى اهل بير شرَّه فرجع لملاقات موش كي فالتقي معه في جنكي تعيُّ قرية في قرب بلد كب من ورا. البحر فاقتتلوا هنالك فهزمه سنّ علىّ وهرب وتبعه حتى دخل في حدّ ارضه وذلك فى سنة ثمان وثمانين وثمانمائة ثمّ رجع ونزل فى دير ثمّ نهض منه لفتح الجبال كَمَا مَّن ثُمَّ غَنِهَ كُرُّمُ فَعَلَبُهُم وَخُرِبُهُم وهِي أَخْرُ غَنُوتُهُ وَاصْلَحَ السَّورُ الذي في كبر المسمى تل حين خرج من بُترُ سنة تسعين وثمانمائة وفيها شرّق الحاجّ احمد بن عمر ابن محمَّد اقيت للحجِّ ورجع في فتنة الخارجيّ سنّ عليُّ ما قاله العَّلامة احمد بابا في الذيل ، وفي سنة احدى وتسعين وثمانمائة وفيها اخذ تنبكت كي المختار ابن محمّد نض وسجنه وفي سنة احدى وتسعين ذكر اسم سنّ عليّ في عرفة والفقيه عبد الجبارككُ حاضر سنة اثنين وتسعين ونمانمائة فدعوا الله تعالى عليه فدخل فى نقصان حتى ذهبت دولته وكان تُسُكُ فى اسنة ثلاث وتسعين وثمانمائة وفي هذه السنة دخل اهل تنبكت في هُوكي ومكثوا فيها خمس سنين منهم وليّ الله تعالى سيّدى ابو القاسم التوآتيّ وابو البركات الفقيه محمود واخوه الحاجّ احمد وغيرهم رحمهم الله تعالى ومات مودب زنكاس سنة اربع وتسعين وثمانمائة

<sup>.</sup> فنش : 1. B

<sup>2.</sup> Il faut ajouter على.

<sup>3.</sup> Ce mot في doit probablement être place devant في 3.

وفى سنة ثمان وتسعين وثمانمائة توقى سن على بن سن محمّد داعوا راجعاً من غزوة كُرَّم بعد ما حارب الزغزانيين والفلانيين وقاتلهم ولمّا وصل بلاد كرم فى رجوعه انطلق عليه سيل هنالك فى الطريق يسمى كُنِ فاهلكه بقدرة القادر المقتدر فى خامس عشر من المحرّم الحرام فاتح عام الثامن والتسعين والثمانمائة من الهجرة فشق اولاده بطنه واخرجوا احشاءه وملئوه عسلاً ليلا ينتن على زعمهم جعل الله تعالى ذلك مجازاة لما كان يفعل بالناس فى حياته ايّام تجبّره فنر عسكره فى بَعْنِي

## الباب الثالث عشر

فتوتی ابنه ابو بکر داعو السلطنة فی بلد دُنغُ وکان الاسعد الارشد محمد بن ابی بکر الطوری وقیل السلنگی من کبار قیاد سن علی فلما بلغه ذلك الحبر اضمر فی نفسه الحلافة وتحیّل فی ذلك بامور کثیرة فلما فرغ من ابرام حبل تلك الحیل توجه الیه فیمن کان معه من خواصه فغار علیه فی البلد المذکور فی ثانی لیلة من جادی الاولی فی العام المذکور فانهزم حیشه ووتی هارباً حتی وصل قریة بقال لها آنکع وهی بقرب (٤٤) کاغ فوقف هنالك حتی جمع علیه حیشه ثم التی معه فیها یوم آلاثنین رابع عشر من جمادی الاخری فجری بینهما حرب شدید وقتال عظیم ومعرکة هائلة حتی کادوا

<sup>1.</sup> B : عهود.

<sup>2.</sup> Ms. B : قالية .

<sup>3.</sup> B: لسلطنة.

يتفانون ثمّ نصر الله تعالى الاسعد الارشد محمّد ابن ابي بكر وهرب سنّ ابو بكر داعو الى اين فبقي هنالك الى ان توقى فتملُّك الاسعد الارشد يومئذ فكان امير المومنين وخليفة المسلمين ولمّا بلغ الخبر بنات سنّ علىّ قالت اسكيًا معناه فى كلامهم لا يكون ايّاه فلمّا سمعه امر ان لا يلقّب الّا به فقالوا اسكيا محمّد ففرج الله تعالى به عن المسلمين الكروب وازال به عنهم البلاء والخطوب واجتهد باقامة ملَّة الاسلام واصلاح امور الانام وصاحب العلماء واستفتاهم فما يلزمه من امر الحلُّ والعقد وميِّز الحلق بعد ما كان الكلُّ في ايَّام الحارجيُّ جندياً بين الرعيّة والجند وبعث في الفور للخطيب عمر ان يطلق المسجون المختار بن محمّد نض يانيه ليردّه في مقامه فاخبر أنّه مات وقيل انه بادر يقتله ساعتئذ ثمّ بعث الى ببر لاخيه الاكبر عمر فجاء فردّه فى مقامه تنبكت كُنَّ وفى ۗ اخر تسع وتسعين وتمانمائة اخذ زاغ على يد اخيه <sup>3</sup> كرمن فاري عمر كمزاغ وقاتل بكرمغ وفي السنة الثانية من القرن العاشر منى الى الحجّ في شهر الصفر والله اعلم فحَجَّ بيت الله الحرام مع جماعة من اعيان كلُّ قبيلة وفيهم ولَّى الله تعالى مور صالح جور رحمه الله تعالى ونفعنا ببركاته في الدارين وعكريُّ الاصل بلده توتا الله 5 الذي في ارض تندرم را الامير بركته في ذلك الطريق لمّا هبّت عليهم السموم بين مكَّة ومصر نشف جميع ما معهم من الماء حتَّى كادوا ان يموتوا من الحرّ والعطش بعث اليه فطلب منه ان يتوسّل الى الله تعالى فى السقى لهم بحرمة النبِّي محمَّد صلَّى الله عليه وسلَّم فزجر المرسول إشدَّ الزجر وقال حرمته

<sup>1.</sup> Manque dans B.

<sup>2.</sup> Manque dans A.

<sup>3.</sup> Manque dans A.

<sup>4.</sup> Ms. A : بكرمم

<sup>.</sup> بلدة نوتا لله : .5. Ms. B

اعظم من ان يتوسّل بها في حاجة دنيوية ثمّ دعى الله تعالى فسقاهم في الساعة بغيث جاء على وفق المراد والجندى الذين ذهب بهم معه الف وخمسمائة رجال خمسمائة فرساناً والف رجلي منهم ابنه اسكيا موسى وهُك كُرَىٰ كُرَىٰ عُلَىٰ فلن وغيرهم وامَّا المال فثلاثمائة الف ذهباً الذي اخذه عند الخطيب عمر من مال سنّ على الذي تحت يده وامّا الذي في داره هو فقد غبر ولم ير منه شيآ فِيِّج وزار وحبَّم معه من كتب الله ذلك له من اولئك الجماعة في اخر تلك السنة وبالغ السيَّد المبارك مور صالح جور في الدعاء لاخيه عمر كمزاغ الذي خلفه على ملكه غاية ونهاية لآنه يحبّه وينفعه ويكرمه غاية الأكرام فتصدّق الامير في الحرمين من ذلك المال بمائة الف ذهباً واشترى جناناً في المدينة المشرفة وحبَّسها على اهل التكرور وهي معروفة هنالك وانفق بمائة الف (٥٠) واشترى السلع وجميع ما يحتاج اليه بمائة الف ولقي في ذلك الارض المبارك الشريف العباسي فطلب منه ان يجعله خليفته في ارض سغي فرضي له بذلك وامره ان يسلم في امرته التي هو فيها ثلاثة الّيام وياتيه في اليوم الرابع ففعل وجعله خليفته وجعل على راسه قلنسوة وعمامة من عنده فكان خليفة صحيحاً في الاسلام ثمَّ لقى كثيرًا من العلماء والصالحين منهم الجلال السيوطيُّ رحمه الله تعالى . وسالهم عن اشياء من اموره فافتوه فيها وطلب منهم الدعاء فنال بركاتهم كثيراً ورجع في السنة الشالثة ودخل في كاغ في ذي الحجّة مكمل السنة فاصلح الله تعالى ملكه ونصره نصراً عزيزاً وفتح له فتحاً مبيناً فملك من ارض كُنْتُ الى البحر المالح في المغرب واحوازها ومن حدّ ارض بنْدَاءُ الى تغاز واحوازها فطوع الجميع بالسيف والقهركما سياتى عند ذكر غزواته وكمل الله

<sup>1.</sup> B: 3.

Les mots qui précèdent depuis واشترى manquent dans B.

له مراده في الجميع فكيفما ينفذ حكمه في دار سلطنته كذلك ينفذ في جميع مملكته طولاً وعرضاً مع العافية الباسطة والرزق الواسعة فسبحن من يخص من شاء بما شاء وهو ذو الفضل العظيم ، وفي السنة الرابعة غزا غزوة لنعسر وهو سلطان موش ومشى معه السيّد المبارك مور صالح جور فامره ان يجعلها جهاداً في سبيل الله فلم يخالفه في ذلك وبيّن جميع احكام الجهاد فطلب امير المومنين اسكيا الحاج محمّد من السيّد المذكور ان يكون مرسولاً بينه وبين سلطان موش فقبل ووصل اليه في بلده وبتُّغه رسالة اسَكيا في الدخول في الاسلام فقال له حتى يشاور اباءه الذين في الاخرة فمشى الى بيت صنمهم مع وزرائه ومشى هو معهم لينظر كيف يشاور الاموات فعملوا ما يعملون من عوائدهم في صدقاتهم فظهر لهم شيخ كبير فلمّا راوه سجدوا له واخبره الخبر فتكلُّم لهم بلسانهم وقال لا اقبل لكم ذلك ابدأ بل تقاتلونه حتَّى تفنوا عن اخركم او يفنوا عن اخرهم فقال نعسر للسيّد المبارك ارجع اليه وقل له ما بيننا وبينه الَّا الحرب والقتال ثمَّ قال لذلك الشخص الذي ظهر في صورة الشيخ بعد ما خرج الناس من ذلك البيت سالتك بالله العظيم من انت فقال أنا ابليس اغويهم لكي يموتوا على لكفر فرجع الى الامير اسكيا الحاتج محمّد واخبره بجميع ما جرا فقال عليك الان بالقتال فيهم فقاتلهم وقتل رجالهم وخرب ارضهم وديارهم وسبا ذراريهم فكّل من اتى فى هذه السي من رجال ونساء صاروا مباركين ولم يكن في هذا الاقليم جهاد في سبيل الله الّا هذه الغزوة وحدها ، وفي هذه السنة توقّى القاضي حبيب رحمه الله وولَّى القضاء (٤٦) شيخ الاسلام

<sup>1.</sup> Ms. A : غنواه.

<sup>2.</sup> Ms. B : ن.

<sup>3.</sup> Ms. A : ازراله : B : ان رائه

ابا البركات قضاء تنبكت واحوازها وحدّثني من اثق به من الاخوان انّه حدّثه شيخ المسلمين الفقيه محمّد بن احمد بغيع الونكريّ حفظه الله تعالى انّ الفقيه ابا بكر بن القــاضي الحيّ هو الذي دلّ الامير اسكيا الحاجّ محمّد عـلى الفقيه محمود ان يوليه القضاء فقال له انّ هذا الفتي رجل مبارك صالح فولاه آياها التهي كلام الشيخ الونكريّ وخاله الفقيه المختار النحويّ غائب حينئذ فلمّا رجع من الغيبة لام الفقيه ابا بكر اشدُّ الملامة فقال له لم تدلُّه على ابي اليس لك ابن هو اهل للقضاء فهلّا دلّلته عليه وعمر ابي البركات يومئذ خمس وثلاثون سنة ومكث في القضاء خمس وخمسون سنة وتوقى عن تسعين سنة رحمه الله تعالى وادركته القضاء في امامة جامع سنكري ثمّ أنّه سلّم منها في اخر عمره وولاها ابن خاله الفقيه الامام اند غمحمّد ابن المختار النحويّ ولم يقم بين يدى الناس بعد للصلاة اللَّا في وفاة وليَّ الله تعالى سيَّدى ابى القاسم التواتيُّ فصلَّى عليه والَّا في وفاة فياض الغدامسيُّ فصلَّى عليه رحمهم الله تعالى و نزل الامير في تُويُ في رجوعه من غزوة نعسر في رمضان ، وفي الخامسة مشى الى تندرم واخذ باغن فاري عثمان وقتل دنَّبُ دُنبٌ الفلانيّ ، وفي السادسة غزا الى أيُّر واخرج تأَظُ في سلطنته ، وفي السابعة بعث اخاه عمر كمزاغ الى زلن ليقاتل قام فَتَى قُلَّى قائد سلطان مُلَّى الذي على البلد فامتنع منه وما نال منه نيلاً فارسل الخبر للامير اسكيا ونزل بمحلَّته في تنَّفرْن بلد في قرب زلن في جهة المشرق وفيه ولد ابنه عثمان فلقّب بتنفرن فجاء الامير بنفسه فقاتله وغلبه وخرب البلد ورفع دار سلطان ملّى وسبأ اهله وفى هذا السي جاءت مريم داب والدة ابنه اسماعيل فتاخّر هنالك حتى اصلح البلد ووضعه على غير وضعه الاوّل ثمّ رجع ، .

والمَّا اهل حبَّى فبولايته دخلوا في ملكه طائمين ولم يغز في الثامنة والتاسعة

والعاشرة، وفى اوّل الحادى عشر غزا غزوة ' برك ويقال له بربو ايضا وفيها ِ نهبت جاریته زارکن بنکی والدة ابنه موسی اسکیا ومات کثیر من خیار ایبر<sup>2</sup> بُنْدُ وعفاريتهم في المعركة بينهما حتى بكا اخوء عمر كمزاغ وقال له افنيت سغى فقال بل عمرت سغى هولاً. القوم الذين رايتهم ايطيب لنا العيش في سغى وهم معنا فيه ولا يمكن ان نفعل بهم هذا الفعل بايدينا ولذلك اتينا بهم فى هذا الموضع ليتفانوا فيه وترتاح منهم لما عرفت فيهم (٤٧) من عدم الفرار للموت فحينتُذ ذهب عن اخيه ما به من الغم والاسف وبهذا التاريخ ولد الفقيه محمّد بن ابي البركات القاضي الفقيه محمود رحمهم الله تعالى ولم يغز في الثاني عشر ، وفي الثالثة عشر غزا غزوة كلنبوت وهي متى ، وفي الخامسة عشر مشى الى الحج شيخ الاسلام القاضي محمود بن عمر واستخلف في الامامة خاله الفقيه المختار النحوتي وفى القضاء القاضى عبد الرحمن ابن ابى بكر بامر الامير اسكيا الحاتج محمّد ثمّ رجع من الحبّج في السادسة عشر في السابع والعشرين من شعبان ولمّاً وصل كاغ سمع به الامير وهو في كُبُرُ يومئذ المرسى المعروف ركب في القارب وتوجُّه الى كاغ للقالة ولقيه هنالك ثمَّ جاز ابو البركات الى تنبكت فدخل داره بسلامة وعافية فظنَّ كثير من اهل تنبكت أنَّه يسلُّم في تلك الامامة لحاله المذكور وفى ظهر يوم وصوله جاء الى المسجد فصلَّى بالناس وامَّا القاضي عبد الرحمن فبقى فى تلك القضاء ولم يتكلُّم له الفقيه محمود بشى الى عشر سنين فاخبر الشيخ احمد بيُكُنُ الامير اسكيا الحاتج محمّد بذلك فارسل مرسوله الى تنبكت وامر ان يخرج منها القاضي عبد الرحمن ويتولّاها متولّيها الفقيه القاضي محمود فخرج هذا ويتولّى هذا تزييل " وقع كلام وخصومة بين القــاضي محمّد بن احمد بن

<sup>1.</sup> Il y a ici une lacune de huit mots dans le ms. A.

<sup>2.</sup> Ms. B : زاير.

<sup>3.</sup> Ms. A : يتولى هذا تذائيل. (Histoire du Soudan)

القاضى عبد الرحمن وبين نفع تنبكت كي المصطفى كىرى حفيد الشيخ احمد بيكن فشدّد فيها القاضي محمد فقال نفع هذه عداوة من عهد اجدادنا حيث فطّن جدى الشيخ احمد الامير اسكيا الحابج محدّد عن عمل جدّك القاضي عبد الرحمن فعزله وهي التي عندك لنا ، وفي السابعة عشر ارسل الامير هَكُ كُرِي كي على فلن وبلمع مُمَّد كرى الى باغن فرن مع قُتُ كَيْتًا ، وفي الثامن عشر غزا غزوة اللعين المتنَّى تينض أ فقتله في زار وقد ادرك الحال انَّ ابنه الكبير كل غائباً في غزوة فلمّا سمع ما جرى على والده اللعين هرب ما معه من الجند الى فوت وهو اسم ارض في قرب البحر المالح لسلطان جلف فسكن فيها فبقي يحتال في غدرة ذلك/السلطان حتى تمكّن منه فقتله وانقسم اقليم جلف نصفين نصفا تملُّكُهُ كُلُّ ولد سلتى تينض والنصف الاخر ملكه دمل وهو أكبر قياد سلطان جلف فصار فيها سلطاناً عظيماً ذا قوّة متينة وسلطنتهم باقية كذلك فيها الى الان وهم سُودانيُّون ولمَّا توفَّى كُلِّ خلفه ولده يريم ولمَّا توفَّى خلفه اخوه كلَّايي تُبَار وهو فاضل خيّر عدل قد بلغ الغاية القصوي في العدالة بحيث لم يعلم له نظير في ذلك في المغرب باسرها ألّا سلطان مُلّي كنكن موسى رحمهم الله (٤٨) تعالى ولمَّا توفى كلابي خلفه ابن اخيه كت ابن يريم ولمَّا توفَّى خلفه اخوء سنب لام وقد حاول في العدالة نصيبه فنهى عن الظلم ولا يقبله البتَّة واقام في السلطنة سبعاً وثلاثين سنة ولمّا توفّى خلفه ابنه ابو بكر وهو الذي فيها الآن ،

تنبیه تینض سلتی یا للب و نیم سلتی وررب ودك سلتی فرُهبی وكر سلتی ولرب و خرجوا من قبیلة جلف فی ارض مُلّی و نزلوا فی ارض قیاك فلمّا قتل

<sup>.</sup> تبنمن : 1. Ms. B

<sup>2.</sup> Le commencement de cette ligne manque dans le ms. A.

<sup>3.</sup> La lecture de ces noms depuis نبيه est peu sure.

الامير اسكيا الحاجّ محمّد اللعين رحل الكلّ الى فوت وسكنوا هنالك وهم فيها الى الان ، وامَّا جلف فهم خيار من في الناس فعلاً وطبيعة وطبايعهم تباين طبائع سائر الفلانيين في كلّ وجه وخصّهم الله تعالى بمحاسن الاخلاق ومكارم الافعال ومحامد السير وهم في تلك الناحية الان بقوَّة عظيمة ومتنة جسيمة امَّا النجدة والشحاعة فليس لهم نظير فيها وامّا العهد والوفاء فمنهم ابتدات واليهم اتهت في تلك الناحية على سمعنا ، وفي اخر التاسعة عشر غزا غزوة كشن ورجع في الربيع الاوّل في العشرين سنة ، وفي اخر الحادية والعشرين غزا غنوة المدالة سلطان أكدر ورجع في الثانية والعشرين وفي رجوعه خالف عليه كَتَ صاحب ليك المُنقّب بَكُنْتُ وسببه انّه لمّا وصل بلده حين رجع معه من تلك الغزوة انتظر سهمه من تلك الغنيمة فلمَّا انقطعت رجاؤه منه سال دنَّد فاري عن سهمه فقال له انَّ طلبته لتغوَّطت فسكت ثمَّ جاءه اصحابه فقالوا له اين سهامنا عن هذه الغنيمة ما رايناها الى الآن الانسالها فقال سالتها قال لى دنَّد فارى ان عدت سالتها لتغوّطت ولا اتغوّط وحدى وان كنتم تتغوّطون معي سالت فقالوا نتغوّط جميعاً معك فقال بارك الله فيكم هذا الذي اريد فعاد الى دند فارى فساله فابى فيخالفوا وصار بينهم الى قتال عظيم فامتنعوا وخرجوا من طاعة الامير اسكيا الحاج محمّد الى انقراض دولة اهل سغى فقام كنت بنفسه ، وفي الثالثة والعشرين غزا اليهم فما نالوا منهم نيلاً ، وفي الرابعة والعشرين ارسل اخاه كرمن فارى عمر الى قام قتى فقتله ، وفى الحامسة والعشرين نزل فى كبر في الخامس عشر من رمضان ، وفي السادسة والعشرين مات اخو. عمر كمزاغ. في اليوم الثالث من الربيع الاوّل فاحتجب وليّ الله تعالى مور صالح جور عن الناس ثلاثة آيَّام ثمَّ خرج فلمًّا جلس في المدرسة قال للطلبة فني هذا اليوم ترك

<sup>1.</sup> Mss. : L'L.

الولى ربى عمر وعنى عنه وهو يحبُّ هذا السيَّد وينفعه ويكرمه غاية الأكرام والامير في سُنْكري يومئذ قرية وراء كوكي الى جهة دُنْد ُ وجعل اخاه يحيي كُرَمن فَارى واقام فيها تسعة اعوام فتوقّى فى فتنة فارمنذ موسى لمّا خرج باغياً عن والده الامير اسكيا الحاتج محمَّد ، وفي الثانية والعشرين مات عمر بن ابي بكر سلطان تنبكت ، وفي احدى وثلاثين ارسل اخاه فرن (٤٩) يحيي الى كرر ° ومات هنالك بنك فرم علي يمر فلمّا رجع بهث علي فلن الى بنك لرفع تركة الهالك علي يمر وطلب من الامير ان يوتّى ابنه في بل فرم بنك فرم وهو ادك فرم يومئذ فاذن له به وهو معروف بين اخوته بالنجدة والشجاعة ومن صغار اولاده فلمًّا سمع اخواه الكار ذلك غضبوا وحلفوا متى جاءكاغ يشقُّون طبله وتلك الرياسة مقام كبير في سلطنتهم وصاحبه من ارباب الطبل وبتي اخوانه يتكلُّمون في امره بكلام العار حسّاداً آلا فارمنذ موسى وحده وهو اكبر منهم جيعاً فسمع بل جميع مقالاتهم فحلف هو على من اراد ان يشقّ طبله يشتّى هودبر آمه فجاء كاغ وطبله بين يديه يضرب حتى وصل موضعاً معروفاً بقرب المدينة وهو حدّ لانقطاع ضرب جميع الطبل اللا طبل اسكيا وحده فاص طباله ان لا يمسك عن عمله الى باب دار الامير فركب كبار الحيش الذين من عاداتهم ان يُركبوا للقاء مثله وفيهم اخوانه الذين وعدوا بشق طبله فلمّا وصلهم تزل عن حصانه للسلام عليه كلّ من عادته ان ينزل لمثله الّا فارمنذ مُوسَى سَلَّم عليه وهو على حصانه واحنى راسه له قليلاً وقال له ما تكلُّمت بشي وقد عرفتُ ان تكلّمت لا بدّ من وفاء كلامي وما قدر احد منهم ان يتعرّض بسوء

<sup>1.</sup> Ms. B : فارمنز.

<sup>2.</sup> Peut-être كدر.

<sup>3.</sup> Ms. B : الله :

فانعقدت العداوة بينه وبين اخوانه بهذا الطلوع وبما فاق عليهم في كثير من المشاهد والممارك بالجراة وقد ادرك الحال موسى يحيد عن الطريق لوالده الامير غيظاً عليه وعلى خديمه النصيح على فلن تمَّا كان بينهما من المساعدة والموافقة وزعم انَّ الامير لا يفعل شيئًا الَّا بامره أ وقد عمى في اواخر \* دولته ولم يفطن احد به لاجل قرب على فلن منه وملازمته آيَّاه فجعل مُوسَى يهدُّد عليه ويتوعَّده بالقتل فخاف منه وهرب الى تندرم عند كرم فارى يحى في السنة الرابعة والثلاثين ، وفي الخامسة والثلاثين خالف عليه فارمنذ موسى فذهب الى كوكيا مع بعض " اخوانه فارسل الامير لاخيه فرن يحيي في تندرم ان يجيُّ لتقويم اعوجاج هولاء الاطفال فجاء وامره ان يذهب اليهم في كوكيا ووكَّد عليه ان لا يبلغ معهم التمريث فوصلهم هنالك ولقوء بالقتال حتى جُرحُ وتمكّن منه فسقط على الارض وخرّ على وجهه عرياناً وجعل يتكلّم بما سيكون (. ه) فيهم من المحدثات وداوود ابن الامير واقف عند راسه في تلك الحال مع اخيه اسماعیل و محمّد بنکن کری بن عمر کمزاغ فاشار الی صاحبیّه ٔ بالبهتان والکذب فقى الى فى تلك الحال مارٌ بنكن كرى تصغير هذا اللفظ فى لغتهم انت الذى تنسب الى الكذب وما ثمّ بعد لا تسمعه ابداً يا قطّاعاً للرحم وغطّه أسماعيل بالثوب فقال وهو في تلك الحال عرفت يا اسماعيل لا تفعله اللَّا انت لانَّك وصَّال للرحم ثمَّ توفَّى فجعل الامير ابنه عثمان يَوْبَابُ كرمن فارى وارسله الى تندرم ثمّ رجع موسى واخوته الى كاغ وفى اخر هذه السنة عزل الامير والده

<sup>1.</sup> Ms. A : الامره.

<sup>2.</sup> Ms. A: اوخر.

<sup>3.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>4.</sup> Ms. B : ساحبه.

<sup>5.</sup> Lisez : وغطاه.

يوم الاحد يوم عيد الاضحى قبل الصلاة والامير فى المصلّى فحلف ان لا يصلّى الحد حتى يتولّى الامرة فسلّم له والده فكان اميراً ساعتئذ فصلّى الناس صلاة العيد وبقى هو فى داره واسكيا الوالد فى دار السلطنة ولم يخرجه منها فى حياته ومكث الامير اسكيا الحاج محمّد فى السلطنة ستّة وثلاثين سنة وستّة اشهر

## الباب الرابع عشر

مُمْ دخل اسْكيا مُوسَى فى قتل اخوته فهرب كثير الى تندرم عند كرمن فارى عثمان يوباب منهم عثمان سيّدى وبكر كن كرن واسماعيل وغيرهم فاغتم لذلك وقال لححدثيه ان اخى عثمان عرفته كيس له امر من نفسه اتما يعمل بامر جلسائه ولا يجالس الا مع الاراذل والسفهاء اخاف من الفتنة بينى وبينه فبعث له مرسوله بكتابه واعلمه بدخوله السلطنة واعطى المرسول كتاباً اخر لوالدته كمُس وذكر له متى لم يقبل الكتاب يبلغ الاخر حينئذ للوالدة المذكورة وكتب لها فيه انه دخل فى حرمتها وفى حرمة ابيه ان يتكلم لعثمان ليلا يكون سبب الشرّ بينهما فوصل المرسول اليه فلم يبال به ولم يلتفت اليه ولم ياخذ الكتاب فلم الوالدة كتابها فلما قرأته وعلمت ما فيه ذهبت اليه وكملته وقالت له رفعت لك ثدى اللا ان تجتنب مخالفة اخيك وهو ليس لك باخ بل اب وهل عرفت سبب هذا اللقب الذى يسمّاك به اليوم الذى ولدتك ما فى بيتنا ما يسخن به سبب هذا اللقب الذى يسمّاك به اليوم الذى ولدتك ما فى بيتنا ما يسخن به

<sup>.</sup>تولى : 1. Ms. B

<sup>2.</sup> Les deux mss. ont اسكى.

<sup>3.</sup> Ms. B: بكر كرن كرن كرن.

الشراب لى وقد خّرج هو فتاخّر عن الرجوع الينا فلمّا جاء قال له ابوك اين وقلتُ اليوم والصيف هنا ينتظرك منذ اوّل اليوم فاخذ حريشه ومشى الى الغابة فاصطاد لنا ما سخن به الشراب لى ولهذا قلتُ لك هو ابوك وها هو حسبني ودخل في حرمتي ان لا تكون سبب (٥١) الشرّ بينك وبينه فسمع لها واطاع وامر باحضار المرسول فقام هو على رجله وسال عن عافية اسكيا وتلك عادتهم اذا كانوا مطيعين فقرأ له الكتاب وعزم المضى اليه وعمّر قواربه وأكمل اهبته فخرج للمسير مع جيشه فعن قليل تغنى مغنيه فاغضبه كثيراً كاد ان يتميّز من الغيظ فقال لجماعته انهبوا ما في القوارب وراسي هذا لا يرفع التراب لاحد ابدأ فرجع لداره وخالف بالحقيقة التي لا شكُّ فيها فرجع المرسول الى كاغ واخبره بما جرى فجهّز للمسير الى تندرم وقامت الفتنة وتحقّقت الشرّ فسار بالحيش فلمّا قرب الى تنبكت تلقّاه شيخ الاسلام ابو البركات القاضي الفقيه محمود بن عمر رحمه الله تعالى فى بلد ترَّى لكى يصلح بينه وبين اخوته فلمَّا جلس عنده استدبر السيّد ولم يقابله بوجهه فقــال له لم تستدبر عنى قال لا استقبل وجهاً خلع امير المومنين من امرته فقال له ما فعلت ذلك الَّا خوفاً على نفسى وكم من سنين لا يعمل اللا بما امر به على فلن خفت من ان يامر علىّ يوماً بسوء ولهذا خلعته فطلب منه العفو لاخوته وبجتنب الفتنة بينه وبينهم لما فيه من قطع الرحم والفساد في الارض فقال له امهل واصبر حتى يحترقوا بالشمس فاذاً يسرعوا الى الظلُّ فرفع له الغطاء عن الحرشان الكبار المسمومات فقال هذه هي الشمس وانت هو الظلُّ ومتى تالُّوا يهرعون اليك فاعفوا عنهم حينتذ ولمّا رًا انّه صمّم على الشرّ رجع الى تنبكت فهض ' اليهم من ذلك المنزل ونزل تُوىُ وسمع ان كرمن فاري عثمان عزم على الحجيُّ اليه للقتال فظهر في

<sup>.</sup> فترص : 1. Ms. A

وجهه الرعب والندامة فقال له بلمع محمّد كري ومع اخيك عثمان رجلان بكر كرن كرن <sup>2</sup> والاخر نسيته ولوكان فى الف رجل مع هذين او احدها وانت في عشرة الاف رجل لغلبك وان كان الامر بالعكس لغلبته وما زالوا في ذلك المجلس حتى راوا \* شخصاً في السراب مرّة يظهر ومرّة يغيب حتى دنا اليهم فاذا بكر كرن كرن المذكور فنزل ورجع له التراب فقال ما جاء بك قال ليس بمحبَّتك ولا بكره عثمان أنَّما جئت هرباً من الخسارة ولا أكون مع القوم الخاسرين فقال له ولم قال لانّ القوم جميعاً اصحاب الراي ثمّ جاء الاخر فقال مثل ما قال الأوَّل ففرح اسكيا موسى ساعتئذ فرحاً عظيماً ثمّ جاء عثمان فتقاتلا · بين أَكَكُن وكُبُر فى السادسة والثلاثين فمات بينهما خلق كثير منهم عثمان سيّدي وغیرہ وہرب باسماعیل الی بیر مغشرن کی زوج اختہ کبنَ نکس ابن اخت أكُلُ وبقى (٢٥) هنالك الى زمن ولاية اسكيا محمَّد بنكن وامَّا كرمن فاري عنمان فهرب وهم،ب معه على فلن وبنك فرم كلُ واخرون واتهى عثمان الى تمن فاقام بها الى ان توقّى سنة اربع وستّين وتسعماية وعلي فلن قد جاز الى كنو وعزم على الحَيِّج ومجاورة المدينة المشرفة فحال القدر بينه وبين ذلك فتوفَّى في كنو والمَّا بنك فرم بل 4 فرجع الى تنبكت واستحرم باني البركات القاضي الفقيه محمود فبعث اليه وطلب ً الشفاعة له وهو في تلَ فقال جبع من دخل في داره فهو امن الّا بل وحده فرفع الكتب التي في حضرته على راسه وقال دخلت في حرمة هؤلاء الكتب بعث بذلك اليه ايضاً فابي 6 فقال بل لابي البركات

<sup>1.</sup> Ms. B: الرغب.

<sup>.</sup> بكر كرن : Ms. A

<sup>3.</sup> Ms. B: 1.

<sup>4.</sup> بناك فرم كل se trouve dans les deux mss., bien qu'il y ait ci-dessus بل.

<sup>5.</sup> Ms. B: في طلب.

<sup>6.</sup> Ms. B : ايضاً فقال بل بل بل البي.

اشهد على بانّ عبيع ما رايت ما فعلتها آلا فراراً من ان لا أكون قاتل النفس والان يفعل ما بدا له فذهب اليه بنفسه فشوور ودخل وصادف بابنه محمّد بن اسكيا موسى واقف على راسه ويقول له يا ابت لا تقتل الى بنك فرم فلمّا دنا منه تلقّاه ابنه محمّد المذكور يحييه فقال له بَلُّ يا بنيّ ولا بدّ لى من الموت لانّ ثمّ ثلاث خصال لا افعلها ابداً لا اقول له اسكيا ولا ارفع التراب له على راسي ولااركب وراءه فامر بقبضه ثمّ قتله قيل قتله في الفع كنك مع الفق دنك بن عمر كمزاغ وها ابنا عمّ وابنا خالة امّاها فلانّيتان امر بحفر الحفرة حتّى تعمّقت جدًّا في ذلك المكان وجعلا فيها حيين وردما فماتا والعياذ بالله ثمَّ قتل درمكي دُنْكُرُ وَبُرَكِي سَايِمِنَ وَجِعِلَ مُحَمَّدُ بِنَكُنْ كُرَى كُرَمِنْ فَارَى ثُمَّ رَجِعِ الى سَغَى على طريق ارض حنى فلمّا بلغ ترَفى تلقّاه وليّ الله تعالى الفقيه موُرمع كُنْكُيّ مع الطلبة خرجوا من جنج فسلّم عليه ودعاً له على عادتهم ثمّ قال له الشيخ نطلب منك في حتَّى الله تعالى ورسوله صلَّى الله عليه وسلَّم ان تعفو " عن درمكي وبركى وها بارّان لاهل ارضهما راضين عنهما جدا وما دخلا فى الفتنة بغرضهما بل بالخوف على انفسهما قهراً وجبراً ولا يقدران ان يتخلّفا عن فرن عثمان فقال له قد جاوزا يدى وتفوّنا فقال له الشيخ لا تفعل " ذلك ولا تردّ شفاءتى قال ولا بدّ فلمّا اياس الشيخ قال له قد كنت ساكناً في بلد جنج من زمن سنّ على وما صبنا راحة وعافية ولا سكوناً اللَّا في ولاية ابيك الاسعد المبارك امير المومنين اسكيا الحابِّج محمَّد فكنَّا ندعو له بالنصر وطول العمر ونسال هل له ولد مبارك الذي فيه رجاء المسلمين قيل لنا نع فسميت لنا ومتى دعونا له

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>.</sup> تعفوا: 2. Ms. B:

<sup>3.</sup> Ces mots et les suivants jusqu'à قد كنت se trouvent en marge dans le ms. B. et ne sont pas reproduits dans le ms. A.

ندعو لك بالخلافة بعده فتقبّل الله ادعيتنا والان اذا خيّبت سعينا ومنعت لنا بالحرمة ما زالت الأكفّ التي (٣٥) رفعنا إلى الله تعالى في الدعاء لك ترفعها اليه عليك وقاموا ورجعوا وفي العشية ارتحل اسكيا موسى فخرج بن فرم اسحق ابن اسكيا الحاج محمّد من مقامه حتى وصل كرمن فاري محمّد بنكن فجذبه عن ورائة في مقامه فالتفت اليه وقال له ايش الذي جراك على هذا العمل فخرجت من مقامك الى هنا وتجذبني من ورائة فقال له الغمّ من عمل هذا الشيخ الذي فمل بإسكيا وتطاوله عليه وما صبر له الّا لخوف فوالله ان كنت ايّاه ساعتئذ لقتلته ولو كنت اخلد في النار فلمّا نزلوا للمبيت جاء المتحدّثون للسمر عند اسكيا على عادتهم فحكى كرمن فارى له القصّة بحالها التي صوّرت من بن فرم اسحق فقال اسكيا والله المظيم ما في جسمي شعرة واحدة خافت قط ولكن اذا راى ما رايت حين اتكلّم معه لمات من حينه خوناً ورعباً فقال لكُرْمنَ فاري اما رايت كفيه الذين يرفعهما الى كتفيه قال نع قال يردّ بهما اسدين على الكتفين رافعين يديهما الي فارغين و شد فيهما ما رايت مثل عظمهما ولا مثل انيابهما ومخالبهما ولذلك امرته <sup>6</sup> ان يذهب الى منزله فرجعوا الى جنج غاضبين عليه فلمّا وصل كاغ شرع فى قتل الباقين من اخوته فاغتمّوا من امر. ودخلوا في الاحتيال في ذلك الى يوم واحد قبض فرن عبد الله ابن اسكيا الحاج محمّد فهو شقيق اسحق فاتّفق للباقون جميعاً على أنّه اذا قتله يقومون

<sup>1.</sup> Ms. A: زلت.

<sup>.</sup> فقاموا: 2. Ms. B

<sup>3.</sup> Ms. B : النحوف.

<sup>.</sup> اما رايت كفها كفيه اللذين يرفعهما الى كفيه : 4. Ms. B

<sup>.</sup> فاغرين : 5. Ms. A

<sup>6.</sup> Ms. B : ماراله .

<sup>.</sup> فاتفق شقيق الباقون : 7. Ms. A

عليه ويقتلونه الى يوم واحد نادا اسحق فوضع بين يديه عمامة وقميصة باليتين فقال له اخوك فرن عبد الله حبّان ادّخرناه في موضع فمات من الرعب فخِرج اسحق الى عند شاع فرم علوصاى بن الامير اسكيا الحاج محمّد وهو يبكي فاخبره فقال اسكت هل انت نساء هذا اخر قتله فينا ولا يقتل بعده ابدأ فاتَّفقوا وخالفوا عليه سرًّا حتَّى قتلوه فى قرية منصور وقتل هو فها بلمع محمَّد كرى وخلفه بلمع محمّد دند مى ابن اسكيا الحاجّ محمّد على يد محمّد بنكن يوم الاربعاء الرابع والعشرين من شعبان عام السابع والثلاثين ومدَّته في السلطنة يومئذ سنتان وثمانية اشهر واربعة عشر يوماً وشاع فرم علو المذكور هو الذي باشر القتل فتوتى السلطان الاسعد الجواد اسكيا محمّد بنكن ابن عمر كمزاغ يوم مؤته (١٥) بالتاريخ المذكور وذلك أنَّ اخوته لمَّا أتَّفقوا على قتله ضمن ذلك لهم الأكبر منهم شاغ فرم علو الفقال ارميه بالحريش في الركوب ان اخطاته فارمونى بالحديد انتم جميعاً لاموت وتعلّموا من شرّه فرما وصادفه فى كتفه الايسر وهو يتحدّث مع بركي ساعتئذ امر بمجيئه الى جنبه فى الركوب فالتفت بركى ورًا الحريش واقفاً فى كتفه والدم يسيل وهو ما التفت ولا جعل نفسه كانَّه نزل عليه ادنى شيَّ لشدَّته وقوَّة قلبه فهرب بركي واراد ان يقاتل معهم وما تمكّن يده اليسرى من قبض العنان فذهب الى منزله واخرج الحديد وكوّى الحِرح وعصب العظم وبات تلك الليلة فى الاستعداد للحرب والقتال مع اخوته غدأ ولم يكتحل بالنوم للغضب والغيظ ويحلف ويكرره ان الدم يسيل غدأ ويجرى فلما اصبح تحزم وخرج وقامت المعركة بينه وبينهم فتفاتلوا وغلبوه وهزموه فهرب وتبعوه وقبضوه وقتلوه فرجعوا ووجد شاع فرم كرمن فاري في مقام اسكي بين الاعواد قد امره اخوه عثمان تنفرن بذلك ليكون اسكيا فاني

<sup>1.</sup> Ms. A : علوا ; ms. B : علوو.

وامتنع وقال له لا طاقة لنا ' بمقابلة هولاء القوم يعنى اولاد عمَّه فحلف له ان لم يدخل فيه يدخل هو ولوكان الصغير لا يكون على راس الكبير فدخل وقام مقام اسكيا فلمّا رجع شاع فرم وراه فيه من بعيد فقال من هذا الذي بين الاعواد لا أكسر شجرة براسي فيأكل احد ثمارها فاقترب عثمان تنفرن فقال لاخيه اخرج بين اعواد اسكيا وضرب راسه باعواد حرشانه فمخرج ولّما اراد ان يدخل في ذلك المكان رماه عثمان بالحريش من وراءه حتى تمكّن منه فخرج هارباً ورجع محمَّد بنكن فيه فبايعه الناس وثبت سلطاناً فوصل شاع فرم في هروبه عند اصحابه المرسى وطلب منهم ان يكتووا له الحِرح فقبضه كومكي وقطع راسه بالمنجل واتى به لاسكيا فشكر عمله له ساعتئذ وامهل له مدّة ثمّ قتله وقتل جماعة كثيرة معه من قومه ورحّل عمّه اسكيا الحاتج محمّد من دار السلطنة فدخل فيها وبعث به الى جزيرة كنكاك موضع بقرب المدينة في جهة المغرب فسجنه فيها وجعل اخاه عثمان كرمن فارى ومكث فيه ما مكث وهو في السلطنة وبعث الى بير في ردّ اسماعيل فجيَّ به الى سغى لانه صاحبه وحبيبه من حَين الطفوليَّة فاحلفه المصحف ان لا يسعى في غدرته ابدأ وزوَّجه ابته فُت وامر بحضور بنات (ه٥) اسكيا الحاتج محمّد في ناديته متى جلس فيها كاشفات رَقُوسهن وتصيح عليه يان مَارَ فرخ نعامة واحد خير من ماية فروخ دجاجة دائمًا فقام تلك السلطنة احسن قيام فوسّعها وزيّنها واجملها بالرجال زيادة على ماكانوا قبل وبالملابس الفاخرة وانواع الات الطرب وبالقينين والقينات وكثرة العطايا والمنائح فنزلت البركات في ايَّامه وانفتح فيها ابواب الارزاق وانصبت لانّ امير المومنين اسكيا الحاتج محمّد ما فتح صدره للدنيا خشية العين وطالما ينهى

<sup>1.</sup> Ms. B: 以.

<sup>2.</sup> Ms. B : الجبر .

اخاه فرن عمر عن ذلك ويقول له لا تعرض نفسك للهلاك بالعين واتما اسكيا مُوسَى من حين تولَّى ما صاب راحة ولو ساعة واحدة لاجل عداوة الاقرباء وهي أكبر مصائب الدنيا وهي عداوة ابديَّة لا تحول ولا تزول وهوكلُّ ساعة في مكابدة ألنفس وشغل الخاطر عبالهم والغم والغم والخدال واخذ الحذر حتى مضى لسبيله والسلطان الاسعد مولع بالغزو \* والجهاد واكثر منها جدًّا حتَّى ملَّ منه سغى وكرهو. وغنها بنفسه الى كُنْتُ \* قاقتتل هو وكنتُ فى ونتَرْمُاسُ اسم موضع فهزمه كنت هزيمةً فاحشةً فهرب مع عسكره وتبعوه حتّى حصّلوهم أ فى خضخاض ما نجاهم الله الله تعالى ولم يقدر ان يجتازه بالحصان فنزل واحتمله على عنقه هيكي بكر على دود حتى قطع به المكان ورجع عنهم جيش كنت وامّا حيشه هو فتفرُّقوا شذر مذر فاينما بات ليل يوم الهروب مدُّ له بكر على المذكور رجله وجعل راسه عليه وبقي يتحدّث معه الى ان قال هذه الهزيمة الذي طرت عليّ مع جميع هذه المشقّات ما اشدّ عليّ غيظاً تمّا يقول اهل تنبكت ساعة وصلهم خبرنا فيقول بعض المرجفين لبعض متى اجتمعوا وراء مسجد سنكري فسمَّى منهم بُوزُدُاَى وفلاناً وفلاناً لآنه عارف بجميع احوال البلد وقد سكن في سنكري فى نشاته للقراءة هل سمعتم يا فتيان ما طِرا ً على مُرُ نَكُنْ كرى مع كَنْتَ فيقول المستمعون وما ً الذي طرا عليه فيقول المخبر هزمه هزيمةً كاد ان يموت ويموت حيشه كلّمهم فيقولون ما تغوط بعد الذي امتنع لاسكيا محمّد هو

<sup>1.</sup> Mss. A et B : مكائدة.

<sup>2.</sup> Ms. B : الحاضر.

<sup>3.</sup> Ms. B: يالغرو.

<sup>4.</sup> Ms. B : تنبكت.

<sup>5.</sup> Ms. B : حصلهم.

<sup>6.</sup> Ms. A : طر.

<sup>7.</sup> Ms. A: LI.

الذي غزا اليه قال لهيكي بكر على دود هذه مقالاتهم كأنَّى انظر اليهم ثمَّ وصل كاغ وما غزا احد بعد الى كنت من الاساكى ثمّ غزا الى كُرْمُ فلمّا وصل مساكنهم بمث الطليعة ليطالعوا على الكفّار وياتوا بخبرهم وهم (٥٦) قد سمعوا خبره فجَّهْزوا ' لقتاله جاء بير فرجع الطليعة واخبروه بمجيَّ الكَّفَّار ثمَّ بعث الطليعة ثانيةً فرجعوا بقرب واخبروا بدنوهم فبعث لدنكلك وهوربّ الطريق يومئذ ان يوقفوا عصيهم فوجده المرسول يلعب بالشطرنج السوداني ولا ردّ باله معه لالتهائه بذلك اللعب حتى اقترب الكقار جدًّا فركب اسكيا بنفسه اليه وهو يصيح ايش هذا الحال والكُّفَّار قد دنوا الينا فما تَكُلُّم حتَّى اتُّم لعبه فقام والتفت اليه وقال اولك يا هذا الجبان لا تستحقُّ ان تكون اميراً فعمل ما عمل ساعتئذ من استعمالات الحرب فانهزم الكفّار وولّوا مدبرين قال له هاهم وصلوك افعل بهم ما اردت فتبعهم الخيل وهم يقتلونهم الى الغد فخاف منه خوفاً عظيماً فلمّا رجع الى كاغ عن قليل جاء ° الخبر بموت كل شاغ ° فقــال لدنكلك ما اراني الله الَّا آياك لهذا المكان فانت كل شاغ فقال ويُحُك الم يبق لك مراد في الغزو فقال بلي ولكن ذلك الموضع من اوكد المواضع علينا ولا نختار لها الَّا انت قال ولا بدُّ قال لا بدُّ قال على بركة الله ولكن لا تجعل خليفتي الَّا فلاناً فانع له فلمّا ولَّى وبعد قال اذهب انت لا نبقيك فيها ولا نجعل من ذكرت ثمّ انَّ اسماعيل ذهب الى عند ابيه في تلك الجزيرة ليلة واحدة ليسلُّم عليه فلمَّا جلس بین یدیه قبض علی ذراعه فقال له سبحن الله کان ذراعك هكذا تتركنی الناموس ياكل والضفادع تنقز 4 عليّ وهي أكره شيء عنده فقال له لا جهد

<sup>.</sup> فهروا: 1. Ms. B

<sup>2.</sup> Ms. B : مام.

<sup>3.</sup> Ms. B . مكل شاع

<sup>4.</sup> Ms. A : نقذ.

لى قال اذهب عند فلان واحد من خصيانه واقبض من جسده موضع كذا وقل له اذا عرف هذه الامارة بيني وبينه يعطيك الذي عنـده من وديعتي اقبضها منه واشتر به الرجال سرًّا وهي ذهب واذهب عند سُومٌ كُتُبَاك واطلب منه الامانة وهو من احبّاء اسكيا محمّد بنكن فجاءه وطلب منه الامانة فقال له قبِّے اللہ الحريَّة ولولاها ما تخرج عندی سالماً ولکن متی نلتُ مرادك اقتلنی تلك الساعة ولا يدُّ ولا يدُّ وقد عرف اسكيا الحاج محمَّد انَّ القصد عزيز عنده وعند اهل أ قبيلته احجع يبذلون فيها ولو ارواحهم ما تكلّم بعد بخير ولا بشرّ وقد كان قبل لما خالف عليه هذه القبيلة حتى تمكّنوا من البلد وخرج هارباً هيكي بكر على دود هو الذي احتال له حتى تمكّن منهم مع اناس قلال الذين (٧٥) معه فقتلوهم قتلاً شديداً ورجع للبلد فى سلطنته ثمّ جعل اهل سغى يتكلّمون فيه فها بينهم لاجل مللهم منه فلمّا سمع ذلك يارسَنْكُ دى اخبره به وهو من احبَّائَه وخاصَّته فما صبر عنه حتَّى اخرجه لجماعته فى ناديته كانَّه لم يصبّح عنده فقالوا له باجمعهم ما نقوم من هنا حتى تذكر " لنا من يسعى بيننا وبينك بالنميمة امّا ان تختار <sup>3</sup> جماعتنا او يختاره هو فلم يجد بدّ الّا ان قال انّه يارسنك دبى <sup>4</sup> فقبضوه ونقشوه بالحمرة والسواد والبياض وركبوه حميراً وطوّفوا به ألبلد بالنداء والبربحة هذا جزاء من يسعى بالنميمة ثمّ تجهّز للغزو وخرج فلمّا وصل قرية منصور الموضع الذي تولَّى فيه السلطنة نزل فيه وبعث دند فارى مَارْ تَمْزُ غازياً مع الحيش وذلك في شهر شوّال احد شهور العام الثالثة والاربعين

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. A.

يذكر: Ms. A يذكر.

<sup>3.</sup> Ms. A : يختار.

<sup>4.</sup> La vocalisation de ce mot est donnée par le ms. A : la lecture دب, dissérente de celle adoptée plus haut, se trouve dans les deux mss.

فقال له ان نجبح سعيك فانت دند فارى والا فانت مارتمز يعنى معزولاً فقال الله تعالى يصلحه بحرمة شهر الفطر هذا وشهر الراحة الذى بعده ونرتاح جميعاً ان شاء الله تعالى فسار الى ذلك الغزو واتبعه كثيراً من خواصه ليكونوا رقباء غليه ليلا يعذره فشرع فى تنفير الرجال بلطف الاحتيال حتى تمكن من تدبيره فقبض جميع خواصه وكبلهم فى الحديد وعزله وهوفى قرية منصور الذى تولى فيه ايضاً يوم الاربعاء ثانى شهر ذى القعدة الذى هو شهر الراحة عند اهل سغى فى العام المذكور ولما بلغه الخبر فقال تكلم لى بهذا يؤمئذ ولم افهم الا فى هذا اليوم،

## الباب الخامس عشر

فتوتى اسكيا اسماعيل بتولية دند فارى مارتمز فى يوم العزلان بالتاريخ المذكور فى موضع يقال له تَارَ ومكث محمّد بنكن فيها ستّ سنين وشهرين وفى هذا العام اعنى الثالث والاربعين بعد تسعماية توقى القاضى عبد الرحمن بن الفقيه ابى بكر بن الفقيه القاضى الحاج ضحوة السبت الحادى والعشرين من الربيع الاخر وعمره اثنان وثمانون سنة وسبقه وتي الله تعالى الفقيه الحاج احمد بن عمر بن محمّد الله دار الاخرة بعام واحدٍ غير شهر واحدٍ وهو رحمه الله تعالى توقى

<sup>1.</sup> Ms. A : يقال.

<sup>3.</sup> Ms. A: الرابع.

<sup>4.</sup> Ms. A : الاحرة.

في العام الثاني والاربعين ليلة الجمعة العاشر من ربيع الاخر في اوَّل الطاعون المستمى كُف وكيفما توتى اسماعيل بعث رسله ليطردوا محمَّد بنكن المعزول (٨ه) وا يخرجوه من ارض سغى وساروا قسمين قسم الى جهة هوس وقسم الى جهة كرم وفى هذه القسم يارى سَنْكَ دبى طلب ذلك من اسكيا ورجل اخر كذلك طلب منه تولية رياسة <sup>2</sup> التي له فمنعها اياء وولّاها لاخر فلتّــا تولّى اسماعيل ولاه رياسةً اكبر منها وقد قدّم مرسولاً قبل هولا. الى كاغ ليلا يتركوه ان يدخل فيها ³ فتوجّه في هروبه الى تنبكت وجاز عليه يومان في مسيره ما ذاق الكور وهو مولع به كثيراً فاذا مرسوله الذي ارسله الى جنَّى في ايَّام سلطنته راجع في القارب وفيه كلّ خير فلمّا تحقّقه اتباعه صاحوا ً عليه اسكيا هاهنــا فقصدهم حتّی رسی قدّامه وفهم ٔ ساعتئذ ما جری فطلب اسکیا منه الكور وقال له الكلُّل متاعك ارفع منها ما اردتُ فقال ليس بمتاعى اليوم ولا ارجع سارقاً ولا قاطعاً اريد من الذي لك فاعطاه ما يكفيه فلمّا اكله وابتلعه تقيًّا جميع ما في بطنه لطول عهده به ثمّ طلب منه المرسول ان يمضي معه فلم يقبل وقال امض فى طريقك بسلامة وعافية واذا وصلت اخبر اسكيا بجميع ما حِرى ً بيني وبينك ولا تكتمه شئاً منها ليّلا يسمعه من فم اخر فيقتلك باطلاً واهل سغى ليسوا بخير فلمّا بلغ اسكيا اخبره يجميع ما جرى \* ثمّ وصل تنبكت في اخرَ اليل فقصد دار ابي البركات القاضي الفقيه محمود ليسلّم عليه فوجد

<sup>1.</sup> Ms. B: manque.

رياسته : Ms. A .

<sup>3.</sup> Manque dans le ms. A.

<sup>4.</sup> Ms. A : ماسله.

<sup>.</sup> صاصوا: 5. Ms. A

<sup>.</sup>وفيم: 6. Ms. B

<sup>7,</sup> et 8. Les deux mss. ont اجرا. (Histoire du Soudan)

أبنه عمر المنتبه وحده ساعتئذ فوق سطح يطالع كتاب المعيار للونشريشي في ليلة مقمرة وسنّه يومئذ والله اعلم سبعة وعشرون سنة فشاور له والده الفقيه محمود فدخل وسلّم عليه واخبره بما جرى عليه من اهل سغى فخرج ساعتئذ وتوجُّه الى تندرم عند اخيه كرمن فاري عثمان وفي غد ضحوة وصل خيل اسكيا اسماعيل تنبكت الذين في اثره فجاوزوا على حالهم وعند وقت العصر وصلوهم عند بجر " كُرْكنْد قريباً من تندرم فاقتتلوا هنالك ورجع خيل اسكيا اسماعيل لمَّا تحقَّقُوا أنَّه وصل عند اخيه عثمان ومعه ولده بكر وطلب منه الرجوع الى كاغ للمقاتلة 4 فقال له ما زال ذلك الاصبع الذي جعلك اسكيا يردّك اسكيا فقال له لا نقدر على ذلك الذي مددت جيش سغى به من (٩٥) الرجال في مدتى هذه لا يقابلهم جميع حيشك مع انّ اهل سغى اذا كرهوا لا شفاء لهم ثمّ وصل الخيل الذين اخذوا جهة كرم بلدكرمٌ وهو مقابل لتندرم فنادا ياري سنك دب اسكيا مرنكن سلام عليكم قفال له السائل من انت قال انا ياري سنك دب ما احب ان يكون عليك مثل هذا اليوم ولكن احب ان يكون قولى صدقاً ثمّ نادا الاخركذلك فقيل له من انت قال انا فلان منعتني جيفة فابدلها الله لي ذبيحة ثم رجعوا الى سغى بعد ما توَّجه هو واخوه عثمان الى ملَّى ومعه ولده المذكور فوصلوا بلد فَنُقَرَزُومُع ونزلوا فيه للتوطّن فتزوّج ابنه بكر هنالك وولد مَارُّبًا ثمُّ شرع اهل ملَّى في الاذلال والتصغير لبهم ولا يصبر عثمان على ذلك يتكلُّم له

<sup>1.</sup> Les deux mss. ont اجرا.

<sup>.</sup> فجازوا : 2. Ms. B

<sup>3.</sup> est indiqué en marge du ms. B et manque dans le ms. A.

<sup>4.</sup> Ms. B : القاتلة.

<sup>5.</sup> Ce membre de'phrase est répété deux fois dans la marge du ms. A. Peut-être faut-il induire de là que cet appel fut prononcé trois fois.

<sup>6.</sup> La phrase qui précède est reproduite deux fois par erreur dans les deux mss. A et B.

ويوصيه على الصبر حتى انَّ يوماً واحداً غضب عليهم غضباً شديداً في ذلك الإذلال فشدّد عليه اسكيا محمّد بنكن في الكلام يومئذ واغلظ وقال له اراك لا تريد لنا الخير في هذا الحال فغضب عثمان وارتحل الى بيرُ وسكن فيها ثمّ ارتحل اسكيا واولاده الى سُامُ اخر بلاد سلاطين اهل كل فسكن فيها مع عياله وذكر عن اسكيا اسماعيل أنه قال لمّا صاح عليه المغنى ساعة الطلوع انقطع قلبه وسال منه الدم من ورائه قال لاخوته وما ذاك الّا لاجل المصحف الذي حلفتُ لاسكيا محمّد بنكن هو الذي اخذني ونفذ فيّ وانا لا استاخر في هذه السلطنة فانظروا لانفسكم وكونوا رجالًا ما اردت خروجُهُ من السلطنة الآ لئلاثة اشياء اخراج والدنا من ضرورة تلك الحجزيرة ورجوع أُخُوانَكُ في الحجاب وقول يان مارُ كلما راته فرخ نعامة واحد خير من ماية فروخ دجاجة فبدخوله التسكية جاءه فارمنذ سوم كتباك فنزل عن فرسه وقال له بادر لي بذلك القتل قال له لا الله ان تبقى في مقامك عن يزاً مكرماً عندى فقال لا والله ولاطفه بالاقوال الحسنة كلُّها فلم يجد منه ممسكاً فامر بسجنه وكيف ما نزل عن فرسه ساعة مجيئه " ركب عليه اخوه داوود لاجل تلك الجراة جعله فارمنذ لما ائس من قبول سوم كتباك وجعل هاد ولد أرَّيُ بنت اسكيا الحاج محمّد كُرَّمن فاري ابن بلمع محمّد كري وفى الرابع والاربعين اخرج اباه من مسجنه 3 كنكاك في اوّل العام وردة الى كاغ وفيها (٦٠) ذهب الى دُور <sup>4</sup> وفيها توقَّى الامير اسكيا الحاتج محمَّد ليلة الاحد ليلة عيد الفطر رحمه الله تعالى وغفر له وعنى عنه بمنَّه ثمَّ غن اللي بكبولُ في ارض كرَّم فلمَّا قاربه رحل بعياله

<sup>1.</sup> Ms. B : فيدحوله.

<sup>.</sup> ساعنئذ فيئه : 2. Ms. B

<sup>3.</sup> Ms. B : مسجنه.

<sup>4.</sup> Lecture donnée en marge du ms. A; درو: dans le ms. B; C donne در.

وقومه فخرج من بين يديه فاعطى الخيل لكرمن فاري هاد ولد اري فتبعه حتى وصله فتقاتلا وامتنع له الكافر فبلغ الخبر اسكيا وارسل لكرمن فاري ان امتنع لكم اجبئ انا بنفسي فقال للعسكر سُوسُو وهو كلة التحضيض عندهم يا اصحابنا وقد عرفتم بلا شك ولا ريب اذا جاء يجد الذكر الجميل علينا فتقدموا اليهم وقتل الكفّار منهم ساعتئذ تسعماية فارس فقتلوه مع المشركين وغنموا النجعة حتى بيع عبد واحد في كاغ بشلائماية ودعاً وتوقى ابكيا اسماعيل في شهر رجب يوم الاربعاء في العام السادس والاربعين بعد ان خرج اهل سغى الى الغزو ،

## الباب السادس عشر

فلمّا بلغهم خبر وفاته بادروا بالرجوع الى كاغ قبل مجيّ بلمع واتفقوا على اخيه اسكيا اسحق فولّوه السلطنة فى شهر شعبان سادس عشر منه بالتساريخ المذكور واقام اسماعيل فيها سنتين وتسعة اشهر وسنّه يوم ولايته سبعة وعشرون سنة امّا اسحق فكان اجلّ من دخل فى تلك السلطنة واعظمهم خوفاً وهيبة وقتل من الناس اهل الجند خلقاً كثيراً وكان من سيرته اذا خال من احد ادنى شيء من التعرض للسلطنة لا بدّ ان يقتله او يخرجه من ارضه هذا دابه وعادته فبدخوله السلطنة ارسل زغرانياً واحداً الى بير ليقتل كرمن فأري عثمان وجعل له جعلاً ثلاثين بقرة التى ما ولدت واحدة منهن قط نقتله فأري عثمان وجعل له جعلاً ثلاثين بقرة التى ما ولدت واحدة منهن قط نقتله

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. B.

ورجع فاعطاه الجعل كاملاً ولمّا خرج الى وطنه امر بقتله فقتـل ثمّ قتل كرمن فاري هماد ولد اري وجعل على كسر خلفه ثمّ سال عن سوم كتباك احتي ام لا فاخبر أنَّه حتى امر باطلاقه ومجيئه اليه فلمَّا امتثل بين يديه قال له مثلك الذي يعرف الخير ويشكره هو الذي يستحقّ ان يقرّب ويِّخذ عضداً ورفيقاً اربد ان اردُّك في مقامك عزيزاً مكرماً فقال له طلبه منَّى السلطان الرشيد المبارك ما صابه فاحرى انت الذي ليس بشيء فقتله ثم أنّه حصل في قلبه خوف عظیم من هیکی بکر علی دود فذکر لهنبرکی انه یام، بالذهاب معه فيقبضه ويجله في الحديد وحين عزم على المسير قال اسكيا اسحق في ناديته یا هیکی انت مع هنبرکی (٦١) فسکت ولم بجبه ثمّ قال یا هیکی انت مع هنبرکی فسكت ثمّ قال يا بكر على انت مع هنبركي فاسرع بالوقوف سمعاً وطوعاً الان علمت أنَّ بكر على هو الذي يذهب مع هنبركي وأمَّا هيكي لا يذهب مع هنبركي فتعجّب انناس من جودة فهمه ومعرفته بالجواب فجمل هيكي موسى خلفه ثمّ أنّه صلّى عيد الاضحى في كبر في اخر الثامنة والاربعين وفي التاسعة والاربعين غزا الى تَعْبَ اخْرُ بلاد سلاطين بِنْدُكُ فَلَمَّا رَجِع طَرَقَ حَتَّى وَصَلَّى فَبُهَا الْجَمْعَةُ فَلَمَّا اراد ان يدخل الجامع را مزبلة عظيمة جدًا في قرب الجامع من جهة القبلة قال القوه برٌّ وما صلَّى الناس الجمعة حتَّى ردمها خدَّامُه كانَّهم لم تكن هنالك قط لأنَّ حَكمه شديد فلمّا فرغوا من صلاة الجمعة تكلُّم للقاضي العبَّاس كب في بعض المسائل ومحمود بغيغ جالس حذاء القاضي وهو من أكبر شهوده فبادر هو بالجواب فلمّا وصل كاغ عن قريب جاءه مرسول اهل جنّى بنعى القاضي العبَّاس رحمه الله تعالى يستاذنونه في تولية القاضي فقال أ اليس

<sup>1.</sup> Mss. A et B : الكوار

<sup>2.</sup> B. ajoute 4.

هنالك قاض قالوا ما نعرفه قال يعرف هو نفسه المودب الأكحل الغليظ القصير الذي جاوبني ساعة اتكلّم مع الهالك علم هو انه قاض ولذلك اجترا على مجاوبتي وهل يقدر احد على ذلك من الفقهاء غير القاضي اذهبوا فهو قاضيكم أ من قبل وبالغ فرن على كشرُ \* في التعواج له عند رجوعه من غزوة تعب حتّى بقى يريد منه الغرّة <sup>3</sup> ليقتله ففطن له اسكيا <sup>4</sup> اسحق وجعل ياخذ الحذر منه حتى بلغ مرسى كبر فطلع تنبكت للسلام على القاضى الفقيه 5 محمود فسلّم عليه ورجع فلمّا بلغ المرسى بادر بالدخول في القارب فلمّا رَّاه تعجّل في الدنو اليه فامر القدَّافين ان يدفعوا الى وسط البحر فجاء بالغُّم حتَّى دخل البحر الى ركبتيه ولم يعرف فلمَّا ائس منه قال هكذا كان الامر فولَّى بالغيظ الشديد و ۗ لما بلغ اسكيا مدينة كاغ ارسل لاهل تندرم ان يطردوه فخرج وحده هارباً الى ارض الوادى ً فقيضه رجل وباعه فقيّد في الحديد يستى الجنان الى يوم واحد راه واحد<sup>8</sup> من العرب الذي ياتيه في بيع الحيل ايّام تمرّده وطغيانه فحدّد النظر فيه فقال كانتك فرن على كشر 10 فرمى نفسه في البير وكان فيه حتفه وهو في أيَّام تحبَّره يتعدِّي على الاحرار يبيعهم '' فبلغ شكواه القــاضي محمود فزاره يوماً

<sup>.</sup> قضيم: 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. C: کشي ici et partout ailleurs.

<sup>3.</sup> Ms. A : العزة.

<sup>4.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>5.</sup> Manque dans C.

<sup>6.</sup> Manque dans A et B.

<sup>.</sup> الوداي : 7. Ms. C

<sup>8.</sup> Ms. C : احد.

<sup>9.</sup> Ms. A : بفدد.

<sup>.</sup>کسر: 10. Ms. A

<sup>.</sup> فيبيعيم : 11. Ms. C

واحداً فقال لم تبيع الاحرار الا تخاف ان يبيعوك كاد يتميّز من الغيظ من قول ا ابي البركات (٦٢) فتعتَّجب به وأنكره وقال كيف اباع ولذلك صدَّق الله قول هذا السيد فيه فجعل اخاه داوود كرمن فاري ومكث فيها ثمانية سنين وفى احدى والخمسين ذهب الى كُكُرُ كاب اسم مكان فى ارض دُند وفى الثانى والخمسين ارسل اخاه كرمن فاري داوود الى متى فهرب منه سلطان ملّى ونزل بعسكره فى بلده وتاخَّر فيه سبعة آيام وبرّح فى العسكر ان كلُّ من يريد ان يطيُّر الماء فليفعله في دار السلطنة وفي سابع اليوم امتلات الداركلُّها بالغائط مع سعتها وعظمها ثمّ ارتحل راجعاً الى سغى فلمّــا رجع اهل ملّى الى البلد تعتَّجبوا ثمّا وجدوه فى دار السلطان وتعجبوا من كثرة اهل سغى ومن رذيلنهم وسفاهتهم وفى الخامس والخمسين توقّى شيخ الاسلام ابو البركات الفقيه القاضي محمود ابن " عمر ليلة الجمعة السادسة عشر من رمضان كما مَّن رحمه الله تعالى ونفعنا به في الدارين وفي يوم الجمعة الخامس عشر من الشوّال تولّى القضاء ابنه الفقيه القاضي محمَّد وعمره يومئذ خمس واربعون سنة ومكث في القضاء سبعة عشر سنة وثلاثة اشهر ومات في الثالثة والسبعين في صفر طلوع الشمس يوم الاحد الثالث عشر منه عن ثلاث وستين سنة رحمه الله تعالى وفي اوّل السادس والحسين ذهب الى كوكيا فرض فيها مرض الموت ولمَّا اشتَّدُّ عليه بعث لكرمن فاري داوود احباؤه سرًّا في الحجيء فاهمَّه شان ارْبَنْدُ فرم بكر ولد كبرُ بنت اسكيا الحاج محمَّد لاتَّه شهر ° وبهر في الذكر الجميل حتَّى لا يختار اهل سغى احداً عنه في ولاية السلطنة فاشتكي به عند رجل عالم بالاستعمال فاستعمل له عليه

<sup>1.</sup> ابي au lieu de بلبي, au lieu de من قول, au lieu de من قول.

<sup>2.</sup> Ms. C : ن.

<sup>3.</sup> Ms. C : اشتهر.

وامره ان يحضر خابياً الذى فيه ماء فاحضره وعزم فيه بالعزائم وناداه باسمه فاجاب وقال له اخرج اليُّ أفخرج شخص من الماء بقدرة الله تعالى على شكله وصفته فجعل الحديد فى رجليه وطعنه بالحربة وقال له اذهب فغمص على الماء ثمّ توجّه الى كاغ ما وصل الّا وتوتى اربند فرم المذكور فجاز الى كوكيا فوصل قبل وفاة اسكيا اسحق فخاصمه هيكي موسى اشد الحصومة وقال له من امرك بهذا ومن شاورت عليه ارجع الساعة فرجع وعن قريب توقَّى فبعث له فى الرجوع فرجع ولمّا ائس من الحياة اختار اربعين فارساً شجاعاً وامرهم ان يوصلوا ابنه عبد الملك الى كاغ عند الخطيب لدخول الحرمة لما عرف (٦٣) من الاساءة التي فعل لاهل سغي ولما عاملهم به عبد الملك المذكور من التوقّح والاذلال من تجبّره وطغيانه فوصلوه كما اراد وفيهم عثمان درُفن ابن بكركرن<sup>3</sup> كرن بن الامير اسكيا الحاج محمّد وقد بعث اليه في آيام قوّته مولاي احمد الكبير سلطان مرّاكش ان يسلّم له فى معدن تغاز فبعث له فى الحبواب ان احمد الذي سمع ليس هو آيّاه وان اسحق الذي سمع ليس انا \* آيّاه ما زال ما حملت به امه ثمّ ارسل الفيّن ركّاباً من التوارق وامرهم ان يغيروا على اخر بلد درعة الى جهة مرّاكش بلا اخراج روح احد فيرجعون على اثرهم فغاروا على سوق بنى اصبح ً كيفما قام وثبت فاكلوا جميع ً ما وجدوا فى ذلك السوق من الاموال فرجعوا كما امرهم وما قتلوا احداً وما ذلك الّا ليرى

<sup>1.</sup> Ms. C: على.

<sup>2.</sup> Ms. C: فغمص.

<sup>3.</sup> Ms. C : كرر.

<sup>4.</sup> Ms. B : انازیاه.

<sup>5.</sup> Ms. A : اصبح.

<sup>6.</sup> Ms. C : لَجْبِعاً.

السلطان احمد المذكور قوّته وحسب ما اخذه ظلما وغصباً من تجار تنبكت من الاموال بعد موته فكان سبعين الفاً ذهباً على يد خديمه محمود يَزَا الح الامين يزا وهما قينان اصلاً يتعاقب بين تنبكت وكاغ ذهاباً ورجوعاً يقبض من كلّ احمد بقدر مقدرته ما تكلّم به احد في حياته خوفاً من سطوته وتوقى يوم السبت والله اعلم الرابع والعشرين من الصفر سنة ستّ وخمسين وتسعماية وبين موته وموت ابي البركات الفقيه محمود خمسة اشهر وعشرة آيام ومكث في السلطنة تسع سنين وستة اشهر

## الباب السابع عشر

فتوتى بعده اخوه اسكيا داوود بن الامير اسكيا الحاتج محمّد يوم الجمعة الشاك والعشرين من صفر المذكور فى بلد كوكيا ورجع الى كاغ فى اوّل يوم من ربيع الاوّل فجعل كشى كرمن فاري وهو زغراني اصلاً وابنه محمّد بُنكن فاري منذ واخاه الحائج كَرْى فرّم ثمّ جاءه دند فاري محمّد بُنكن سنبيل عن دند فلما دخل كاغ قال جميع الخدام يستحق العقوبة الا هيكى مُوسى وحده لآنه خديم نصيح وقام بها حق القيام يعنى بذلك طرده

<sup>1.</sup> Ms. A : نمب.

<sup>2.</sup> Ms. C : خديمية .

<sup>3.</sup> Ms. A: 7.

<sup>4.</sup> Manque dans A et B.

<sup>5.</sup> Ms. C : ينكان فارمنذ.

<sup>6.</sup> Ms. C: من.

لداوود حين جاء بغير الامر وهيكي موسى المذكور صاحب جراة ونجدة وشدّة قد بلغ فيها الغاية القصوى فدخل اسكيا داوود فى حيلة اغتياله واص ابن اخته محمّد ولد دلّ ان يرعاه متى وجد فيه الفلتة يقتله فرماه ذات يوم بحريش فقتله وجعل هبكي على دادُ خلفه ثمَّ امر بتسريح بكر على دُودُ بن على فلن فهو معه في كاغ الى ان مات دند فاري محمّد بنكن سنبل اعطى مقامه لَهُكُ كُرِيٌّ أَكُنَّ كَمَكُل وفصَّل (٦٤) ثيابه ولم يبق الَّا ان يلبسه القلنسوة في ناديته فجاء " بكر على دود في نصف <sup>4</sup> ليل الى باب دار <sup>5</sup> فاري منذ محمّد بنكن ابن اسكيا داوود فدقّ عليه الباب بشدّة فخرج فزعاً مرعوباً وحرشانه في يده فقال ايش ثمّ قال اسكيا يقتلني غداً في ناديته ولا بدّ ولذلك جئتك لاخبرك به فقال له ولم<sup>6</sup> قال لانه عنه ان يجعل كمكل دند فاري غداً وعرفت بلا شك ولا ريب اني اموت ساعتئذ فقال له وانتظرني<sup>8</sup> هنا حتى اجيء فمشى الى عند اسكيا ساعتنَّذ وأنى بالباب الأكبر ودقَّها فشاور ° عليه البوَّابون فاص له بالدخول فاخبره بالقصّة بحالها وقال له ارجع واخبره بانها له ويدخل فيها غداً ان شاء الله تعالى فلمَّا اصبح واجتمع عليه قومه في ناديته قال لُوَنَدُ وهو الذي يعود كلامه للناس اذا تكلّم قل لهذه الجماعة استخرت الله تعالى فيمن اوليه

أ. Ms. B : گر

<sup>2.</sup> Ms. B : کنکل, et ms. C : ککلی.

<sup>3.</sup> Le verbe جاء dans C est placé après اليل.

<sup>4.</sup> Ms. C: اليل.

<sup>5.</sup> Ms. C : الدار.

<sup>6.</sup> Ms. C: ¿.

<sup>7.</sup> Les deux mss. B et C donnent ککلی.

<sup>8.</sup> La conjonction, manque dans C.

<sup>9.</sup> Ms. A : شار.

على اهل دند فما ارانا الله الآ هيكى بكر على دود وهو دند فاري فقام هُك كري كى كمكل وحثى كفه بالتراب فنثره فى قبالة اسكيا داوود فقال وهل الامير يكذب فوالله ما اراكه الله أنما اريته نفسك فرجع لمجلسه الاصلى فلما مات ولى كمكل المذكور ذلك المقام ثم ولاه بان بعد وفات كمكل ولم يمت بان الآ فى زمن اسكيا الحاج فما ولاه احداً وبتى الموضع مرمياً على الارض الى قدوم كرمن فاري الهادي لكاغ للفتة تحير اسكيا الحاج منه وقام هيكى بكر شيلى اجى وقال لاسكيا اذا اردت أن اقبض لك الهادي وقتى دند فاري فولاه حنائذ ايّاه وقيض الهادى "

ذكر غزواته ، وفى شهر شوّال فى العام الذى توتى فيه غزا الى موشِ وفى اخر السابع والحسين غزا الى تع اسم موضع فى ارض باغن ويقال له ترمسى أو كُم فحارب فيه فندنك جاجى تمانى أو فيه آنى بالقينين والقينات كثيرات المستّات مابى وجعل لهم حارة فى كاغ أن كا جعلها الامير اسكيا الحاج محمّد لموش أن فيه أن وفى شهر جادى الاولى فى الثامن والحسين رجع الى تندرم وفى

- 1. Ms. C : داد.
- 2. Ms. C : رايته لنفسك.
- 3. Manque dans C.
- 4. Ms. C ajoute على.
- 5. Ms. C : حا.
- 6. Ms. B : ارت.
- 7. La fin de de la phrase à partir de ce mot manque dans C.
- 8. Ms. B : الباد.
- 9. Ms. C : تُمْ.
- . ترمس: 10. Ms. C
- 11. Ms. C. ناة.
- . فاغ : 12. Ms. A
- 13. Les deux mss. A et B ont موشى.
- 14. Manque dans C.

هذا العام وقع الطاعون في هذه الناحية كُرَّز مَاتَ منه خلق كثير وفي التاسع والخمسين وقعت الخصومة بين اسكيا داوود وبين كنت سلطان ليك وفى الموفى ستّين أ اصطلحا وفي احدى والستّين خرج الى كوكيا وبعث هيكي على دادُ الى كشن سريَّةٌ فالتقى اربعماية فارس اهل لبت اهل كشنَ مع اربعة وعشرين فارساً من اهل سغى في موضع يقال له كرفت فتقاتلوا هنالك اشدّ القتال وطال الحال بينهم جدًا في معركة هائلة فقتل اهل كشنّ منهم خسة عشر رجلاً " منهم هيكي المذكور واخوه محمَّد بنكن كُومُ بن فرن عمر كمزاغ وغيرهم وقبضوا منهم تسعة مجروحين منهم (٦٥) علوز ً ليل بن فرن عمر كمزاغ والد قاسم وبكر شيكى احِي ومحمّد دل احِي وغيرهم فعالحبوهم وقاموا بهم احسن القيام فاعتقوهم وبعثوهم لاسكيا داوود وقالوا مثـل ً هولاء لا يستحقّون الموت لنجـدتهم وشجاءتهم وبقوا يتعجبون منهم لباسهم وشدتهم حتى صاروا امثلة عندهم وولَّى مقام الهالك هيكي على دادُ بكر شيلي احِي فكان هيكي وفي الثاني والستّين صعد من برَّن الى ورش بكر واخرج شاغ ً فرم محمَّد كناتى وهو ونكريّ اصلاً وهك كرى كي كمكل مع الحيش الى الحيال وفي الثالث والستين غزا الى بُصُ وخرّبها ومات فيه خلق كثير هنا في الماء وفي هذا العام مات الشيخ الامين ابن الضُّوُّ ولد سلطان وجلة وفي السنة السادسة والسُّين غزا الى بلد سُوم في ارض ملَّى وتوفَّى سُوم أنَّزُ عند وصوله هنالك فولى ابنه مقامه

<sup>1.</sup> Ms. C: السنين.

<sup>2.</sup> Ms. C: اربعمایه.

<sup>3.</sup> Ms. A : رحالا

<sup>4.</sup> Ms. C: ملواز; il supprime منه devant ce mot.

<sup>5.</sup> Ms. B : مثل manque.

<sup>.</sup> شاع: 6. Ms. B .

عِجَازِ الى دَبَكُرُلا وقاتل فيها قائد سلطان ملّى مع كنَّت فَرَّن وغلبه وفي هذا الطريق تزوّج نَارَ ابنة سلطان ملّى ورحّلها الى سغى فى مملكة عظيمة من حلى وعبيد واما. واثاث وامتعة وماعوناتها كلُّمها من ذهب صحائف وقلَّات ومهراس ومدقٌّ وغيرها وبقيت في سغي الى ان توقّيت فيه ثمّ رجع وفي رجوعه مات، اسكيا محمَّد بنكن في بلد سُامَ وقد ذهب بصره حينتُذ فلمَّا حاذاه اسكيا داوود نزل² في مقابلته من وراء البحر فاستاذنه تعمود وكلك فرم سعيد في السلام عليه فاذن لهما فقطعا البحر اليه وفرح بهما غاية الفرح وبات معهما في السمر فلمّا انقطع الحديث بينهم في اواخر اليل حركه احدها وقال له قد رقدت ضحك متعجباً من قوله فقال ما أكتحل عيناى بنوم منذ اجتمع أ ابوكما والمكما على مكيدتى ثمّ سال ً عن كُرْكا منذ سُرْك ولد كل شاغ احيّ هو قالا نع قال وما زال في مرتبته الدنيوية قالا نع فلمّا سمعه سرك المذكور وهو ملسن قال ما هو افضل عزله من مرتبته العليَّة ام بقاءى في مرتبتي والدونيَّة كُرُّكا قرية فی ارض تندرم کرمن فاري عثمان يوباب هو الذی ولّاه عليها فطـال عمره فيها جدًّا حتَّى انقرضت دولة سغى وهو فيها وما مات الَّا بعد ما سرح الباشا محمود بن زرقون بكركنبُو ابن يعقوب من السجن وجعله كرمن فاري وفى اتى عشر يوماً من ولايته توقى كُركا منذ المذكور ولمّا اصبح اسكيا داوود في مقابلة بلد سام أمر جميع ارباب (٦٦) الات الطرب ان يسلّموا على اسكيا محمد

<sup>.</sup> منى: 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Manque dans C.

<sup>3.</sup> Ms. C ajoute ........

<sup>4.</sup> Ms. A : اجتم.

<sup>5.</sup> Ms. B : يسال.

<sup>6.</sup> Ms. A : مربتي.

بنكن بضرب الالات فلمّا سمع الاصوات انقطع نياط قلبه فمات من ساعته وبقى عياله ثمه ولمّا وصل في رجوعه مدينة جنى نزل بعسكره فى زبر ثمّ دخل المدينة لصلاة الجمعة والامير هو جني منذ يومئذ وهو الذي ولَّاه تلك المرتبة وقد كان في زمن ابيه الامير اسكيا الحاتج محمّد من الذين يسيرون قدّامه عند الركوب ويشدّون السرج بالمناوبة ثمّ جعله إبنه اسكيا اسماعيل رئيس اصحاب الرجل الذي يقال له ربّ الطريق وهو كذلك الى اوائل ولاية اسكيا داوود وجعله أحنى منذ وهو الحاكم على البلد فلمّا خرج من المسجد بعد صلاة الجمعة وقلُّ <sup>2</sup> تحت سرجه يشدّه على حاله القديمة فوضع يده على راسه ويكلم له برفع الصوت والتغليظ في الكلام ويقول له جعلناك حاكمًا على الارض ولا ترعاها حتى كثر كفّار بنبر فيها وثبتوا ما تغيّر عليهم وهو يتكلّم حتى قارب باب زُبرُ قال الله يجعل البركة في عمرك وفي آيامك انا تحت سرج ابيك واشدّه ويده على راسي هكذا حاشاك من النصغير فقال لي السلطان الذي لا يجتنب غن وة الحجر وغنوة قنابة كُوبُ لا يريد لحيشه آلا التلف والحسارة وقد حضرت انت بنفسك في ارضك وبلادك افعل فيها ما بدا لك ثمّ توجُّه الى بلده ودخل فيه يوم الجمعة في شوال وفي السابع والستين مات شاع فرم محمّد كناتي 4 في رببع الاوّل وفيها توقّيت ويزا حفصة ليلة الاثنين السابعة من شوّال وفي الثامنة والسِّين توتَّى الشيخ الفقيه المختار ابن عمر صبيحة الاحد الرابع يوماً من ربيع الثاني وفيها تولَّت ويَّزا كَيْبَنُ يوم الجمعة اوَّل يوم من جمادَى الاولى وفيها توفَّى

<sup>1. ,</sup> manque dans le ms. A.

<sup>2.</sup> Ms. C : دخل.

<sup>3.</sup> Ms. A : عنوة .

<sup>4.</sup> Ms. B : كتاتى.

سلطان ليك محمّد كُنْتُ في التاسع من رمضان وخلفه في السلطنة ابنه ' احمد فى ذلك الشهر وفى التاسعة والستّين صعد اسكيا داوود بُرُنُ فغزا الى موش ْ ثانية فهرب هو وحيوشه كلّمهم منه ومات كيّم كى وابو بكر سو ابن فار<sup>3</sup> محمّد بنكن 4 سنبل وكثير من الناس ورجع في شهر رجب من هذا العام وفي رجب هذا توقّی كرمن فاري كشي ابن عثمان ومكث فی ریاسته اثنی عشر عاماً وفی الموفى سبعين توقّى الفقيه محمّد بن عثمان رحمه الله يوم الاربعاء بعد العصر التاسع عشر من ربيع الثانى وفى هذه السنة توقّى 5 كرمن فاري يعقوب بن الامير اسكيا الحاتج محمّد في ربيع الاوّل يوم الجمعة وفي يوم الاثنين السابع عشر من رمضان في هذا السنة توقّى فاري محمّد بُنكُن وفي اواسط ذي الحَجَّة مَكْمَلَةُ هَذُهُ السَّنَةُ تُولِّى فَارْ بَكُرْ عَلَى دُودُ بِن ۗ القيم سلطنة دند كما تقدّم امَّا مُحمَّد آكُمًا تغاز مُنذُ خديم اسكيا فقد نوقى فى تغاز (٦٧) فى عام اربعة وستَّين وتسعماية قتله الفلاليّ الزبيريّ والديعيش بن الفلاليُّ \* باذن مولاى محمّد الشيخ الكبير سلطان مرّاكش وقتل معه من التوارق الذين يرفدون ملح اظلّي على أنَّيي وعلى اندار وأُنْدُوسٌ ۗ آكُنُبُكل وغيرهم فرجع البـاقون الى عند اسكيا داوود فذكروا له أنّهم لا يتركون عادتهم من الرفود للملح ان تفوت وأنّهم

<sup>1.</sup> Ms. B : النه .

<sup>.</sup>موشى: Ms. A

<sup>3.</sup> Ms. C : فارن.

<sup>4.</sup> Ms. B : کل.

<sup>5.</sup> Ms. C supprime عبّد بن

<sup>6.</sup> Mss. Bet C : تولى.

<sup>7.</sup> Ms. C : داد من.

<sup>.</sup>بعيش الفلال: 8. Ms. C

<sup>.</sup> الدوس': 9. Ms. C

عارفون المعدن عير تغاز الكبير فاذن لهم في الرفود منها فحفروا تغاز الغزلان في ذلك العام فرفدوا منها والفلاليُّ المذكور ما فعل ذلك الَّا غضبًا على اسكيا حيث اختيار بن عمَّه الهنيت والد الشيخ محمَّد التويرق فولَّاه امر تغاز وفي سنة احدى وسبعين بعد 3 تسعماية بعث اسكيا داوود فاري بكر على دُودُ الى ارض بُرُّكُ لقتال بنُ وهو 4 عفريت غندور كيسٌ حذر جدًّا فخرج 5 في شوَّال في وقت الصيف الشديد الحرّ جدًّا فسار بالحيش في الفيافي والقفار وكتم وجهته عن الجميع واسكيا هو الذي امره به واخذ يسير بهم سيراً عنيفاً فاشتكي الناس عند فار منذ محمّد بنكن بن اسكيا داوود وطلبوا منه سرّاً ان يساله عن وجهتهم فساله وانتهره مغضباً عليه اشد الانتهار وقال له انت الذي تريد كشف سرُّ اسكيا لا ادخل لكم في توفحكم الذي ۗ تعاملون به الناس جميعاً فخافِ وسكت فوصل بن وادركه فجاة على الارض نازلاً من فوق الجيل ولاً يحسب غزوة سغي<sup>8</sup> ياتيه فى ذلك الوقت ابداً فاقتتلوا وقتلهم جميعــاً اهل سغى وامّا هو فلم يقتله آلا حصل فرم علوُ بُصُ بن فاري منذ محمّد بنكن سنبل فرجعوا وفى شهر ذى الحَجَّة المكمَّلةِ لهذه السنة دخلوا كاغ وفى سنة اثنين وسبعين توقّيت ويُّزُاكيُّبُنُ ليلة الحميس فى شهر شعبان وفى سنة الثالثة والسبعين توقى الفقيه الجليل القاضي محمَّد بن الفقيه محمود رحمهم الله في

<sup>1.</sup> Ms. C : المعدن.

<sup>2.</sup> Ms. C: الفلال.

<sup>3.</sup> Ms. C : بعث.

<sup>4.</sup> Ms. B: وهي.

<sup>5.</sup> Ms. B : lacune depuis فخرج jusqu'à بعدًا

<sup>6.</sup> Ms. B : lacune depuis ان يساله jusqu'à ....

<sup>7.</sup> Ms. C ajoute انت.

<sup>8,</sup> Ms. A<sup>r</sup>: lacune depuis يائيه jusqu'à سغى

شهر الصفر كما تقدّم وتوتى القضاء بعده اخوه العدل الفقيه الامام القاضي العاقب ومكث فيها ثمانية عشر عاماً رحمه الله تعالى وفى هذه السنة توقّى فارى بكر على دودُ \* في شهر جمادي الاخرى وفي سنة الرابعة والسبعين توقّى الشيخ المارك عمدة المسلمين الخطيب محمّد سيسى يوم السبت الثامن 3 عشر من ربيع الثاني بعد الزوال رحمه الله تعالى فوتّى مقــامه الفقيه الخطيب محمّدكب بن 4 جابر ک وهو من اهل جبّی فرحله منه الی کاغ بعد ما طالب به العلّلامة الفقيه محمَّد بغيع الونكريِّ فان ً وامتنع واستشفع باخيه وشيخه وليَّ الله تعالى الفقيه احمد بن محمَّد سعيد فشي معه الى كاغ في علك (٦٨) الشفاعة فشفعه فيه ورجعا لتنبكت فعن قليل بعد وصولهما توقى الشفيع شيخ الاسلام الفقيه احمد المذكور رحمهما الله تعالى ونفعنا ببركاتهما امين وفى السنة الخامسة والسبعين توقى جدّى عمران بن عامر السعيدي في عشرين من رمضان عن ثلاثة وستين سنة ودفن في جوار سيدي ابي القياسم التواتيّ رحمهم الله تعالى وفي السنة السادسة والسبعين في فاتحة 7 المحرّم توقّى وليّ الله تعالى العلّامة الفقيه احمد بن محمّد سعيد سبط الفقيه محمود يوم الادبعاء اوّل وقت العصر الثامن والعشرين منه وصلّى عليه بعد صلاة المغرب ودفن بين العشاءين في جوار <sup>8</sup> جدّه الفقيه محمود وعمره اثنان واربمون سنة وفي اواخرها وجدّد القاضي العاقب بنا. مسجد محمّد نض

<sup>1.</sup> Ms. C : بعد.

<sup>2.</sup> Ms. B : داوود.

<sup>3.</sup> Ms. C : نامن .

<sup>4.</sup> Ms. A omet : بن جابر کب.

<sup>5.</sup> Ms. B : فاري.

<sup>6.</sup> Ce mot manque dans C, et le suivant est remplacé par 2.

<sup>.</sup> قائم : 7. Ms. C :

<sup>.</sup> حواز : 8. Ms. B

<sup>9.</sup> Ms. C: اواخر; le pronom manque. (Histoire du Soudan.)

وعدُّله تعديلًا مليحاً وختمه في شهر الصفر في السنة السابعة والسعين وفيها شرع في حمل اللبن لبناء الحامع الكبير بتنبكت وابتدا فيه في خامس عشر من رجب منها وخربها يوم الاحد الخامس عشر من ذى الحَجَّة وابتدا في بنائها يوم الثلثاء السابع عشر منه وفى شهر شوّال من هذه السنة توقّى الرجل الصالح امام هذا الجامع الامام عثمان بن الحسن التشتى ودفن في المقابر القديمة ا فسوّاها جميعاً القاضي العدل العاقب المذكور وزادها فى الجامع القديم وموضع قبر هذا الامام معروف فيه عند اهل معرفته فتولَّى امامة الجامع الكبير الامام محمّد كُدادُ بن اى بكر الفلاني وهو من عباد الله الصالحين بامر القاضي العاقب " وفى اوّل السنة الثامنة والسبعين غزا اسكيا داوود الى سُورُ بَنْتُنْبًا \* فى ارض ملَّى وهي اخر غزواته 5 في أترم وهو جهة المغرب وفي هذا الطريق بعث ابنه كُرَى فرم الحاتب الى الحمديّة ومعه سلطان نان الحاج 6 محمود بيرٌ بن محمَّد الليمُ بن اكلنْتَيُّ مغشرن كي زوج ابته بتَ والمسَّك أَنْدَاسَنْ كُيُّ في اربعة وعشرين الفاً حيش النوارق ً اثنا عشر الفا مع كلُّ احد وهي عادة جارية منهم اذا ناداهم اسكياً للغزو لا بدّ يأتي كلّ واحد مهما بهذا<sup>8</sup> العدد من الرجال فعار على العرب الذين في تلك الجهات ورجع وفي هذا الطريق حملت 10 بابنه هرون

<sup>1.</sup> Ms. A : القديم.

<sup>2.</sup> Ms. B omet : من.

<sup>3.</sup> Ms. A : العاقب manque.

<sup>4.</sup> Ms. C : Lini.

<sup>5.</sup> Ms. A : غزونه .

<sup>6.</sup> Ms. A : الجام.

<sup>7.</sup> Ms. C ajoute ici .

<sup>8.</sup> Ms. C : يهذه.

<sup>9.</sup> Ms. C : مذه.

<sup>10.</sup> Ms. C : مجله

الرشيد امّه واخوه الكبير فارى منذ عمّد بنكن بن اسكيا داوود هوصاحب هذا الغزو" بالطريق ولكنه عليل يومئذ بعلَّة قرح " مُسَرُّ ثمَّ رجع اسكيا فطرق تنبكت ونزل ً في موخر الجامع في صحنه حتى جاء، القاضي الساقب وفقها. البلد واعيانه للسلام عليه والدعاء له وادرك الجامع ما زال (٦٩) ما تمت بناؤه فقال للقاضي هذا البافي هو سهمي في التعاون على البر فاعطاه في ذلك ما قدّر الله تعالى على يده ولمّا بلغ داره بعث له اربعة الاف خشب من شجرة كنكو فختم بناءه في هذه السنة ثمّ غزا الى كرمُ ووصل بلد ً زُبنك وقاتل فيه رئيسه تننُّ تُو تم وهزمه ثمّ بعث كرمن فاري يعقوب الى سن فغار على دُعُ لبعض تعوّج صدر من دُعَ كَى فسبا جميع عياله ثمّ صالح بينهما امُكَى فردّهم له ورجع وتحرُّك ثلاث تحريكات ما غار على احد ولا قاتل مع احد ً واحدة منها وصل الى تحدُّ مُوشَ فرجع بلا مغارة \* والاخرى في جهة دند وصل الى لوَلَامى ومعه " والدتها سانى ابنة فاركى فماتت " ثمه فقبرت " فيها ورجع والذى رويت عنه الخبر قال انَّه نسَى الثالثة وفي سنة خس وثمانين وتسعماية جدَّد القاضي العاقب بناء المسجد الذي في سوق ننيكت وفيها توقّى الخطيب محمّد كب بن جابر

ا. Ms. A : مند .

<sup>.</sup> الغزوة: 2. Ms. C

<sup>.</sup> قروح: 3. Ms. C

<sup>4.</sup> Ce mot manque dans C.

<sup>5.</sup> Ce mot manque dans C, et le mot suivant est écrit : رُلُك .

<sup>6.</sup> Ce mot manque dans C.

<sup>7.</sup> Ce mot manque dans B.

<sup>.</sup> مغارات: 8. Ms. B

<sup>9.</sup> Ms. A: ass.

<sup>.</sup> عائت : 10. Ms. B

<sup>11.</sup> Ce mot et le suivant jusqu'à ورجع manquent dans le ms. A.

كب ا في كاغ رحمه الله تعالى وفيها توقى مودب كسنب بن على كسنب واحمد سر المدّاح بن الامام وفيها هرب باوَنّك من تُمن الى سُوَا وفها طلع نجم ذو ذنب ليلة الجمعة خمساً وعشرين ليلة من شعبان وفيها توقّى السلطان مولاى عبد المالك في مرّاكش وتوتّى اخوه مولاى احمد الذهبيّ فبعث لاسكيا داوود ان يسلُّم له في خراج 4 معدن تغاز عاماً واحداً وبعث له هو عشرة 5 الاف ذهباً هديّة وعطيّة خير فتعجّب من سخائه ° وجوده فكان سبب الحبّة والوصلة بينه وبينه فلمّا بلغه خبر وفاة اسكيا داوود تحزّن وجلس للتعزية فعزاه كبار اجناده كلُّهم وفى اواخر هذه السنة توفَّى كُرمَّنَ فاري يعقوب ومكث فها ستة عشر سنة و خمسة اشهر وفي يوم الخدس ثاني عشر من المحرّم سنة ستّ وثمانين " بعد تسعماية شرع القاضي العاقب في تجديد بناء مسجد سنكرى واستهل الشهر فيها بالاثنين وفيها وقعت الخصومة بين اولاد الشيخ محمّد بن عبد الكريم وبين يحيى تنبكت منذ وفى شهر شوّال من هذه السنة ولّى اسكيا داوود محمود دُرَمی خطیباً وفی شهر رمضان تاسع شهور سنة ستّ ونمانین و تسعمایة وتی ابنه محمّد بنكن سلطنة كرمن وفى اواخر ذى القعدة خرج من كاغ ووصل تنبكت يوم الثلاثاء التاسع والعشرين منه ووصل تندرم فى اوائل ذى الحجّة ووتى ابنه الحاج فار منذ وفوض الامر لكرمن فاري محمّد بنكن في جميع

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>2.</sup> Ms. C donne باون.

<sup>4.</sup> Ms. C : اخراج.

<sup>5.</sup> Ms: B : عشر.

<sup>6.</sup> Ms. A : شجاله.

<sup>7.</sup> Ms. A: نامن.

<sup>8.</sup> Ms. C ajoute ici کی.

<sup>9.</sup> Ms. A : مند.

شئون ناحية المغرب وفى هذه السنة والله اعلم (٧٠) توقَّى بلمع خالد بن الامير اسكيا الحاج محمَّد في ذلك رمضان وتولَّى بعده بلمع محمَّد ولد دُلُّ ثمَّ انَّ كرمن فاري طلب من ابيه الغزو لقتال اهل جبل دُمْ وقد امتنعوا لشن على واسكيا الحاتج محمَّد وما نالا منهم نيلاً فاعطاه جيشاً وجعل عليهم هك كرى كُرَى ا ياسي وامره ان لا يدخل بجيشه في خطر وغرر ووكَّد عليه في ذلك جدًّا فلمّا وصلوا الحبِل المذكور اراد فرن محمّد بنكن ان يطلع بالحيش عليها ابى ياسي وعاوده " فابي فقال له يا هذا العبد الداسر " لا تبال باحد وقال له اخطاتُ فى الخطاب قل لى يا هذا العبد السوء نع وهو كذلك ولم يرض له بالاسعاف بمراده ذلك ثمَّ انَّ مُعَ الغندور المعروف المشهور الذي انتشر ذكره بالغندرة \* وفشى هو من اهل هذا الجبل طلع على الحيش من فوقها \* فكمن له محمّد ولد مُورَ وهو على حصانه يصعد اليه قليلاً قليلاً في طرف الجيل حتى قاربه فرماء بالحريش فطاح على الارض ومات فمن حينئذ ازدادوا خوفاً من خيل اهل سغى ثمّ رجع فرن محمّد بنكن من غير قتــال وفى سنة تسع وثمانين بعد تسعماية توقّى الامان محمّد بن انى بكر كداد الفلانيّ ليلة الاحد التاسعة والعشرين من المحرّم وتولّى احمد بن الامام صديق امامة الحامع ووم الاربعاء السابع عشر من صفر وفى هذه السنة توقّى بلمع محمّد دل كر بُنكى ومكث فيها والله اعلم خمس سنين فتوتى بعده محمّد وُعُون ت دعْنَكُكُنّ ولد عايشة بنكن بنت

<sup>1.</sup> Ms. B . كي.

<sup>2.</sup> Ms. B: les mots وطوده فابي sont répétés deux fois.

<sup>3.</sup> السائر الآبق est expliqué dans la marge du ms. A par les mots الداسر.

<sup>4.</sup> Les mots qui précèdent depuis الفندور manquent dans C.

من قبها: 5. Ms. B

<sup>6.</sup> Ms. C ajoute الكبير.

<sup>.</sup>عوبن: 7. Ms. C

الامير اسكيا الحاجّ محمّد ولاه اسكيا داوود وفي سنة تسعين بعد تسعماية وقعت في تنبكت وباء عظيمة ومات فيها خلق كثير وفيها وقع القطّاعون المحاربون من فلان ماسنة على قارب اسكيا الحاج من حبّى ونهبوا بعض متعته ومثل ذلك لم يكن في دولة سنى قط وذلك في زمن سلطان ماسنة فندنك عبوب مريم فلمّا بلغ الحبر فرن محمّد بنكن نهض ساعتئذ وتوجّه للسنة للانتقام منهم من غير مشاورة واحد من كبرائه فلحقهم الكبراء بعد ما ذهب فزيّن له الحال اخوه تنكي سالك وبن ۚ فرم دَكَ وصوّباها ۗ له من غير ان يكون صواباً عندها غضباً وغيظاً لتحقيره " اياهما حيث ابى لهما ولو باعلام فاحرى مشاورة الحاصل غار على ماسنة وافسدها افساداً عظيماً وقتل فيها (٧١) من فضلاء الطلبة وصلحائها كثيراً فظهر لهم بعد موتهم كرامات عجيبة وامّا السلطان فهرب الى ارض ۚ فَى سَنُوى حتّى سكنت الفتنة رجع ولمّا بلغ الحبر اباه اسكيا داوود انكرها عليه جدّا فكانت مطياراً عليه لانّ اسكيا ما تاخّر بعد الوقعة في الدنيا كفي ذلك مطياراً له وفي شهر رجب من هذه السنة توفّى اسكيا داوود ومكث فيها اربعاً وثلاثين سنة وستَّة اشهر وكان موته في تُنْدبي قريباً للكاغ وهي منهرعه وفيها داره وعياله ياخذ الَّاماً فيها في اخر عمره واولاده الكبار كلُّمهم معه هنالك عند موته فجَّهْز وحمل فى القارب الى كاغ ودفن فيه ،

<sup>1.</sup> Ms. C : نامدنا.

<sup>2.</sup> Ms. A : ونوجهه.

<sup>3.</sup> Ms. A : ان, au lieu de وبن

<sup>4.</sup> Ms. A: La manque.

<sup>5.</sup> Ce mot manque dans A et B.

<sup>6.</sup> Ms. B: ارض manque.

## الباب الثامن عشر

والحاج ابنه هو أكبر اولاده يومئذ هنالك فتحرّم وركب حصابه وركب اخوانه كلّمهم خلفه ولكن غير دانين منه وليس له مثل يومئذ في أهل سغى كافة في النجدة والشجاعة والصبر والتحمّل وقال من حضرهم هنالك من اهل العقل والمعرفة ساعتئذ يستختَّق ان يكون اميراً ولو ْ في بغداد وقيل اثنــان من سلاطين سنى اكبر من سلطنتهم الامير اسكيا الحاج محمّد وحفيده سمّيه اسكيا الحاج محمّد بن اسكيا داوود واثنان استويا بها اسكيا محمَّد بنكن بن فرن عمر كمزاغ واسكيا اسحق بن اسكيا<sup>3</sup> داوود والباقون سلطنة سغى أكبر منهم فلمّا ركبوا عند مسيرهم لكاغ خرج حامد من بين اخوانه وتقدّم اليه فاخذ يسارّه ويقول له اقبض فلاناً وفلاناً وفلاناً ففطن اخوانه لا يتكلّم اللّ بالنميمة ثمّ رجع لمركبه فتقدّم اليه المهادى \* فقال له لا تتبع كلام هذا النمّام ولا تعمل العار لاحد فلا لك منازع هنا ولا تتبع ً الَّا الاكبر فالأكبر ان كان محمّد بنكن حاضراً هنا اليوم لا يصل اليك هذا الامر وان كنتُ غائبًا اليوم وحضر هذا النمّام القليل البركة لا نحاوزه ، به فقال انا وفعل العار فيكم بعيدٌ لأنَّ اباكم ً اودعكم عليَّ مع انَّ هذا الامر قد فات اليوم

<sup>1.</sup> Ms. B: الأكبر.

<sup>2.</sup> Ms. A: ولى.

<sup>3.</sup> Ms. A : اسكيا manque.

<sup>4.</sup> Ms. Cajoute : او غيره.

<sup>5.</sup> Ms. A : نتبع.

<sup>6.</sup> Ms. A : مجوازه.

<sup>7.</sup> Ms. A : اياكم.

الذي اريد ان اكون فيه وهو حياة اعمامي واقراني الذين اسنّ منّي ولولا انّ الدم هو الذي اوجب على قعود تلك العتبة اليوم لا اقعد عليه فلمّا دخلوا البلد وفرغوا من دفن والدهم بايعه القياد والاجناد وسائر الخلق والعباد في سابع عشرين رجب المذكور ولكن ما دخل فيه الَّا وهو عليلٌ بعلَّة القروح في اسفله فمنعته التصرّف في نفسه (٧٢) حتّى لم يغزو ولو مرّة واحدة م الى ان توفّى ولمَّا بلغ فرن محمَّد بنكن خبر مرضه توجُّه الى كاغ وحين وصل تنبكت سمع خبر وفاته وولاية اخيه اسكيا الحاج محمّد وتاخّر في اككن ثلاثة ايّام ثمّ مشى فى طريق جُمِالُنْ \* وتزل فى دبُوس نمّ منى ووصل داره نمّ جهّز جيشه وعزم على الوصول الى كاغ للقتال فلمّا دخل تنبكت ذهب الى القاضي برسم السلام ولا علم عند احد من الحيش اذ سمعوا أنّه حين قعد عند القاضي طلب حرمته ان يكتب لاسكيا أنَّهُ سلَّم في رياسته وأنَّه يريد المكث في تنبكت لطلب العلم فلمّا سمعوا ذلك هرب الجميع ساعتئذ وتوجّهوا لكاغ عند اسكيا فكتب ً القاضي وفبل اسكيا وولَّى اخاه الهادي بن اسكيا داوود سلطنة كرمن وفعل اخاه المصطفى فاري منذ وبقي هو في تنبكت في تلك الحال ثمّ انّ كبرا. الحيش راوا فيها بينهم انّ بقاءه في تنبكت لا تصير عاقبته الى خير لهم ولاسكيا فأتفقوا وجاءوا اليه وقالوا له نختار انفسنا عنك وعن اخيك محمّد بنكن وكونه فى تنبكت لا نقبله لانَّ مراسيلنا لا ينقطمون عنه لقضاء حوائجنا فيه لا يرجع

<sup>1.</sup> Dans le ms. C, ce mot est remplacé par الذي.

<sup>.</sup> واحدا : Ms. A .

<sup>3.</sup> Indiqué dans la marge du ms. B, manque dans le ms. A.

<sup>4.</sup> Ms. B : جال.

<sup>5.</sup> Lacune dans le ms. B, depuis فكتب jusqu'à داوود.

النَّمَامُون يَقُولُون أَ اذَا رَاوَا مُرْسُولُ احْدَنَا تُوخِّهِ اللَّهِ هَا مُرْسُولُ فَلانَ مَشَى الى عند محمَّد بنكن فسمع كلامهم ذلك ووعاه وارسل امُرَ بن اسحق بير اسكيا مع اناس في قبضه في تنبكت وامره ان يسجنه في كُنْتُ فوصلوه في قائلة من النهار نائمًا في داخل البيت وحضانه مربوط في صحنه وعنده عبيده الذي يخدم الحصان فطلعوا من فوق حائط البيت على خيلهم متلتّمين 3 بعمامات سود متحزَّمين على قفاطين سود فرمى الحصان امُر المذكور بحريش لكي يموت لئلًا يركبه محمّد بنكن ويقاتلهم فتحرّك الحصان في مربطه تحريكاً شديداً حتى ايقظه من النوم فسال العبيد عن تحريكه فاخبر بما جرى علم أنّه امر من اسكيا فمات الحصان وقبضوه وانفذوا امره فيه وبقى فى كنت الى ولاية اسكيا محمّد بان وبقي اولاده الثلاثة عَمَرْ بيرْ \* وعَمَرْ كُتُ وينْبُ ۚ كُيْزِ احِي مختفون خائفين من اسكيا الحاج الى انقراض دولته وانقراض ودولة اسكيا محمّد بإن وقبل دخول اسكياً اسحق اظهروا انفسهم وبقوا يطلبون آمُرُ المذكور ليقتلوه في تلك الفترة 7 ففطن واختفي في الزمرة التي يقال لهم سُومًا وهم الذين يحضرون دخول اسكيا حتى يدخل وعادتهم لبس البرانيس فلبس هو البرنس معهم حتى دخل اسكيا اسحق فخرج حينئذ لانّ الفتنة سكنت ولا يقدر احدُّ ان يتعدّى على احد (٧٣) ثمّ انّ بكر بن اسكيّا محمد بنكنّ لما سمع بولاية اسكيا الحاج محمّد

<sup>1.</sup> Ms. C ajoute: 4.

<sup>2.</sup> Mss. A et B: 6.

<sup>3.</sup> Ms. C donne : ملتئين.

<sup>4.</sup> Ms. A : عربر.

<sup>5.</sup> Ms. B : ننت.

<sup>.</sup> انغرض: 6. Ms. B.

<sup>.</sup> الفطرة : 7. Ms. A

خرج من ارض كُلُ مع ابنه مُمَّابًا فقدم كاغ فاكرمه اسكيا الحاجّ وجعله باغن فاري فرجع الى تندرم وهو محسوب فى جيش كرمن مع ابنه المذكور عزيزاً مكرماً ثمّ ذكر لاسكيا الحاج ان فندنك بوب مهيم حلف انّ راسه لا يدخل فى باب الدار ابداً فارسل لباغن فاري بكر ان يسير اليه بالتدبير والكياسة " حَتَّى يَقبضه وياتيه به بحيث لا يفطن فيهرب ففعل ذلك وَقبضه وآتاه به فامَّا امتثل بین یدیه و هو مقیّد بالحدید فقال له یا ابن مریم انت الذی حلفت راسك لا يدخل في الباب ابدأ فقال له لا تعجل على بارك الله في عمرك حتى اتكلُّم 3 فقال له تكلم فحلف بالله تعالى أنَّه ما تكلُّم به والإعداء الذين لا يريدون لى الَّا الموت هم الذين يقولونه على واين اذهب فافوتك فامر بامضائه وتاخِّر زماناً ولا يدري احدً من الناس ُ اين هو حتَّى ظنُّوا انَّه فارق الدنيا الى يوم واحد امر باحضاره وقال له اريد ان اردّك لسلطنتك فجازاه بخير ودعا له وأكثر في الدعاء وقال ان ً خَيْرتني لا ابغيها فقال وما تبغي قال ً ان أكون عندك هنا واخدمك فعظم ذلك عليه ً واعطاه من اجله عشراً من الخيل وخدّاماً كثيراً وداراً واعطاء من كلّ خير ما هو المني والبغية فبقي في كاغ عزيزاً مكرماً ووتى حمد امنة مقامه لاهل ماسنة وفى يوم الاحد اخر وقت الضحى الحادى عشر يوماً من رجب عام احد وتسعين بعد تسعماية توقى القاضي العاقب بعد

۱. Ms. C : عد

<sup>2.</sup> Ms. C donne : الكياسية, et mss. A et B.

<sup>3.</sup> Ms. C : نكام.

<sup>4.</sup> Ms. C ajoute : من:

<sup>5. ·</sup> Ms. C omet : وقال ان.

<sup>6.</sup> Ms. C remplace تبغى قال par ينبغى الآ

<sup>7.</sup> Ms. C : عنده .

<sup>8.</sup> Ms. C ajoute : الفقيه.

ان ملا ارضه بالعدل بحيث لا يعرف له نظير في ذلك من جميع الافاق ومكث فبها نمانية عشر سنة وبين وفاته ووفاة اسكيا داوود ثلاثة عشر شهراً وفي ليلة الاثنين السابعة عشر من شعبان في هذا العام توقَّى الفقيه المحدَّث ابو العَّياس احمد بن الحاج احمد بن محمّد اقيت رحمهم الله تعالى اجمعين وبقيت القضاء في تنبكت سنة ونصفاً بعد وفاة القاضي العدل العاقب ما تولّاها احدُّ لانَّ اسكيا الحاتج ارسل في ذلك للعلامة الفقيه أن حفص عمر بن الفقيه محمّد ق ما قيلها مرَّتين وثلاثاً والفقيه محمَّد بغيغ الونكريُّ هو الذي يفصل بين المولَّدين والمسافرين والمفتى الفقيه احمد معيا هو الذى يفصل بين اهل سنكرى ولمّا طال الحال بعث الشيخ المبادك الفقيه صالح تُكُن لاسكيا سرًّا ان يكتب له اذا لم يقبلها يولّيها لجاهل وكلّ ما حكم لا يسال به الله تعالى عنه اللّ ايّاه غداً بين يديه فلما قرأ الكتاب بكي وقبل فتولّاها في اخر يوم من المحرّم فاتح سنة ثلاث وتسمين وتسمماية ومكث فيها تسع سنين كاملاً وفي سنة اثنين وتسعبن وتسعماية خرج كرمن فاري الهادى من تندرم في صفر ً عازماً الى كاغ لاجل الفتنة واخذ السلطنة وقبل انّ اخوانه <sup>6</sup> الذين كانوا في كاغ عند اسكيا هم الذبن ارسلوا له (٧٤) سرًّا انَّ اسكيا الجاجِّ ما بقى فيه جهد ان يعزم ويقدم لدخول السلطنة ثمّ غدروه وسلّموا فيه فلمّا وصل كبر ارسل رسوله الى الفقيه عمر برسم السلام ولم يجيء هو بنفسه كما هو عادته أنتم مشي في طريقه فتلقّاه رسل

<sup>1.</sup> Ms. C omet le mot يعرف.

<sup>2.</sup> Ms. B : يلا ان.

<sup>3.</sup> Ms. C : عجود.

<sup>4.</sup> Ms. C : الجاهل.

<sup>5.</sup> Ms. C ajoute : الخير.

<sup>.</sup> اخواله: ms. C ; خواله : 6. Ms. A

<sup>.</sup> عادة : 7. Ms. C

اسكيا الحاج قبل ان يصل فطلبوا منه ان يرجع فابى ورجعوا واخبروه بخبره فوصل كاغ ليلة الاثنين رابع ربيع الاول وعليه الدرع وبين يديه بوقاته وطبله وغير ذلك فخاف منه اسكيا خوفاً عظيماً لأنَّه مريض عاجز لا يقدر على شيُّ فقال له هيكي بكر شيلي اجي وآني سلطنة دند الان اقبضه لك فولاء آياها لأنَّه منذ توفَّى دند فاري بَانَ في زمنه ما ولَّاها احداً فقــام في الحال ونصح فجاء اليه اخوانه الذين كانوا هنالك يومئذ منهم صالح ومحمد كاغ ونوح وغيرهم على ارجلهم أفقالوا له ما أتى بك هنا وما تريد ومن شاورت ومن أتَّفق معك عليه ؛ وما ذلك آلا آنك حسبت جميع من هنا نسواناً انتظرنا هاهنا حتى ترى ما عندنا فرجعوا وتحزّموا وركبوا خيلهم وايوا عازمين على المقاتلة معه فقال له الناس اذهب الى دار الخطيب حتى يصالح بينك وبين اسكيا فدخل في داره " فلمّا سمع اسكيا بدخوله خرج ساعتئذ وامر بامساكه من هناك وباتيانه <sup>4</sup> بين يديه فامر بنزع ما عليه فوجد عليه درعاً من حديد فقال له قادي ما انت اللا كفور فبكي فاري مند المصطفى بكاء شديداً فقال ما هكذا اتمني للسنا هذا والذي أتمنَّاه ان تجعلنا وراءه الى صاحب موش او الى صاحب بُصَ اخذ يعدُّد السلاطين فتنظر كيف نعمل لهم معه أوفاري مند المذكور شقيق اسكيا الحاج ولولا ذلك ما يقدر على ذلك العمل ثمّ امر باتيان حصانه الذي هو عليه

<sup>1.</sup> Ms. B : رجليم.

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>3.</sup> Ms. C omet les mots qui précèdent depuis المكبا.

<sup>4.</sup> Ms. A : خالبانه.

<sup>5.</sup> Ms. C ajoute : և.

<sup>.</sup> et ms. B : اتسم. et ms. B

<sup>7.</sup> Ms. C donne معيم, après avoir omis ليم.

<sup>8.</sup> Ms. B : شعيو.

فلمّا رَاه وقلَّيه قال ما جرّا اخي هادي على الفتنة الّا هذا الحصان الم بادخاله في اصطبله وقد خصّه الله تعالى بمعرفة الخيل وضرب كثير من انباعه وامًّا خاله الذي هو راس الفتنة فمات تحت ذلك الضرب ونهبوا جميع ما معهم وامر باذهابه الى كنتُ برسم السجن وولَّى كلشع محمَّد قاي بن دنكلك مقام هیکی بکر شیلی اجی فکان هیکی فامره <sup>2</sup> ان یوتی فی مقامه الذی نزل منه من احبِّ فولَّى ۚ ابنه بكر فكان كلشع وولَّى اخاه حامد مقام بلمع محمَّد وعُوَّ بعد موته فكان بلمع ، ثمّ ارسل السلطان مولاى احمد الشريف الهاشميّ رسوله الى اسكيا الحابّ بهدايا عجيبات له وفصده في ذلك الاطلاع على حال بلاد التكرور لانَّه عنم على بعث رسوله الى كاغ فتلقًّا اسكيا بالأكرام وارسل له عند رجوع مرسوله اضعاف ما ارسل هو من الهدايا من خدّام وسنانير الغالية وغير ذلك ومن جملة ما ارسل ثمانون خصيا وبعد ذلك ورد الاخسار انه بعث حيشاً فيها عشرون الفاً رجالاً الى جهة (٧٥) ودان وامرهم باخذ ما هنالك من البلدان على شاطئ البحر وغيرها حتى يصلوا الى بلاد تنبكت فتخوّف الناس من ذلك غاية الخوف ثمّ شتّت الله ذلك الحيش بالجوع والعطش فتفرّقوا شذر مذر ورجع من بقي منهم اليه وما قضوا شيئًا من مراده بقدرة البارئ تعالى \* ثمّ ارسل قائداً ومعه مايتان وامياً الى تغاز واصهم باخذ اهله فسمعوا به قبل وصولهم فخرجوا منه هاربين منهم من مشى الى الحمديّة ومنهم من مشى الى توات وغيرها وما وصل القائد والرماة اليه الا خالياً ليس فيه الا نفر يسير

<sup>1.</sup> Ms. A : الخصان.

<sup>2.</sup> Ms. A: وامره.

<sup>3.</sup> Mss. A et B : فولاه.

<sup>4.</sup> Ms. C : العالى, répété deux fois.

<sup>5.</sup> Les deux mss. A et B ont مانان.

فذهب اعانهم الى اسكيا وذكروا له ذلك فاتفق معهم على ان يمنعوا رفود الملح منه وفى سنة اربعة وتسعين وتسعماية فى شوّال جاء الخبر بان لا يذهب احد الى نغاز فمن مشى اليه فماله هدر ثمّ انّ اظلى ما صاب الصبر عن الملح فتفرّقوا فمشى بعض الى تنورد وحفروا الملح فيها بهذا التاريخ واخرون الى غيرها وتركوا التغاز هذه المدّة فرجع القائد والرماة الى مرّاكش وفى هذا التاريخ ايضاً اخذ عمّه سليمن كنكاك بنك فرم فولاها محمود بن اسكيا اسماعيل وفى شهر ذى الحبّة مكملة هذه السنة خالف عليه اخوانه وذهبوا الى كرى عند محمّد بان ابن اسكيا داوود فجاءوا به معهم واقلعوا اسكيا الحاج وولوه اسكيا فى الرابع من المحرّم فاتح سنة خمس وتسعين وتسعماية ومكث اسكيا الحاج فيها اربع سنين وخسة اشهر وبعد ذلك بايّام يسيرة توقى ،

## الباب التاسع عشر

فلمّا تولّی اسکیا محمّد بان جمل اخاه صالح کرمن فاری و محمّد الصادق بلمع و عزل حامد منها و بادر بقتل اخویه فرن محمّد بنکن و فرن الهادی فی کنت و قبرا فیه متجاورین فلمّا سمع الهادی بولایته تعیجب و قال قبح الله العجلة احمق من خرج من صلب و الدنا یتولّی السلطنة و امّا الحاج فما قتل احداً من اخوانه حتی

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>2.</sup> Ms. C : ننودر.

<sup>3.</sup> Ms. A : ذهبو الي.

<sup>4.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>5.</sup> Manque dans les mss. A et B.

انقرصت آيَّامه ثمَّ انَّ اخوانه حقروا شانه ولم يكن اخلاقه مرضية ' عندهم ولا عند غيرهم وآيامه بُوسٌ ومجاعة فاتفقوا على عزله وتولّية بنتُل فرم نوح السلطنة فوافقهم عليه وتواعدوا في ليلة معلومة في موضع مخصوصة ان يامر، بنفخ بوقه " هنالك ويجتمعوا عليه فيه ويولُّوه السلطنة تمَّ انكشف السرُّ له ولا علم عند نوح به فقيض هيكي محمّد قاي والدكلشع بكر وشاع فرم المختار وغيرها من الكبراء الذين أتفقوا على ذلك الراي وعزلهم فاتى نوح الميعاد وامر بنفخ البوق فلم ير احداً فهرب والحقهم الرجال فقبضوه مع اخيه فار منذ المصطفى وسجنوه في ارض دند بامره وعزل كلشع بكر فرجع لتندرم وجعل خلفه واحداً من حراطین تندرم فکان کلشع ثمّ مات کُرْسُلّ ماسن (۷۹) منذ فولّی کلشع بکر \* مقامه فكان ماسن منذ وجعل له سركيا هيكي وعلى جاوند شاع فرم وأخاه اسحق بن داوود فار منذ ثمّ قتل بلمع محمّد الصادق بن اسكيا داوود كبر فرم علوا الظالم الفاجر عشية الاحد ً السابع من الربيع ً سنة ستّ وتسعين وتسعماية وكان ذلك في كبر فاراح الله تعالى المسلمين من شرَّه فأكل جميع ما احتوت عليه داره من الاموال وخالف على اسكيا محمّد بان فارسل لاخيه كرمن فارى صالح ان ياتي ليكون اسكيا لآنه اولى به من جهة الكبر فاتي في جيشه فلمّا قارب کبر قال له اصحاب الرای انزل هاهنا لان بلمع صادق غدّار اهل مکر وخديمة وابعث له ان يرسل لك جميع ما رفع فى داركبر فرم ً لاتَّك اولى به

<sup>1.</sup> Ms. A a en marge : مرضياً.

<sup>2.</sup> Ms. A: بومه.

<sup>.</sup> البرم: Ms. B . البُوم: 3. Ms. B

<sup>4.</sup> Manque dans ms. C.

<sup>5.</sup> Ms. A : lacune depuis الإحد jusqu'à ذلك

<sup>6.</sup> Ms. Cajoute : الثاني.

<sup>.</sup>علوا: 7. Ms. C ajoute.

حيث تلفُّظ لك بالسلطنة فان كان على الحقّ يرسله والّا لا يرسله فارسل اليه وانى فظهر له أنّه غير صادق فصار الى الفتنة بينهما فاقتتلا وقتله بالمع محمَّد الصادق عشيَّة الاربعاء الرابع والعشرين من ربيع الثاني في العام المذكور وبين قتله وقتل كبر فرم سبعة عشر يوماً فاجتمع الجيشان على بلمع فعزم على التوجّه الى كاغ لعزل اسكيا محمّد بان وبعث لبنك فرم محمود بن اسماعيل ان ياتي اليه ويكون معه فخاف وهرب من بنك الى كاغ ومحمّدكُمْ احِي بن يعقوب هو الذي رمي فرن صالح بالحريش عند الملاقات اولاً فتمكّن فيه ثمّ طعنه بلمع بالحربة ثانياً فمات من ساعته وبعد الغروب امر بتجهيزه ودفنه وادرك الحال ان مارنف الحاج بن ياسي بن الامير اسكيا الحاج محمّد جاء الى تنبكت يطلب الحرمة عند خدّام اسكيا الذين كانوا فيه لما عنم على الدخول بابنة اسكيا محمّد بان فجاء عند بلمع محمَّد الصادق في كبر ليسلَّم عليه قبل الواقعة، التي حبرت على يديه من قتل كبر فرم وقتل كرمن فاري فقال له بلمع قد رايت الحال كنّا فيها أ واريد ان تكون معنا فقال يا بلمع والله لا اتبع احداً ما دام اصبع واحد يتحرُّك \* في اسكيا محمَّد بان وجعل بلمع يلاطفه بالكلام الطيّب الى ان قال له ان اردت ان ازوَّجك ابتى تزيدها على ابنة محمَّد بان فقال له ً يا سالك والله لا انبع احداً ما دام اصبع واحد يتحرّك في اسكيا محمّد بإن فناداه بإسمه دون اللقُب ليقطع رجاءه فيه فقبضه وسجنه الى ان تحقّقت الفتنة ووجبت و فقال له 7

<sup>1.</sup> Ce qui précède, depuis le mot اسكيا précédent, manque dans le ms. C.

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>3.</sup> Ms. C : فيه

<sup>4.</sup> Ms. B : محرنه.

<sup>5.</sup> Manque dans le ms. A.

<sup>6.</sup> Ms. C ajoute: 4.

<sup>7.</sup> Manque dans le ms. A.

كي احي وهو من اقرب الناس اليه وانصحهم له اطلق مارنف وخذ بخاطره بافعال الخير لأنّ من كان في الفتنة يحتاج الى مثله فاطلقه وعامله بالخير واعطاه واحداً من حصان سرجه وامر باخراج القيد من رجله فركب الحصان وما زال خلخال واحد في رجله من زوج خلخال (٧٧) القيد فهرب ساعتئذ وتوجَّه الى كاغ وقصّ القصّة على اسكيا ثمّ توجَّه للمع الى كاغ في جيش عظيم من اهل المغرب فيهم باغن فاري بكر وهنبركي منس وبركي امر وكلشع بكر وغيرهم فارتحل من كبريوم الثلثاء أوَّل يوم من جمادي الاولى ومشى على عن مه فلمّا سمع ذلك محمّد بان تشوّش من امره فخرج بجيشه 3 من كاغ للقائه يوم السبت الثاني عشر من الشهر المذكور فمات في منزله يومئذ عند القائلة قيل من الغيظ لآنه وجدت مشفته السفلي بجروحات وبعض الاسنان وقد سمعه الناس يقول لمَّا ۚ بلغه الحبر انَّ بلمع يانيه ليعزله قبيح الله سلطنته ۗ لانَّه موضع الذَّلَة والهوان ولولا ذلك كيف يجترا سالك على ويقول في حقَّى هذه المقالة وقيل مات من سمن لآنه سمين جدًّا وخرج في يوم شديد الحرُّ لابساً درعاً من حديد وعلى كلّ جال مات بالغيظ فولّت الحيش الى كاغ وميّز هك كرى عنهم الى حدة فى اربعاء الاف فارساً من خصى ،

<sup>1.</sup> Ms. A : نوجهه.

<sup>2.</sup> Les noms qui précèdent, depuis le mot بكر précédent, manquent dans le ms. C.

<sup>3.</sup> Les deux mss. A et B ont جليشه.

<sup>4.</sup> Ms. C donne : وحد.

<sup>5.</sup> Ms. B : مجروحا

<sup>6.</sup> Au lieu de لمّا, le ms. C donne : قولاً حبن.

<sup>7.</sup> Mss. A et B : السلطنة.

<sup>8.</sup> Ms. C : کَرُ (Histoire du Soudan)

## الباب العشرون

وفي غده يوم الاحد الثالث عشر من جمادي الاولى سنة ست وتسمين وتسعماية تولَّى السلطنة اسكيا استحق ابن اسكيا داوود وهو اوَّل اولاده بعد دخوله السلطنة والمّا محمّد بان فلم يمكث في السلطنة الّا سنة واحدة واربعة اشهر وثمانية أيَّام ، وفي يوم السبت التاسع عشر من الشهر جاء مرسول اسكيا اسحق الى نتبكت بخبر ولايته واشكل امره على اهل تنبكت ٤ لأنّ بلمع في الطريق ولمَّا 3 صحَّ عنده انَّ اسحق تولَّى السلطنة جمع الحيش الذين معه في موضع · فبايعوه وولُّوه اسكيا وارسل <sup>4</sup> مرسوله لاهل تنبكت وامرهم باخذ مرسول اسحق وبلغ يوم الاثنين احدى وعشرين من الشهر فاخذوا مرسول اسحق كما امر به وسجنوه وفرح بذلك كثير من الناس منهم تنبكت كئ أبكر ومغشرن كى تُبْرَتُ أَكْسَيْدُ وَالْكَيْدُ ابن حَمْرَةُ السِّنَاوِيُّ وَاعْمَلُوا اللَّعِبِ اطلَّعُوا الطَّبَلّ فوق سطح الديار وضربوه فرحاً بولاية محمّد الصادق لانّ اهل تنبكت بحبّونه كثيراً فقد ضَّ نفسه وغرَّهم ثمَّ انقطع الخبر بين تنبكت وكاغ وروى عن الفقيه ابى بكر َلْنَبَارَ الكاتب وزير القلم أنَّه قال انَّ كاغ بعد تمام الاسبوع من ولاية اسكيا اسحق صار كانّ صاحب روح لم يكن فيه من اجل خوف بلمع محمّد الصادق ورهبته وأنَّه لمَّا رَا ذلك وعلم أنَّه وقَّاحُ وانَّ اوَّل من يبدأ بتوقَّه الطلبة

<sup>1.</sup> Ms. A: lacune depuis اسكيا jusqu'à السلطنة.

<sup>2.</sup> Ms. C omet les mots qui précèdent depuis اسحق.

<sup>3.</sup> Ms. C: وما

<sup>4.</sup> Ms. A : اسل.

<sup>5.</sup> Ms. A : lacune depuis لاسبوع jusqu'à احل.

والفقهاء لما يزعم آنه عالمٌ فشي الى اسكيا وقت القائلة فدخل عليه وقال له ما اتا بك في هذه الساعة قلت له بارك الله فيك وزيّن ايّامك منذ لل دخلتُ في هذه الدار العالية ما سمعنا المالك الثاني لاهل سغى قال لى اسكى الفغ هذا الذي ما عرفتُ ولا سمعت به قبل وهل لاهل سغى مالك ثان قلت له بارك الله في عمرك كائن وهو الذي بوطّيُّ لك رقاب " الناس خارجاً وانت في داخل قاعد فاخدت اعدده له من عهد جده الى زمن اسكيا محمد بان فقال لى هذا تعنى \* قلت له نعم بارك الله في عمرك قال الذي يكون اهلاً لهذا ما عرفته في هولاء القوم قلت له لا تقل ذلك ما زالت (٧٨) البركة في وجه الارض ابناك عمركت بن محمَّد بنكن ومحمَّد ابن اسكيا الحاتِّج فيهما جميع البركة ابعث لهما في المجيَّ في هذه الساعة وعاملهما بالخير حتى يغرقا فيه فبعث لعمركت اوَّلا ويسكن معه في داره مربيه وصبف والده زُنْيُ وهو اشدّ منه باساً وشجاعة فخاف ً من تلك النداء في تلك الساعة خوفاً شديداً فمشي فزعاً مرعوباً وبقي وني في الدار مرعوباً فلمّا امتثل بين يدى اسكيا قال له ولدى عمر من يوم رفعتم التراب هنا ما رايتك بعد الَّا في هذه الساعة اما علمتم انَّ هذه الدار داركم وما دخلت فيها الَّا لاجلكم لا ينقطع رجلك عنى فاعطاه من كلّ جنس تخيراً كثيراً من اللباس الفاخرات والزرع والودعة وغيرها اعطاه حصاناً من خيل سرجه فرفع التراب

<sup>1.</sup> Ms. A : مند.

<sup>2.</sup> Ms. C : الكا.

<sup>.</sup>رقارب: 3. Ms. A.

<sup>4.</sup> Ms. C : تعنن.

<sup>.</sup> فخافا : 5. Ms. A

<sup>6.</sup> Le membre de phrase depuis وبق jusqu'à معوبا manque dans le ms. A. Il se trouve dans la marge du ms. B.

<sup>7.</sup> Manque dans le ms. A.

وخرج مسرعاً لداره وادرك زبي فى النمّ والكرب الذى لا يعلمه الّا الله فلمّا دخل عليه قال له ما هنالك قال متَّ قال له فدا لك نفسي اموت دونك عجل لي بالخير قال له اصبر حتى تنظر فدخل مراسيل اسكيا بجميع العطايا فقال زئي أمن الهذا اذا كنتُ لا تموت منها ففي اي شيَّ تموت والحرُّ لا يموت الَّا في الحير لا تزال تموت بمثلها وانا سابق قباك فيها ثمّ دعا محمّد ولد اسكيا الحاجّ وفعل له مثل ذلك الفعل وفى الغدّ تحزّم عمركتُ وركب حصانه وجاء الى دار اسكيا وهو فى ناديته وجماعته متوافرة فيها تحرُّك حصانه فاقبل وادبر حتَّى انَّم العادة ثمَّ تكلُّم بعد ما دعى وقال لوندُ قال ° قل لا حكيا ° هولاء الجماعة اهل سغى يقولون ما لا يفعلون وهم الذين يمسكون الماء والنار في افواههم وكلُّ من تكلُّم لك هنا اوَّل مَّهُ ما تكلُّم بصدق وهاهو سالك ات غداً واذا تاقينا معه هذه الحربة التي اجعلها في كذا امه فكلّ من كان على صدق قليقل مثل هذه المقالة فتفرّقت الجماعة وتحزُّموا وتكلُّم الجميع بمثلها وفي يوم الجمعة الثامن عشر من جمادي الاولى نزل بلمع محمّد الصادق بجيشه في كنبُ كرى وبُنيَتْ قباءه فدخل فيها فاوّل من اتاهم هنالك مارنف الحاتج المذكور فلمّا رًا قباءه حرّك حصانه واجراه حتى دنا اليهم فصاح وقال اين سالك فرمى القباء بالحريش حتى كادت ان تطبيح وهو في داخله فكرّ راجعاً ثمّ جاءت كتببة التوارق ثم انثال<sup>6</sup> خيل اسكيا اليهم كجراد منتشر فقام بلمع واصحابه واقاموا عصيهم وتهيئوا للقتال فحرك

<sup>1.</sup> Ms. C ajoute : اجل.

<sup>2.</sup> Ms. A : لا اسكيا Y,

<sup>3.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>4.</sup> Ms. C : تلقيا.

<sup>5.</sup> Ms. C : الجزيرة.

<sup>6.</sup> Ms. C : انسال.

واجراه قاصداً عبمة اكيا اسحق فتلقَّاه عمركت ومحمَّد ولد اسكيا الحاجّ فرماه عمركتُ على راسه بالحريش قطار الحريش الى السماء لاجل المغفر الذي في راسه فقال ولدي عمركتُ انت الذي رميتني \* بالحديد فقال له بَنْسَكُرُ وهو كلة أن يعظّم بها بلمع وكرمن فاري ما كان منَّــا الحدُّ اذا جعله اسكيا في م تبتك هذه الا ان يصلحها فانكسر قلبه فرجع الى مقامه (٧٩) ثمّ لم يزل يقاتل واصحابه مع حيش اسكيا طول ذلك اليوم حتى انهزم فوتى هارباً الى تنبكت فرجع اسكيا الى داره ثمّ اتبعه الرجال وامرهم بقضبه اينما سلك وامّا اهل تنبکت فلم یکن عندهم خبر بما جری بینهم اذ جا.هم بلمع سالك بنفسه یوم الاربعاء الثامن والعشرين من حمادى الاولى المذكور واخبرهم بانهزام جيشه واخبر أنّه بينما هو يوم الجمعة في كنبُ كرى اذ سطع عليهم غبــار عظيم من جيش عظيم لاسكيا ً اسحق فالتقوا واقتتلوا من الضحى الى وقت الغروب فمات بینهم خلق کثیر فحینئذ و آیتُ مدبّراً مع هنبرکی و برکی وباغن فاری بکر وکلّهم مجروحون ً سوى باغن فاري وحده ثمّ جاء سالك الى تندرم فقطع البحر الى جهة كرمُ ومعه هنبركي منسَ وبن فرم دك فلحقهم الرجال الذين في اثره فقيضوهم فجاءوا " بهم الى كُنتُ وقتلوا سالك وبن فرم دك فيها بام، ودفنوها في مجاروة بنكن وهادى والقبور الاربعة هنالك معروفة وامّاً هنبركي فجاءوا<sup>8</sup> به

<sup>.</sup>من: Ms. C ajoute .

<sup>2.</sup> Mss. B et C:

<sup>3.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>4.</sup> Ms. C : الم

<sup>5.</sup> Ms. A . لامكي

<sup>6.</sup> Ms. A : بمجروجون.

<sup>7.</sup> Les deux mss. ont جاؤ بيم.

<sup>8.</sup> Mss. A et B : فجازوا.

الى عند اسكيا فجعله في سُنِّسكورُ وخيَّط عليه جلد بقر وجعله في حفرة في اصطلبه طولها قامتان فردمت بالتراب حيًّا فمات منها والعياذ بالله من غلبة الرجال وارسل مراسيله الى تنبكت في قبض مغشرن كي تبرت وتنبكت كي أبكر وامرهم ان يقوموا لله هنالك أمّا الكيد بن حمزة فقد عنى عنه لآنه تاجر مكسين فضولي لا عبرة به ولا مبالاة فقال ولى الله تعالى السيد عبد الرحمن بن الفقيه محمود لوكمل عفوه فيهما لا عبرة ولو بهما عند قدره نلمّا رجع المراسيل بهما اليه قتلهما فاخذ يبحث عن انباع سالك في الفتنة فقتل كثيراً منهم وسجن كثيراً وضرب كثيراً بالسير المفتول الثقيل وامّا محمّدكي احي ولد يعقوب فمات تحت الضرب والمّا يعقوب ولد اربَنْدُ فجَّى به بين يديه فجعل يتكلّم بصوت خنی فقال له ونَدَ ارفع صوتك یا بن مولای اهكذا تتكلّم بین یدی سالك فرفع صوته حتى "جاوز الحدّ يريد له البلاء بذلك ثمّ ضُرب حتّى كاد ان يموت ولم يكن اجله فيها وسيجن أزُوَ فرم بكر بن يعقوب في كبر \* فسرِّحه الباشا محمود بن زرقون وسجن بركى وكل شاع بكر في موضع واحد فتسرّحا في فتنة الباشا جودار ً ورجعا لبلادها وفي سلطنتهما بلا امر احد ثمّ اتى ببكر بن الفقّ ذُنَّك فلمّا امتثل بين يديه قال له يا هذا الكُنَّشَا الذي ما صاب مقاما طول عمره الذي يستر شيبه فيه بعمامة ثمّ قال هانواكرزي فجيَّ به فقال له خذه واسترّ به هذا الشيب السوء جعل ذلك له اهانة وتصغيراً وهو ملسّن عارف بالشتم والتعييب حِدًّا فبقي كيشا لقباله نمَّ حبيُّ بكرُكًا منذ سركُ ولد

<sup>1.</sup> Mss. A et B : مقتلوا.

<sup>2.</sup> Ms. A : غذ عنه.

<sup>3.</sup> Ms. A : حتى manque.

<sup>4.</sup> Mss. B et C : كربر.

<sup>5.</sup> Ce nom est presque toujours ainsi orthographié dans les mss.

كلشع اليه فقال له يا شيخاً جوّالاً \* في الفتن ما تخرّج في يدى حتى تعدّ لي جميع الفتنة التي دخلت فيها واحداً بعد واحد فقال (٨٠) ما افتضحت في احدا هنّ مثل افتضاحى فى هذه فضحك وقال اذهب معاناً لوجه الله تعالى ثمّ جيَّ بسعيد مار وهو ضعيف نحيف عجدًا متكلّم ملسّن ياكل اعراض الناس فلمّا امتثل بين يديه قال انظره اذا اجلس على طرف القضيب يجلس واذا غرز لسانه في الحجر يثقبه ابن كُنْكُ فرم فجاء وقال اذهب به وبُرَّحْ عليه من اوَّل البلد الى موخره ان وجده جالساً في وراء دار بتُ او لقيه سائراً في البلد نصف الليل او اخرها فايرمه بالحديد ودمه هدر ومن تركه ولم يقتله فقد ترك عدو الله ورسوله صلَّى الله عليه وسلَّم وترك عدوَّى فطاف به البلد كما امر حتَّى حاذا به الجامع الكبير جبذ نفسه من الربوط الذي في قربوس البرّام فدخل الجامع لطلب الشفاعة فبلغ الخبر الامام فمشى الى عند اسكيا للاستشفاع فامر بمجيئه وقال الامام اذهب فقد عفوت عنه وقال للامام لا تذهب ويقيتُ شفاعةً واحدة اريد في حرمتك وفي حرمة الحجامع كما برّح على بهدر الدم ان يبرّح بالعفو فيسمعه النباس جميماً ليلّا يقتلونى باطلاً واعدان كثير في كاغ فضحك اسكيا وبالغ في الضحك وامر له بذلك فاخذ مرّة في هذا البحث حتى انمّ مراده فى اولئك الجماعة ثمّ وتّى محمود بن اسماعيل كرمن وجعله <sup>3</sup>كرمن فاري وجمل اخاه محمّد كاغ بلمع ومحمّد هيك بن فرن عبد الله بن الامير اسكيا الحاج محمّد بنك فرم قد اعطاء الله تعالى واخاه تنطى 4 برُمُ تلتِ 5 من الجمال الفائق التي لم

<sup>1.</sup> Ms. C : حدالا

<sup>2.</sup> Ms. A : محبف.

<sup>3.</sup> Ms. C omet les mots كرمن وجعل

<sup>4.</sup> Ms. C donne : 4.

<sup>5.</sup> Manque dans le ms. C.

ير الراءون مثلها أ فى اهل سغى اجمع حتّى اذا جاءوا التنبكت يتبعهم الناس لروية تلك الجمال وجمل ينب ولد سابي⁴ ول فاري منذ والحسن تنبكت كي وَاكُمُظُلُّ اخ تَدَكُّرت مَنْشَرَنَ كَي فَهُو وَالْحِسْنِ اخْرِ السَّلَاطِينِ فَي قومهما في دولة اهل منى امّا الحسن فدخل في طاعة العرب وامّا أَكُمُظُلُّ فلم يدخل فيها حتَّى توقَّى ثمَّ قتل اخاه ياسي بُرُ بيرُ بن اسكيا داوود ظلماً وعدوناً فسعى به عنده خاصّته يأيُ فرم بان اجي وذكر أنّه يطلب السلطنة وهو من خيـــار اولاد داوود واحسنهم خلقاً واعظمهم عقّة ولم يعمل فاحشة قط وهذا معدوم فهم بالكُلَّيَّة ، وأمَّا باغن فاري بكر فرجع الى تندرم ودخل فى حرمة الفقيه القاضي محمود كعت ً ان يشفعه عند اسكيا استحق فانكر عليه ذلك ولده ماربا فتحوَّلتُ عن مته وخرجوا عامدين كل فسكنوا في بلد<sup>6</sup> يقال لها مدينة الى مجبىً محلَّة البـاشا جودار ثمَّ توتَّى دند فاري بكر شبلي احِي في زمنه وجعل خلفه دند فاري المختار وتوقّى كلشع الذي 7 ولاه اسكيا محمّد بان فجاء كنَّتي منذ الحسن الى سغى يطلب الولاية فبقى فيها الى ان جاء الباشا جودار وانقلبت الدولة . وفى سنة السابعة والتسعين بعد تسعماية غزا الى تَمْتُنُك كَفَّار <sup>8</sup> كرم فمات منها ِنْكُ فَرِم مُحَمَّد هُمَّكُ فَلَمَّا رَجِع الى كَاغَ جِعَلَ خَلَفَهُ عَبَّانَ دَرَ فَرِنْ ۚ ابْنَ بَكُر

<sup>1.</sup> Ms. C : امثلهما .

<sup>2.</sup> Ms. B: جاءا, et ms. C: جاءا.

<sup>3.</sup> Ms. C : امبعهما .

<sup>.</sup>ساي : 4. Ms. C

<sup>5.</sup> Ms. C: كوت.

<sup>6.</sup> Ms. C : بلدها.

<sup>7.</sup> Ms. A : التي.

<sup>8.</sup> Ms. G : الكفار.

<sup>9.</sup> Mss. A et C : فن.

كرن كرن بن الامير اكيا الحاتج محمّد وهو كبير السنّ بومئذ جدا فقال (٨١) لاسكا لولا انّ كرامتك لا تردّ لا اقبلها لاجل كبر سنّى لانّى في اربعين فارسا الذين اختارهم اسكيا اسحق بير فى كوكيا لايصال ابنه عبد الملك لدار الخطيب في كاغ لما ائس من الحياة \* في مرض مونه نع فقد صدق لأنّ اسكيا المحق هذا ما زال ما<sup>3</sup> خلف بعد ثمّ غزا فى السنة الثامنة والتسمين والتسمماية الى تنفن \* كَفَّارَكُوم ايضاً \* وفي اوائل ذي الحجَّة المكمَّلة السنة \* المذكورة توقّيت \* جدّي ام والدي فاطمة بنت سيّد على ابن عبد الرحمن الانصريّة ودفنت في مجاورة بعلما جدّي عمران رحمهم الله تعالى امين ، وفي سنة التاسعة والتسعين والتسمماية " عنم على الغزو " الى كل وهو فى شغل من امرها أأ اذ ورد خبر عجلَّة الناشا جودار فشغل " عنها ونسيها ونبذها وراء ظهره ومن حين تولَّى " ا اسكيا اسحق الى يوم انهزم حيشه في ملاقات الباشا جودار 13 ثلاث سنين واربعة وثلاثون يوماً ومن الانهزام الى مقاتلته مع الباشا محمود بن زرقون في زُرْزُزُنْ اللهِ اللهِ وسبعة اليَّام وسياتي تواريخ ذلك لن شاء الله وفي اوائل

- 1. Ms. A : ¿5.
- 2. Ms. B : الميوة .
- 3. Ms. A: L manque.
- 4. Ms. C omet ce qui précède ce mot depuis في السنة.
- 5. Manque dans le ms. C.
- 6. Ms. C : المنة.
- . تو فت : 7. Ms. A
- 8. Ms. A : lacune depuis ce mot التسعماية jusqu'à علية.
- 9. Ms. B : الغرو.
- منيا par من امرها par من امرها
- .شغل: Ms. A . شغل.
- 12. Ms. B : نول.
- . جوداري: 13. Ms. A
- 14. Ms. C donne ici et plus loin زُنْ زُنْ.

العام المكمّل لالف عزله محمّد كاغ وتولّى السلطنة على اهل سغى ولم يمكث فيها الآ اربعين بوماً فقط فقضبه الباشا محمود وانعزل ولكن ما عرفاكم اخر استحق بعد وقعة زرزن الى يوم عزله محمّد كاغ ،

تمّة ، امّا الامير اسكيا الحابّ محمّد بن ابى بكر فاولاده كثير ذكوراً واناتاً وفيهم من يتسمّون على اسم واحد منهم اسكيا مُوسَى وموسى شينبل وكرى فرم موسى وله عنمان ثلاثة كرمن فاري عنمان يُوباب ومور عنمان سيّد وعنمان كُنْسكُر وله محمّد ثلاثة مور محمّد كُنْبُ ومحمّد كدر ومحمّد كرى وسليمن ثلاثة سليمن كَنْسكاكُ وهو اخر اولاده فى مسجنه الجزيرة المسمّاة كَنْسكاكُ وسليمن كَنْد كرَى وله تحمر ثلاثة عمر كوكيا وعمر توت المسمّاة كَنْسكاكُ وسليمن كَنْد كرَى وله تحمر ثلاثة عمر كوكيا وعمر توت وعمر يوبع وله بكر ثلاثة بكر كُورُ وبكر سين فل وبكر كرن كرن وعلي ثلاثة على واى وعلي كسر وبنك فرم علي بند كني واخرون ومن اولاده ايضاً هار فرم عب الله وفرن عبد الله شقيق اسحق بير واسكيا اسماعيل واسكيا اسحق الواسكيا داوود وكرمن فاري يعقوب والطاهم ومحمود دنكر ومحمود دند واخرون ومن فاري يعقوب والطاهم ومحمود دنكر ومحمود دند واخرون

- 1. Manque dans le ms. C.
- 2. Manque dans le ms. C.
- 3. Ms. A : ذكور.
- 4. Ms. A : وموسى manque.
- 5. Ms. C : ومجمد .
- 6. Mss. A et C : ومجمد كرى manque.
- 7. Manque dans les mss. A et C.
- 8. Manque dans les mss. A et C.
- 9. Mss. A et B : بير كنى.
- 10. Ms. C ajoute le mot اسكيا.
- 11. Ms. C ajoute le mot بير.
- . دُنْدُينَ et plus loin دَمْدُينَ 12. Ms. C: ici

ومن بنانه ویُّزَ بَان وویز ام¹ هانی وویز عائشة کر وویز حفصه وعائشة بنکن امّ بلمع محمّد كرب وعائشة كر امّ بلمع محمّد وعَوْ وبنش ۗ وحاوداكُنْ ام هنبركيُّ منس وحاو ﴿ أَدُم بِنت تَنبار ومك مؤر ومك ماسن وفراسُ امّ درُّمكي ماننكي ۗ وكَبْرُ شَقَيْقَةَ اسْكِيا اسْمَاعِيلُ وسُف كُرُ وَدُدُلُ وَيَاا هُسُرُ وَفَتَ هَنْدُ امَّ عَبْدُ الرحمن فت احي وفت وين وكرتُوجل والدة سيّدكر ، امّا ابوه فاسمه ابو بكر ويقال له بار قيل انّه طُورَنْك وقيل آنه سلنكي و امّه كُسَيُّ اخواته (٨٢) كرمن فاري عمر كمزاغ وكرمن فاري يحيى وأمّا اخوه عمر فله من الاولاد اسكيا محمَّد بنكن وكرمن فارى عثمان تنفرن وبنك فرم على زليل ومحمَّد بنكن كُومُ والفق دنك واسكيا موسى الله زار كبر نكي وهي جارية كَبرُكُيُّ اوّلًا فولدت له ابناً فكان سلطاناً ثمّ اصابها الامير اسكيا محمّد الحاتج في السي وقبل ان يكون سلطاناً فولدت له اسكيا موسى 6 ثمّ اخذها منه بُسُ كى فى المعركة بينهما فولدت له ابناً فكان سلطاناً في بص ، واسكيا اسماعيل الله مريم داب وانكريّة ، واسكيا اسحق بير كلتوم درْمُوتَّة ، واسكيا داوود الله سان فاري ابنة فاركى ، واسكيا محمّد بنكن الله امنة كرى ً ، واسكيا الحالج ابن داوود الله امنة واى ً بَرْدا° ، واسكيا محمّد بان الله الله الله كار واسكيا السحق زغرانيّ الله فاطمهٔ °<sup>1</sup>

<sup>1.</sup> Ms. C remplace ce mot par الحي.

<sup>2.</sup> Mss. A et C: بنس.

<sup>3.</sup> Ms. A donne : جاوا

<sup>4.</sup> Ms. C : المانكا .

<sup>5.</sup> Mss. A et B : السبلي.

<sup>6.</sup> Ms. A : lacune depuis ce mot موسى jusqu'à فكان.

<sup>.</sup> كَرُو : et ms. C , كَرُر : 7. Ms. A

<sup>8.</sup> Ms. C : قائى, qui est la véritable leçon.

<sup>9.</sup> Ms. A : برد.

<sup>10.</sup> Ms. A : les mots أمه فاطمة manquent.

بُس ' الزغرانيّة ، والهادي الله زابير بُنُدًا وكرمن " فاري عثمان يوباب الله كُنْسُ ميمنكي وعثمان تنفرن آمه تات زعنكي وكرمن فاري حمادُ امّه أَرْيُوْ اختُ اسكيا الحاج محمَّد الامير وابوه بلمع محمِّد كرى واخوه مَاسُوسُ والد محمَّد بَنْش اجي ، وامّا كرمن فاري الاوّل فعمر كمزاغ ثمّ يحيي ثمّ عثمان يوباب ثمّ محمّد، بَنَكُنْ كُوْيًا ثُمَّ اخْوه عَمَانَ تَنفرنَ ثُمَّ حَمَادٌ ۚ أَرْيُو بِن بلمع مُحَمَّدَ كَرَى \* ثُمَّ عَلَى كسر ثمّ داوود ثمّ كشيا ثمّ يعقوب ثمّ مركن من الهادي ثمّ صالح ثمّ محود بن اسماعيل ، وبلمع الاوّل محمّد كرى قتله اسكيا موسى حين ذهب الى ً منصور ثمّ محمود ندمى ابن الامير اسكيا الحاج محمّد ثمّ حماد ولد أريُّو ثمّ على كسر ثمّ كشيا ثمّ خالد ثمّ محمّد ولد دل ثمّ محمّد وعو ولد دعنكاكي ثمّ حامد ابن اسكيا داوود عنله اسكيا محمَّد بان ونفاه و الى جني حتَّى مات هنالك ثمّ محمَّد الصادق ثمّ عمر كمزاغ ١٠٠٠. وبنك فرم الأوّل على يُمرُ ثمّ بل ثمّ بارْكُرْ والد امنة قاي ام اسكيا الحاتج وليس " أهلا لهذه المرتبة ثمّ على كند نكني " أبن الامير اسكيا الحاج محمّد الله مولدة أُجِرُ اهل كيس وليس بنا جم عزله اسكيا اسحق وسكن في موالي امّه

1. Ms. A : بسى.

. وكرمن وفاري : Ms. B - . وكرو فاري : Ms. A

3. Ms. C ajoute le mot ولد.

4. Ms. A : 5.

5. Ms. C : کشن ou کشر.

6. Ms. C : محمد بنكن.

7. Ms. C ajoute le mot قرية.

8. Ms. C : دلامي.

9. Ms. C : نقفر.

10. Ms. C : خلا.

11. Ms. A : lacune depuis وليس jusqu'à عجد.

.بندكني: 12. Ms. C.

ثمّ بكر بير بن مور ابن المحمّد بن اسكيا الحاجّ فاخذه " فيها كثيراً ثمّ على زليل العدل نمّ سليمن كنكاك عنه اسكيا الحاجّ ونفاه الى جنى حتى مات فيه ثمّ محمود بن اسماعيل ثم محمد هيك ثم عثمان درفن ، امّا اسكيا داوود فله من الاولاد كنيرٌ ذكورٌ واناث ومن الذكور ستّة كلّهم اسمه محمّد محمّد بنكن والحاجّ محَّد ومحمَّد بان ومحمَّد الصادق ومحمَّد كاغ ومحمَّد سرك اجي وهارون اثنان هارون دَنَكُتُياً وهارون فات تُراجى ثمّ حامد ثمّ الهادي ثمّ صالح ثمّ نوح ثمّ المصطفى ثمّ علي تُنْد ثمّ محمود فراراجي ثمّ ابراهيم فصار الى ممّاكش ثمّ دُكُ ثمّ الياس كوم ثمّ سحنون ثمّ اسحق ثمّ ادريس ثمّ مارنف أنْسَا ثمّ الامين ثمّ ياسي بربير ثمّ سُنْ ثمّ سليمن زُوُ ثمّ ذو الكفل واخرون ومن الاناث بت ووجة مغشرن كى محمود بير الحاتج بن محمّد الليم وكاسا زوجة جنكي وينبعلي فصارت الى مرّاكش وفت زوجة ساتُنْكُ وويْزُ خفصة وويز آكيْبنُو وحفصة كيمُر وقد زوّج ' منهنّ العلماء والفقهاء والتجار وكبراء الاجناد كثيرات ، وامّا ابنه كرمن فاري محمّد بنكن فله من الاولاد فيا نعلم اربعة ذكور عمر بير (٨٣) وعمركت وينبُ كُير احِيْ وسعيد فصار الى مرّاكش وجعل اسكيا هنالك وهو فيها الى الان ، وامّا ابنه اسكيا الحاجّ عمّد فله من الاولاد فما نعلم ثلاثة اثنان ذكور محمّد وهارون الرشيد فكان اسكيا في دولة العرب الثالثة اثى اسمها فُت تور فصارت الى مرّاكش فمانت فيها كما مات الباقون ،

<sup>1.</sup> Mss. A et C: اين manque.

<sup>2.</sup> Ms. A : lacune depuis قاخذه jusqu'à ونفاه

<sup>3.</sup> Ms. B : بنت.

<sup>4.</sup> Ms. C: زوج, qui est la vraie leçon.

<sup>5.</sup> Ms. B: Jul manque.

## الباب الحادى والعشرون

عَبِيُّ الباشا جودار لبلاد السودان ، وهو فتيُّ قصيرٌ ازرق وذلك انَّ ولد كرنَّفُل وهو رجل من خدّام امراء سغى غضب عليه الامير اسكيا اسحق بن داوود ابن الامير اسكيا ألخاج محمّد فبعثه الى تغاز برسم السجن هنالك وهو من بلادهم الذي في ملكهم وحكمهم فكان من قدر الله وقضائه انطلاقه من ذلك السجن وهرب الى مدينة حمراء مراكش عند اميرها الشريف مولاي احمد الذهبي ولم يدركه فيها قد غاب الى مدينة فاس لتعذيب الشرفاء الذين كانوا فيها فاعمى ابصارهم ومات من ذلك كثير منهم انَّا لله وأنَّا اليه راجعون جعل ذلك نفاسةٌ على الدنيا والعياذ بالله فكتب ولدكر نفل كتاباً وبعثه له فاخبره بمجيئه وبإخباز اهل سغى وبما كانوا عليه من الاحوال الذمية والطبائع الرذيلة مع ضعف القوّة وحضّه على اخذ الارض من ايديهم فكتب الكتاب الى الامير اسكيا اسحق بعد ما بلغه كتاب ولد كرنفل واخبره فيه بمجيئه اليهم وأنه غائب يومئذ الى مدينة فاس وانّه برى ان شاء الله كتابه في طيّ كتابه ومن جملة ما خاطبه فيه مولاي احمد ان يَسْلَمُ له في خراج معدن تغاز وانّه اولى به منه لانّه الحاجز والمانع لهم من الكفرة النصرانيين الى غير ذلك فبعث الكتاب مع مرسوله له الى مدينة كاغ وهو ما زال في فاس بتاريخ شهر الصفر سنة ثمانية وتسعين وتسعماية من الهجرة النبويّة على صاحبها افضل الصلاة والسلام ووقفت على ذلك الكتاب بعينه ثمَّ أنَّه رجع منه الى مرَّاكش فنزل عليه الثلج في الطريق كاد ان يموت

<sup>1.</sup> Les deux mss. A et B ont : اسكى.

منه وقطع ایدی کثیر من قومه وارجلهم وما وصلوا بلدهم آلا فی بیس الحال نسئل الله تعالى العافية من بلائه فلم يساعفه الامير اسكيا اسحق بما طلب من التسليم في ذلك المعدن بل قبِّح له الكلام في الجواب وبعث له صحبة جوابه حرشاناً ونعلين من حديد فلمّا وصله ذلك عزم على أصرف المحلّة اليه بالغزو وفي القابل في شهر المحرّم الحرام فاتح عام <sup>2</sup> التاسع والتسعين بعد تسعماية بعث المحلَّة الكبيرة الى سغى لقت الهم فيها ثلاثة الالف رامياً ما بين اصحاب الحيل والرجل ومعهم من الاتباع ضعفها كلّ صنف واجناس من الصنّاع والاطبّاء وغيرها جعل عليها الباشا جودار ومعه نحو عشرة من القياد القائد المصطفى التركيّ والفائد المصطفى ابن عسكر والقائد احمد الحروسيّ الاندلسيّ والقائد احمد ابن الحدّاد العمريّ فائد المخازنيّة والقائد احمد بن عطية والقائد عمار الفتي العلجيّ والقائد 1 احمد ابن يوسف العلجيّ والقائد على بن المصطفى (٨٤) الملجيّ وهو اوّل قائد جُعل على بلد كاغ ومات مع الباشا محود بن زرقون حين فتل في الحجر ثمّ القائد بوشيبة العمريّ والقائد بوغيت العمريّ والكاهيان الكاهية باحسن فرير العلجيّ على اليمين والكاهية قاسم ورُدُويّ الاندلسيّ على الشمال هولاء الذين جاءوا مع جودار من القياد والكواهي فاخبرهم بخروج ذلك الارض من <sup>5</sup> مملكة السودان وبمقدار ما يملكه حيشه ذلك فيه على حسب ما وقف عليه في الحيور ، فتوجّهوا الى اهل سنى فلمّا بلغهم خبر

<sup>1.</sup> Manque dans les mss. A et B.

<sup>2.</sup> Ms. A: مام manque.

<sup>3.</sup> Ms. A : lacune depuis ابن الحداد jusqu'à عطية .

<sup>4.</sup> Ms. B : lacune depuis القائد اجد jusqu'à العلمي.

<sup>.</sup>الارض من علكة السوداني: Ms. B .الارض علكته السودان: 5. Ms. A

<sup>6.</sup> Mss. B et C : الجفور.

هذه المحلة جمع آلامير اسكيا اسحق قيّاده وكبراء مملكته في المشاورة في الراي والتدبير فكلّما اشاروا اليه من الراى السديد يرمونه ورا. ظهرهم لما سبق فى سابق علم الله تعالى الذي لا رادّ لقضائة ولا معقب لحكمه من زوال مـلكهم واتقراض دولتهم ووجد الحال انّ حمّ ابن عبد الحقّ الدرعيّ كان في كاغ حينتُذ جاء لرسم السفر فامر الشيخ احمد تويرق الزبيري الاميرُ السحق بقضبه وسجنه وهو عامل على تغاز لاهل سغى وزعم أنّه ما جاء لكاغ الّا لاجل التجسُّس للامير احمد الذهبيُّ فسجنه الامير اسحق ورُافعُ واحمد نين بيرُ والحروشيّ والد احمد الامجد حتى وصلوا البحر عند قرية كرُبُر فنزلوا هنالك وعمل الباشا جودار سفرة كبيرة لاطعام الطعام فرحاً لوصولهم ألبحر سالمين لأنَّ ذلك أمارة ظفرهم بمرادهم ونجحهم لسميهم من عند أميرهم وكان ذلك يوم الاربعاء الرابع من حمادى الاولى في العام التاسع والتسعين بعد الهجرة كما صَّ وما طرقوا بلد اروان بل جازوا عليها على جهة المشرق ووافقوا بابل عبد الله ابن شين المحموديّ فاخذ منهم \* جودار مقدار حاجتهم فركب وغرّب \* الى الامير مولاى احمد فى مرّاكش اشتكاء بما ناله منهم من الظلم وهو اوّل من° اخبره بوصول تلك الحِلَّة البحر قال اوَّل من سال عنه الكاهية باحسن فقال لعل باحسن على خير ثمّ سال عن القائد احمد بن الحدّاد والباشا جودار وكتب له ان يعطوه قيمة ما اخذوا من ابله ثمّ نهضوا من ذلك المكان فتوجّهوا

<sup>1.</sup> Ms. C ajoute le mot اسكيا.

<sup>2.</sup> Ms. B: لوصليم.

<sup>3.</sup> Ms. C remplace ce mot par الاخرى.

<sup>4.</sup> Mss. C : من ابله.

<sup>5.</sup> Ms. A et B : لغرب.

<sup>6.</sup> Ce mot manque dans les mss. A et B.

الى بلد كاغ فتلقّاهم الامير اسكيا اسحق فى موضع يقال له تَنْـكُنْدُبُعُ وهو فى قرب تَنْدبي في اثنى عشر الفاً وخمسماية من الحيل وثلاثين الفاً من ارباب الرجل ولم يلنئم عليه العسكر لانّ اهل سغى ما صدّقوا بخبرهم حتّى نزلوا على البحر فاقتتلوا هنالك يوم الثلثاء السابع عشر من الشهر المذكور فكسروا حيش اسكيا طرفة عين وتمن ' مات من الاعيان من اهل الخيل ساعتئذ فندنك بوب مريام 2 صاحب ماسنَة المعزول وساع 3 فرم على جاوند وبنك فرم عثمان دُرْفُنْ بن بكر كرن كرن ابن الامير اسكيا الحاجّ محمّد بن ابي بكر<sup>4</sup> وهو كبير السنّ جدًّا بومئذ جعله الامير اسكيا اسحق بنك فرم لمًّا مات بنك فرم محمَّد هيك في غزوة تَمَّنتُكُ كما من ومات كثير من كبراء (٨٥) اهل الرجل يومئذ لمّا أنكسر المسكر طرحوا دروقهم على الارض وقعدوا علبهن متربعين حتى وصلهم جيش جودار وقتلوهم صبراً على تلك الحال لانّ من شانهم عدم الفرار عند الانكسار واخرجوا اسورة الذهب التي في ايديهم فوتَّى الامير اسكيا اسحاق وعسكره مدبرين \* منهزمين فبعث لاهل كاغ ان يخرجوا منه فراراً الى وراء البحر من جهة كُرمُ وبعث بذلك ايضاً لاهل تنبكت فجاز ُ على حاله وما طرق كاغ الى كُرَى كُرَّمَ فنزل فيها بتلك العسكر فكان 7 بكاء ونوحاً فيها وارتفعت الاصوات بذلك ارتفاعاً عظيماً وشرعوا في الخروج واقتطاع البحر في القوارب بالمشقّة والازدحام فغرق كثير من الناس فى ذلك البحر وماتوا

<sup>1.</sup> Ms. C ; ومن

<sup>2.</sup> Ms. C: ميم ici et plus loin.

<sup>3.</sup> Ms. C : شاع.

<sup>4.</sup> Ms C omet les mots ين ابي بكر.

<sup>5.</sup> Ms. A : مدييرين.

<sup>6.</sup> Ms. C ajoute ici : بذلك.

<sup>7.</sup> Ms. A : وكان. (Histoire du Soudan.)

وضاع من الاموال ما لا يحصيه اللا الله سبحانه وآما اهل تنبكت فلم يمكن لهم الخروج والفرار الى وراء البحر لاجل المشقّة وثقل الحال ولم يخرج الآ تنبكت منذ أيحيي ولد بُرْدُمْ والذين معه فيها من خدّام احكيا فنزلوا الى الكفُّ يُنْدُ مُوضع بقرب بلد ْ تُوى فجاز الباشا جودار بتلك المحلَّة الى كاغ ولم يبق فها من سكّانها ۗ ألَّا الحطيب محمود درامي وهو شيخ كبير يومئذ والطلبة ومن لم يقدر على الخروج والهروب من التجّار وتلقّاهم الخطيب محمود المذكور بالترحيب والأكرام واضافهم ضيافةً فاخرةً كبيرةً وجرى بينه وبين الباشا جودار كلام وحديث طويل وبالغ فى تعظيمه وأكرامه ثمّ أنّه رام الدخول فى دار الامير اسكيا اسحاق فامر باحضار الشهود فحضروا له ودخل معهم فيها فلمّا طالعها وعاينها وعلم ما فيها حقّرها وبعث له الامير استحاق أنّه يصالح معه على ماية الف ذهب والف خديم يعطيها للامير مولاى احمد على يده ويرجع ً الحيش الى مهاكش ويسلّم له في ارضه فبعث له انّه عبد مامور لا تصرّف له الّا بما امر مولاه السلطان فكتب له بذلك هو والقائد احمد بن الحدّاد مع أنَّفاق كانَّة تجّار بلده بعد ما اخبره في كتابه ذلك إنَّ دار شيخ الحمَّارة فِي الغرب خير من دار اسكيا التي طالعوها بعثه أصحبة عِلى العجميّ وهو بشوظ ً يومئذ فرجع هو الى تنبكت مع اولئك الجيش لينتظر الجواب ولم يتأخَّر في كاغ اللَّا سبعة عشر يوماً والله تعالى اعلم فوصلوا الى مُسَ بَنْكُ يوم

<sup>1.</sup> Ms. C remplace ce mot par &.

<sup>2.</sup> Ms. C, à la place de ce mot, met کند.

<sup>3.</sup> Mot omis par le ms. C.

<sup>4.</sup> Les mots من سكانيا manquent dans le ms. C.

<sup>5.</sup> Ms. B : وليرجع.

ه. Ms. C remplace ce mot par بعث ذلك.

<sup>7.</sup> Ms. B : بشرط.

لاربعاء اخر يوم من جمادى الثانية ثمّ ارتحلوا منها يوم الحميس اوّل يوم من رجب الفرد ونزلوا خارج بلد تنبكت من جهة القبلة وتاخّروا هنالك خمسة وثلاثين يوماً فارسل الفقيه القاضي ابو حفص عمر بن وليّ الله تعالى الفقيه القاضي محمود يحم الموذّن ليسلّم له عليه ولم يضيفهم بشيُّ كما اضافهم الخطيب محود درامي عند وصولهم مدينة كاغ فغضب من ذلك غضباً شديداً فنشر له انواع الفواكه التمر واللوز والسكركثيراً والبسه دائرة ملف احمر سكرلات فلم يحسن ارباب العقول الظنُّ بذلك فصار الامر على ما ظنُّوا ثمَّ انهم دخلوا في داخل المدينة يوم (٧٦) الحيس السادس من شعبان المنير وطافوا في المدينة وطالموها ووجدوا آكبرها عمارة حومة الغدامسيين فاختاروها للقصبة وشرعوا فى بنائها واخرجوا اناساً في ديارهم في تلك الحومة واخرج الباشاً جودار حمَّ ابن عبد الحقّ الدرعيّ من السجن وجعله اميناً باص السلطان مولاى احمد وامّا رافع واحمد نين بير فمانا قبل وصول جودار لكاغ وجعل للمرسول بشوظ على العجميّ في المياد الذهاب والرجوع اربعين يوماً فوجدت هذه المحلّة ارض السودان يومئذ من اعظم ارض الله تمالى نعمةً ورفاهيةً وامناً وعافيةً في كُلُّ جِهة ومكان ببركة ولاية الاسعد المبارك امير المومنين اسكيا الحاتج محمَّد بن ابي بكر أ من عدله وشدّة حكمه الشامل العام الذي كما ينفذ في دار سلطنته كذلك ينفذ في اطراف مملكته من حدّ ارض دُنّد الى حدّ ارض الحمدية ومن حدّ ارض بندُكُ الى تفازُ وتُوَات وما في احوازهنّ ً فنغيّر الجميع حينئذ وصارت

<sup>1.</sup> Ms. C : مكر لاد.

<sup>2.</sup> Les deux mss. ont : حم حق.

<sup>3.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>4.</sup> Ms. A: ارض manque.

<sup>.</sup> اوحوازهن: 5. Ms. A

الامن خوفاً والنعمة عذاباً وحسرةً والعافية بلاء وشدَّةً ودخل الناس ياكل بعضهم بعضاً فى جميع الامكنة طولاً وعرضاً بالاغارة والحرابة على الاموال والنفوس والرقاب فيم ذلك الفساد وانتشر وبالغ واشتهر فاوّل من بدأ فيها سنب لَمْدُ صاحب دُنْكُ فاهلك كثيراً من بلاد راس الماء واكل اموالهم على الاطلاق وقتل من قتل وكسب من كسب من الاحرار وكذلك الزغرانيُّون اتلفوا بلاد بُرَ وبلاد درَّمَ كذلك وامَّا ارض جنَّى فقد اتلفها كفَّار بُنْبُرُ شرقاً وغرباً يميناً وشمالاً اتلافاً فبيحاً شنيعاً وخربوا جميع البلادات ونهبوا جميع الاموال واتخذوا الحرائر جوارى وتناسلوا معهن فكانت الذراري مجوسيّين والعياذ بالله وكلّ ذلك على يد شاع مَكَيُّ وقاسم ولد بنك فرم علو زليل بن عمر كمزاغ وهو ابن عمّ باغن فاري وبهم ولد فندنك مُ بُوبُ مَنْ يَامُ الماسني ومن روساء اوليك الكفرة يومئذ الذين يسوقهم مع هؤلاء الفاسدين القطّاعين مَنْسَ سَامَ في ارض فَدكُ وقَاى فَابُ أَ في ارض كُوكر هولا. في جهة كُلُ وامَّا في جهة شيلي وجهة بندُكُ فسلتي سنب كس الفلانيّ في قبيلة وُرِرْبُ وسلتي يُرُبُرُ والد حمَّد سُولَ الفلانيِّ في قبيلة جلَّوبي الكائنين في ناحية فُرُمَانَ وَمُنْسَ مُغُ وَلِى والدكَنْعِكُمْ احد اثنى عشر سلاطين بندك كما كانوا في ارض كُلُ \* كذلك و بنكونَ كُند الى غير ذلك \* وذلك \* الفساد يَجدُّد ويزداد الى هلمّ جرًّا ومن حين تولَّى الامبر اسكيا الحاجّ عمَّد ملك ارض سغى ما قصدهم

<sup>1.</sup> Dans le ms. C, ce mot est remplacé par ¿.

<sup>2.</sup> Ms. C donne ici : فتدك et plus loin مريم au lieu de مريام

<sup>3.</sup> Ms. C : بأب

<sup>4.</sup> Ms. C met عند, au lieu de لم.

<sup>5.</sup> Les mots الى غير ذاك manquent dans le ms. C.

<sup>6.</sup> Ms. A : وذلك manque.

احدُّ من امراء الافاق بالغزو اليهم من القوّة والمتن والنجدة والشجاعة والمهابة التي خصّهم الله تعالى بها بل هم الذين يقصدون الامراء في بلدانهم فينصره أ الله عليهم غير ما مَّر كما مَّر في اخبارهم وقصصهم الى قرب انقراض دولنهم وزوال مملكتهم بدُّلُوا (٨٧) نعم الله كفراً وما تركوا اشيئاً من معاصى الله تعالى الَّا وادتكبوها جهراً من شرب الحنور ونكحة الذكور وآما الزني فهو أكبر عملهم حتى رجع بينهم كانّه غير محظور ولا لهم فخر وزينة الّا بها وحتى يفعلها بعض اولاد سلاطينهم باخواتهم وقيل أنّه حدث في اخر مدّة السلطان العدل امير المومنين اسكيا الحاتج محمّد وولده يوسف كي هو الذي ابدعه فلمّا سمعه غضب غضباً شديداً دعى عليه ان لا يصحبه ذكره الى دار الاخرة فاجاب الله تعالى دعوته فيه فانقطع منه بعلَّة والعياذ بالله ثمَّ انَّ الدعوة نالت ابنه ارْبَنْدُ والد يُنْكِي يَعْقُوبِ فَانْقَطِعُ ذَكُرُهُ كَذَلِكُ ۚ فِي اخْرُ عَمْرُهُ بِتَلْكُ الْعَلَّةُ وَلَهُذَا انْتَقَمُ اللَّهُ سبحانه منهم بهذه المحلَّة المنصورة فرماهم بها من مسافة بعيدة ومكابدة شدبدة فاجتثت عروقهم من اصلها ولحقوا باصحاب العبرة واهلها ، ولنرجع الى الكلام في تمام ذلك ألصلح فلمًّا بلغ المرسول بشوظ على العجميُّ عند السلطان مولای احمد وهو اوّل من اناه بخبر فتح ارض السودان وقرأ ذلك الكتاب غضب غضباً شدیداً عنهل جودار ساعتئذ وبعث محمود بن زرقون باشا بثمانین رامياً كاتبهم مَامَى ابن برون وشاوشهم على بن عبيد وامره بطرد اسحاق من ارض السودان وقتل القائد احمد بن الحِدّاد العمرّي حيث أتّفق مع جودار على ذلك الصلح وكتبه في الكتاب معه الى الحيش ثمّ انّ الشريفات وعظما.

<sup>1.</sup> Les mss. donnent tous : فينصرهم.

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>3.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>.</sup>بشوط: 4. Ms. B

اهل داره رغبوا في القائد احمد بن الحدّاد فعني عن قتله وطلبوا منه ان يكتبه فكتبه ايضاً فسبق كتاب العفو الى عندا القائد احمد بن الحداد فعمل السفرة واحضر فيها الكواهي والبشوظات واخبرهم بما جرى فاعطى لكلّ واحد من الكواهي ماية مثقال ماية مثقال واعطى الباشوظات ما اعطاهم فعاهدوه جميعا ان لا يصيبه مكروه حيث سبق كتــاب العفو وفي العشية وصل كـتاب القتل فحالوا بينه وبين الباشا محمود بن زرقون وانقذوه منه بحكم الطريق العادية ووصل مدينة تنبكت بوم الجمعة السادس والعشرين من شوّال عام تسع وتسعين وتسعماية ومعه القائد عبد العالى والقائد حم بركة فعزل جودار ساعتئذ وتحوّل الحيش معه وبالغ له في الملامة والانكار عليه "حتى قال له اتى شي منعك من اللحوق الى اسحاق فاعتلُّ له بعدم القوارب ولذلك شرع في صنع القوارب ولما لم يجد السبيل الى قتل القائد احمد بن الحدّاد عزله وجعل مكانه القائد احمد ابن عطية لاجل العداوة 4 التي طرآت 5 بينهما والقائد احمد ابن الحدّاد 6 حبيب الباشا جودار فعل به الباشا محمود بن زرقون ما فعل مغايظة لجودار ثمّ انّ محوداً عنم على الحركة الى اسحاق اسكيا فاشتغل باصلاح القوارب لأنّ صاحب المرسى منذ الفع ولد زرَّكَ همب بجميع القوارب الى ناحية بنُّكُ لمَّا بعث اسحاق اسكيا لاهل تنبكت بالارتحال فقطعوا جميع الاشجار الكبار الذين كانوا في داخل مدينة تنبكت ونجروا منها الالواح وغصبوا الدفوف الغلاظ

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>3.</sup> Ms. C remplace ce mot par فاعتذر.

<sup>4.</sup> Ms. A : العادوة.

<sup>.</sup> طارت: 5. Ms. A

<sup>6.</sup> Ms. C supprime ان الحداد.

الكبار الذين كانوا في ابواب الديار وركبوا منهنّ قاربين وانزلوا الاوّل في البحر يوم الجمعة الثالث من ذي القعدة الحرام في (٨٨) العام المذكور ثمَّ انزلوا الثاني فى البحر يوم الجمعة ايضاً سابع عشر من الشهر المذكور فبرز الباشا محمود مع الحيش كلُّمها يوم الاثنين العشرين من الشهر المذكور ومعه البـاشا جودار المعزول وجميع القياد ما خلا القائد المصطفى التركيّ فخلفه محمود على تنبكت مع الامين حم حق الدرعيّ ونزل خارج البلد من جهة القبلة وتاخّر هنالك بقية الشهر ثمُّ ارتحل منها يوم السبت الثاني من ذي الحجَّة الحرام المكمَّل للعام التاسع والتسعين وتسعماية الونزل في مُسَ بنك ثمّ ارتحل منها ونزل في سيهنّك فتاخُّر فيه حتَّى صلَّى عيد الاضحى ثمَّ صرف للقاضي ابي حفص عمر ان يبعث له من يصلّى بهم العيد فبعث له الامام سعيد بن الامام محمّد كداد فصلّى بهم هنالك هذا العيد فرتّبه اماماً يصلّى \* في جامع القصبة الى ان توتّى رحمة الله عليه ثمّ توجّه الى اسحاق اسكيا للمقاتلة فسمع هو به وهو في بُرْنُ بومئذ فنهض للقَّالَةُ والتَّقُوا فِي بَنْبُ يُومُ الانتين الحامس والعشرين من الشهر المذكور واقتتلوا بومئد عند نبكة زُرْزُنْ \* فهزمه الباشا محمود ايضاً فوتى مدبراً منهزماً وتمّن مات من عسكره يومئذ فار منذ ينْبُ ولد سائ ولُ والله من بنات الامراء وجعل خلفه سُنَّ ولد اسكيا داوود فهذا اخر توليته فتوجَّبه نحو ارض دنَّد فنزل في كرى كُرْمَ وقد اصاب الرصاص بلمع محمَّد كاغ ابن اسكيا داوود عند المطاردة فامرضه وامره استحاق اسكيا بالرباط في موضع وامر باركي 5

<sup>.</sup> والف : Ms. A (en marge) : كذا وجدته . Ms. B

<sup>2.</sup> Le mot يصلى est remplacé par هذا dans le ms. C qui a omis عنا devant

<sup>3.</sup> Ms. A : lacune depuis يومئذ jusqu'à يومئذ

<sup>4.</sup> Ms. A : زرن.

<sup>5.</sup> Ms. C, ici et plus loin : بَارَى كُي

ملك بمثله في موضع اخر واص، بالغارة على الفلانيين الكائنين أ في انسع فغار عليهم ومع باركى ملك المذكور جماعة من اخوة اسحاق المذكور في موضع الرباط قد عن لهم من مراتبهم في غنروة تلني لخبين ظهر فيهم يومئذ فكتب لباركي ان يقبضهم خوفاً من الهروب الى الاعداء ففطنوا لذلك وهربوا الى جهة كاغ منهم على تُنَّد ومحمود فرار احبى وبرهم وسليمن وغيرهم من اولاد امبر اسكيا داوود فتبعهم الباشا محمود بن زرقون مع جيشه حتى وصل كُوكِا نزل هنالك ولمّا ولَّى اسحاق اسكيا راجعاً عند الهزيمة الثانية بعث مرسوله الى مدينة تنبكت فوصله ليلة السبت اوّل ليلة من المحرّم في العام المكمّلة للالف من الهجرة النبويّة على صاحبها افضل الصلاة وانمّ التسليم واخبر بما جرى بينه وبين الباشا محمود وادرك ان تنبكت<sup>4</sup> منذ يحي ولد بردم اتى بمن معه من أنباعه والزغرانيّين أهل يُرُّو لقتال القائد المصطفى التركيّ فوصلوا تنبكت يوم الخيس الحادي والعشرين من ذى الحجّة الحرام مكمّل عام تسعة وتسعين وتسعماية وقيل أنّه حلف بدخول القصبة من باب كُبُرٌ والحروج من باب السوق وهو من احمق الناس واجهله فلمّا قرب تحت برج القصبة ضرب بالرصاص فمات عشية ذلك اليوم وقطع راسه وطيف به فى خشبة فى المدينة ٥ ساعتنَّذ وینادی المنادی معه یا اهل تنکت هذا راس منذ متاع بلدکم ومن لم يقعد عند روحه هكذا يفعل به وجعل الرماة يحمّرون وجوههم بالشرّ ويجردون

<sup>1.</sup> Ms. A: الكانين. Ce mot manque dans le ms. C.

<sup>2.</sup> Ms. C semble donner : تُغْنَىٰ.

<sup>3.</sup> Ms. C ajoute الحرام.

<sup>4.</sup> Ms. C ajoute ici &.

<sup>5.</sup> Ms. C : الف.

<sup>6.</sup> Ms. C omet في المدينة.

<sup>.</sup> بخرجون : 7. Ms. C

الناس بسيوفهم كلُّ ساعة (٨٩) فاستوقدت نار الفتنة ، وانرجع الى تمام الكلام فَمَا حَرَى بَيْنَ الْبَاشَا مُحَوِّد بْنُ زَرْقُونَ وَبَيْنَ اهْلُ سَغَى فَى تَلْكُ الْحِهَةُ ۚ فُلْمَّا تُزْل بلد كوكيا ومعه ماية واربمة وسبعون قباوات فى كلّ قباء عشرون رامياً ونهاية جملتهم نحو اربعة الالف رماة وذلك حيش عظيم لا يقابله ويهزمه اللا من نصره الله تعالى وايده بعث الامير اسكيا استحاق الفاً ومايتين فرسانا من خيار عسكره الذين لا يولُّون الادبار وجعل عليهم هيكي له سرُّكيًّا وهو قد بلغ الغاية والنهاية في النجدة والشجاعة وامره انّ يقع عليهم اذا وجد فيهم غرّة فبعد انفصالهم مع اسكيا قليلاً لحقهم بلمع محمّد كاغ في نحو ماية فارس فساله هيكي ثمّ هذا الالتحاق فقال اسكيا هو الذي انبعني آيّاك فقال له هذا كذب وبهتان لما هو معروف عند الخاصة والعامّة انّ بامع لا يكون تابعاً لهيكي كلا وحاشا وما ذلك الّا عادتكم القبيحة وطبيعتكم الشنيعة يا اولاد داوود من الحرص على الامرة 3 فتنجى عنهم هيكى له مع اناس من خاصته ثمّ دُودَ كُورُ ولد بلمع محمّد دَلّ كُبْر انكي 4 خرج من بين اولئك الجماعة متحيزاً الى نحو هيكي فقال له یا دُودُ ترید ان تقتلنی کما قتل ابوك هیکی موسی لاسكیا دارود لا تقدر عليه ولا تقدر عليه ً لاّني خير من هيكي موسى شدّةً وابوك خير منك فوالله ان دنوت منّى لجررت مصارينك في الارض فكرّ راجعاً الى تلك الجماعة فازداد الباس علماً لشدّة <sup>7</sup> هيكي له ونجدته <sup>8</sup> حيث اقرانه خبر من هيكي موسى في

<sup>1.</sup> Ms. C : الوجهة.

<sup>2.</sup> Ms. B : الى.

<sup>3.</sup> Ms. B en marge : الامارة.

<sup>4.</sup> Ms. C : كبر نكن.

<sup>.</sup> داوود: 5. Ms. A

<sup>6.</sup> Ms. C ne répète pas deux fois لا تقدر عليه.

<sup>7.</sup> Ms. C : بشدة.

<sup>.</sup> ونجدته : 8. Ms. C

النجدة لآنه من اشجع الناس فى زمنه فرجع له الى اسكيا اسحاق واخبره بما جرى فمن قليل بايع اولئك الجماعة محمد كاغ وجعلوه اسكيا فتجهز اسحاق للذهاب الى ناحية كب فلمّا عزم قبض كبراء الجند الذين اتبعوه جميع ما عنده من عُدد السلطنة والانها وشيعوه الى موضع يقال به تار فتفارقوا معه هنالك يستغفر منهم ويستغفرون منه فبكى هو ويبكون فهذا اخر العهد بينهم ثمّ توجه الى تنفنى عند كفّار كُرَم بقدرة البارئ تعالى الذي لا راد لامره ولا معقب لحكمه وقد قاتلهم العام الماضي وما تبعه احد من اهل سغى اللا ياى فرّم بان احجى وقايل من خاصته فلم يستاخر عندهم اللا قليلاً فقتلوه وابنه وجميع من احجى وقايل من خاصته فلم يستاخر عندهم اللا قليلاً فقتلوه وابنه وجميع من الكثيرة وطلب الدعاء من العلماء والفقراء لان لا يميته الله تعالى فى السلطنة الكثيرة وطلب الدعاء من العلماء والفقراء لان لا يميته الله تعالى فى السلطنة فبلغه الله تعالى ذلك المامول وكان موته والله اعلم فى جمادى الاخر فى العام المكمل للالف ،

## الباب الثانى والعشرون

ثمّ رجع الحيش الى عند اسكيا محمّد كاغ وتمّ له البيعة نمّ بعث فى اطلاق اخويه فار منذ طف وبنتل فرم نوح ابنى اسكيا داوود قد سجنهما اخوها اسكيا محمّد بان فى ارض دُنْدِ فشرع اخوتهم من اولاد اسكيا داوود

<sup>.</sup> والانبا sont places après الجند الذين اتبعوه en outre les mots كبراء .

<sup>2.</sup> Mss. B et C : نغن.

<sup>3.</sup> Les deux mss. A et B ont : جاد.

يهر بون اليهم فاوّل من هرب البهم منهم دُعَى فرم (٩٠) المعزول سليمن ابن داوود اسكيا فاتى الباشا محمود فقبله وخاف من ذلك اسكيا محمَّد كاغ فبعث له فى طلب ذلك البيعة للسلطان مولاى احمد وكاتبهم بكر لنَّبارُ هو الذي بعثه اليه فانع له ثمّ انّ المجاعة دخلت في محلّته حتّى اكلوا دواتِّهم فبعث لاسكيا محمّد كاغ ان يغيثهم بالطعام اينما كان فامر بحصاد ما صلح هنالك من الزرع في جهة حُوْسَ وهو الذرّة الابيض فبعثه لهم ثمّ انّ الباشا محمود بعث له ان يأتى عنده لاخذ البيعة فعزم على ذلك ونهاه عنه اصحاب الراى من قومه منهم هيكي لَهُ فقال لا امنهم أنا وأن عزمت على الحجيَّى اليهم ولا بَّد أجعل ذلك وحداناً وحداناً أن شئتم سبقتكم اليهم وحدي فان قتلونى لا يضرّكم بشيّ أكون لكم فداً. وان نجوت يسير بقية الجماعة كذلك حتى تسير انت اخرهم ولا يقدرون اذاً ان يمسكوك مسوء لانَّ ذلك لا ينفعهم بشيُّ فلم يصوب الراى الكاتب أ بكر لَـنْبَارَ المذكور فساروا اليهم جميماً فلمّا قربوهم بعث اسكيا محمّد كاغ من يستاذن لهم فبعث الباشا محمود نحو اربعين رجلاً من اعيان الحيش وكبرائهم للقائهم بلا عدّة ولا سلاح فاشار اليه هيكي لَهُ بقتلهم فقال هولاء الاعيان ان افنيناهم لم يبق منهم من له شوكة فتهيّا اسكيا محمّد كاغ لذلك فلمّا راه الكاتب المذكور حلف لاسكيا أنّه ليس عند الباشا محمود اللّا الامان التامّ بعهد الله وميثاقه فسمع له ذلك وعمل عليه فلمّا دنوا منه سلّموا عليه وبلّغوا له سلام الباشا محمود وانّه يرحّب به فتقدّموا قدّام اسكيا واصحابه وقد احضر لهم شبائك الخداع والغدرة واحضر لهم المآكل الطّيبات فلمّا شرعوا فى الاكل قبضوه ومن دخل معه

<sup>1.</sup> Ms. A : نلك manque.

<sup>.</sup> يسوك: Ms. A .

<sup>3</sup> Ms. B : الكتاب.

عند الباشا محمود في القباء وجّردوهم من اسليحتهم ولمّا فطن من كان وراء الاقبية من أهل سنى هربوا ومن قدر الله تعالى سلامته سلم وبلغ المامن عند اصحابهم ومن وفى اجله قتل بالرصاص وبالسيف وتمن سلم ساعتئذ عمر كَتُ بن كرمن فاري مُحمَّد بنكن بن الامير اسكيا داوود طلع على حصان اسكيا محمَّد كاغ فهرب ونجا بقدرة الله تعالى بعد ما رموه بالرصاص كثيراً وهارون دنكتيا بن الامير اسكيا داوود هرب ونجا وجُرح اثني عشر نفرة بالسيف فرمي نفسه في البحر وقطعه بالعوم ومحمَّد سُرُك اجي بن الامير اسكيا داوود وغيرهم امَّا اسكيا محمَّد كاغ فقيَّد في الحديد وقيَّد معه ثمانية عشر رجلاً من رؤسانًه منهم هيكي لَهُ وكرمن فاري محمود ° بن ° الامير اسكيا اسماعيل بن الامير اسكيا الحاتج محمَّد وفار منذ سُن بن الامير اسكيا داوود ودُند فاري المختـــار وكُومُكُيُّ وغيرهم فبشهم الى كاغ عند القائد حمّ بركة وقد خلفه على ذلك البلد وامره بسجنهم في بيت في دار سلطنهم أثم بعد ذلك امره بقتلهم وطيّع عليهم ذلك البيت فكان قبرهم اللَّا هيكي لَهُ وحده فلمَّا دخلوا المدينة امنتع (٩١) لهم من الذهاب استعجالًا للموت فقتل هنالك وصلب، وأمّا على تُند ومحمود فرار ً احِي ابنا الامير اسكيا داوود فوصلا في هموبهم كاغ فاتيا الخطيب محمود درامي فسلما عليه فسالهما عن سبب مجيئهما فقالا الدخول في طاعة الباشا محمود فانكره عليهما وأمرهما بالرجوع الى عند اخوتهما وقومهما وقالا أن كان والدها حيا

<sup>1.</sup> Ms. C : دنکتیا.

<sup>2.</sup> Ms. C: 14.

<sup>3.</sup> Ms. B: i manque.

<sup>.</sup> سلطنيم: 4. Ms. A

<sup>.</sup> فرارجى: 5. Ms. B

<sup>6.</sup> Ms. C: اخوانيم.

لا يتبعون رايه فاحرى غيره واتيا القائد حمّ بركة واخبراه بذلك فكتب للباشا محمود خبرها وامره بثقافهما فلمّا قبض اسكيا محمّد كاغ بعث له في قتلهما فقتلهما وامَّا سلاِمن بن الابير اسكيا داوود فقيَّدوه مع المقبوضين ثمَّ كُلُّه اهل الراى فسرّحه وبقي عندهم مع اناس قلال منهم على الله ومحمّد ولد بنش ومحمَّد ولد مُوْرَكُنُ الله بنت الامير اسكيا داوود والمَّا محمَّد ولد بنش وهي اسم أمَّه من نسل عمر كمزاغ وامَّا أبوه فهو محمَّد بن ماسُوسٌ بن بلمع محمَّد كريُّ وغيرهم " وأكرم الباشا محمود سليمن غاية الأكرام حتّى جعله اسكيا عليهم وجملة ما قبض ۗ البـاشا محمود مع احكيا محمّد كاغ ثلاثة وثمانون رجلاً ما بين اولاد الامراء وغيرهم والمحلَّة في تنش " يومئذ وهو اسم موضع في قرب بلد كوكيا وقيل ان الامير اسكيا الحاج محمّد بن ابي بكر لمّا غلب على سنّ علي وتولَّى السلطنة قبض من اولادهم وخدَّامهم مثل هذه العدَّة في هذا الموضع بعهد الله في الامان ثمّ انّ الله تعالى القويّ القادر افتصّ منه كذلك جزاء ووفاقاً وقيل انَّ اسكيا محمَّد كاغ ما استاخر في الدنيا بعد وفاة اسكيا اسحاق الَّا اربعين يوماً فاجتمعوا في الاخرة سبحن الحيّ الدائم الذي لا زوال لملكه ولا نهاية لديموميَّته ، وحين بعث محمَّد كاغ في اطلاق اخويه المسجونين فار منذ المصطفى وبَنْتُلُّ فرم نوح وهو اصغرها سنًّا ونوح صغر من المصطفى سنًّا فرحا فرحاً شديداً وعزما متى وصلا اليه يكرمان شانه حتى يمشيا قدّامه متى ركب في نعليهما فتلقّياً في الطريق يخبر هذه المصيبة <sup>6</sup> وهي قبضته مع جماعته فولّيا

<sup>1.</sup> Ms. A: فقتلهما manque.

<sup>2.</sup> Ms. B: manque.

<sup>3.</sup> Ms. A : وغيرهم manque .

<sup>4.</sup> Tout ce qui précède depuis وغيرهم manque dans les mss. A et B.

<sup>5.</sup> Ms. B: نس.

<sup>6.</sup> Ms. B : الدينة.

راجعين الى ارض دُند واجتمع عليهما جميع من كان اهل سنى واتَّفقوا مع نوح ان يولُّوا امرهم فاري منذ المصطفى ليكون اسكيا ولم يقبل فقال لهم نوح افضل وابرك والبركة حيثما جعلمها الله تكون لاتختص بالكبر ولا بالصغر فبايعوه فَكُلُّ مِن تُوجُّه الى جهة اخرى من الهاربين لل ولوا اليه جميعاً وبقي لا يتمنَّى الَّا مُحَمَّدٌ مور ومحمَّد ولد بنش وهما ما زالا عند البــاشا محمود حتَّى فرج حتى فرج الله عنهما فهربا اليه وهرب باركى ملك ففرح بهم اسكيا نوح فرحاً شديداً وشكر الله تعالى على وصولهما لديه سالمين فقال لم يبق لى المنى حيث اتَّصل بنا هذان الرجلان ، فجعل الباشا محمود سليمن اسكيا على من بقي معهم من اهل سغى وتحدّث النــاس انّ الكاتب بكر لنبار هو الذي غدر محمّد 2 كاغ واصحابه وباعهم للباشا محمود حتى تمكن منهم فقال لبعض اصحابه فى تنبكت لمَّا سكن فيه بعد جميع الوقائع هذا الذي نسب اليّ من الغدرة فوالله العظيم ما كان وما اخبرت مُحمَّد كاغ اللَّا بما يعلم الله فيّ من انتصح اتَّكَالاً وثقةً على ما حلف لي محمود (٩٢) في ذلك وما غدر الله هو فغدرني وما غدر محمَّد كاغ والميعاد بيننا جميعا غداً \* بين يدى الله تعالى ، ثمّ انّ الباشا محمود جهّز جيشه فتبع اسكيا نوح الى ارض دنَّد فوصل معه موصلاً في ذلك حتى انَّ اهل الارض كُنْتُ يسمع اصوات مدافعهم للمقاتلة بينهم في يوم واحد وسكن نوح في اصحابه في اوّل الحال بلد كُنْرُاو اخر بلاد ذلك الارض ملَّى الى \* حدَّ ارض كُنتُ ولم يزل الباشا محمود يتبعه بالغزو حتى بنى قصبةً فى بلد كُلُن واسكن فيها مائتين رامياً والمَّس عليهم

<sup>1.</sup> Ms. A : الهربين; ms. B : الهرابين.

<sup>2.</sup> Ms. A : مجود.

<sup>3.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>4.</sup> Les mois متى الى manquent dans le ms. C.

الفتى القائد عمار ومكث في تلك الناحية عامين كاملين غازياً وجرت بينهما هنالك وقائع كثير شداد وكان ينبع نوحاً في يوم واحد حتى وصل مع جيشه بطحاء الواسعة كبيرة حبًّا وهم يسيرون في الطريق فاتهوا الى غابة عظيمة كَثيفة والطريق نافذُ في تلك الغابة فقبض-الكاهية باحسن فريدٌ عنان فرسه واقفاً وهو قسيس حكيم فبعث اليه الباشا محمود ايش هذا الوقوف وهو يغضب ويصيح ويلومه بالحين والرعب فلمّا دنا اليه قال له والله ان علمت شعرةٌ واحدةً فى جسدي بالخوف والرعب لنتفتُها منها ولكن لا اقتحم بجيش مولانا السلطان نصره الله خطراً وغراراً وامر ان يرموا الغابة بالدرباش فلمّا رموها « جعل الرجال يخرجون منها هاربين ومات منهم كثير بالرصاص واسكيا نوح هو الذي كمنهم فيها لهم حيث علم انّه لا مشرع لهم غير ذلك الطريق ليفتكوا بهم غيلة فنجّاهم الله تعمالي من كيده وخديعته بسبب فراسة 4 الكاهية باحسن فريد ً المذكور فولجوا الغابة حينتذ وجاوزها بالسلامة وكانت بينهما في ذلك الارض معارك فل هائلة كثيرة ونال منهم اسكيا نوح مع قلّة اتباعه ما لم ينل منهم أسحاق اسكيا مع كثرة اتباعه ولو بعشر العشر ومات من اصحاب الباشا محمود يوم بُرْنَى ثمانون رجلاً من خيار ارباب الرجل وحدَّثني من اثق به انَّ محموداً جاء يطالع على الموتى بعد ما تفارقوا فامر

<sup>1.</sup> Ms. A : الطيحاء.

<sup>2.</sup> Ms. C donne ici et plus loin : فُريرُ

<sup>3.</sup> Ms. B : راموها.

<sup>4.</sup> Ms. B : الفراسة.

<sup>5.</sup> فريد manque dans le ms. A et est indiqué en marge du ms. B.

<sup>6.</sup> Ce qui précède depuis جبنئذ manque dans les mss. A et B.

<sup>7.</sup> Ce mot manque dans le ms. C qui omet peu après le mot المكبا.

<sup>.</sup> خيا ارباب: 8. Ms. A

بحلُّ حزامهم التي تحت بطونهم فاخرجَتْ دنانير مطبوعات في حزامهم اجمعين ورفع الباشا محمود الجميع لنفسه وقد تضرّروا من طول ذلك المكث في ذلك الارض تضرّراً فادحاً عظيمـاً من كثرة التعب وامتداد الجوع والتعرّى والمرض من وخم الارض وضرب ماؤه كروشهم واجراها ومات منهم كثير منها من غير موت المقاتلة فاوّل الحال أسكيا نوح هو الذي يقود جيشه بنفسه للقتال وفي اخر الحال ولاه لمحمّد ولد بنش فكان نصر القتال على راسه وله فى ذلك اخبار مشهورة وحكايات كثيرة ولمّا طالت المشقّة على الباشا محمود في تلك الناحية كتب للامير مولاي احمد مشتكياً بما نالهم من مقاسات الشدائد واتن جميع خيلهم ماتوا فصرف نحو ستّ محكّلات واحدة بعد واحدة التحقت الجميع بهم في تلك الجهات منهم محلّة القائد على الراشديّ ومنهم محلّة القياد الْثلاثة (٩٣) القائد بن دهان والقائد عبد العزيز بن عمر والقائد على بن عبد الله التلمسانيّ ومنهم محلّة القائد على المشماش وغيرهم وبعد ّذلك كله رجع محمود لتنبكت وما ظفر بالمراد في نوح ، ولنرجع الى تمام الكلام في الفتنة التي قامت بين اهل تنبكت وبين القائد المصطفى التركّي بعد موت تنبكت منذ يحيي ولمّا كثرت الجراحات في الناس من الرماة اشتكي الاعيان بذلك لدى الفقيه القاضي ابي حفص عمر بن وليّ الله تعالى الفقيه ابي البركات القاضي محمود ابن عمر فشاور اصحاب الراى في ذلك فمنهم من اشار الى دفعهم بالقتال ان ادى الحال . الى ذلك ومنهم من اشار الى الكفّ والامساك وضررهم لا يزداد الّاكثرة بعث القاضي عمر امَرَ <sup>2</sup> خديم الشرع وهو من افسق <sup>3</sup> الناس في وقته ولا علم

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. C qui répète deux fois وضرب.

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. C.

افسد : 3. Ms. C

عند القــاضي عمر به الى شيخ المولدين عمر الشريف سبط الشريف احمد الصقليّ بليل ان يبرح ساعتند ان لا يفرط الناس في ارواحهم وياخذوا الحذر من هؤلاء النياس فبدّل قوله وقال يامركم القاضي بالقيام بالجبهاد فيهم فبرح بذلك في تلك الليل واصبح الناس منحزّمين للقتال مع القائد المصطفي أ فابتدا في اوائل المحرّم الحرام فاتح عام مكمّل الالف واستمرّ الى اوائل الربيع الاوّل فمات بينهم في اولئك الآيَّام من قدّر الله تعالى اجله فيها فمنهم ولد كُنَّ نفُلْ الذي تسبّب في مجنَّ محلَّة جودار وجاء معه في تلك المحلَّة وبتى في تنبكت مع القائد المصطفى فقتله اهل تنبكت في ذلك القتال فجاء اوسنْبُ التاركي مغشرن كى لمعاونة المصطفى مع اصحابه فحرّقوا حميع البلد بالنار وذلك فى يوم الجمعة الرابع عشر من ذلك الشهر ثم عاد على غداً فكان يوماً شديداً على اهل تنبكت وقاربوا ديار القاضي عمر \* بالحريق فجاءت واحدة من بناتهم تعدو \* فقالت له وصل اوسنب بغزوه الى باب دار الفع عبدُ وهو اخوه الفقيه عبد الله بن الفقيه القاضي محمود فقال لها الله تعالى يعطيه غزواً في باب داره ويسلُّط عليه ادنى الناس يفتضح به كما افتضح بنا فاستجاب الله دعاءه فجاءت غزوة توارق كليني الى باب خيمته فدخل عليه واحدً منهم فقتله في داخل الخيمة وهو ادناهم وذلك في يوم الاحد الثاني والعشرين من شوّال عام خمسة بعد الالف وهو نشا في ديارهم وقرأ عليهم وكبر عندهم حتى كانّ واحداً من اولادهم ثمّ صار الى ما صار ً اليه من الغدرة والحيانة والعياذ بالله من النفاق

<sup>1.</sup> Le ms. C ajoute : التركي.

<sup>2.</sup> Ms. C : اعاد.

<sup>3.</sup> Ms. B manque.

<sup>.</sup> تعدوا: 4. Ms. B

<sup>5.</sup> Les trois mots qui précèdent manquent dans les mss. A et B. (Histoire du Soudan.)

وسوء الحاتمة وكانت وقعة الحِامع الكبير يوم الحميس الرابع من صفر الحير وخرج الناس لكسر أ الديار 2 ليلة الأربعاء الرابعة والعشرين من الشهر المذكور وجاء باري شيغ 3 يوم الجمعة السادس والعشرين منها في امر المال الذي اصطلح عليها اسكيا مع جودار وخرج من امزاغ 4 الى تنبهون يوم الخيس التاسع من الربيع النبويّ وبلغ الباشا محمود خبر ما جرى بين اهل تنبكت وبين القائد المصطفى من القتال وأنَّهم حاصروه مع اصحابه في القصة ارسل بذلك القائد المصطفى مع مالك والد مُحمَّد دُرُ فبعث القـائد مامى بن برُّون في ثلاثماية واربعة 5 وعشرين رامياً اثنان من كلُّ قباء ولا علم عند احد منهم بذلك حتَّى وصلوا تنبكت فاصره ان يجعل السبيل في اهله وان يقتلهم عن اخرهم وهو رجل عاقل لبيب قسيس فوصلوها لبلة ثانية (٩٤) عشر من ربيع الأوَّل ليلة الولادة فكان خوفاً عظيما في البلد وخرج كثير من الناس رامين انفسهم في الصحاري والقفار فاصلح القائد مامى مابين القائد المصطفى وبين اهل تنبكت فكان فرحاً عظيماً للناس ورجع للبلدكل من خرج منها هارباً ورجع رئيس المرسى منذ الفع ولد زرُّك مجميع القوارب ودخلوا في بيعة السلطان مولاي احمد بسبب هذا الصلح وفتح الطريق الى الافاق ودخل الناس في حواتجهم ً ومن اراد السفر الى حبّى والى غيره مشى اليه ثمّ انّ القائد مامى تحرّك الى الزغرانيين اهل يُرُو فغار عليهم وقتل رجالهم واتى بنسائهم وصبيانهم الى تنبكت وباعوهم

<sup>1.</sup> Ms. B : الكسرة.

<sup>2.</sup> Les mss. A et B donnent : الابار.

<sup>.</sup>بار شیعی : 3. Ms. A

<sup>4.</sup> Ms. B : امزغ.

<sup>5.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>6.</sup> Ms. C : زوك.

<sup>.</sup> حوانجيم : 7. Ms. A

بمايتين ودعاً الى اربعمائة ودع ثمّ بعث القائد المصطفى شاوش واحداً الى جنّى فى قارب زنْكَ درج لاخذ البيعة من اهله ووافق بوفاة جنكي ويْبَعَلى فقام بها حَبَّى مَنْذَ بَكُرْنَ ' وهو حاكم اسكبا على البلد والقاضى بنَّبُ كناتى وشمَّ وتَأكُّرُ قائدان من قياد جنكي واعيان البلد من الفقهاء والتجّار فكتبوا بقبول تلك البيعة للقائد المصطفى 3 وللقائد مُامى ثمّ بعد ذلك بعثا 4 الرائس عبد المالك وسبعة عشر رامياً لتولية جنكي فجملوا اسماعيل بن محمّد جنكي ومكث في السلطنة سبعة اشهر فمات ومكنهم الله تعالى من الخاسر الابعد بَنكُونَ كُنْد وهو من المفسّدين في الارض حينتذ فاتى به اليهم فقتلوه في دار جنكي ورجعوا لتنبكت وامّا ويُبعُلى المذكور فاسمه ابو بكر بن محمّد مكث في السلطنة ستّا وثلاثبن سنة وتزوّج كاسَ ابنة الامير اسكيا داوود فكانت في عصمته الى ان توقّى ثمّ جاء القائد مامي بنفسه الى جنّى ونزل فى دار جنكى وولّى عبد الله ابن عثمان سلطنة جنّى واصلح من امور البلد ما اصلح فرجع لتنبكت وتلقى فى ذهابه الى جنى مع الحاتج بكر بن عبد الله كرى السناوي ذاهباً الى تنبكت في طلب عن ل القاضي محمّد بنب كناتى مع اتفاق اعيان مدينة جنّى عند القاضى عمر فنهاه عنه القاضى عمر اشد انهى فرجع الى جنّى وادرك القائد مَامى فيه فاشتكوا به عنده وادَّعُوا عليه الحِبُور فعزله مَامَى المذكور وجعلوه في بيت وسدُّوا بابه اللَّاكُوَّة التي يمدُّون له الماء والطعام منها تعذيباً له والذين يعرفون حقيقة الامر يومئذ في ذلك البلد من اهل العقول قالوا أنَّ ذلك ألدعوى باطل وولَّى القضاء

<sup>1.</sup> Ms. C: بكر.

<sup>2.</sup> Mss. A et B: 35, au singulier.

<sup>3.</sup> Ms. A: les mols القائد الصطنى manquent.

<sup>4.</sup> Ms. B : بعث; ms. C : بعد.

<sup>5.</sup> Ms. A : الله.

القائد مامي واحداً من اهل الغرب اسمه احمد الفلاتي فبعد ما رجع لتنبكت جا، باغن فاري بكر ابن اسكيا محمّد بنكن من ارض كُلُ الى جنّى ومعه ابنه مَارُبًا وابن اخيه شيشي وبنَّدُكُ ياوَ ولد كرسلٌ ووُررُ ' منذ في اناس قليل فنزلوا فى قبالة باب زُنَّبُرُ والماء تحت القصر يومئذ فاستاذنوا اهل البلد في الدخول فيه فلم يقبل جنكي وجنّي منذ وَخافوا ان يحركوا عليهم (ه ٩) الفتنة فالجّبوا في طلب الدخول فذكروا انَّهم ما جاؤا الَّا لاجل الدخول في بيعة الامير مولاي احمد ع فبعث الهم أهل 3 حبي حبيب تُرقُ 4 بالمصحف وصحيح البخاري أن يحلفوا بهما أنَّهُم ما جاءُوا آلًا لذلك فخلفوا عليه ودخلوا فلمَّا باتوا في البلد اوَّل اللَّيلة اجتمع عليهم السفهاء فبدُّلوا قولهم وتعاقدواً معهم على الرجوع الى بيعة اسكيا سُمَّى منهم محمّد ً ولد بَنْيَاتى وسر سكر <sup>6</sup> وكُنْكُنْ دَنْتُور فبعد يومين اوثلاثة ايَّام ً قبضوا حبَّى منذ بكرن واكلوا ما في داره من الاموال وقبضوا القاضي المغربي وحددوها وبعثوا بهما الى مدينة بلد من بلاد ارض كُلُ وخرّبوا البيت الذي فيه الفقيه القاضي محمَّد بنُّبُ واخرجوه وامروه ان يمضي الى اينما احبّ منَ البلاد فمضى الى عند سلطان \* تَعْبُ ومكث هنالك الى ان توفّى رحمه الله تعالى وعنى عنه بمنَّه وكرمه ° وقيل ليس له شغل في ذلك السجن الَّا تلاوة

<sup>2.</sup> Le ms. C ajoute الذهي.

<sup>3.</sup> Ms. B: les mots اهل جن manquent.

<sup>4.</sup> Ms. B : تُرْف.

<sup>5.</sup> Ms. A en marge. Ms. B manque.

<sup>6.</sup> Ms. C, ici et plus loin : شطى.

<sup>7.</sup> Ms. A manque.

<sup>8.</sup> Ms. B: السلطان.

<sup>9.</sup> Ms. A manque.

كتاب الله تعالى اناء الليل واطراف النهار فظهرت له كرامة يوم خروجه منه لآنه ما ربَّى في ذلك البيت اثر قضاء الحاجة لا من بول ولا من غائط وولُّوا القضاء يومئذ مُور موسى داب فاتبته اهل المخزن بعد فرارهم ثمّ عنموا على قبض احباب اهل المخزن من التجّار وأكل اموالهم فسجنوا منهم حام سُنّ كر السناوي وذكروا انّه الاعظم الأكبر عندهم فعزموا على ذاك ليلة عند السحر في دارهم فلمّا خرج محمّد ولد بنياتي وسر سكر من عندهم طرقوا فَج مَابي جارية حام المذكور واخبروها بذلك سرًّا وامروهـا ان تخبره به فاخبرتُهُ به واخبر هو اخاه الحاج بكر به فاحتال في الزويرقة وخرج بالليل خفية 3 فتوجّبه الى تنبكت هارباً وفي غدا أنكشف خبره فبعث باغن فاري أناسه في أثره في قارب فنف بامعي فير فير ليردّوه اليه فنادى الحاجّ بكر الفنف المذكور في داره واعطاه مالاً ليلّا يتعجّل في المسير حتى يصل اخوه المامَنَ فانعم له فلما قاربوا بلد ونزع ٔ على شوفة را قاربهم حام المذكور وهو راس ثمّ ساعتئذ دفع بعجلة واجتهد في المسير فلمّا وصلوا هنالك سالوا عنه فاخبرهم واحدُّ تنبكتيّ قد عامله حام بخير كثير حينئذ انّ قاربه دفع هنا في هذه الساعة ان جزتُمُّ والسلموه بقرب فسمع بذلك ونزع مُور فاتاهم فقال لهم ارجعوا لانّ الرماة سمعوا بخبركم فاستاخروا في بلد كُنَا<sup>ء</sup> ينتظرونكم ليقتلوكم واخبروا <sup>7</sup> باغن فاري انا الذي امرتكم بالرجوع فرجعوا وكفاه الله تعالى شرهم بسبب ونزع مور المذكور

<sup>1.</sup> Ms. B manque.

<sup>2.</sup> Mss. A et B : افسموا .

<sup>3.</sup> Ms. B : خيفه.

<sup>4.</sup> Ms. C, ici et plus loin : ونزغ.

<sup>5.</sup> Ms. C : مجرئم ou مجرئم

<sup>6.</sup> Ms. B : اكونا .

<sup>.</sup> ناخبروا: 7. Ms. B

الذي اراد ذلك التنبكتيّ ان يصيبه ذلك ففعلوا في حبّى اولئك الآيّام ما فعلوا من الفساد والطغيان حتى انَّ الجمعة الواحدة وقت الظهر حيث (٩٦) اجتمع الناس جاوًا على خيلهم في الجامع <sup>1</sup> متحزّمين واسلحتهم في ايدهم وحلفوا لا يصلّى احدُّ حتى يبايعوا اسكيا ويخطب الامام باسمه على المنبر فقال لهم الاعيان هذا محال لا يمكن ولا يجوز في الشرع فلا يزدادون آلا تمرّداً وعناداً الى وقت اصفرار الشمس فقال ألهم الاعيان اصبروا حتى نسمع ما جرى بين الباشا محمود وبين اسكيا لعلّ يغلبه ويرجع الامر الى اصله فحينتذ سكن شرّهم وصلّى الناس الجمعة ثمّ وصل حام تنبكت واخبر القائد المصطفى بخبرهم فعزم على الحركة اليهم فى جنّى نفسه فقال له القائد مامي اسكن في قصبتك وانا أكفيك ذلك فسار اليهم في ثلاثماية رماة مختارين فلمَّا قاربوا البلد بعث لهم جنكي عبد الله صَلْحَ تافني وتَأَكُّرُ انسَ مان وهديته من الكور وامرهم بالقدوم بعجلة فتبعهم سنقركَى بُوبَ وُلُ بيرٌ وتلقّاهم ماسنكي حمد امنة في جنّى وقيل حبيب ولد محمّد انبابُ هو الذي كتب له على لسان القاضي عمران مسير مع القائد مَامي حيثًا سار ويكون له معيناً ناصحاً ولذلك تلقّاهم ينفسه بعجلة وسمع باغن فاري خبر هولاء المراسيل فجعل الحرسة على ابواب السور ليقبضوهم متى رجعوا فدخل صَلحَ تافني بباب شَمَ انزوم فكفاه الله شرّ الحرسة ولم يروه فدخل <sup>6</sup> تأكّرُ بباب السوق الكبير فقبضوه وسجنوه ليقتلوه فبكر القائد مُامى بالوصول فاشتغل باغن فاري واصحابه

<sup>1.</sup> Les mots وحلفوا لا يصلى احد, qui se trouvent placés plus loin, sont interpolés ici dans les deux mss. A et B.

<sup>2.</sup> Ms. A : فقالبم.

<sup>3.</sup> Ms. C remplace ce nom par دوى.

<sup>4.</sup> Ms. C : عار بان.

<sup>5.</sup> Omis dans le ms. C.

<sup>6.</sup> Mss. A. et C : ودخل.

بإنفسهم وبادروا بالحروج والهروب ونَسْوا تُأكّر وهربوا الى ناحية بلد تير فترك القائد مامي اربعين رامياً على مدينة حبّى واثَّرُ عليهم <sup>؛</sup> على العجميّ وجاز<sup>2</sup> هو على حاله اليهم ومعه جنكي عبد الله بجيشه وسلطان ماسنة وسلطان سنقر بوب وَلَ بِيْ بَجِيشِهِم ووصلوهم في بلدتيرَ وتقاتلوا هنالك فرمي مَارُّبًا ولد باغن فارى قارب لقائد مَامى في البحر وهو فيه بالحريش فانشق من راسه الى موخره فخيِّطه القدّافون في ذلك البحر \* وعدّلوه في طرفة عين ثمّ بعد ذلك كُلُّه هزمهم وشتَّتُوا ً شذر مذر وهرب باغن ناري واولاده الى بنُدُكُ ۗ وانتهوا الى بلد تارنَّدَكُنَّ فقبضهم وقتلهم وبعث براس باغن فاري وبنَّدُكُ ياووُورُ ومنذ ً وكنُّ مَارُّبًا الى جنَّى فبعث اهل حنَّى الرؤوس الى تنبكت عند القائد المصطفى وعاقوا الكفّ ورا. القصر في طريق دُبُرُ وبعث جنّكي عبد الله عند اهل مدينة في امر جنَّى منذ بكرن والقاضي المغربيِّ فردُّوا منذ بكرن لجِّنكي وامَّا القاضي فوجدوه الحال قد <sup>8</sup> توفّى هنالك رحمه الله تعالى ولمّا عزم القائد مَامى على الخروج من تنبكت لهذا الغزو وامر (٩٧) القائد المصطفى حام الذي جاءهم بالحَبر ان يرجع معه فشي و بقاربين من الملح ووجد قد فرغ في جنّى بالكلّيّة فباعه وربح فيه ربحاً كثيراً ثمّ رجع القائد مامى لتنبكت وقد استقام الحال بحيث لم يبق فى تلك النــاحية ما يشوّش البال والحمد لله الكبير المتعال وبقى على العجميّ حاكماً على مدينة حبَّى المحروسة وهو اوّل حاكم لاهل المخزن فيما ،

- 1. Manque dans le ms. C.
- 2. Ms. C : جاوز.
- 3. Ms. C ajoute : بكر
- 4. Mss. A et C: المجر manque.
- 5. Les deux mss. A et B ont شتونوا.
- 6. Ms. B : بندغ.
- . ياو وورر منذ : 7. Ms. C
- 8. Ms. C : فوجد الحال قبل.
- 9. Manque dans le ms. C.

## الباب الثالث والعشرون

تنبيه ، ومكث جّنكي عبد الله المذكور في سلطنته عشر سنين قيل وشهرين ثمّ تولَّى بعد وفاته جنكي محمّد بن اسماعيل فمكث فيها ستّة عثبر سنة وخمسة اشهر فعزله الباشا على بن عبد الله التلمساني وامره بحبسه في جني فلت في السجن سنة واحدة أ فيه وفي مدينة تنبكت سنتين وتولَّى مقامه جنكي ابو بكر بن عبد الله ثلاث سنين ثمّ خرّجه من السجن الباشا احمد بن يوسف عند ولايته وردَّه لسلطنته في حبَّى ومكث فيها ثلاث سنين فتوفَّى يوم الاحد وقت الزوال خسة عشر من شوّال عام تسعة وعشرين بعد الف ثمّ تولّي جنكي ابو بكر بن عند الله المذكور بعد وفاته فمكث فيها سبع سنين وتوقى سنة ست وثلاثين والف فى زمن ولاية القائد يوسف بن عمر القصريّ فى تنبكت ثمّ تولَّى جنكي محمَّد \* كنبر \* بن محمَّد بن اسماعيل ومكث فها ثمانية عشر شهراً \* فعزل وتولَّى جنكي ابو بكر بن محمَّد ومكث فيها ثلاث سنين ثمَّ قتله القائد ملوك ين زرقون صبراً عثية الخيس الثالث عشر يوماً من جادى الاولى عام الثانى والاربعين والالف ً ثمّ رجع فيها جنكي محمّد كنبر المعزول ومكث فيها سنتين غير ثلاثة اشهـر فعزله الباشا سعود ابن احمد عجرود ً عند مجيئه الى حبّى فى اخر يوم من ذى الحجّة الحرام مكمّل عام ثلاث واربعين والف وولّاها جنكي

- 1. Manque dans les mss. A et C.
- 2. Omis dans le ms. C.
- 3. Ms. A : les mots کنبر ن مجد manquent.
- 4. Ms. B : سهرا.
- . بعد الف: 5. Ms. C
- 6. Ms. C : عر.

عبد الله ابن ابي بكر المقتول فى اوّل يوم من المحرّم الحرام فاتح عام الرابع والاربعين والالف ومكث فيها ثماني سنين غير شهربن وتوفّى صبيحة يوم الفطر يوم الجمّعة احد شهور عام الحادي والحمّسين والالف وصلّي عليه فى المصلّى ثمّ رجع فيها محمّد كنبر المعزول ايضاً ومكث فيها سنة وثلاثة اشهر ثمّ عزل فتولّاها اخوه جنكى اسماعيل بن محمّد بن اسماعيل فى مهلّ يوم الاثنين النالث من المحرّم المذكور الحرام فى فاتح عام النالث والحمّسين والالف ومكث فيها تسع سُنبن وفى الحرّم الحرام فاتح عام اثنين وستين والف عُنهل فتولاها اخوه جنكى انكملى بن محمّد اسماعيل بهذا التاريخ وهو الذي فيها الموم ،

وبعد مَا قرجع القائد مَامِي من غزوة باغن فاري جاء ابو بكر ولد الغنداسُ التاركيّ من راس الماء لقتال القائد المصطفى فى تنبكت فلمّا قرب البلد تحيّر المصطفى كنيراً من اجل عدم الحيل ولم يكن عندهم يومئذ الاحصان واحد للقائد وحده وهو فى غمّ ذلك الحال اذ جاءه الخبر بوصول القائد على الرشديّ بير تُخنات وهي على مسافة يوم للبلد ومعه الف وخسماية رماة من المحاب الحيل ومعه ايضاً خسماية خيل مطلوقين بعثهم من اجل (٩٨) مكاتبة الباشا محود له من موت جبع خيلهم فى ارض دند بعث

<sup>1.</sup> Mss. A et C: lacune depuis يوم jūsqu'à الحرام.

<sup>2.</sup> Ms. B : كا.

<sup>3.</sup> Ms. C remplace le par le.

<sup>4.</sup> Ms. C, ici et plus loin : العنداس.

<sup>.</sup> و صل: 5. Ms. A

<sup>6.</sup> Lacune dans le ms. C depuis le précédent mot على.

<sup>7.</sup> Ms. C ajoute ici le mot الف.

<sup>8.</sup> Ms. B: les mots من أجل مكاتبة manquent.

<sup>9.</sup> Ms. C : خلقبم.

القائد المصطفى أمنير ولد الغزالي ساعتئذ ليبادر لهم بالخيل عاجلًا مسرعاً فجاء . بهم فى الوقت المختار فكان لمهم فرجاً بعد شدّة فخرج للقا. التاركيّ المذكور وقد وصل بير الزبير عشية ذلك اليوم ومعه اصحابه من التوارك وكثير من الصنهاجيين اولى الضفائر والزغرائيون ومعه ايضاً مام ولد امْنَ ولدَّكُبُر واخوه احمد فسكنا عنده لمّا هربا من التبكت بعد وقعة القائد المصطفى فتلقيا عند البير المذكور فاوّل من مات بينهما مام ولد امر المذكور وهو والعياذ بالله في آيام دولتهم ظالم كبير فاسق معتد فضرب بالرصاص ساعتند فمات فتحيّز منهم ابو بكر التاركي فتبعوه ألى ربوة ناناً ﴿ زُرُّقُتَانَ فُولِّي 5 على القائد المصطفى والسيف مسلول في يده فلمّا اراد ان يوقعه فيه حال ادريس الابيض و بينهما بالترس وقطع ترسه بذلك السيف حتى اصاب واحداً من اصبعه فقطعه ثمّ انّ الله تعالى نصر القائد المصطفى عليهم فانهزموا وهربوا وقتلواكثيراً من اصحاب إني بكر الناركي ولمّا وصلوا رأس الماء قتلوا بن داوود وجميع من معه من الرماة الذين بنوا القصية هنالك وهم احدى وسبعون رامياً فبقوا على المخالفة ثمّ جاز القائد على ً الراشديّ <sup>ه</sup> الى عند الباشا محمود في ارض دند مع محلَّته ، ثمَّ جاء القائد بن ° دهان والقائد عبد العزيز ابن عمر والقائد على بن عبد الله التلمساني في اربعماية رماة يشتركون

<sup>1.</sup> Lacune dans les mss. A et B depuis le précédent mot الذكور.

<sup>2.</sup> Ms. B: فنمير.

<sup>3.</sup> Ms. B : فنبعده.

<sup>4.</sup> Mss. B et C : نان.

<sup>5.</sup> Ms. B : فنولى.

<sup>6.</sup> Mss. A et B ajoutent ici : الادريس.

<sup>7.</sup> Omis dans les mss. A et B.

<sup>.</sup> الرشيدي : 8. Ms. A

<sup>9.</sup> Ms. A : ن manque.

فيهم ُ فجازوا على حالهم الى عند الباشا محمود حتَّى اتَّصل به فى تلك الارض نحو ستّ محلّات كما مّر ، أمّا القائد على بن عبد الله التلمساني فابوه عبد الله من أكبر قياد السلطان في مدينة فاس فلمّا توفّى قام ولده علىّ بن عبد الله مقامه فى القيادة وهو شابّ بومئذ فاشتغل بالرذالة من شرب الخمر وغيره حتّى سقط قدره بين الناس ولكن له ركن قويّ عند السلطان وهو ابن <sup>2</sup> اخته التي تحت القائد عزوز 3 ولذلك ما المتحى اسمه بالكلّية ثمّ بعثه السلطان الي 4 السودان وهو ثالث ثلاثة فى القيادة ولم تنفرد له القيادة الّا بعد موت صاحبيه فخرج بعد ذلك عجب العجائب حتى يتمثّل به في الشدائد والصعاب فكم ً غزوات ً حضرها وكمات حصرها واعداء اهلكها ومساكن خربها وسلكها وبلاد فنحها وفساد اصلحها وثغور حرسها وغرور اقتحمها وانسها فاشتغل بذلك سنينا وعواماً حتى هدن ألارض ولا تسمع الا قيلاً سلاماً سلاماً ثمّ بعث الباشا محمود بن زرقون وهو ما زال في ارض دند للقائد المصطفى ان يقتل الشريفين محمّدٌ ا الشيخ محمّد بن عثمان وبابا بن عمر " سبطى الشريف احمد الصقلي فقتلهما في السوق شرّ قتلة على يد الحاكم علىّ الدراويّ وشاوش الكامل هو الذي باشر القتل فقطع ايديهما وارجلهما بالفاس وتركهما هنالك معذّبين حتى ماتا فى تلك الحالة أنَّا لله وأنَّا اليه راجعون (٩٩) وذلك في يوم الحميس التاسع من المحرَّم

<sup>1.</sup> Omis dans le ms. C.

<sup>2.</sup> Ms. A : ان manque.

<sup>3.</sup> Ms. B : عنور.

<sup>4.</sup> Ms. A: JI manque.

<sup>5.</sup> Ms. C ajoute le mot من.

<sup>6.</sup> Ms. A : عنوات.

<sup>7.</sup> Ms. A : هرب, Ms. B : هرب.

<sup>8.</sup> Ms. C omet محد et écrit le mot précédent : الشريف.

<sup>9.</sup> Ms. C ajoute le mot .-----

الحرام فامح العام الأول بعد الالف لآنه استهلّ بالاربعاء وهو خامس يوم من أكتوبرٌ ودفنا في قبر واحد في جوار سيدي ابي القياسم التواتي فغيمت ا السماء يومئذ واغبرت الهوى بغبار احمر وها من اهل بيت النبي صلّى الله عليه وسَلَّم ومانًا \* شهيدين رضى الله عنهما ورحمهما فشلت يدا القاتل المذكور الى ان توقَّى والبُّول خصيمهم غداً عند الله تعالى ، وفي شهر الصفر في العام المذكور بعث الفقيه القاضي ابو حفص عمر بن وليّ الله تعالى الفقيه القاضي محمود بن عمر رحمهم الله تعالى ونفعنا ببركتهم شمس الدين ابن اخيه القاضي محمّد بكتابه الى الشيخ المبارك سيّدى عبد الله بن مبارك العانيّ ومعه الفع محمّد ولد اددُرْ والفع كَنْبَعَلى ليطلب لهم العفو من الامير مولاى احمد تمّــا صدر منهم من الفتنة مع القائد المصطفى وانّ قومه هم الذين ابتدءوا فيها وأنهم في طاعة الله ورسوله ثمّ في طاعته فخرجوا من تنبكت بعد صلاة الظهر يوم الاربعاء العشرين من الشهر المذكور فلمّا وصلوا عند السيّد المذكور ركب معهم الى مراكش عند الامير ولم يمش اليه قط وبتَّغوه كتاب القاضي الذي اعتذر فيه بما اعتذر وشفعه السيّد فقبل شفاعته فيهم ورجع الى بلد. فأكرم المراسيل غاية الأكرام واجرى لهم الاقامة العجيبة الفاخرة وامسكهم عاماً ثمّ سافرهم مم مع القائد يو اختيار ،

<sup>1.</sup> Ms. B : فغيبت, et ms. C : فعميت.

<sup>2.</sup> Ms. A : مات.

<sup>3.</sup> Ms. C : ين ادد.

<sup>4.</sup> Ms. A : بيركاتيم.

## الباب الرابع والعشرون

وانرجع الى ذكر رجوع الباشا محمود الى تنبكت وقد تقدّم أنّه استاخر فى ارض دند عامين في المحاربة مع اسكيا نوح فرجع ولم يظفر بمراده فيه فكتب للقائد المصطفى قبل مجيئه ان بقبض القاضي عمر واخوته حتى يجيَّ فكتب له آنه لا يقدر على ذلك امهل حتى تقدم انت بنفسك فلمّا قدم رام ذلك قال له اصحاب الراى امسك عنها حتّى تتقم من ابي بكر ولد الغنداسٌ واعوانه الذين قتلوا بن داوود واصحابه فعزم اليهم وهرب ابو بكر وباعد منه فجعل فتكأ عظيماً في الصنهاجين وقتلهم قتلاً شديداً حتى ' ظنّ الناس أنّه لم يبق منهم باقية وغنم من تلك الناحية مالاً كثيراً فرجع لتنبكت وقد تخلُّف أ الباشا جودار وراء، في مدينة كاغ حين رجع من دند واستاخر هو في الطريق حتى بنا قصبة بنب واسكن فيها الرماة وجعل عليهم القائد المصطفى بن عسكر فلمّا وصل تنبكت في قفوله من راس الماء في قتال الصهاجين شرع في تدبير قبض الفقهاء اولاد سيَّد محمود رحمه الله ونفعنا به فكان حبيب ولد محمود انباب من آكبر اعواله واهل رايه حينئذ فاوّل مـا بدءوا به من رايهم آنهم برّحوا في البلد أنَّ الباشا يدخل في ديار الناس غداً فايِّ دار وجد فيها السلاح فلا يلوم ربّها الّا نفسه اللا ديار الفقهاء 3 اولاد سيّد محمود فقط فهرب الناس باموالهم الى عندهم فى ديارهم على وجه الوديعة (١٠٠) ظنَّا منهم متى راى ُ المال فى ايّ

<sup>.</sup> سافظىم : ms. C ; سافطىم : 1. Ms. B

<sup>2.</sup> Ms. A: حين.

<sup>3.</sup> Ms. C ajoute الى et ensuite écrit : اولاده.

<sup>4.</sup> Ms. C: رد.

دار ساعة التفتيش ياكلمها ظلماً وعدواناً فهذا عين المراد فى رايهم ذلك فدخلوا ديار البلد غداً وفتشوها جميعاً ثمّ برّح بان يجتمع النــاس كلّهم غداً في جامع سنكرى للحلوف على بيعة السلطان مولاى احمد فاجتمع جميع الناس فحلف ا التواتيُّون والفزّانيُّون والوجليُّون ومن جانسهم في اليوم الاوَّل وهو يوم الاثنين الثاني ° والعشرون يوماً من ° المحرّم الحرام قاتح العام الثاني بعد الالف نمّ حلف أولاتيّون والودانيّون ومن جانسهم في اليوم الثلاثاء الشالث والعشرين منه فقال لم يبق الّا الفقهاء يحضر الناس لهم غداً حتّى يحلفوا فلمّا اجتمع الناس ً في الجامع غداً غلقت الابواب واخرج الناس اللا الفقهاء واصحابهم واتباعهم و قبضهم جميعاً الباشا محمود بن زرقون يومئذ وهو يوم الاربساء الرابع والعشرون من المحرّم فاتح عام الثاني بعد الالف واسرهم واص بهم الى القصبة فريقين فريق ذهب بهم في وسط البلد وفريق ذهب بهم خارج البلد من جهة القبلة وفيهم الشهداء الذين قتلوا يومءُذ وهم سائرون حتى وصلوا ً حومة زمَّ كُنْدُ استلُّ واحدُ من الاسارى وهو ونكريُّ \* يقال له انْدُفُ سيف واحد من الرماة فضربه به فقتلوا ساعتئذ اربعة عشر رجلاً من الاسارى تسعة مِن اهل سُنْـكرى العّلامة الفقيه احمد مُثّيًا والفقيه الزاهد مُحمّد الامين بن القاضي محمّد بن سيّدى جمود والفقيه المصطفى ابن الفقيه مُسرُ اند عمر ومحمّد بن احمد

<sup>1.</sup> Ms. B : مخلف.

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>3.</sup> Ms. B: lacune depuis من المحرم jusqu'à الالف

<sup>4.</sup> Ms. B: حلف manque.

<sup>5.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>6.</sup> Ms. A : انباهم.

<sup>.</sup> حصلوا: 7. Ms. C donne.

<sup>8.</sup> Les deux mss. A et B ont وانكري.

<sup>9.</sup> Ms. Cajoule : الرمات.

بير بن الفقيه سيّد محمود وبُوزُ ابن احمد اد عثمان ومحمّد المختار بن معيا اشار واحمد بير بن محمَّد المختار ابن احمد اخ الفع صلَّحَ تُكُن وهو ابن اخ مُسر اند عمر ومحمَّد سر بن الامين والد سُنَّ ومحمود كَرُوْكُر من اهل حومة كَابيرُ وبرهم بُيْدُلُ التواتي الحَرّاز وهو من اهل كُيْرَ كُنَ واثنان ونكّريان اندفّ الذي تسبُّب في هـذه المصيبة واخوه وحرطاتيَّان لاولاد " سيَّد محمود فضل وشينون الحيّاطان فانتهى القتل الى محمّد بن الامين كانوا وهو في ذلك السير ا فقطعه اخ القائد احمد بن الحدّاد فحمله <sup>5</sup> على فرسه وهرب الى داره فسلم وبلغ الخبر الباشا محمود وهو ما زال في المسجد فقــال ما امر به وبعث لهم النهي ُ عن العودة على مثله وامّا القاضي عمر فهو شيخ كبير يومئذ وبه وجع ً الظهر ولا يقدر على المشى فركبوه فنيشاً هو والزاهد سيدى عبد الرحمن اخوه في الفريق الذي مضوا في وسط البلد وجميع من قبضهم الباشا محمود ربطوا في السير الَّا أيَّاهما وهذا القتل كان بقرب دار أمَّراُدُشُ وهو حرطان من حراطين البلد فامر بدفن هولاء الموتى في داره وجمع الفقيه احمد معيا والفقيه محمَّد الامين (١٠١) والفقيه المصطفى في قبر واحد والملَّامة الفقيه محمَّد بغيغ هو الذي قام بتجهيزهم فخرج امرادش المذكور من تنبكت راحلاً فسكن في بلد شيب الى ان توتَّى فلمَّا سمع الزاهد السيَّد عبد الرحمن فقال من اهل بيتهم من يصيب هذا السوق اليوم اللّ محمّد الامين ولمّا سمع بموت فضل فيهم فقال

<sup>1.</sup> Ms. C : ببرهم يارل.

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>3.</sup> Ms. B : Yay.

<sup>4.</sup> Ms. C : السر.

<sup>5.</sup> Ms. A : 4-9.

<sup>6.</sup> Ms. C : , , , . . .

<sup>7.</sup> Ms. C : وقع.

فضل صاب هذا السوق قد فاز ، ثمّ دخل الباشا محمود الباشا محمود في ديارهم فرفع جميع ما فيهنّ من الاموال والمتاع والاناث اللَّاتي لا يحصيها ألَّا الله ما بين املاكهم واملاك سائر النــاس من الودايع ونهب اتباعه ما اتّصلوا بها وكشفوا عوراتهم وجردوا حرائرهم وفعلوا بهن الفواحش وذهبوا بهن الى القصبة مع الرجال وسجنوا فيها ستَّة اشهر وافسد الباشا محمود جميع المال اشتتها شذر أ مذر وتكرّم بها للرماة ولم يبعث للسلطان مولاى احمد اللا ماية الف ذهباً ثمّ سمع الباشا محمود وهو في تنبكت انّ الفتي القائد عمار واصحابه الذين تركهم في قصبة كُلُن نالهم ضرر عظيم من اسكيا نوح فبعث لهم القائد مُامى بن برون فى القوارب ليرحلهم الى تنبكت فلمّا وصلهم ما وجد كيف يدخل عليهم من باب القصبة الاجل مضايقة اصحاب اسكيا نوح عليهم فاناهم القوارب في البحر من وراء القصبة وكسروا القصبة من تلك الجهة و فدخل القارب منها ودخل القائد عمار في قارب فنف سعيد دَغًا فوصلوا تنبكب معافين قال فنف المذكور لمّا طرد اهل حبّى سلطان ملّى بعد رجوع الباشا جودار الى مرّاكش والقائد عمار المذكور هو، باشا يومئنذ بعثوا البشارة له صحبة شاوش مسعود اللبان في قاربه قال لمّا وقفنا بين يديه قال الستَ الذي حملتَني في قاربك حين ارتحلنا من قصبة كلن قلت نعم أنا هو عرفت حينتُذ أنه ثابت الذهن حديد العين ، وفي القابل من مشي مراسيل القاضي عمر الى مراكش بعث الامير السلطان مولاي احمد القائد بو اختيار الى ننبكت في شهر الصفر والله أعلم في العام الثاني بعد الالف بعد قبض الفقهاء بقليل وهو علج نصراني

<sup>1.</sup> Ms. B : غذ.

<sup>2.</sup> Ce qui précède depuis القوارب manque dans le ms. C qui répète deux fois les mots placés entre القوارب et القوارب.

<sup>3.</sup> Ms. B manque.

اسمر اللون جميل الخلقة ولد سلطانهم الله جارية يغيره اخوانه بالله فلمّا تكرّر ذلك مرب الى المسلمين في مرّاكش عند مولاي احمد بعث أبوه في شرائة مالاً كثيراً فلمّا حصل المال عند مولاي احمد اسلم هو فقال السلطان هذا رزقك كلَّه حلالاً طيباً وعادتهم في مثل هـذا انَّ المال لايرجعون اليه ، الحاصل كتب كتاب امن للقاضي عمر وجعل المراسيل صحبة القائد بو اختيار وامر، ان يكلُّم الباشا محود ان لا يتعرَّض لهم بسوء وهو قد كتب قبل له ان يقبضهم ويصرفهم اليه في القيود ولا علم عند احد بذلك من خدَّامه فلمَّا وصلوا بلد تغاز سمع القائد بو اختیار جمیع ما جری علیهم علی ید محمود (۱۰۲) بن زرقون فنادى شمس الدين بالليل وقال له مولاي احمد غدرني وغدركم فاخبره \* بما جرى \* في اهل بيته وامره ان يحتال في خلاص مهجته فذهب الى عند عيسى بن سليمن البربوشي شيخ اولاد عبد الرحمن وخيامهم وراء تغاز يومئذ فدخل في حرمته وطلب منه ان يوصله الى بلد وادَ فوصله هنالك بنفسه كما اراد فسكن فيه الى رجوع العلَّامة الفقيه احمد بابا لتنبكت فصرف له فِياء وحكن معه فيه قليلاً فسات رحمة الله عليه وأمَّا محم ولد اددُرُّ فامسك براءة امَّن 4 من مولاي احمد حتَّى بلُّغه للباشا محمود بنفسه مع القائد بو اختيار لمَّا وصلوا تُنبَكَتُ في المحلَّةِ التي معه وهي الف مايتان ۚ رامياً سَمَّاية من اهل ماسّة كانوا مع بو اختيار وستّماية من اهل حاحة كانوا مع الحسن بن الزبير وامرهما بالتفرقة في مسيرهم ليّلا يزدحموا على الماء عند الورود فاينما

<sup>1.</sup> Ms. B : عيل

<sup>2.</sup> Ms. B : فاخبروه.

<sup>3.</sup> Les deux mss. A et B ont اجرا.

<sup>4.</sup> Ms. A : امن manque.

<sup>5.</sup> Les deux mss. A et B ont ماتان. (Histoire du Soudan.)

ظلّ بو اختیار یبیت ثمّ الحسن بن الزبیر حتی وصلوا تنبکث فسبق بو اختیار بالدخول هذا أوَّل مرَّة استخدم السلطان أهل ماسَة وأهل حاحة عوضاً من ادا. المطلب والوظيفة ومعهما القائد عبد المالك وهو قد جاوز أ الى مدينة كاغ وسكن فيها ثمّ شرع الباشا محمود في تسفيط الفقهاء الى مرّاكش بعد تاخّرهم في السجن نحو خمسة اشهر ومشوا جماعةً كثيرةً اباء واولاداً وحفائد ونساء ورجادً في رفقة الكنــانة في يوم السبت الخامس والعشرين من جمادي° الاخرى في العام المذكور ومشي معهم الكاهية باحسن فريد والقائد احمد بن يوسف العلجيّ وغيرهم امّا باحسن فريد فقد مات في المطريق وسبب ذلك شرعت الرفقة يوم موته في امر الرحيل فجاء الى وليّ الله تعالى الفقيه الزاهد السيَّد عبد الرحمن بن وليَّ الله تعـالى ابي البركات الفقيه محمود وهو يتوضَّا فركضه برجله وامره بالقيام قبل الفراغ من الوضوء فقعد حتى اتمَّ وضوء ثمَّ ركب راحلته وركب فريد المذكور فمن قليل نقر به الجمل ورماء على الارض فانكسر عنقه فمات في ساعته ولمّا راوا مدينة مرّاكش عند وصوله اليها دعا عليهم الفقيه القاضي ابو حفص عمر بن الفقيه محود فقال اللهم كما شوشونا واخرجونا من بلادنا فشوَّشهم واخرجهم من بلادهم فاستجاب الله دعاءه عليهم فكإن دخولهم في ذلك البلد فتح ابواب البلاء فيه فبعد ما خرج الفقهاء من تنبكت ربُّ الباشا محمود بن زرقون سوق البلد الى باب القصبة فكان ذلك يوم الخيس السادس من شعبان في العام المذكور فدخلوا في مراكش اذُّل يؤم من رمضان في إلِعام المذكور على ما ذكر العلَّامة احمد بابا رحمه الله ونفعنا به في كتاب ذيل الديباج قال فيه ثمّ امتحن في طائفة من اهل بيته

<sup>1.</sup> Ms. B : حاوز.

<sup>2.</sup> Les deux mss. ont عجاد.

بثقافهم في بلدهم في محرّم عام اثنين والف على يد مجمود بن زرقون لما استوتى على (١٠٣) بلادهم وجاء بهم اسارى فى القيود فوصلوا مرّاكش اوّل يوم من رمضان من العام المذكور واستقروا مع عيالهم في حكم النقاف الى ان انصرم امر المحنة فسرَّحوا يوم الاحد الحادي والعشرين لرمضان أعام اربعة والف ففرحت قلوب المومنين بذلك جعلها الله كفارة ذنوبهم أنتهى وقد رجع القائد احمد بن الحداد من تنبكت الى مراكش خفيةٌ " بحيث للم يعلم الباشا محود بذلك ومشى على طريق ولَاتَ فاخبر السلطان مولاي احمد بما فعل محمود من التعديات حتى قال أنّه لا يعرف الّا سيفه وحتّى من نصر السلطان في نصرته يسلُّ شيآ من سيفه يقول هذا أ فغضب السلطان غضباً شديداً فقال رجعت لا انصر في السودان الا بسيف هذا الملعون فلمّا وصل لديه مراسيله مع الفقهاء وسمع ما رفع في ديارهم من الاموال التي لا نهاية لها ولم يبعث له منها الَّا ماية الف مثقال ذهباً ازداد غضباً على غضب فكتب للامين القائد حم حقّ الدرعيُّ " ان ياتي اليه وامر نفاس الدرعي" ان يقوم مقامه فلمّا وصل اليه القائد حم حقّ عرض عليه الجرائد راى فيها كثيراً من الاموال فساله عنها بعد ما دفع له ما معه منها فاخبره أنَّ الباشا محمود قد افسده وشتَّته اشتاتاً وسمع من العارفين ان حم حقّ ما دفع له ما معه بكمالها بَل سرق منها عشرين الفأ ذهباً ودفنه تحت الارض في جنانه في درعة فقبضه وسجنه وكتب للقائد الحسن بن الزبير في تنكت ان يكون اميناً وان يمشى نفاس الى مدينة حبى

<sup>.</sup>الحادى عشر من رمضان: Ms. B.

<sup>2.</sup> Ms. B : خيفة.

<sup>3.</sup> Ms. B : بجيش.

<sup>.</sup> بهذا: 4. Ms. C

جن الدرامي : 5. Ms. C

<sup>6.</sup> Ms. C: الدرامي.

فيكون اميناً هنالك فبقى حم حتَّى في السجن الى ان توتَّى فيه وانكشف عنه الذهب المسروق بعد موته فاتصّل بالسلطان ؛ بقدرة الله وارادته ثمّ انّ الباشا محمود تجهّز ورجع لمحاربة اسكيا نوح ثانياً وقد خرج من ارض دند وتحوّل الى والحجر وقبض من القائد بو اختيار جميع ما معه من الرماة وذهب بهم معه وتلقّى مع الباشا جودار في كُنْـكُرُبُو جائياً من مدينة كاغ وعرض عليه الذهاب معه فطلب منه حتى يصل تنبكت ويستربح فيه قليلاً فحينئذ يلتحق به فبلغ ارض الحجر وفتح <sup>3</sup> هنبر ودعنكا وما فى احوازها ، ثمّ انّ السلطـــان مولاي احمد بنث القائد منصور ابن عبد الرحمن الى ارض السودان برسم قبض محمود بن زرقون وقتله واهانته فبعث له ولده مولاي بوفارس ٔ مرسولاً بعجلة وسرعة ان يخبره بما ياتى به القائد منصور بن عبد الرحمن وامره ان يحتال لنفسه قبل ان يصل اليه فلمّا بلغه الخبر وعلم بحقيقته لاتّه خديم مولاي بوفارس خاصّة دون اولاد مولاي احمد توجّه بجيشه الى حجر المنّ والُ 5 رفيهم اسكيا سليمن فنزلوا تحت الحجر فلمّا جنّ الليل عنه على الطلوع الى الْكَتَّفَار فامتنع اسكيا سليمن من ذلك وقال الحجر لا يطلع عليه في ليل للمقاتلة ولا يعلم أنَّه يريد الهلاك لنفسه ولمهم اجمعين فلمَّا كان اخر الليل ذهب الى الكَفَّار في اربمين رامياً وعشرة من اهل تنبكت المولدين ولا خبر (١٠٤) عند الحيش آلا اصوات المدافع يسمعونها تخبط فوق الحبل عند طلوع الفجر ففرْعوا واسرعوا الى موضع قباه فلم يُجِدوه فيها فتوجَّهوا نحوا الحِبل فتلقُّوا من

<sup>1.</sup> Ms. A : بسلطان.

<sup>2.</sup> Ms. B: الى manque.

<sup>3.</sup> Les mois : الجبر وفتم manquent dans le ms. C.

<sup>.</sup> بوفارش: 4. Ms. B

<sup>5.</sup> Ms. C: المروال.

نجا من اصحابه واخبروهم أنه مات وقائد كاغ القائد علّي بن المصطفى ومن قدّر الله موته معهما فلمّا رموه بالنشاب وطاح على الارض احتمله اولاد تنبكت على اعناقهم لياتوا به الى الحيش ضايق عليهم الكقّار فرموه وقطعوا راسه وبعثوه ا لاسكيا نوح وبعثه اسكيا نوح لكنت سُلطان كُب فاقامه في عود في سوق ليكُ زمناً طويلاً فرجع اسكيا سليمن بالحيش مجدّاً بهم في السير خوفاً من لحوق الكَفَّار بهم حتَّى وردوا بحر بنك وقبل ان يموت جاءه مغشرن كى اوْسنْبُ بابنه اکنزر فطلب منه ان يو تي اکنزر علي قبيلته في راس الما. ويوٽيه هو علي الاخرين الذين في جهة القبلة فرضي ذلك له وقسم مطلبهم الذي هو الف مثقال من قديم عصر على الطائنتين خمسماية مثقال على هذا وخمسماية مثقال على هذا ° فثبت الحال على ذلك ، ثمّ جاء الحيش الى عند جودار فسكن بهم فى جزيرة زنتا حتى وصل القائد منصور مدينة تنبكت فدخل فيه الخيس اوّل يوم رجب الفرد عام ثلاثة بعد الف فتلقّاء الباشا<sup>3</sup> جودار في ابراز ونزل بمحلّته جنان جعفر فابتني فيها مشورة ثمّ جاز <sup>4</sup> الى الحجر في اخذ ثار محمود بمحلّته في شوَّال في العام المذكور وهي ثلاثة الاف رامياً ما بين ارباب الخيل والرجل وتلقّى مع اسكيا نوح فى ارض الحجر ومعه نجعة سغى كلَّمها فغلبه القائد منصور ونال منه ما لم ينل منه محمود بن زرقون فهرب مع جيشه وسلموا في النجعة فسبا القائد منصور ذكوراً واناثاً كباراً وصغاراً قينين وقينات فرجع بالجميع لتبكت ووتى الجميع لاسكيا سليمن ً فمن حينئذ صاب الخدم والاتباع من اهل

<sup>.</sup> وبعثوا: 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. C omet ce qui précède depuis على هذا ونجسماية et ajoute مثقال من على هذا ونجسماية.

<sup>3.</sup> Ms. C omet ce qui précède depuis جودار.

<sup>.</sup> مسورة ثم جاء : 4. Ms. C

<sup>5.</sup> Ms. B : سلين manque.

سغی فسکن تنبکت فکان رجلاً مبارکاً عدلاً ذا حکم شدید فی الحیش وامسك ايدى الظلمة والفسقة عن المسلمين فصار يحبُّه الضعفاء والمساكين ويبغضه الفسقة والظالمون ثمّ وقع بينه وبين الباشا جودار اختلاف حتّى عزم ان ينتزع منه جميع الرمات الذين معه وان يكون حكم الارض فى يده حيث هو معزول من حين مجيّ محمود ابن زرقون حتى اتهى اختلافهما الى المكانبة للسلطان مولاي احمد فكتب لهما وفرق بينهما فقال حكم الارض لجودار حيث هو فتحها وحكم الحيش للقائد منصور لا يدخل احد فى طريق واحد ثمّ تجهّز ايضاً للرخوع الى الغزو الى ارض دند ونزل فى كُرُبُرُ ومكث هنالك شهوراً وهو مريض ثمّ رجع لتنبكت ونزل بمحلَّته بموضعه المعتاد فكان أجله في ذلك المرض فتوتى يوم الجمعة قرب الغروب السابع عشر من ربيع الاوّل عام خمسة بعد الف وقيل انّ جودار اطعمه السمّ فقتله وكذلك القائد بو اجتيار قيل أنّه الذي اطعمه السمّ ولم يتاخّر هو بعد وصوله ارض السودان الى ان توفّى ودفن فى مسجد محمَّد نض امَّا القائد منصور فلم (١٠٥) يدفن بعد وفاته الَّا في الغد ضحوة السبت وصلَّى عليه ودفن في مسجد محمَّد نَصْ في مجاورة سيَّد يحيي ثمَّ جا. ابنه من مرّاكش فنقله اليها ودفنه هنالك ثمّ بعث السلطان مولاي احمد الباشا محمّد طابع بمحلّة فيها الف رماة ما بين ارباب الحيل وارباب الرجل ووصل تنبكت يوم الاثنين التاسع عشر من حجادى الاولى عام ستّة والف ونزل وراء القصبة فى جهة القبلة وهو شيخ كبير من قياد السلطان مولاي عبد المالك ذو معرفة وراى وتدبير قد سجنه السلطان مولاي احمد عند ولايته اثنى عشر عاماً ثمّ تجهَّز من منزله ذلك الى الغزو في الحجر فانتزع من جودار الحيش الذين معه

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>2.</sup> Ms. C omet: وارباب الرجل.

وذهب معه القائد المصطفى التركي ولمَّا وصل انكند مات فيه يوم الاربعاء الخامس من شوَّال قيل انَّ جودار هو الذي اطعمه السمُّ على يد نانا ْ تركية ْ وبقي هو في بنَّكُ ۗ في الحراسة فرجع القـائد المصطفى بالعسكر بعذ ما جرى بينهم وبين اهل الحجر ما جرى وقيل اطعمه السمّ ايضاً فلمّا وصل الى جودار في مكان الحراسة استردّ منه الحيش فابي بذلك المصطفى فتحاكما عند كبرا. الحيش غلبه جودار بما هو المتارف عندهم من الحكم بالطريق لانّ الحيش بيده يومئذ ثمّ توجّه الجميع آلى تنبكت فلمّا وصلوا مرسى كُرُنزُفُ امره جودار بالطلوع الى البلد والمكث<sup>6</sup> فى القصبة وهو مريض وحين انفصل عنه بعث في ائره من يقتله قبل الوصول الى البلد فخنقوه في قرية كبر ومنهم ابراهيم السخاوي من ذي الحجَّة مكمل عام السخاوي في الحجَّة مكمل عام ستّ بعد الف في مقابر الجامع محمّد نض وفي هذا العام اعني العام السادس بعد الف رجع الامين القائد الحسن بن الزبير الى مرّاكش بمال عظيم الذي حصل " من خراج الارض في ثلاثة اعوام وشيُّ وقام في مقامه عند غيبته القائد عبد الله الحيونيُّ وسعيد بن داوود السوسيِّ الى ان رجع مع الباشا سليمن في اواخر العام الثامن بعد الالف فانعزلا ولم يستكمل ثلاثة اعوام في تلك الغيبة ، وبعد ما قبض الباشا محمود بن زرقون اولاد سيّد محمود جاء حمد امنة صاحب ماسنة

<sup>.</sup> انقد ااه القد: 1. Ms. C

<sup>2.</sup> Ms. C: 45%.

<sup>3.</sup> Ms. B : نزكية.

<sup>4.</sup> Ms. C : تنبكت.

<sup>.</sup> كرونى ou كرونى : 5. Ms. C

<sup>6.</sup> Ms. C : ومكث.

<sup>7.</sup> Mss. A et B : السخان.

<sup>8.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>9.</sup> Ms. C : الحبون.

الى تنبكت في الاستشفاع لهم عنده بالالحاح فابي وعزم على قبضه ممّا فهم منه من الحمية على رغمه فنهاه عنه بعض نصحاله من السودان فكفّ عنه فرجم لوطنه 3 ثم ان جودار بعث اليه 4 في المجلى لحضرته فان وبعث للقائد المصطفى التركتي وهو على تندرم يومئذ فامره بالغارة عليه فذهب اليه فى سبعماية رامياً اربعماية من ارباب الرجل وثلاثماية من ارباب الحيل وكتب للقائد على بن عبد الله التلمسانيّ ان يصحبه فى ذلك وهو فى بلد ونزع يومئذ للحراسة فتوجّهوا اليه مع الاخيار من اهل سغى مثل كرمن فاري بكر ۚ كُنْبُو وكل شاع بكر واشباههما (١٠٦) فهرب هو مع اهل حلَّته فقط فوصلوهم فی وراء بلد زاغ فى موضع يقال له تُول فنَ ومعه كثير من كفّار بنبر وهرب هو مع اصحابه وتركوا الكفّار في القتال مع المصطفى فقتلوا كثيراً من اولئك الكفّار بعد ما حصروهم في غابة كبيرة وسبوا عيال حمد امنة المذكور وفيهم زوحته عائشة فُلُ وبعض اولاده الصغار وتوحِّه مع كبرائة الى بلد زار عند ساطانه فَرن سُرُا ۗ وجعل ابن عمَّه حمد عائشة تن في سلطنته وسجن اولئك العيال في مدينة حنَّى ثمُّ رجع الى ارضه بعد ما لبث في زار <sup>8</sup> سنتين وبعد ما انفصل القائد المصطفى من قتال الكفّار دخل في اثر حمد امنة وتبعه بغزوه حتى" دخل في ارض قياك ثمّ رجع حتَّى وصل بلد كوكركَّى وفيها يسكن كل شاع فنزل هنالك بمحلَّته آياماً ثمَّ

<sup>1.</sup> Mss. A et B: دوعه.

<sup>2</sup> Mss. A et B : نبماله.

<sup>3.</sup> Ms. A : لوطة .

<sup>4.</sup> Ms. C: الى جد امنة.

<sup>5.</sup> Ms. C ajoute : كغواغوا بكر.

<sup>6.</sup> Ms. C : فري سوا

<sup>7.</sup> Ms. C omet : جد عائشة.

<sup>8.</sup> Les deux mss. A et B ont ici : زارا.

<sup>9.</sup> Ms. C omet ce qui précède depuis الكفار.

ارتحلوا وتوجّهوا الى بلد شنئكو فنزلوا فى ساحله من وراء البحر فصرفوا لهم المراسيل فجاء اليهم كبراءهم للسلام ثمّ رجعوا فى اتيان الضيافات ثمّ امرهم بالقوارب للقطع الى ساحلهم فلمّا حصلوا الهنالك اطلقوا فيهم الغارة فوقع بينهم قتال عظيم حتى صاب القائد على بن عبد الله التلمساني سهم مسموم فتاذّى " منه ثمّ شرب طبغ فتقيّا السمّ بكماله فكان منه شفاؤه ولذلك االتزمه بحيث لا يفارقه في غالب ُ احواله الى ان توقّى ومات حصان كُلُّ شاع بكر تحته بسهم صابه وهو قد بلغ الغاية والنهاية في النجدة والشجاعة والفروسة فبقي يقاتل على رجله ولا يغنى شيئًا فرآه في المعترك 5 مخازني وهو بعرفه بتلك الصفة تحقيق المعرفة نزل له عن حصانه وامره ان يركبه فابى اتّقاء المعرّة وحالف له ان لم يركبه يقتل الحصان فركبه فقال له بعد ما فرغوا من الفتال رايتك لا تصلح شيئاً وخلت ان تموت باطلاً وانكلُّ ما اصلحه على الحصان اصلحه على رجلي ولذلك اثرتك بذلك الحاصل<sup>6</sup> قتلوا من اهل ذلك البلد ما قتلوا واسروا كثيراً رجالاً ونساء منهم الفقهاء والصالحون وامّا القائد علىّ بن عبد الله فلمّا جنّ الليل من اوّل يومهم اطلق جميع من وقع في يده وايدى اصحابه واعتقهم جميعاً وامّا القائد المصطغى واصحابه فوصلوا تنبكت بجميع من وقع فى ايديهم فباعوا ما باعوا وكسبوا ما كسبوا وقيل سبب جنايتهم لمّا أنّى شاع مُكِّئ الى ارض حبّى مع كفّار بنبر وغاروا عليها وساقوا اهلها وافسدوا فيها فساداً كبيراً ما قطعهم البحر الآ اهل

<sup>1.</sup> Ms. C : وصلوا.

<sup>.</sup> ناذي : 2. Ms C

<sup>.</sup> فكان منه شفاؤه : 3. Ms. C omet

<sup>4.</sup> Ms. Comet : في غالب.

<sup>5.</sup> Mss. A et B omettent : في المعترك et donnent : اوحد النحازني.

<sup>6.</sup> Ms. B : الحسان.

ذلك البلد ولهذا انتقموا منهم ثم ان بارضوان قائد مدينة حتى يومئذ تحرّك اليهم ثانياً بنفسه فهزموه وجيشه وطردوهم فلم يعودوا اليهم بعد الى هلم جرّا ، وشاع مَكَي المذكور رجل من اهل كل خدم اهل المخزن في حتى في بداية امرهم ازر فلمّا علم غراتهم هرب عنهم ورجع لبلده وصار عليم بلا، عظما فساق المشركين الى ارض حتى مراراً متكرّرة حتى خرّبها واخلاها ،

# الباب الخامس والعشرون

ثم امر السلطان مولاي احمد الباشا جودار بالجيئ اليه في حدود العام السابع بعد الالف فكتب اليه ان يبعث من يقوم بالارض ويكون وكيله على الجيش فبعث القائد المصطفى الفيل والقائد (١٠٧) عبد المالك البرتقالي ثم ردّ اليه الجواب ثانياً بعجلة اتهما لا يمسكان هذه الارض لان سلطان متى قد تحرّك واراد الحجيئ الى هذه الارض وكذلك صاحب ماسنة حمّد امنة عنم على الرجوع فيها فليعث الباشا واسمه عظيم في الاسماع دون القياد فبعث الفتى عمار باشا وحده على راحلة دون الحيش وقد جاء معه قبل هذه المرّة الف رماة الى سنى غلى راحلة دون الحيش وقد جاء معه قبل هذه المرّة الف رماة الى سنى خسماية من العلوج وخسماية من الاندلسيين فلمّا وصلوا اظوات ذهبوا وافترقوا فسار العلوج الى جهة فاهتدوا وسلموا وسار الاخرون الى جهة فضلّوا وماتوا جيعاً ومعهم الماحي مرسول القاضي عمر الى مرّاكش بعد فضلّوا وماتوا جيعاً ومعهم الماحي مرسول القاضي عمر الى مرّاكش بعد ذهاب المراسيل الاوّل فات معهم فام جودار بالجيئ حينتذ عزماً موكداً

1. Ms. B : ابارضوان.

2. Ms. B: البم manque.

ولو كان تلك الارض كلُّها تحرقٌ بالنار وكلُّ هذه المكانبة والارسال في مدَّة قليلة ، أمَّا القائدان المصطفى وعبد المالك فوصلا مدينة تنبكت في شهر جمادى الاولى سنة سبع بعد الف وامّا الباشا عمار فوصل فى شهر رجب فى السنة المذكورة وامّا الباشا جودار فتجهّز للرجوع الى مرّاكش يوم الخيس السابع والعشرين من شعبان في العام المذكور ثمّ أنّ سلطان محمود صاحب ملّى تجهّز لغزو اهل مدينة حبّى فبعث مرسوله لكل شاع بكر يعلمه بذلك وطلب منه المساعدة عليها وهو في بلدكنتي يومئذ فسال المرسول هل معه سنقرزومع فرن سُرًا فقال لا فقال له بلُّغه منَّى السلام وقل له انتظره هنا ان شاء الله فلمّا ادبر قال لاصحابه هذا ليس بشيّ حيث لم يتبعه هذان الاكبران من خدّامه فلمّا قرب خرج كل شاع يين يديه الى جنّى وما اجاب دعوته من سلاطين كل وبندك الا فدُّكُكُي وامكيُّ وحمد امنة صاحب ماسنة وقد بعث بخبره الحاكم سيَّد منصور الذي على حنى للباشا عمار وطلب منه الاغاثة فوجَّه اليهم محلَّةٌ فيها القائد المصطفى الفيل والقائد على ابن عبد الله التلمسانيّ فلمّا وصلوا مدينة حبّى ضحوة الجمعة اخر يوم من رمضان في العام المذكور صادفوا بنزوله مع عسكره ساعتئذ في رمل سانون كآمها لكثرتهم حتّى انتهوا الى الرجل الذي لا عدخل منه القوارب الى المدينة فتقاتلوا عليها وما نجاهم عنها الآكثرة النيران من خبط المدافع فنالت القوارب الطريق للوصول الى مدينة فتشاور الحاكم سيد منصور اصحاب الراى فقال له كل شاع بكر يخرج " لهم الان واذا بات هـذه الليلة لالتمت عليه قوم هـذا الارض كلتهم فقــال لهم سيّد منصور

<sup>1.</sup> Ms. B: Y manque.

<sup>2.</sup> Ms. B : فقتلوا.

<sup>3.</sup> Longue lacune d'environ douze lignes dans le ms. C, depuis نكل شاع

الميعاد لملاقانهم بعد صلاة ظهر الجمعة فخرجوا لمهم حينئذ ومعهم جنكي محمّد كُنْبُ بن اسماعيل فهزموا ملَّى كى وعسكره فى طرفة عين وقتلوا منهم كثيراً وهرب هو على حصانه فتبعه كل شاع بكر وسُريُ مُحمّد حتّى وصلوا المامن وحيُّوه تحيَّة السلطان وقلعوا قلانسهم تعظيماً له على عادتهم وقالوا له عليك بتعجيل السير ليلّا يلحقوك من لا يعرفوك (١٠٨) ويفعلوا بك ما لا يليق فوادعوه ورجعوا فلمّا فرغوا من طرده وقتاله رجعوا جمعياً القياد والحيش نصف ليلة السبت وهي ليلة العيد فلمّا صلّوا العيد عزموا على غزو حمد امنة وحلّاته في بلد سُأً قرية في قرب المدينة فقال لهم كرمن فاري بكر بن يعقوب أنّه صاحب رحالة وامره ليس بشديد وآنما الشديد امر أُمُكُيُّ الذي هو حضريٌّ وامسك بعضد ملَّكي حتَّى ونُّسله البكم فردُّوا الدِّرمة اليه فتوجَّهوا نحوه فيخربوا بلد سُعُ وغنموا فيه مالاً كثيراً لانه سوق التجارة \* يومئذ ورجعوا الى جَنَّى فاصطلحوا مع حمد امنة وردُّوا له عياله الذين سبوهم في تلك الوقعة وعزلوا حمد عائشة وجاءوا به الى تنبكت وسيجنوه فيه الى ان توقّى فى مدّة الباشا محمود لنك، امَّا الصلح المذكور لم يقع الَّا بعد وقعة سليمن شاوش وهو كاهية يومئذ وذلك لمَّا رجعوا من فتنة سُعُ جمع فندنك حمد امنة جماعةً كثيرةً من كَفَّار بنبر مع جيشه فتوجَّه نحو القبلة للفتنة فبعث اهل جني محلَّةٌ للقائه وجعلوا عليها الكاهية سليمن شاوش ومعهم فندنك حمد عائشة فالتقوا فى بلد تي فاقتتلوا وُقتلِ جميع الرماة ولم ينج من اهل المحلَّة كلُّها الَّا اثنان رجلًا فجاز حمد امنة بحلّاته الى بطحاء دب فنصبهنّ فيها آيّاماً وهرب اهل حلّة حمد

وصلوه : 1. Ms. A: وصلوه

<sup>.</sup> فرد : Ms. A

<sup>.</sup>النجار: 3. Ms. A

عائشة الى ارض بَرُ وسكنوا هناك زمناً طويلاً ثمّ رحل فندنك حمد امنة ورجع الى سُأَ واستاخر هنالك حتى وقع ذلك الصلح وردوا له جميع عياله فيهم زوجته عائشة فُلُ وابنه الاصغر كُللْ وامنة بنت فندنك بوب مريم زوجة ابنه الاكبر بُوب يَام الذي هو وصيّه ووليّ عهده وعن لحمد عائشة وسجن ولمّا طلع ميم وحل الى قياك عند فرن سُرا باهل ماسنة كلّهم اللّا قليلاً ومكث هنالك عاماً ثمّ رجع الى ثبرُكُ ولم يبق له منازع ودخل فى طاعة اهل المخزن بالاسم فقط الى هم جراً ،

### الباب السادس والعشرون

تنبيه ، اصل سلاطين ماسنة من كُم وهو اسم موضع فى ارض قياك يقال إله ايضاً تُعُ وترْمس فكان فيه سلطان يقال له جاجي ابن سادي وله شقيقان منئن \* ويُكُ \* فَمَاتَ يك عن زوجة فاراد السلطان جاجى ان يتزوّجها فامتنعت وهى لا تريد الا مفن فهو لا يريدها ولا يقدر عليه خوفاً من اخيه السلطان فبق الناس يتحدّثون بها حتى ان يوماً واحداً دخل عليها مغن يلومها فى ذلك ويقول \* لها كيف تمتنع من زواج السلطان ومن يقدر عليه غيره وكيف

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>2.</sup> Ms. A omet : الى.

<sup>3.</sup> Ms. C : بين.

<sup>4.</sup> Ms. A : معن.

<sup>5.</sup> Ms. C donne 🕰 et plus loin 🎉.

<sup>.</sup> بقال : et ms. C بقولها : 6. Ms. A

باولادًا أ الذين معك وقَّلبها حتَّى اعيا فلم تقبل فلمَّا رَّاه النَّمَامون وقت خروجه من دارها قالوا للسلطان اليس الذي قلناه لك عن مغن حقًّا وقد رايناه الساعة يخرج من دار المراة فجاء يسلّم عليه فلمّا امتثل بين يديه قال له بارك الله فيك هذا الذي تشتغل به هو الفعل واريد زواج امراة وانت (۱۰۹) تفسد راسها على فغُلْظ له في الكلام وقبح فخرج مغن وهو غضبان فركب فرسه ورمي وجهه للغيبة وتبعه اربع فرسان او خمسة وطائفة من الماشين حتى غابت عليهم الشمس فنزلوا واوقدوا النار فاذا الضالون من البقر ² وقفوا عليهم وقبضوا واحداً منهم وذبحوه وتعشُّوا به فلمًّا اصبح الصباح ساروا في مسيرهم وساقوا البقرات معهم حتى انوا ربوةٌ تسمّى ماسنة وهي في ارض باغن فاري فوجدوا فيها ۗ الصنهاجين اولى الضفائر وهي مسكنهم فسكنوا معهم حتى لحقهم فيها ما تركوا وراءهم من عيالهم ثمَّ ذهب الى عند باغن فاري فوقف عليه وسلَّم واخبره بقصَّته وبما تريد فرحب به واكرمه وامره ان يرتع اينها احبّ في ارضه ثمّ جعله سلطاناً على قومه الذين معه وجعل الفلانيّون ياتونه ويسكنون معه من قبيلته ومن قبيلة سنقر وهم يومئذ يرتعون ما بين ساحل البحر وميمَ ثمَّ تفرّع منه اولاد الأكبر منهم اسمه بهم مغن وعلى مغن ودنب مغن وكوب مغن وهاهارند مغن هولاء خمسة رجال شقائق المهم دمَّ بنت يُدُلُ ثمَّ يللُ عن وحده من زوجة اخرى ثمّ حمد بند وسنب شقيقان ولمّا توفّى سلطان مغن بن سادى خلفه في السلطنة ولده الأكبر بهم فتزوّج امراةً تستّى يدنكي ڤولد منها ناكب يدنكي

<sup>1.</sup> Ms. C : باولادك.

<sup>.</sup> البقرات: 2. Ms. C

<sup>3.</sup> Ms. A : نبا manque.

<sup>4.</sup> Ms. B : ترتعون.

<sup>5.</sup> Ms. C : يال.

واليها ينتسب وَرَيْدَنكي ثمّ تزوّج امراةً اخرى ايضاً تسمّى كفّ فولد منها كَانْتُ على ومنه تنسّل ورُارْدُ على تمّ تزوّج امراة اخرى ايضـاً تسمّى تدُّ " فولد منها حمّد تدّ واليها ينتسب وُرُتدّ وزعَكى تدّ وددتدٌ ولمّا توفّى سلطان بهم مغن خلفه في السلطنة اخوء على مغن واليه ينتسب وُرُ عـلى ولم يتولُّ \* السلطنة غيرها من اولاد مغن المذكور ولمّا توفّى على خلفه ابن اخيه كانّت بن بهم فتزوّج امراءٌ من قبيلة سنقر تسمّى دُرامُ ° سافو فُولد منهـا جاجي كانت وانّبيًا كانت ودنبُ دُنْبُ و يُرُكانت ولانبُورُ كانت وكني كانت ثم تزوج امراةً اخرى تسمّى بُنْكُ فولد منها مك كانت وحده فقط واليه ينتسب وُرُمُكُ امّا جاجي كانت فنزوج بنب بنت حمد تد فولد منها سود وتفرع منه اولاد منهم ورَبَك ووردبُّ ومنه تنسَّل الفقيه احمد بير الماسنيِّ ولمَّا توفَّى كانت والزغرانيون قتله في الفتنة بينهم وهم الغالبون لهم في مدّة كانت المذكور وكذلك موش غلبهم في تلك المَّدَّة فخلفه في السلطنة اخوه على فنصره الله على الزغرانيين وعلى موش فغلبهم اجمعين فولد دنب علَّى وجنك علَّى وشمَّ علَّى ولمَّا تو فَّى علَّى خلفه في السلطنة انييا كانت وهو الذي انتقل من ماسنة الى جُنْبَل فى مدّة سلطنة الامير اسكيا الحاتج مخمّد ولبث في السلطنة ثلاثين سنة عشرين سنة في ماسنة وعشير سنين في جنبل ثمّ خلفه في السلطنة ابن اخيه سود ابن جاجي كانت فمكث في السلطنة عشر سنين فتزوّج يُبْكُنُ ابنة انييا فولد منها الُ سُود وحمد فلّاني ولمّا توقّی

<sup>1.</sup> Ms. C : ورادر.

<sup>2.</sup> Ms. A : كف.

<sup>3.</sup> Ms. C : ورند.

<sup>.</sup>لمّا تولى: et ms. C يتولى: 4. Ms. A

<sup>5.</sup> Ms. C: سافوا درام.

<sup>.</sup> كانت : 6. Ms. C

<sup>7.</sup> Ms. C: لامبور.

سود اختلف ابنه ال وعمّه حمد سر ولد انييا وتنازعا على السلطنة حتّى اتهى بها النزاع الى حضرة الامير اسكيا اسحاق بن الامير اسكيا الحاج محمّد فاشركهما فى الامر وكسى الَ سود بكسوة السلطنة اعطاه حصاناً ثمّ حمد سركذلك وردها الى قومهم فقال أيهما احبّ القوم فليتبعوه فاختلفوا فرقتين الاكثر تبعوا ال والباقى تبعوا حمد سر فاقتتلا فغلب ال أ وطرده من ارضه وذهب الى سنقر وطلب منهم الاغاثة فرجع الى ماسنة للقتال فغلبه ال° ايضاً فذهب ْ الى عند 4 اسكيا فى كاغ فبعث لال وامره بالمجئى اليه فاجاب دعوته وذهب اليه فى القــارب فاص بقتله قبل الوصول اليه ولم يمكث هو فى السلطنة الا عاماً واحداً فبتى الامر لحمد سر اربع سنين وحمد فلاني فى كاغ عند اسكيا فى تلك المدّة وامتنع بعض اهل ماسنة من اتباعه فجمل اسكيا حمد فلانيّ فى تلك السلطنة ورجع الى ماسنة خدام اسكيا فهرب حمد سر واستكمل حمد فلانى السَّلطنة حينتُذ فعمر حلَّة والده وغار على بقرات سُودُ كَهْمي وتنسَّل من جاجي بن سادي فهر بوا من (١١٠) ماسنة بالكُلّيّة وصاروا في جوار اسكيا مودين الوظيفة ولم يبق مخالف محمّد فلانيّ في ماسنة كلّمها الّا حلَّة انييا وحدها وغار حمد فلاني ايضــاً على حلّات ورُارْد على وورُمك وقد جاءوا من قياك الى جنبل في زمن ولاية انبيا مجتمعين فهربوا من اجل تلك الغارة الى ارض كها فسكنوا هنالك ومكث في السلطنة اربعاً وعشرين سنة فعزله في السلطنة دنُّبَ لكار وهو حفيد سود جاجي فمكث في السلطنة خمسة اشهر وقيل ستّة اشهر ثمّ عزله حمد فلاني المذكور ومكث فيها الى ان توقّى فخلفه بَابُ ال باص اسكيا

<sup>1.</sup> Au lieu de ال , le ms. C donne : الغالب جد سر.

<sup>2.</sup> Ms. C omet ce mot et les mots الى ماسنة qui précèdent.

<sup>3.</sup> Ms. B : وذهب

<sup>4.</sup> Ms. A : عند manque.

ومَكَثُ فيها سبع سنين فتوقَّى في بلد كاغ فخلفه في السلطنة بُرُهُمُ بُويُ بن حمَّد فَلَانَى هُو وَبُوبِ الى المُّهُمَا وَاخْوَةَ بُوئِ ابْنَةً بُوبِ فَكُثُ فَيُهَا ثَمَانَى سَنَيْنَ فَاتَ في مدينة جنّي لمّا جاء فيها الامير اسكيا داوود مولياً من غزوة ارض ملّي فبعث له في المجيَّ فتوقَّى هنالك فخلفه فيها اخوه بُوبُ مريم ابن حمَّد فلَّاني ومكث فيها اربعاً وعشرين سنة فغــار عليه 'كرمن فاري محمّد بنكن ابن اسكيا داوود وهرب الى ارض في سُنْدى ولمّا عنهم الهروب انتزع منه جُدُلُ على حصانه المسمّى سُنبُ دُايُّ فقال أنّه ملكُ لاسكيا ثمّ رجع الى حلّته في ماسنة وعزله اسكيا الحاتج بن اسكيا داوود بعد ما تولَّى فخلفه في السلطنة حمَّد امنة بن بوب الَّ 4 ولاه اسكيا الحاج المذكور واخذ في السلطنة ستَّ سنين فجاء محلَّة الباشا جودار ومكث فيها بعد ذلك ثلاثة عشر سنة ونهاية ما مكث فيها قبل وبعد تسعة عشر سنة وفى حسابها سنتان لفندنك حمّد عائشة وبعد ما مات حَّد امنة المذكور خلفه ولده بُوبُ عائشة الملقّب \* بيامي فمكث فيها عشر سنين ولمَّا توفَّى خلفه <sup>6</sup> اخوء بُرُّهم بُويُّ فمكث فيها اثنى عشر عاماً ولمَّا توفَّى خلفه فيها سلامك أعائشة فكان ذا عدل وقهرا لظلمة والجائرين من خدّامهم والباعهم واولاد السلاطين وامسك على ايديهم عن الضعفاء والمساكين بحيث لم يسمع بمثله فى سلطنتهم قط ومكث فيها سنتين ولمّا توفّى خلفه بن اخيه حمّد امنة بن

<sup>1.</sup> Lacune de quatorze lignes dans le ms. C, depuis ورجع الى ماسنة خدام

<sup>2.</sup> Ms. A: سنب اي.

<sup>3.</sup> Ms. B : الملكا

<sup>4.</sup> Ms. C ajoute : غلاج.

<sup>5.</sup> Ms. A: اللقب.

<sup>6.</sup> Ms. A : في خلفه.

<sup>7.</sup> Mss. A et B : سلامع. (Histoire du Soudan.)

يوب بيامي وله فيها اليوم خمسة وعشرون سنة وفى حسابه شهران لفندنك حد فاطمة ، وامّا هارند منن فمنه تنسّل ورُ هارند ويركانت فمنه تنسّل ورُيرُ ولمّا امتنع حلّة انييا من اتباع حمّد فلآني رجع حمّد سر عليها سلطاناً فاستفرّت السلطنة فيها الى هلمّ جرّا كما استقرت فى حلّة بُوبُ الله فصارت سلطنة ماسنة مقسمة بين اربع حلّات حلّة انييا وحلّة بوب ال وحلّة مك (١١١) كانت وحلّة على ارد منن وامّا حلّة مك كانت مرّة يسكن بُرك ومرّة يرجع الى قياك وما انقطع بسكنى برك منهم بلا رجوع الى فندنك كداد فمك في السلطنة ثلاثين انتهى ،

## الباب السابع والعشرون

ولنرجع الى اتمام ذكر الباشا عمار فمكث فى الولاية سنة وشهرين وآياماً وغلب عليه فيها القائد المصطفى الفيل حتى صار كانة صاحب الامر وهو ذو طغيان وتمرد وعناد لا يبالى باحد فبلغ السلطان خبر ما بينهما فغضب عليهما جميع الغضب على عمار من حيث الضعف حتى ركب عليه المصطفى وعليه من حيث الطغيان والتعند حتى رجع عمار مركوباً له فعزله من عنده وبعث الباشا سليمن ليكون صاحب الامر وامره ان يسجنهما ويزيد للمصطفى اهانة وتصغيراً وبعثهما لحضرته فى مراكش وهو فى الحديد فوصل تنبكت يوم الخيس الخامس من ذى القعدة الحرام سنة ثمان بعد الف فظهر له فى المصطفى المعلق

<sup>1.</sup> Les deux mss. A et B ont ياى.

كراد: 2. Ms. C

المذكور ما ذكر عنه عند وصوله حتى عنه على قبضه وهو فى الركوب فنهاه عن ذلك اصحاب الراى لما عسى ان يكون حينتذ من الفساد فلمّا نزل الباشا سليمن ودخل في المشور وقعد على المرتبة قبض على العتبة وهو داخل وخرقوا عليه اثوابه الفاخرة وجعلوا عليه الحديد والقيود الثقال جدا وبعثه ِللسلطان على تلك الحال وسجن عمار سجن أكرام أتماماً لقول السلطان ثمّ رجع لمرّاكش بامره وجاء سليمن المذكور في خمسماية رامياً وقيل أكثر فبني داراً خارج البلد وسكن فيها مثل المحلّة ورفض سكنى القصبة فكان ذا همّة عالية وراي فائق وتدبير عجيب وحكم شديد وسار بذلك في ذلك الحيش كلّه بحيث لا يبيت احد منهم الّا معه في تلك المحلّة ومن غربت عليه الشمس في داخل البلد لا بدّ ان ياخذ فيه ما قدر الله له من ضرب العصى ولا يبيت الليل كُلُّه الا منتبهاً يحرس المحلَّة والبلدكليهما ولا يحدث فيهما صيحة ولا صراخ الَّا في سمعه وعلمه وما طرا من سرقة في اي جهة الّا يتبعها على تنكشف له ويحكم فيها بما يليق وقد امعن النظر في امر الامين القــائد الحسن بن الزبير فبدا له أنَّه مفسد مسرق لبيت مال السلطان لأنَّه أَنْخَذ نحو ثلاثمابة جوار مع ضعفهن من الحدمة فانتزع منه مال السلطان وجازها عنه في بيت في دار السلطان في القصبة ثمّ شاور البشوطات فها يفعل في امره فقالوا له 4 لنا كلام فى ذلك والسلطان قريب منكم فاكتبوا له فكتب كلُّ واحد منهما له فكتب للباشا سليمن وامره ان يفارق (١١٢) سبيله وليفعل ما بدا له في ذلك المال لأنّ المال مالنا وهو امينك وماكان بينك وبينه فيها آلا متى احتجت الى نحو ثلاثة

<sup>1,</sup> Lacune dans le ms. C depuis : نزل.

<sup>2.</sup> Ms. A : يتبعيا.

<sup>3.</sup> Ms. A: السلطن.

<sup>4.</sup> Ms. B: 4 manque.

الاف مثقال يسلفه لك حتى تردّه له ولكن القائد عزوز هو الذي عاونه وحامى عنه عند السلطان فمكث في الولاية اربع سنين وشهرين وهو اخر باشات السلطان مولاي احمد الذين صرفهم للسودان قال العلامة الفقيه احمد بابا رحمه الله تعالى اخبره الامير السلطان مولاي زيدان بن الامير مولاي احمد ان نهاية الرجال الذين صرفهم والده في المحلّات من لدن الباشا جودار الي الباشا سليمن ثلاثة وعشرون الفاً نفساً من خيار جيشه وهي مقيّدة في الزمام قد اراه ذلك الزمام قال اضاعهم الوالد باطلاً ولم يرجع منهم احد لرّاكش فيموت فيه آلا نحو خسماية رجـل كلّمهم مانوا في ارض السودان انتهي ، ثمّ انّ الامير مولاي احمد توقَّى وسمع به الباشا سليمن فاخفاء عن الناس عاماً حتَّى جا. خبر ولاية مولاي بو فارس بن مولاي احمد فتوتى بعد وفاة ابيه في اوائل العام الشاني عشر بعد الالف فبعث الباشا محتود لنك الى ارض السودان ووصل تنبكت 2 في شهر الصفر في العام الثالث عشر بعد الالف فجاء في ثلاثماية رامياً وقيل أكثر جلّم اهل ماسّة وجاء معه محمّد الماسّي كاهية وهو مسجون في مرّاكش لاشتغاله بالحرابة فطلبه من عند القائد عزوز فاعطاه وجعله كاهية وصادف تزوله " في تنبكت بجنازة اسكيا سليمن وقيل امم بكشف وجهه حتى رَّاه وامر السلطان بمجيِّ الباشا سليمن اليه والقائد اجمد بن يوسف وهو على مدينة جني يومئذ فكتب للباشا سليمن وطلب منه ان ينتظره قليلاً حتى يجِيُّ ويترافقا في الذهاب فانتظره ثم استطال الانتظار فذهب قبل ان يجِيُّ فجاء ولحقه وبعث القائد على بن عبد الله التلمساني كتابه معه للسلطان مولاي

<sup>1.</sup> Ms. B: مولاي manque.

<sup>2.</sup> Ms. A : ننبكت .

<sup>3.</sup> Ms. B : قفوله.

بو فارس واخبره فيه باحواله وبما هو فيه من الاشتغال بالغزوات وحراسة التغور وعدم الكفاية التي يستعين بها على مشقّاته ومن اجل ذلك لم يبعث إله هديَّته صحبة القائد احمد المذكور ولمَّا رجع بعث له السلطان كتابًا معه فاعطاء بلد تندرم لينتفع بما يخرج منه من الخراج فلمّا وصل تنبكت بعث له ذلك الكتاب في بلد ونزع لآنه يلازم الحراسة هنالك ووجد الحال انّ القائد على التركي هو العامل على تندرم فصرف له القائد على التلمساني أنّه ات الى ذلك البلد واذا ادركه فيه لا بدّ يقطع راسه فخاف وهرب الى تنبكت فغضب عليه الامين القائد الحسن ولامه وأكثر له في الملامة فصرف المقدّم حدّ بن يوسف فيه (١١٣) عاملاً فعزم القائد على التلمساني على القدوم اليه فخاف حدّ وخرج الى مُوركُيْرُ فجاء وتولّاه ومكث فيه فرجع حدّ الى تنبكت ثمّ وقع الاختلاف بين الامين وبين على بن عبيَّد وهو عامل على كيسُ ' فهرب الى تندرم عند القائد على المذكور لرسم التوطّن عنده فبعث له اهل تنبكت في ردُّه فامتنع من ذلك فمشى الامين القائد الحسن بنفسه ولم يردُّه فطول له في الكلام الى ان قال له انّ هذه العطايا من السلطان لا ينفذها لآنه امينه ووكيله المفوض فله الردّ والامضاء وما كانت ايضاً الّا في براءة <sup>2</sup> الرسالة فقــال له القائد على في جوابه اذ لم تنفذ العطاء ببراءة الرسالة لا تنفذ تلمينك لأنّ براءة الرسالة هي التي جاءت من عند السلطان الحاصل لم يجد مسلكاً 3 منه فرجع الى تنبكت واحلف هو والباشا محمود الحيش كلَّه على أنَّه لا يهرب منهم احدُّ

<sup>.</sup> كيش: 1. Ms. C

<sup>2.</sup> Ms. B: 11.

<sup>3.</sup> Ms. B, au dessus de مسلكا, on lit : كذا في غيره. En marge des deux mss. A et B se trouve le mot كذا وجدته في خط المولف : Ms. C : مسكا Ms. C : مسكا

اليه بعد هذا فحلفوا عليه ثمّ ذهب اليه سيّد علىّ التواتيّ فصبّره ووعظه حتّى قال له لا تخسر أ امر هذا الحيش لانّه صائر اليك غداً ان شاء الله فينئذ ترخّى " وردّ علىّ بن عبيد المذكور ، ثمّ شرع الامين القائد الحسن في تبديل نظام الحيش وبدّل العلامات وردّ سربة الفاسيين 3 اصحاب اليمين 4 وسربة المرّاكشيين اصحاب الشمال ونزّل العلوج والاندلسيين تحتهما وزعم أنّ ذلك كان من عند السلطان مولاي بو فارس ً فجعل معلم سليمن العرفاويّ كاهية على الفاسيين وحدّ بن بوسف الاجناسيّ كاهية على المرّاكشيين ثمّ توقّى الامين القائد الحسن في اواسط العام الخامس عشر بعد الالف فتولّى مقامه الطالب محمّد البلباليّ باس صاحب الامر الباشا محمود لنك فاشترى من تركته ما اشترى من الحقّام وغيره ومكث فى ذلك المقام سبعة ايَّام وفى ثامنه ورد ابنه القائد عامر بن الحسن بعثه السلطان مولاي بو فارس اميناً فتولَّى المقام المذكور وانتزع من الطالب محمَّد المذكور جميع ما اشترى من تلك التركة وفى السادس عشر بعد الالف توتى السلطان مولاي زيدان بن السلطان مولاي احمد فرد الباشا سليمن الى السودان ليكون صاحب الامر وبعد ما سافط من مرّاكش وانفصل عنها قتله سعيد بن عبيَّد فاعطى السلطان السبيل في قبيلته <sup>6</sup> الشراقة فقتلوا <sup>7</sup> منهم كثيراً وقتل معهم القاتل سعيد بن عبيد المذكور ثمّ انّ الكاهية معلم سليمن طغى وتمرَّد وجعل لا يشتغل الَّا بالمعاكسة على الباشا محمود والتطاول عليه عزم

<sup>1.</sup> Mss. A et B : عنير.

<sup>2.</sup> Ms. C donne : رضي.

<sup>3.</sup> Ms. A : الفاسين.

<sup>4.</sup> Ms. B : الجين.

<sup>.</sup> مولاي فارش: 5. Ms. B

<sup>6.</sup> Ms. A : قبيلة.

<sup>7.</sup> Ms. A : نقتاوهم; le ms. C omet les trois mots qui suivent.

على ترِحيل القائد على بن عبد الله من تندرم واحضاره لديه حتى يتقابلا لعلّ ينكسر حدَّته وتمرَّده ' فنهاه عنه القـائد مامي بن برون ' وقال له مثل معلم سليمن مثل الكلب ان هي 3 عليك ورميت له عظماً ينساك 4 ويشتغل به عنك وهو ان جاء لا يريد آلا موضعك هذا ولَّمَا راى ان حاله لا يزداد الَّا فرطأً وشططاً صرف له في المجيَّ فجاء وترك عياله وراه فاشتكي (١١٤) له بامره وامر بقتله فقتله ليلة الخيس 5 التاسعة من المحرّم الحرام فاتح عام السابعة عشر بعد الالف ولم يباشر القتل بل اصحابه الذين قتلوه ووجدوه قاعداً فى باب داره مع القائد ابراهيم اشخان <sup>6</sup> فضربوه بالسبف حتى مات وجرح اشخان المذكور فمات من ذلك الجرح فكان فزعاً كبراً في البلد تلك الليلة وغلَّق الناس ابوابهم ثمَّ انَّهم برحوا بالعافية ليلتئذ وسكن النباس فاصره الباشا محمود بالسكني في تنبكت ورحل له عياله وفوّض له الامر فبقي اربعة اعوام ونصفاً لا يكون شيُّ الا بامره واخر الحال عزله 7 القائد على بن عبد الله وتوتى مقامه فكان الامركما قال القسّيس مامي المذكور وفي هذا العام جاء هيكي سيّد كريُّ احِي بالغزو من عند اسكيا هارون دُنْكَتُيَا بن الامير اسكيا داوود صاحب دُنْد اراد غزو طاعة اهل المخزن في البحر فلمّا سمعوا خبره خرج القائد على بن عبد الله التلمسانيُّ المُحلَّة لقتاله في شهر الربيع الثاني وفي المِحلَّة اسكيا هرون بن اسكيا

est effacé. محروه : Ms. B محروه : est effacé.

<sup>2.</sup> Ms. A : يرذون.

<sup>3.</sup> Ms. A: اهر manque; اهر.

<sup>4.</sup> Ms. B : شاك .

<sup>5.</sup> Ms. B : الخيش.

<sup>6.</sup> Ms. B : اشخان المذكور.

واخر الحال عنل مجود ونولي : 7. Mss. B et C

<sup>8.</sup> Ms. A : السلساني.

الحاتج ابن الامير اسكيا داوود المذكور والباشا محمود هو الذي ولاه ذلك المقام عند وفاة اسكيا سليمن بن الامير اسكيا داوود وهو أ بلمع يومئذ قد اصم بذلك الباشا سليمن لما انعزل فتوجّه اليه القائد على فلم يقرب البحر فاتهى جبل دَى ورجع الى بلدهم وحين سمع فندنك بُوبُ وُولُ كَيْنَ صاحب سنفر بتوجّهه الى تلك الجهة وهو على طريقهم خاف وهرب الى فندنك بوب يامى صاحب ماسنة لانَّه خالف حينتُذ فتبعه بالمحلَّة حتَّى وصل بلد عنكب فنزل فيه وببيِّ لصاحب ماسنة ان يسلّم فيه ويردّه اليهم فقال أنّه دخل فى حرمته وانّه يصلح بينه وبينهم ليعفو عنه ويَردّه في حاّته على الفين بقرة حالة فقبل القائد على فاعطى صاحب ماسنة تلك العدّة من البقر من نفسه ساعة فجاء بُوبُ وول اليه في المحلَّة واتبعه القائد احمد البرج الى حلَّته ليعطى الفين بقرة حقَّ الشاشية وهو كانَّه دخل في السلطنة الجديدة فاعطاء آياها واعطاء ايضاً الفين الذي وقع عليه ذلك الصلح ثانياً فكان سنَّة الاف بقرة دفعوها في فور واحد عن عجلة وفى هذا الطريق خالف اهل سغي على اسكيا هارون ابن الحاج فى عنكب فِصَبْرِهُمُ القَائَدُ عَلَى وَصِبُرُوا وَلَكُنَّ المَّا وَصَلُوا تَنْبُكُتُ قَامُوا عَلَيْهِ حَتَّى عَنْك ورحله الامين القائد عاص في جواره \* فابرّ به وأكرمه غاية المبرّة والأكرام الى ان توقّى ومكث في الولاية اربع سنين وبعدها ثماني سنين وفي القابل في العام الثامن عشر بعد الف جاء دند فاري بارُّ بالمحلَّة الكبيرة من عند الحكيا في دُنَّد قاصداً ارض مدينة حبَّى فقطع البحر الكبير ونزل في تَرْفَيُّ وذلك (١١٥) في شهر الصفر في العام المذكور وقيل انّ جنكي محمّد بنُّبُ هو الذي بعث لاسكيا

<sup>1.</sup> Lacune dans le ms. C depuis : الذكور والباشا

<sup>.</sup> بعوارى: ms. C ; جوازه: 2. Ms. A

<sup>3.</sup> Ms. A : مند manque.

فى دند ان يرسل ذلك الحيش ويعاونهم لكى يخرجوا الارض من مملكة اهل المخزن فاشترك مع سُري موسى فى ذلك الامر سرًّا وكلشع محمَّد على ما قيل وطلب من فندنك برهم أ صاحب ماسنة ان يوافقهم فيه فامتنع وقال أنّه راع وكلُّ من تولَّى سلطنة الارض فهو خديمه وراعيه وكتم " ذلك عن خديمه الأكبر نجدة وتدبيراً سري المعزول انسَ مان ثمّ بعث دند فاري لجنكي واعلمه أنّه نزل في ذلك المنزل ينتظره فردّ له المرسول وامره ان يرتحل الى قصر مدينة حبَّى فحينتُذ يخرج للقائه والاجتماع به فلمَّا طلع انسُ مان على ذلك " بعث مرسوله لدند فاري سرًّا فنهاه اشدّ النهي عن الوصول اليه وقال له انّ الجّنويين ليسوا باهل وفاء ونصح لا امنهم على حيش اسكيا فقبل نصحه وارتحل ساعتئذ فقطع البحر ورجع الى جهة كرم وقد وجد الحال انّ القائد احمد بن 5 يوسف خرج من تنبكت راجعاً الى مدينة حبّى وهو قائدٌ عليها يومئذ وعادته فى قيادته يسكن فيها فى بعض شهور السنة ويسكن فى تنبكت فى بعضها فلمّا صحّ خبر هذه المحلّة بعث به كركّئ لاهل بلد كب وعظّم لهم امرها وقد وصله القائد احمد المذكور ومعه جماعةٌ من الرماة فابتني محلَّةٌ هنــالك وبعث الى تنبكت عند الباشا محمود لنك ووكّد عليه فى صرف المحلّة بمبادرة وسرعة فامر القائد علىّ بن عبد الله ان يخرج لها فخرج بجميع الحيش الا من عادتهم ان لا يخرجوا الّا مع صاحب <sup>6</sup> الامر اذا تحرّك مثل قائد المخازنية <sup>7</sup>

<sup>1.</sup> Ms. A: بربيم.

كم على خدعة . A . كم على

<sup>3.</sup> Le ms. C ajoute ici : سره في.

<sup>4.</sup> Ms. C orthographie ce mot : غرم.

<sup>5.</sup> Ms. A: ن manque.

<sup>6.</sup> Ms. A: الاحب.

<sup>7.</sup> Ms. A : الختارنيه.

وغيره فخرجوا في جهة كُرَّمُ ثم سمع انَّ دند فاري في جيش عظيم فصرف للباشا في تمديد الرجال فخرج القائد " ومن بقي في البلد من الرماة وفيهم اسكيا هارون وهو معزول يومئذ فوصلوا بلد عنكب ونزلوا فيها ثمّ وصل دند فاري بلدكب اينما ابتني القائد احمد بن يوسف محلَّته فهرب منه بالمحلَّة ودخلوا في قصبة كب فحاصُّوا قباءه وما بقى وراءهم من امتعته وقبضوا بعض القوارب الخارجين من مدينة جنّى واكلوا في منها اموالاً كثيراً من الذهب وغيره فحصروا تلك المحلَّة وهم في داخل القصبة فبلغ الحبِّر القائد عليّ بن عبد الله · وهو في محلَّته في عنكب فهض بمن اختار منها من الرماة لاغاثة المحصورين وبقي القائد حدّ واسكيا بكر واسكيا هارون والقائد احمد بن سعيد واشياعهم ۗ في تلك المحلَّة ولمَّا سمع دند فاري بمجيَّى القائد على نهض بمحلَّته بالليل قاصداً ارض درم من وراء جبل كُرُ حتَّى قاربوا بلد جنج فنزل بالمحلَّة وبعث لاهل جنج في أمر الضيافة فارسلوها لهم ثمّ نهضت المحلَّة الني بعنكب لقتالهم فاقتتلوا عند الحِيل المذكور فكان قتالاً شديداً ومات في (١١٦) المعركة بين الطائفتين كثير من خيار اهل المخزن منهم عبد العزيز الكاتب من اصحاب المخازنية ومن اهل النجدة المعروفين قدماً وقبض اهل سغى اعنى اصحاب دند فاري بلمع اسحاق ابن بنك فرم مُحمّد هُيْك وذهبوا به الى عند اسكيا في دُند وما افترقوا في القتال الّا عند دُنُو الشمس للغروب وما روّعهم في المنزل الذي نزلوا فيها الّا صوت الدرقة التي ركضها الجصان برجله فهرب اهل المحلّة بأسرها فكبارها وصغارها الى بحر دُب الى افتخاذهم في الماء ثمَّ تحقَّقوا بعد ذلك السبب فخرجوا

<sup>1.</sup> Ms. C : عديد.

<sup>2.</sup> Ms. C ajoute le mot : ...

<sup>.</sup> فاكلوا: 3. Ms. B

<sup>4.</sup> Mss. A et C: ين سعدون.

من البحر وبلغوا الغاية والنهاية من الرعب والحوف وما اغاثهم الآ اصوات غياطة الفائد على بن عبد الله فوق البحر يقطعها الى نحوهم فقال من حضر فى ذلك الغزو ما سمعنا فى اذانت قطّ احلى من تلك الاصوات فكان لهم فرجاً بعد الشدّة ولمّا وصل بلد كُب فقصّ عليه القائد احمد بن يوسف ما جرى بينهم وآنه ارتحل الى ارض درُّمُ كُرُّ راجعاً عند اصحابه هنالك وادرك قد فرغوا من القتــال ودند فاري لمّا سمع بوصوله عندهم ولّي مدبراً الى ارضه والقتال وقع فى اوائل الربيع النبويّ فى العام المذكور ورجع القائد حدّ واصحابه الى تنبكت وجعلوا على اجسامهم الشوكة لاهلمها ولبسوا لهم جلد النمر وشتتُوا جماعتهم في المجالس وبقي البلد زماناً طويلاً لا يتحدِّث فيه اثنان في مجلس وقبل وصول المحلَّة للبلد امر صاحب الامر بالدور فيه عند صلاة العشاء ومرة قبلها بالتشديد والنوكيد حتى لا يمدح المدّاحون ليالى الشهر الكبير الا بعد صلاة المغرب والعادة المعروقة المعهودة لا يكون الَّا بعد صلاة العشاء وامَّا القائد على بن عبد الله فقد مضى الى مدينة جنِّي باصحابه ومعه اسكيا بكر وقد سبقه القائد احمد بن يوسف بالمشى اليه لانّ ارض حبّى كلّها قامت وخالفت وجميع القرى التي كانت على ساحل البحر مرب اهلها كلُّهم الى الحجر واوَّل قواربه الذي وصل بلد سَاقَ دفع اليه الحيل من بلاد سَاتُنكُ فنهبوا ما فيه ومضوا فجاز القائد عليّ ولم يبال بهم ووجد أهل بلدكونا قد خالفوا وقاتلوا ً الرماة الذين في القصبة فنصرهم الله عليهم وهربوا الى الحجر فجاز على حاله فحين وصل قواربه مرسى بلد كنبع ورسوا وليس عنده نيّة القتــال جاءهم اصحاب سُري موسى فبد،وهم بالقتال عساعتئذ فتحزّموا للقتال فاقتتلوا وذلك في

<sup>1.</sup> Ms. B : وقتلوا; le mot est omis dans le ms. C.

<sup>2.</sup> Lacune dans le ms. C depuis le précédent mot : القتال.

يوم السبت الحادي عشر من الربيع النبوي في العام المذكور فاستحرّ القتال بينهم واشتد الى اصفرار الشمس فقال ذووا الراى للقائد على اذا بات عنك الليلة وما (١١٧) اصبته لا تصيبه بعد فنزل على رجله ودخل في سور البلد حتّى وقف فى باب داره مع رجاله يقتتلون مع اصحاب سري وهو رجل اعمى جالسٌ في داره وباركيُّ متاعه فوق السطح مع الرجال ويرسل له السلام ساعة بعد ساعة ويسئل عن سلامته ويقول ما دام هو حيَّ لا ينال العرب منه نيلًا فاذا المر جاء قال ان باركي اصيب بالرصاص الساعة فمات قال الان تم مرادهم فيه فعن قليل كسروا باب داره فدخلوا عليه وقبضوه وقتلوا واكلوا البلدكله آلا حومة كفّار بوب وذهب به في الحديد وقد احضر جنكي محمّد ينب والرجال في داره وحفر فيها البئر وعوّل على القتال والحصران فلمّا وصل القائد على مدينة حبّى نزل بمحلّته في سبر وبعث بسُريَ في داخل المدينة ققتل شرَّ قتلة فبعث لجنكي في الحجيُّ فجاءه في ذلك المنزل ولم يجاوز له الملامة فهداه <sup>6</sup> الله للاصوب من الراي ولا يشكّ احدُّ من الرماة الذين في ادالة <sup>7</sup> حَبَّى أَنَّه يَقْتُلُهُ فَلَمَّا رَاوِهُ رَاجِعاً إلى دارِهُ سَالِماً سَبُّوا القَائَدُ عَلَى وَلَعْنُوهُ غَضْباً وغيظاً ثمّ رجع الى تنبكت ثمّ بعث اهل حبّى لاهل البلادات كلّمها التي على سواحل البحر بالامان ان يرجعوا الى مكانهم فمنهم من بادر بالرجوع ومنهم من تاخّر ثمّ رجع وفي القابل في التاسع عشر بعد الالف عند اوّل فيض ماء

<sup>1.</sup> Ms. A : JLI.

<sup>2.</sup> Ms. A : فزلوا

<sup>3.</sup> Ms. A : lacune depuis ان بارى jusqu'à قال الان.

<sup>4.</sup> Ms. C : نيب.

<sup>5.</sup> Ms. A : البر.

<sup>6.</sup> Mss. A et B : فهد الله.

<sup>7.</sup> Ms. A : آدالة

البحر رجع الى مدينة حتى مع اسكيا بكر لمصالح السلطنة ولما وصلها لم يشك احد من الرماة الذبن كانوا في ادالته أنّه ينتقم من جنكي ولا يشكّ هو في ذلك فنزل خارج المدينة عند الجنان وصرفوا لكل شاع محمّد فحضر ثمّ راً ايضاً انَّ قبض جنكي ليس بمصلحة ' ويكون فساداً في الارض الذي لا ينجبر فقطع عليه النصاف العظيم وقبض في ذلك مالاً عظيماً حِدًّا في قبائله وادوه بعجلة وسرعة وهم فارحون لسلامته وهو عزيز عندهم حبيب فى قلوبهم وقد حاسد اسكيا بكركل شاع محمّد حينئذ بما راً انّ قدره فاق على قدره وبينهما تفاوتُ كبير ثمّ رجعوا الى تنبكت وقد طار عقل الباشا محمود من قبضه لما يترتّب فيه من المفسدة العظيمة فحين حضر بين يديه عند الوصول ساله هل قبضه أم لا فقال ° لا بل رجع نصافاً فدعا له فقال لا اراهم الله تعالى ساعةً ° ليس هو فيها فاعطاه جميع النصاف وامّا اسكيا بكر فوشي بكل شاع عند الباشا محمود وأكثر في النميمة له عليه وقال أنّه راس الفتنة وهو الذي بعث عند اسكيا في مجيّى دند فاري 4 فكتب للقائد احمد بن يوسف وامره بقتله فدافع عنه جهده حتى قال انَّهَ يَسْطَى عَنْهُ ۚ خَسْمَايَةً مَثْقَالَ أَنْ لَا يَمُوتَ فَانِي الَّا المُوتَ فَقَتْلَ ظَلْمَا وعدواناً (١١٨) وحين عزم القائد على بن عبد الله على الرجوع من جنى عزل القائدا حمد بن يوسف من القيادة فولَّاها للطالب محمَّد البلباليِّ لمَّا جاء الى تنبكت فاصلح من شانه وسار اليه حاكمًا وبقي القائد على بن عبد الله في ذلك التمكّن والاعتلاء الى المام الحادي والعشرين بعد الالف وهو في اسْفَيُّ للحراسة في

<sup>1.</sup> Les deux mss. A et B ont : 1.

<sup>2.</sup> Mss. A et C: lacune depuis فقال jusqu'à لا اراهم.

<sup>.</sup>سرعة: 3. Ms. B.

<sup>4.</sup> Les deux mss. A et B ont : فار.

<sup>5.</sup> Manque dans le ms. A.

وقتها المعروفة اذ جاء خبر سيّد كَرُى اجي وهو دند فاري يومئذ انّه يقصدهم بغزو كبير من عند اسكيا الامين صاحب لأند فتوجَّه اليه بجيش عظيم وفيهم الشيخ احمد توريك الزبيري في شهر الربيع الشاني والله اعلم فوصلهم في شَرْكُ شُرْكُ مكان في اقصى ارض بنَّك من جهة القبلة فوقف كلُّ طائفة من الحيشين في مقابلة صاحبها ثمّ افترقوا بلا قتال فولّى هذا مدبراً وهذا مدبراً وذكر عن اسكيا بكر أنّه قال ما رايت طائفتين قد ذهبت دولة كلّ واحد منهما الَّا آيَاهَا وقيل انَّ القائد على \* بعث لدند فاري سيَّد ذهباً على يد اسكيا بكر لكي يرجع من غير قتال وهو ابن اخت اسكيا بكر المذكور فرجع وسمع بذلك اسكيا الامين ولمّا بلغ لديه كاشفه في ناديته وغايظ عليه جدًّا وغيّره \* باخذ الرشوة في ترك ً القتال فلمّا دخل داره شرب ماء الحلس فمات فوجد الذهب في امتعته ولم يعرفه به <sup>6</sup> احد قبل فقويت <sup>7</sup> التهمة ، فرجع القائد على بالحَمَّة الى تنبكت فعزل الباشا محمود لنك وتوتَّى ضحوة الاربعاء الحامس عشر من شعبان المنير في العام المذكور في شهر يُلْيُه والله اعلم فركب ساعتئذ وطاف في البلد فلمّا نزل دخل عليه الباشا محمود فسلّم عليه وحيّاه ودعا له وقال له في الكلام ها انت ابنيت باباً \* كما دخلت فيه تخرج منه اشارةٌ منه للعزلان فكان الامركذلك فعن قليل مات ومكث في السلطنة ثمانية اعوام وسبعة اشهر وهاو اخر الباشات من مراكش وقيل أنَّه مات مطعوماً ،

<sup>1.</sup> Ms. C répète deux fois la phrase précédente depuis ...

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. A.

عالى: 3. Ms. C

وعيره: 4. Ms. A.

<sup>5.</sup> Ms. C : ناك.

<sup>6.</sup> Manque dans le ms. A.

<sup>7.</sup> Les mss. ont tous : فقوية.

<sup>8.</sup> Ms. B, en marge : دارآ.

#### الباب الثامن والعشرون

وقد تقدّم آن دخول الفقها، اولاد سيّد محمود في مدينة حراء متراكش هو فتح ابواب البلاء لها وذكر في الحبر آنهم ادركوا فيها اسارا النصاري يستخدمون يدخلون ويخرجون وفيهم واحد ما ربَّي قط منذ اُسر منشرحاً ولا متبسّماً آلا يوم دخول الفقهاء البلد فوافقوا به عند باب السور فلما راهم فحك وفرح غاية الفرح فزالت عنه ما به من عبوسة الوجه وتكمَّش الحال فيجب الناس به وانتشر خبره في البلد وأتصل بالسلطان مولاي احمد فام بسؤاله عن ذلك فقال وكيف لا افرح وقد تم مرادنا في بلدكم هذا لآنا روينا عن اخبارنا آن خرابه دخول المتلّمين فيه وهم هؤلاء الناس والصفات التي وصفت لنا فاول ما بدأ فيه من البلاء على السلطان ولاى عبد الله فاجابه اهل الغرب كافّة لحبّة والده في قلوبهم وخاف منه مولاي احمد خوفاً عظيماً وخرج الى برّاءً بالحيّة الكبيرة المتينة فسرّح منه مولاي المتقنين وعني عنهم فامكنه (١١٩) الله منه وقتله وبعث بفرحه الى بلاد

<sup>.</sup>اسار: 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. A: lacune depuis وبخرجون jusqu'à الا متبسما

<sup>3.</sup> Ms. A: lacune depuis الناس jusqu'à على السلطان.

<sup>.</sup> السلطن: 4. Ms. A

<sup>5.</sup> Mss. A et B: J. L'orthographe adoptée par C représente la prononciation vulgaire.

<sup>6.</sup> Ms. A. Le membre de phrase qui commence avec أعلاء jusqu'à السودان est répété deux fois.

السودان ثمّ ترادفت عليه المحن من كلّ وجه حتى فيل انّه ندم على ما صدر منه لعلماء السودان ثمّ قام عليه ولده وقرّة عينيه وولى عهده مولاى الشيخ فى مدينة فاس فجهز اليه الحيش بنفسه وقبضه وامر الباشا جودار ان يذهب به الى مكناسة ويسجنه فيها ورّد البيعة لابنه ابي فارس واعلم جودار بذلك بعد ما رجع من مكناسة وهو شقيق مولاى الشيخ المذكور ثمّ اطعمته السُمّ زوجته عائشة بنت ابی بکر الشبائیة ام ابنه مولای زیدان وها معه فی هذه الغيبة في تين أكله هو وحفيدته ابنة الشيخ وهي صغيرة أكلت منه واحداً كيفما بلعته في الساعة طارت ونزلت على الارض وماتت من حينها وتمكّن في السلطان فبادر بالخروج من مدينة فاس ورجع الى مدينة حمراء مراكش ومات في الطريق في اواسط الربيع النبوي في العام الثاني عشر بعد الالف وكتمه جودار عن الناس حتى بلغوا المدينة فدفن فيها وانفذ وصيّته في بيعة مولای ای فارس فبایعوه و تولّی السلطنة مولای زیدان فی فاس بنفسه وبایعه اهلها فقامت الفتنة بينهما فجهّز الحيش الى فاس لقتال مولاى زيدان وامّر عليهم جودار فلمّا قارب اليه سمع أنّه خرج بنفسه القتالهم بعث رسولاً إلى مولای ابی فارس واخبره انّ مولای زیدان خرج بنفسه فی الحّلَّة یقصدهم ولا يقدر هو محاربته ومطاردته قطعاً ويامر باطلاق مولاى الشيخ ليكون لهم امير الحيش حتى يقاتلوه فانع له بذلك وبعث جودار في تسريحه ثمّ بعد رجوع المرسول من عند مولای ابی فارس كتب ثانیاً لجودار فقال له فیه اذا ضربتُ بذلك السيف فردّه في غمده فوقع الكتاب في يد مولاي الشيخ قبل ان يصل جودار فقرأه وفهم المراد بنلك الاشارة فاقتتلا وغلب مولاى زيدان وهرب الى ارض سوس ورجع مولاى الشيخ الى فاس وتامر فيها ثمّ

<sup>1.</sup> Ms. B: lacune depuis نف الحلة jusqu'à نفالهم.

جَهْزِ الحِيشِ الى مولاى اى فارس فى متراكش لقتاله وامَّر عليها ابه مولاى عبد الله الصغير فغلب ابا فارس وهرب الى الحبال وتولَّى الساطنة لنفسه في مراکش ولم یکث فیها الا عاماً وتسعة اشهر وکذلك مولای ابو فارس لم يمكث فيها لله عاماً وتسعة اشهر ولمّا تولّى جاءته الله وامرته بقتل الشيوخ الكبار خدّام جدّه احمد ليتهنّا في تلك السلطنة فقتلهم جميعاً وهم احد عشر قائداً منهم الباشا جودار وبعث برؤوسهم لوالدته في فاس فحين رَّاهم انكسر قلبه فى اص الدنيا وندم على السلطنة ثمّ خرج مولاى ابو فارس من الجبال وتوجّه فاس فسكن عند اخيه مولاى عبد الله الشيخ ثمّ احتال مولاى زيدان حتى جهّز الحيش الى مولاى عبد الله في " مرّاكش وامرّ عليهم ابن عمّه مولای ابو حسّون ویقال له بو الشعیر ایضاً فقاتله وغلبه وهرب الی فاس عند والده (١٢٠) مولاى الشيخ فقتل عمَّه ابا فارس وتغلُّب على والده المذكور فاغتم لذلك وهرب الى النصارى وسكن عندهم ثمّ باع لهم العرايش وهو موضع تفيس عزيز جدًا في مملكة المسلمين فتولّاها النصاري وهي <sup>4</sup> في أيديهم الى الان وبقي عندهم الى ان مات وقيل مات مرتداً والعياذ بالله وبقي مولاى عبد الله في فاس يشتغل ً بالاعمال السيئات من الظلم والحبور وغيرها حتى حجروه وامسكوا على يديه الى ان مات فقاموا بانفسهم بلا وال ولا امير سوى الاشياخ في كلّ حومة الى الأن وامّا مولاى ابو حسّون فتولّى السلطنة لنفسه

<sup>1.</sup> Ms. B: manque.

<sup>2.</sup> Ms. A: i manque.

عَبَّد الشَّبِحُ ومولاى عبد الله فنفرع من مولاى مجَّد : 3. En marge du ms. B on lit الشَّبِحُ مولاى عبد الله اولاد كثير . الشَّبِحُ مولاى عبد الله اولاد كثير . الشَّبِحُ مولاى عبد الله اولاد كثير . 4. Ms. A : وهم : 4. Ms. A .

<sup>5.</sup> Ms. B : يستغل.

فی مرّاکش نحو اربعین یوماً فوجد اهلها فی غایة من ضیق الغلاء فاخرج لهم من هرایا السلطنة من کلّ صنف من الطعام المدخرة و نشرها لهم ولذلك سُمى بو الشعیر ثمّ جاء مولای زیدان فقتله و تولّی السلطنة ،

ومن ذلك البلاء حدوث الطاعون والوباء فيها ولم تكن قبلُ كاد اهلها ان يفني اصلاً وفصلاً من أتصالها ودوامها وهلك منها من لا يحصى عدده الا الله تعالى ولم تنفك تلك المرينة عنها الى هلّم جرّا وقد ادركت ان الامير السلطان مولاى احمد انشا بناء الجامع ووضعه وضعاً عجيباً فسمّى بذلك جامع الهنأ ثمّ شغل عنه بترادف تلك المحن ولم يكمُّله على عنه بترادف تلك المحن ولم يكمُّله عنه توفُّق فسمَّى جامع الفنا. ثمَّ قيام سيَّد احمد بن عبد الله السوري وهي الفتنة العظيمة والمحنة الجسيمة التي شتّت . الشمل وبتّت الاصل والفصل بعثه الله تعالى عليهم عذاباً وانتقاماً ولحكمه السابق توفية 4 وأتماماً فقام من واد السور في شهر المحرّم الحرام قاتح عام التاسع عشر بعد الف في يوم عاشورا. واد السور بلد بين توات وتفلالت فاجاب دعوته اخلاط من الخلق فتوجُّه الى الامير مولاى زيدان في مرَّاكش بعد ما بعث اليه رسالات نظماً ونثراً يذكر فيها الكبائر التي يرتكبونها فى دين الله تعالى وتغيير سَبَّة نبيَّه صلَّى الله عليه وسلَّم فخرج اليه الامير مولاى زيدان فطارد معه والرصاص ينزل على اصحابه ً ولا يوثر فيهم شيئًا فهزم عسكره وهرب الى الجيال فدخل اصحابه المدينة <sup>6</sup> وافسدوا فيها ودخلوا في دار السلطان واكلوا جهيع ما فيها وابرزوا الحرائر من الخدور وجردوهنّ وفعلوا بهنّ الفواحش

<sup>1.</sup> Tout ce qui précède depuis lou manque dans le ms. C.

<sup>2.</sup> Ms. A : ميكانيه.

<sup>3.</sup> Ms. A : ألحبة.

رنو فتنة لية : 4. Ms. A

<sup>.</sup> بنز اصحابه : 5. Ms. B

<sup>6.</sup> Ms. A : الدية,

مثل ما فمل محمود بن زرقون بديار اولاد سيّد محمود سواء بسواء جزاء وفاقاً سبحان الملك القادر الذي لا يغفل عمّا يعمل الظالمون ورفعوا جميع ما في الديار من الاموال والامتعة والاثات ونشروها في الافاق والاقطار وجاء كثير منها في مدينة تنبكت لرسم التجارة فتبايعها الناس بينهم وتملّكوها ودخل منها متاع في دار اولاد سيّد محمود لينظروها من زينتها وحسن تراكبها فكان ذلك عظيم الاعتبار لاولى الابصار من فعل الربّ الذي انفرد بالقوّة والاقتدار ،

تنبيه، امّا الامير السلطان مولای احمد الذهبيّ فهو ابن مولای محمّد الشيخ ابن مولای محمّد امغار الشريف بن عبد الرحمن وامّه جارية اسمها لَلْ عودَة ابوها (۱۲۱) فَلَانيّ الشريف امغار جاء من المشرق وامّ ارض سوس المغرب فنزل فها وسكن وتلقّاه اهلها بالنعظيم والاكرام والتشريف والاحترام وفی اخر الحال ولوّه امرهم فكان اميراً ومدّنه ثلاثة وثلاثون شهراً فنوفّی وخلف من الاولاد ثلاثة مولای احمد الاعرج وهو الاكبر ومولای محمّد الشبخ ومولای عبد الله فتفرع من مولای محمّد الشبخ مولای عبد ونفرّع من مولای عبد الله اولاد كثير منهم مولای محمّد ومولای ناصر ونفرّع من مولای عبد الله اولاد كثير منهم مولای محمّد ومولای ناصر امّا مولای احمد الاعرج فكان امیراً فی مدینة حراء من اكش من سی بینه وبین اخیه محمّد الشیخ النمّامون وقالوا له آنه یطلب ملكه فكانت فتنة بینهما حتی اقتتلا فغلبه مولای محمّد الشیخ وثقفه الی ان مات وبق مولای عبد الله ومكث الشیخ فی تلك السلطنة الی ان توفّی فخلفه فیها اخوه مولای عبد الله ومكث

<sup>1.</sup> Ms. B : منها manque.

<sup>.</sup> فتفرغ: Ms. A .

<sup>3.</sup> Ms. A et B omettent ce qui précède depuis : فتفرع.

فيها سبعة عشر عاماً فجاء صواباً لاهل الغرب واحبُّوه 'كثيراً فنحَى اولاد اخيه الى اطراف المملكة وكلموه في ذلك فقال لهم اريد لكم الحيوة وطول البقا. واذا سكنتهم بين اولادى يقتلونكم وبقوا على تلك الحال حتى مات فخلفه ابنه مولاى محمّد المسلوخ في السلطنة ومكث فيها عاماً وتسعة اشهر فغضب اولاد عُمَّهُ عبد المالك واحمد الذهبيّ فتوجَّها الى امير المومنين العثمانيّ صاحب القسطنطين وطلب منه عبد المالك ان يمدّه بالقوّة من الحيش حتى يصيب و ملك مراكش فساعفه بمراده وامده من جيش الاتراك ما يقده فغلب ابن عمه مولای 4 محمّد بن مولای عبد الله وهرب الی النصاری فتوتی مولای عبد المالك السلطنة ومكث فيها عاماً وتسعة اشهر ايضاً وبدُّل احوال اسلافه بإحوال الاتراك حتى في زيّ الملابس وفي المطاعم وتسميته ارباب الرتب من الحدّام فصار جميع أحواله في سلطنته احوال الاتراك واستعمل في الاسلحة المدافع على انواعها وفي الملابس القفاطين والفرجيات وشدخوخ وغيرها وفي تسمية الخدّام البشوطات وضباشيات والولضاش وغيرها فطلب مولاي محمّد بن مولای عبد الله من سلطان النصاری ان يمدّه بالحيش لقتال مولای عبد المالك فاجابه الى ذلك وجعل عليهم ابنه فتوجّهوا اليهم وفي يوم التقاء العسكرين كان من قدر الله تعالى موت ثلاثة نفر مولاي محمّد ومولاي عبد المالك وابن سلطان النصاري بلا علاج ولا قتال فكان من عجائب الاتفاق ذلك تقدير

<sup>1.</sup> Ms. B : احبيوه.

<sup>2.</sup> Mss. A et B : اخبه.

<sup>3.</sup> Ms. C omet ce qui précède depuis : طلب منه.

<sup>4.</sup> Ms. A : les mots مولای مجد بن manquent.

<sup>.</sup> شيوخوخ : 5. Ms. C

<sup>.</sup> والوالصاش: 6. Ms. A

العزيز العليم وبقى الجيشان يتقاتلون ولا علم عنـد احد من الحيشين بوفاة السلطان مولاى عبد المالك لانّ القائد محمّد طابع كتمه ولم يُبده لاحد يجيُّ الى بيت عوده الذي هو قيه ويكلّمه ويشكر له من رجاله من شا. ويولى اليهم ويقول لهم السلطان يستم ويراكم وما اتتم عليه ويشكركم ويدعو لكم حتى هزموا حيش النصارى فولوا مدبرين فلمّا أظهر وفاته هرب مولاى احمد الذهبيّ واختفي خوفاً (١٢٢) من ان يقتلوه فعزم الاتراك على تولية مولاي اسماعيل بن مولاى عبد المالك فلم يقبل ذلك اهل مرّاكش فجيّ بمولاى احمد اينماكان فى الساعة فولُّوء فكان مولاى احمد اميراً حينئذ ثمُّ شرع فى قتل قياد اخيه الكبير لبغض سبق له فيهم من افعالهم منهم القائد الدغاليّ والقائد رضوان والقائد جعفرو القائد على الجُنَوْني الّا القائد جودار والقائد محمّد طابع ولكن سجنه اثنى عشر عاماً سجن ثقاف في جنان وله فيها كلّ شيّ من انواع الخير والنع ثمّ سرّحه وصرفه الى السودان باشا ومكث هو فى تلك الامرة سبعة وعشرين عاماً ونصفاً فخرج فيها عجائب وغرائب من الذكاء والمعرفة بجميع الاشياء والهمَّة العلية والسعادة الدنيويَّة ومواتاة الليالي والايَّام حتَّى قال أنَّه ما هم بشيِّ قط الّا ياتيه وفق ما اراد بل فوق ما نوى ثمَّ توتَّى فى اوائل عام اثنى عشر بعد الف فاضطربت الدولة ورجعت القهقر الى هلم جرا ،

احد لذهي: 1. Ms. A.

<sup>.</sup> نقان : Ms. A : نقاف.

### الباب التاسع والعشرون

ولنرجع الى اتمام الكلام في امر مولاى زيدان مع السوريّ فلم يدخل المدينة بنفسه اصلاً بل بقى خارجها آيام غلبته عليه تجهّز اليه سيّد يجيي السوسيّ فالتقي معه وراء سور المدينة في اوائل رمضان في العام الثاني والعشرين والالف فغلبه وقتله وقطع راسه اهل مراكش وبقى الاطفال يلعبون به وبعث سيَّد يحي للسلطان مولاى زيدان ان ياتى لبلده ويدخل في سلطنته وارسل اليه هو ان ينصرف ليلاده متى انصرف يقدم لبلده ايمًا شاء ولم يامن فيه وخاف منه الغدرة فلمّا ولَّل محقّقاً رجع في سلطنته وبتي فيها الى ان توتَّى فى العام السابع والثلاثين بعد <sup>2</sup> الف ومكث فى السلطنة اثنين وعشرين سنة ، ثمّ تولَّى ابنه ابو مروان مولاى عبد المالك فكان سُفّاكًا للدماء مسرفًا على نفسه مشتغلاً بالقبائح من الافعال حتى ملّ منه الناس فقتله قومه وتوتّى في اواسط 3 سنة تسعة وثلاثين بعد الف فمكث فى السلطنة سنتين وثمانية اشهر ، ثمّ تولّی اخوه ابو عبد الله مولای الولید 4 فسار فی ولایته بسیره 5 اخیه وملّ منه ألناس ايضاً فتعاهدت عمّته الشريفة للّ صفية مع المماليك خدّام الدار على قتله فضُربُ بالمدفعة ومات في اواسط سنة خمسة واربعين والف ومكث في السلطنة خمس سنين فولَّت العُّمَّة اخاهم الاصغر سنا الفاضل الميمون

<sup>1.</sup> Ms. A : عبلته.

<sup>2.</sup> Ms. A : بعد manque.

اوست: Ms. A.

<sup>4.</sup> Ms. B : الرايد.

<sup>5.</sup> Ms. A : بسيرة.

المبارك مولاى محمّد الشيخ بن مولاى زيدان فكان امير المومنين وخليفة المسلمين ذا سيرة حسنة وطريقة زيّنة محبّاً للفقراء والمساكين معظماً للعلماء والصالحين وله فى السلطنة اليوم تسعة عشر سنة اطال الله بقاءه وادام له النصر والتمكين والفتح المبين انّه على ذلك قدير وبالاجابة جدير ،

### الباب الثلاثون

ذكر الوفيات والتواريخ لبعض الاجناد والفقهاء والاعيان والاخوان والاقارب من مجي الباشا (١٢٣) جودار الى العام الحادى والعشرين والالف وذكر بعض الحوادث فيها على الترتيب، من ذلك موت شاع فرم على جاوند وبنك فرم عنان درفن وفندنك بوب مهيم وغيرهم عند ملاقات الباشا جودار واسكيا اسحاق في المعركة وذلك في يوم الثلاثاء السابع عشر من جادى الاولى في العام التاسع والتسعين والتسعماية ، وفي يوم الخيس الحادى والعشرين من ذي الحجة الحرام مكمل العام المذكور توقي تنبكت منذ يحيى ولد بُردم قتله اصحاب القائد المصطفى التركيّ عند سور القصبة بالرصاص وفي يوم الاثنين الحامس والعشرين منه توقي فاري منذ ينب ولد سائ ولّ في العركة بين الباشا محود بن زرقون وبين اسكيا اسحاق ايضاً ، وفي العام المكمل الالف في شهر جادى الاولى والله اعلم توقي اسكيا اسحاق واصحابه المكمل الالف في شهر جادى الاولى والله اعلم توقي اسكيا اسحاق واصحابه المكمل الالف في شهر جادى الاولى والله اعلم توقي اسكيا اسحاق واصحابه المكمل الالف في شهر جادى الاولى والله اعلم توقي اسكيا اسحاق واصحابه المكمل الالف في شهر جادى الاولى والله اعلم توقي اسكيا اسحاق واصحابه المكمل الالف في شهر جادى الاولى والله اعلم توقي اسكيا اسحاق واصحابه المكمل الالف في شهر جادى الاولى والله اعلم توقي اسكيا اسحاق واصحابه المكمل الالف في شهر جادى الاولى والله اعلم توقي اسكيا اسحاق واصحاب المكمل الالف في شهر جادى الاولى والله اعلم توقي اسكيا اسحاق واصحابه المكمل الالف

<sup>.</sup> النوايخ : 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. B : الاخوال.

رفن: 3. Ms. A:

فى نمتنك واسكيا محمَّد كاغ واصحابه فى مدينة كاغ وبين وفاتهما اربعون يوماً ، وفي هذا العام توفى الخطيب محمود دارمي في كاغ رحمه الله تعلى ا وفى يوم الخنيس التاسع من المحرّم الحرام الفاتح للعام الاوّل بعد الالف توقّى الشريفان الشهيدان بابا الشريف وعمر الشريف سبطا الشريف احمد الصقلتي قتلهما الباشا محمود بن زرقون في سوق مدينة تنبكت ودفنا في قبر واحد في مقابر الجامع الكبير ، وفي ليلة الاثنين اوّل ليلة من المحرّم الحرام الفاتح للعام الثانية بعد الف قرب طلوع الفجر توقى العلّامة الفقيه القاضي محمود كعة بن الحَالِجُ المتوكّلُ على الله \* في اركيا وحمل الى تنبكت وصُلّى عليه بعد صلاة العشاء الاخرة من ليلة الثلاثاء ودفن ساعتئذ بمجاورة قبر الفقيه احمد بن الحاج احمد رحمهم الله ونفعنا ببركاتهم امين ، وفى يوم الاربعاء الرابع والعشرين منّه توفى الفقيه العالم المفتى احمد معيا والفقيه الزاهد محمّد الامين بن القاضي محمّد والفقيه المصطفى بن الفقيه مُسر اند عمر 3 قتلوا شهداء مع احدى عشر نفراً معهم في الاسارى لمّا قبضهم الباشا محمود بن زرقون فى جامع سنكري يومئذ رحمهم الله تعالى واعلى منازلهم في الفردوس الاعلى امين ، وفي يوم السبت التاسع عشر من شهر صفر في العام المذكور تولّى القضاء الفقيه القاضي محمّد بن احمد ابن القاضي عبد الرحمان بامر الباشا محمود المذكور على يد حبيب بن محمّد بابا بعد ما عرضه على العلَّامة الفقيه عبد الله احمد بُرَّى واستصحب اليه معه عشرة من الشواش فاستعذر له وطلب منه الاقالة واعطاه عقداً مكتوباً فيه على والده محمَّد بابا اربعماية مثقال ذهباً له فاقاله حينتُذ ، وفي شهر جمادي الاولى منه

<sup>1.</sup> Ce qui précède depuis في هذا العام manque dans les mss. A et B.

<sup>2.</sup> Mss. A et B remplacent على الله par على الله

<sup>3.</sup> Ms. B : الدغر.

توقَّى الفتيه محمَّد بابا مسر بن الفتيه اند غمحمَّد المعروف بالمصلَّى بن احمد بن ملوك بن الحاج الدليميّ في مدينة حبّى كان فقيهاً عالماً جليلاً وكان العلّامة الفقيه عبد الله بن احمد بُرَى يستمع لاقرائه خارج الدار حيث كان في تنبكت رحمه الله تمالى بمنَّه ، وفي بوم الجُمعة الناسع عشر من شوَّال بعد صلاة العصر توقَّى شيخ الاسلام مفيد الانام التقيّ النقيّ الصالح الفاضل العلّامة الفقيه محمّد بن الفقيه القاضي محمود بغيغ الونكري ودفن في ليلة السبت في مقابر سنكري رحمه الله ونفعنا (١٢٤) به امين ، وفي ٤ نامن عشر من ذي الحَجَّة الحرام اخر شهور العام الثاني بعد الف ورد في مدينة تنبكت كة'ب الفقيه القاضي ابي حفص عمر بن الفقيه القاضي محمود ببشارة وصولهم مراكش سالمين ، وفي هذا العام اعني انثانى بعد الف توقى القائد بو اختيار فى تنكت ودفن فى جامع محمّد نض ، وفى ليلة الجمعة الاولى من شهر المحرّم الحرام فاتح العام الشالث بعد الف توقّى الشيخ الفقيه الصالح البارع في الحديث والسير والنواريخ وآيام الناس البالغ الغاية القصوي في الفته حتى قال بنض من عاصره من الشيوخ أنه لو كان موجوداً في زمن ابن عبد السلام بتونس لاستحقّ ان يكون مفتياً فيها القاضي ابو حفص عمر الصادع بالحق بن القاضي سيّدي محمود بن عمر في ممّراكش دفن بمجاورة القاضي ابي الفضل عياض رحمهم الله تعالى وكان كثيراً ما يقول فى حياته عند ذكر انى الفضل عياض ما على من دفن بمجاورته باس حتى رزقه ألله ذلك بمنَّه وقيل لمَّا احتضر بعث لسيَّد على بن سليمن ابي الشكوي ان . يانيه فاعطاه براءةً مطويةً وقال له بتنها للسلطان وقت كذا فكان ذلك الوقت بعد وفاله فبآغها آياء فنشرها فاذا فيها انت الظالم واا المظلوم وسياقي الظالم

<sup>1.</sup> Ms. A : النق manque,

وق شرا jusqu'à وق ثامن jusqu'à ارق هرا أيان

والمظلوم بين يدى الحاكم العدل غداً وقيل آنه ندم على ما صدر منه لهم -تى قال لو. اشتركت مع احد في راى ذلك لمحوته السلاُّ وفسلاً ، وفي يوم الثلاثاء " الثاني والعشرين من جمادي الاولى عام الرابع بعد الف توقَّى الفقيه ابو بكر ابن محمود ايد الامام رحمه الله تعالى ، وفى ليلة الاربعاء ليلة الفطر عند استهلال الشهر والناس ما زال في الزغاريت والتهاليل عليه والتباشر به ولد جامع هذه الكراريس عبد الرحمن بن عبد الله بن عمران بن عامر السعيدي الهمه الله رشده واثبته في ديوان السعادة عنده وذلك في العام الرابع بعد الالف ، وفي اليلة الثلاثاء " الثامنة والعشرين من الشهر المذكور توفّى الشيخ الصالح وليّ الله تعالى الفقيه ابراهيم بن الفقيه عمر في يندبُغ 4 رحمه الله تعالى وتفعنا به امين ، وفي ليلة الاربعاء اوّل ليلة من صفر عام خمسة بعد الف توقّيت آمّ سلمة بنت الفقيه محمود بن عمر في تنبكت وهي اخر بناته موا ، وفي يوم الجمعة قرب الغروب السابع عشر من ربيع الاوّل في هذا العام توقّى القائد منصور بن عبد الرحمن في تنبكت وصلَّى عليه ضحوة السبت ودفن بمجاورة قبر سيَّد يحيى رحمه الله في مسجد محمَّد نض نمَّ جاء ابنه من مرَّاكش فنقله اليها ، وفي يوم الجمعة التاسع من رمضان في العام المذكور توقّي الامام احمد بن الامام صديق في من رعة كُرْبُعُ وحُمل الى تنبكتُ وصُلّى عليه بعد صلاة الجمعة ودفن في مقابر سنكري رحمه الله تعالى ، وفي اواخر ذي القعدة الحرام في العام المذكور توقّيت عائسة اسر بنت القاضى العاقب فى مرّاكش ، وفى ليلة الثلاثا.

<sup>.</sup> اشركت : 1. Ms. A

<sup>.</sup> الثلثاء: Ms. A . الثلثاء

<sup>3.</sup> Les deux mss. A et B ont : وفي ليلة الثلثاء الثلاثاء :

<sup>.</sup> ماديغ : Me. C .

بين المغرب والعشاء السادسة من ذي الحجّة الحرام المكملة لعام خمسة ' بعد الف توقّى محمّد سيف السنة بن القاضي العاقب في مرّاكش ، وفي يوم الثالث عشر منه توقّی فیها سیّد بن عثمان ابن الفقیه (۱۲۵) القاضی سیّد محمود رحمهم الله تعالى امين ، وفي يوم الجمعة السادس من صفر عام ستَّة بعد الف توقيت سعيدة آم الفقيه عبد الله بن الفقيه محمود بن عمر وصليت عليها بعد صلاةِ الجمعة وهي اخر نسائه موتا رحمهم الله امين ، وفي وقت الضحي من يوم الخميس الخامس من الشهر المذكور في العام المذكور توقّى الشيخ الفقيه الولّى الصالح المتبرّك به سيّدى الواعظ ابو زيد عبد الرحمن بن سيّدى وليّ الله تعالى الفقيه القاضي محمود بن عمر بمدينة مراكش ودفن مع ابن القطان بازاء جامع على بن يوسف رحمهم الله تعالى ونفعنا ببركاتهم في الدنيا والاخرة امين ، وفي يوم الجمعة العشرين منه بعد صلاة الصبيح توقّى محمّد مؤذّن سنكري في تنبكت وصلّى عليه وقت الضجى ودفن ساعتئذ ، وفى شهر ربيع الشانى منه توتى شيخ المداح الفقيه الصالح عمر بن الحاج احمد بن عمر المعروف ببابا كري في مدينة مرّاكش رحمه الله تعالى ، وفي اوّل يوم من شعبان منه توقّي الشيخ الفقيه ابو محمّد عبد الله بن الفقيه القاضي محمود بن عمر في مدينة مرّاكش رحمه الله تعالى ° ، وفي يوم الاربعاء الخامس من شوّال منه توقّى الباشا محمّد طابع ° في بلد انَّكَدُ هُو ۗ وكرار في موضع واحد ، وفي اوَّل ليلة من ذي الحجَّة الحرام مكمل عام ستّ بعد الف توقّ القائد المصطفى التركيّ في مرسَى كَبُر ودفن في

<sup>1.</sup> Ms. C : Lilé.

<sup>2.</sup> Ms. C omet ce qui précède depuis : وفي أول يوم.

<sup>3.</sup> Ms. A : طايع.

<sup>4.</sup> Ms. C : منكند et omet مو qui suit.

جامع مُحمّد نضّ في جوار سّيد يحيي رحمه الله تمالي ' ، وفي صبيحة الخامس ' في شهر رجب في العام الثامن بعد الف توقى الفقيه الفاضل الخير الزاهد المودب خال الوالد " سيّد عبد الرحمن بن الفقيه الفاضل الامام القاضي سيّد على بن عبد الرحمن الانصاريّ المسنانيّ ودفن في مقابر الجامع الكبير رحمه الله تالي ونفعشابه امين ، وفي هذا العام توقّى الفقيه العالم عثمان بن محمَّد بن محمَّد بن دنب سل الفّلانيّ امام مسجد محمّد نض رحمه الله تعالى ، وفي شهر رجب الفرد عام العاشر بعد الف توقّى الفقيه العالم العلّلامة ابو محمّد عبد الله بن الفقيه احمد بُريَ بن احمد بن الفقيه القاضي اند غمّجمد رحمه الله تعالى بمنّه ، وفي لِيلة الحنيس ثانى عشر رجب الفرد عام احد عشر والف بعد الغروب توقى الفقيه العالم الفاضل الخير محمود ابن مخمّد الزغرانيّ التنبكتيّ مولداً ومنشأ وصلّى عليه نحوة الخميس ودفن بباب روضة الفقيه محمود ويقال انّ اباه هنالك وكذا اخوه مُحَمَّد فَات عن اربع وسُتَين كما اخبر به هو واخذ رحمه الله عن الفقيه احمد مُحْمَد سعيد الفقه وبعده عن عبد الله بن الفقيه محمود ومهر في النحو ودرس في اوائل امره ثمّ غلبته علَّه 4 السعال فلازم بيته سنّين وتخلّف عن الجماعات والجُمْعُ لاجِل ذلك وكان اماماً في جامع التواتيين ، وفي ليلة الجُمعة رابع شعبان في العمام المذكور وقع البحر في معدك وذلك يوم سابع من ينابر 5 في أيَّام الباشا سليمن ثمّ وقع فيها ايضاً في ايّامه ليلة ثامن رجب الفرد في العام الثاني عشر بعد الف وذلك ثانى دجنبر ،و فى ضحوة ثالث عشر من ربيع النبويّ (١٢٦) عام

<sup>.</sup> انعلى : 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. A : الخس.

<sup>3.</sup> Ms. A: الوليد.

<sup>4.</sup> Ms. A : علية .

<sup>5.</sup> Ms. A : الم

الثاني عشر بعد الف توقّى المنصور بالله ابو العبّاس مولانا احمد الذهبيّ خارجاً من مدينة فاس راجعاً لمرّاكش فمات في الطريق فحمل اليها ودفن فيها ، وفي يوم السبت قرب الزوال لليلة بقيت من شعبان في العام المذكور توقّى الفقيه العالم الفاضل بقية السلف مفيد الطلبة ابو حفص عمر بن محمّد بن عمر صنو الفقيه مغيا رحمهم الله ونفعننا بهم امين ، وفي اواخر هذا العام توتَّى عَمَّنا بابا عامر بن عمران السعيديّ رحمه الله تعالى وعنى عنه واسكنه فسيح جنّته بمنّه ودفن فى قرب والده فى مقابر الجامع الكبير ، وفى العام الثالث عشر بعد الف في شهر صفر توقّى اسكيا سليمن بن اسكيا داوود في الفع كُنكُ ولحقه هنالك القاضي محمّد بن احمد بن القاضي عبد الرحمن فتولّل تجهيزه وحمل الى تنبكت ودفن في مقــابر سنكري ، وفي شهر ذي القعدة من هذا العام توقَّى الوليّ الصالح التقيّ الفاضل صاحب الكرامات الفقيه على سل بن أبي بكر بن شهاب الولاتيّ التنبكتيّ مولداً ومنشا سبط وليّ الله تعــالى بابا مسربير وهو حبيب والدى كان يحدّث له انّ الشيخ المقبور تحت صومعة الجامع الكبير بشبكت جدّه نع وهو كذلك لانّه ابن عمّ مسر بير المذكور واسمه عمار وكنيته ابو صمّ كناه به عربان ولات لآنه يتصمّم عن ما لا يعجبه من الكلام ولمّا اصلح القاضي العاقب المسجد القديم هَدَم قبره ولا يعرف أنَّه هنالك فظهر وما تغيُّر من جسده ولا من كفنه شيَّ فوضع عليه العلَّامة شيخ الاسلام الفقيه محمَّد بغيغ الونكريّ برنسه حتى سوى القبر وبى عليه ثمّ بعد ذلك جاء الى تنبكت واحدً من اولياء الغرب زائراً فجاء الى عند الفقيه المحدّث الحافظ ان العبّاس احمد بن الحساّج احمد بن. عمر فوجده مع الفقيه محمّد بغبغ الونكريّ والفقيه احمد معيا فسلّم عليهم واخبرهم أنّه ما جاء لهذا البلد الّا لاجل الرجل الصالح. المقبور تحت صومعة الجامع قد راه واخبره انّ قبره هنالك وطلب ان يزوره

فِياءِ الله وزاره فساله الفقيه مجمّد بغيغ او واحد منهم عن لونه فقال لمحمّد بغيغ انت أكل منه وقال لاحمد مغيا انت انقى 2 منه وقال لونه كلون هذا الرجل اشار الى العلَّامة الفقيه احمد بن الحاج احمد ثمَّ مشى رحمهم الله تعالى ونفعنا بهم اجمعين ، وفي ليلة الأحد رابع عشر شعبان في العام الرابع عشر بعد الف وقع البحر في معدك لاتني عشر خلت 3 من دجنبر في أيَّام الباشا محمود لنك ، وفى خامس وعشرين من هذا الشهر في هذا العام توفّى الفقيه العالم العلّامة الفاضل الحيّر البارع المدرّس ابو عبد الله محمّد بابا بن محمّد الامين بن حبيب ابن الفقيه المختار في يوم الخميس بعد صلاة الصبح وولد يوم الخميس بعد صلاة الصبح ايضاً في جمادي الاخرة سنة احدى وثمانين بعد تسعماية وعمره اثنان وثمانون سئة وشهران اسكنه الله تعالى اعالى الفراديس بمنّه كان رحمه الله مشاركاً في الفنون له فيها مجاولة جيدة وعبارة مجددة برع في العلم ودرّس والُّف اخذ (١٢٧) عن الفقيه عبد الرحمن بن الفقيه محمود وحضر مجالس الفقيه مُحِبَّدُ الْوَنَكُرِيِّ فَقَهَا وَنَحُواً وَكُلَاماً وَلَمْ يَبَاشُرُ الْقَرَأَةُ ۚ عَلَيْهُ وَكَاتِبُهُ بِالْاسْئَلَةُ وَقَرْنُهُ مع والده 5 الفقيه الامين في الاجازة ولازم الشيخ سيَّدي احمد في النحو الي ان اتَّقنه وقرأ على الفقيه مغيا جملة من مختصر خليل وسمع الباقي عن الفقيه مُحمَّد بن محمَّد كري لمَّا تولَّى الاقراء في مسجد سنكرى وسمع <sup>6</sup> منه التوضيح

<sup>1.</sup> Ms. A : lacune depuis اكل jusqu'à هذا الرجل.

<sup>2.</sup> Ms. C : انت et répète deux fois اعر :

<sup>3.</sup> Ms. B : خلت manque.

<sup>4.</sup> Ms. B : القراء.

<sup>5.</sup> Ms. C: والدى avec suppression de م qui précède.

<sup>6.</sup> Ms. A : lacune depuis مع jusqu'à ان الحاجب.

عن ابن الحاجب وقرأ عنه جمع الحبوامع وسمع المدوّنة والموطّا من الفقيه ا عبد الرحمن 1 ابن احمد الحجتهد واخذ روايتي ورش وقالون دارية عن حامل لوائها في زمانه سيَّدى بن عبد المولى الجلاتي وعن عبد الله بن الفقيه احمد بَرْيَ واجازه بالشف والبخاري وله قطعة ق من التواليف رحمه الله شرح الفية السيوطيّ وتكملة البجاءيّ على االاميّة وشرح ملفقات شواهد الخزرجيّ وله قطعة على المقامات للحريريّ وله حاشية على البجاءيّ لل تكمّل وله قصائد حياد ملاح في الامداح له قبل وفاته بخمس سنّين او ازيد في كلّ مولد قصيدة َ فَصَيْحَةُ الْتَرْمَهِـ اللَّهِ بَهَا وَرَبَّا شَيْخَهُ الْفَقَيْهِ مُمَّدَ الْوَنْكُرِيُّ وَالْفَقَيْهُ عَبد الرحمن بقصيدتين انتهى ، وفي ليلة الثلاثاء الخامس عشر من شعبان في العام الخامس عشر بعد الف توتَّى الامين القائد الحسن بن الزبير ودفن في مسجد محمّد نض في جوار سيّد يحيي رحمه الله تعالى ، وفي يوم وفاته توفّى ابو بكر ابن الغنداس التـــاركي في رأس الماء قتله واحد تاركيّ من قبيلة كليني وماه بحريش في فمه ورماء هو بالحريش فمانا هو وأكنزر بن اوسنب ابنا الحالة ، وفي يوم الثلاثاء الماشر من ذي القعدة الحرام في العام السادس عشر بعد الف ورد الشيخ العالم العلَّامة فريد دهم، وحيد عصره الفقيه احمد بابا بن الفقيه احمد بن الحاج احمد بن صمر مدينة تنبكت سرَّحه اليها الامير مولاى زيدان بوعد منه في حياة ابيه متى من الله عليه بدار ابيه يطلقه ان يسير الى دار ابيه وبعد ما وفي له ذلك الوعد وانفصل عن المدينة ذاهباً ندم على ما

<sup>1.</sup> Ms. B : الفقه.

<sup>2.</sup> Ms. B : عبد الله

<sup>3.</sup> Ms. B : قطعة manque.

<sup>.</sup> البغارى: ms. C ; تكلة المعادى: 4. Ms. A

<sup>.</sup> المغارى: ms. C ; المجاري: 5. Ms. B

<sup>6.</sup> Ms. C : کلین.

صدر منه لولا أنَّ الله تعالى قدّر تربته في مسقط راسه ، وفي يوم الثلاثاء السابع عشر منه توقى الفقيه القاضي محمّد بن احمد ابن القاضي عبد الرحمن وفيه تولَّى القضاء الفقيه الولِّي الصالح محمَّد بن اند غمحمَّد بن احمد بُرِّيُ بامر صاحب الامر بومئذ الباشا محمود لنك ، وفى شهر ذى الحجّة المكمل للسادس عشر بعد الف والله اعلم توقَّى الفقيه الامام عبد الله بن الامام عنمان بن الحسن بن الحاج الصنهاجيّ بمدينة جنّى رحمه الله تعالى ، وفي اواثل الربيع النبوي في العام التاسع عشر بعد الف توقيت الشريفة نانا بير بنت الشريف احمد الصقلي ، وفي اليوم السابع من وفاتها توقّيت ابنتها الشريفة نانا عائشة رحمهم الله تعالى واعاد علينا من بركاتهم امين ، وفي يوم الخميس الحامس عشر من جمادى الاولى منه توقى الشيخ الفقيه عبد الرحمن بن احمد المجتهد رحمه الله تعالى ، وفي يوم الاحد الثاني عشر من جمادي الاخرة منه توقَّى الفقيه صالح بن وتي الله تعالى (١٢٨) الفقيه ابراهيم ولوالده هذا كرامات وبركات ومن كرامته ان مسجد سنكري ينشق له حائطه بالليل يدخل منه ويتهجّد فيه وتراب بروضته نافع لوجع الضرس اذا وضع عليه وقيل أنّه مجرّب رحمهم الله تمالى ونفعنا بهم امين ، وفي ليلة الاثنين السابع من شوّال عام عشرين بعد الف توقّى القاضي الفقيه عمّد بن اند غمحمّد بن احمد بُرِّي بن احمد بن القاضي الفقيه اند غمحمّد ، وفي هذه الليلة توفّي صاحبه وخليطه قديماً الشيخ عبد النور السناوني أوصلي عليهما ضحوة الاثنين ودفنا في مقابر سنكري رحمهم الله تعالى امين ،، وفي يوم السبت اثني عشر منه توتى القضاء اخوه الفقيه العالم سيدى احمد بن اند غمحمد بن احمد بُرِي بامر الباشا محود لنك ايضاً ،

### الباب الحادى والثلاثون

وقد تقدّم التاريخ الذي تولَّى فيه الباشا على بن عبد الله التلمسانيّ وتولى ضحوة الاربعاء الخامس عشر من شعبان المنير فى العام الحادى والعشرين بعد الف° ومن حين تولَّى تبدُّلت الامور وتغيَّرت الاحوال ولا ترى الَّا الحوادث والبدع الى هلمّ جرًّا ولمًّا بعث ابو محلى سيَّد احمد بن عبد الله السوريّ القائم كتابه لاهل تنبكت بعد ما طرد الامير مولاى زيدان ابن الامير مولاى احمد رام الباشا علىّ بن عبد الله من الحيش الذين بحاضرة تنبكت ان يبــايعو. ليكون اميراً فاجابوه الى ذلك وساعفوه عليه ثمّ بعد ما خرجوا من عنده راجع اليهم عقولهم فندموا على ما صدر منهم من الاجابة والاسعاف وابوا وامتنعوا ولمّا لم يجد منهم مراده ذلك رفض بيعة الامير مولاي زيدان وبايع القائم السوري فبايعه الحيش في بيعته وتبعهم اهل جتى في تلك البيعة الى ستّة اشهر فورد الحبر بقيام سيّد يحيي السوسيّ على السوريّ فقتله وبعث الامير مولاى زيدان ان يرجع الى داره فى سلطنته فرجع فبادر اهل جنَّى الى الانكار على اهل تنبكت حيث رفضوا البيعة التي في اعناقهم من قديم عصر باطـلاً وخالفوا عليهم مخالفة شديدة فتابسهم اهل كاغ وهم ما زالوا على بيعة الامير وما تحوّلوا عنها ۚ بحال فنخاف منها اهل تنبكت ورجعوا الى البيعة المرفوضة فجدَّدوها فيقي ذلك جناية كثيرة على الساشا المذكور حتى اخذه بها الامير في اخر الدمر

<sup>.</sup>وقدم: Ms. A .

<sup>2.</sup> Lacune dans les ms. A et B depuis اللياني.

<sup>3.</sup> Ms. B : ملبا, (Histoire du Soudan.)

اخذاً شديداً وصار العمال في آيامه ظالمين جائرين مفسدين في الارض من كُلُّ جهة ومكان وفي أيَّامه جاء غراب ابيض في تنبكت وانكشف امره للناس فى ثانى وعشرين يوما من الربيع الاوّل عام الرابع والعشرين والالف راوه عياناً الى يوم الاربعاء الثامن والعشرين من جمادى الاولى أ منه قبضه الاطفال وقتلوه وفى العام الخامس والعشرين بعد الف زادت البحر على عادتها زيادة لم ير احد مثلها قط وأتفق جميع الاشياخ المعمّرين يومئذ على أنّهم لم يروا مثلها في الكثرة ولا راوا من راها فغلبت على المزارع وافسدت زروعها واغرقت كثيراً من بلاد المغرب في ناحية حبّى ومات خلق كثير منها من الادميين والبهائم وفي هذا العام وقع البحر في معدك ليلة اثنين لاحد عشر خلت من ذي (١٢٩) القعدة وذلك يوم احد عشر من نونبر ، وفي شهر المحرّم الحرام فاتح عام السادس والعشرين والالف وقع بينه وبين القائد حدّ بن يوسف الاجناسيُّ مغاضبة واختلاف فارتحل من القصبة وخرج منها وسكن خارجها مع الخِتَارِين من أهل سربة المرّاكشيين نحو ثلاثة وثمانين رجلاً كلّهم على نيّة واحدة وراى واحد في التصافي معه ويحرسونه ليلاً ونهاراً فدخل امره في النزول والنقصان حتى خلع في يوم الاثنين الخامس من شهر الربيع النبوي في العام المذكور ومكث في السلطنة خمسٌ. سنين غير شهرين فتوتَّى المقام يوم خلعه باتَّفاق الحِيش كلَّه الباشا احمد بن يوسف العلجيّ فكتبوا عليه للامير مولای زیدان بعد ما سجن ووثق فی الحدید و بیّنوا له تمدیاته وقبیح افعاله وما احتازه من مال السلطان دون الامين فصرف الامير في امره في العام القابل كما سياتي ان شاء الله تعالى وبقيت الحوادث تزداد ولا ترى في مستقبل الزمان الَّا مَا هُو أَكْبُرُ مِن أَخْهَا وَحُبِسُ الْمُطْرُ فِي هَذَا الْعَامُ فَيَخْرِجُ النَّاسُ للاستشقاء

<sup>1.</sup> Ms. A : الأولى manque.

وبقوا فيها نحو اربعة عشر يوماً لا تزداد السماء الَّا صحواً ثمَّ سقوا قليلا فكان فيه غلاء مفرطة في ارض تنبكت مات في المجاعة خلق كثير فاكل الناس ميتة البهائم والادميين ونزل الصرف الى خمسماية ودعاً ثمّ صار وباء فمات منهاكشير من الناس بغير جوع واستمرّ الغلاء الى سنتيّن وفرغ المال من ايدى الناس وباعوا اثاثهم وامتعتهم واتفق الشيبوخ على أنهم لم يروا مثله قط ولا سمعوا بمثله من الاشياخ قبلهم ، وفي يوم الخيس سلخ الخجة مكمل العام المذكور وقع البحر في معدك وذلك ثامن عشر من دجنبر ، وفي يوم الاحد الثاني والعشرين من شهر الصفر عام السابع والعشرين بعد الف بعد العصر سمع اهل تنبكت صوتاً في جو السماء نحو المشرق مثل الرعد الذي يتكلّم من بعد لاجل غلظه في السماع حتى حُسَّ بعض الناس لزلزلة الارض ووقع الرعب والفزع في أهل السوق فهربوا وانتشروا وحدثني من أثق به من الاخوان ان ذلك الحال وجد. قاعداً تحت الشجرة خارج البلد نحو مسافة 2 يوم عنه فتحرّكت الارض تحته وخّرت الاشجـار وخرجت الحشرات في حجورهم ثمّ سكنت الزلزلة فعادت الاشجار الى حالها والحشرات الى الحجور<sup>3</sup> ،

وفى يوم الثلاثاء سلخ الربيع النبويّ من هذا العام جاء الفتى الباشا عمار والقائد مامى التركيّ من عند الامير مولاى زيدان فى محلّة فيها نحو اربعماية

<sup>1.</sup> Ms. C : سابع.

<sup>2.</sup> Ms. A : مافة .

<sup>3.</sup> En marge des deux mss. A et B se trouvent les lignes suivantes : وسمع الناس مثله في العام الثامن والستين بعد ماية والف واشتد الصوت والزلزلة حتى تعرّكت الاشجار والربوع واشتقت وخربت ومات تعيّا الناس وقت الزوال يوم الاحد السابع والعشرين من المحرّم في العام المذكور ،

رماة والامين القائد محمّد بن ابى بكر فنزلوا ابراز وقت الضحى من ذلك اليوم وفى عشيته جاءهم الباشا احمد بن يوسف للسلام عليهم وكذلك فقهاء البلد واعيانهم فاستهل عليهم شهر الربيع الثانى ليلة الاربعاء ، امّا الباشا عمار فدخل البلد فى غدها وامّا القائد مامى والرماة فلم يدخلوا اللا صبيحة السبت وقراءوا البلد فى غدها وامّا القائد مامى به فى الباشا على بن عبد الله وساله القائد مامى باموال السلطان وعذبه فى ذلك عذاباً شديداً حتى مات فيها حينئذ ،

والما القائد حدَّ فقد خرج بالحالة الى اسَنَى المعد دخولهم البلد بثلاثة الام وقد شتتوا الرماة الذين جاءوا مع القائد مامى المذكور فى الارياف وقد التحق كل فريق منهم بسربة من العلوج والاندلسي و دفعوا مامى الى مدينة كاغ وبتى هنالك الى ان مات وسبب خروج القائد حدّ بتلك المحلة ما بلغهم من خبر دند فاري جاء بغزو من عند اسكيا الامين متوجها الى ناحية بلد كُب ثمّ بعث له هنبركى مرسولاً وامره ان يرجع بجيش اسكيا لاته مرض مرضاً مخوفاً فرجع وبتى القائد حدّ هنالك حرّاساً حتى فاض ماء البحر وفي شهر جادى الاخرة رجع الباشا عمار الى مراكش مع الامين القائد عامر بن الحسن عزيزاً مكرماً بلا محنة ولا بلاء التي نالت كلّ من تولّى ذلك المقام بعده وبتى القائد محمّد بن ابى بكر اميناً فى تنبكت ، وفى شهر رجب خلع الحيش الباشا احد بن بوسف ومكن فى الولاية سنة كاملة واربعة اشهر ،

وفى هذا الشهر توتى الباشا حدَّ بن يوسف الاجناسيّ باتفاق اولئك الحيش وفيه توقى اسكيا الامين المذكور وتوتى مقامه اسكيا داوود بن اسكيا عمّد بان بن الامير اسكيا داوود فى دند ثمّ رجع الهاشا حدّ بالحمّة من ذلك المكان الى تنبكت فى ذلك الشهر فكان والياً مباركاً ميموناً وكانت آيامه غمّهُ

<sup>1.</sup> Ms. A : سُفِي.

منيرةً فحرر الناس من عشور الكنى فى هذا العام لاجل ما بقى عليهم من مضرة تلك الغلاء فكان فرجاً عظيا على المسلمين، وفى اوائل شهر شوال فى هذا العام طلع نجم ذو دنب فابتدا اولاً طلع مع الفجر ثم بقى يرتقى حتى توسط فى السماء بين المغرب والعشاء الى ان غاب، وفى ليلة الثلاثاء الحادية والعشرين من المحرم الحرام عام الثامن والعشرين والاف وقع البحر فى معدك وهو يوم التاسع العشرين من دجنبر، وفى سلخه توقى الباشا حد ودفن فى مسجد محمد نض ومكن فى الولاية سبعة اشهر،

وبهذا التاريخ توتى الباشا محمّد بن احمد الماسيّ واتفاق الحيش فعزل اسكيا بكر كُنبُو بن يعقوب بن الامير اسكيا الحاج محمّد ومكث في الولاية اتنى عشر عاماً ووتى في فور ولايته اسكيا الحاج ابن ابى بكر كَيْشَع بن الفكّ دنك بن عمر كمزاغ وقبض الباشا احمد بن يوسف وسجنه ولبث في السجن الى ان مات وقلى يوسف بن عمر القصريّ قيادة جنّى بعد ما اخذه وسجنه في تنبكت ثمّ قيّد ابن اخته مبارك على السربة المرّاكشيّة ولمّا تمكّن فيها اراد قتل خاله ففطن عليه وبادر به هو فاسقاه سمّا قاطعاً فمات من حينه واطلع حم بن على الدرعيّ قائداً على السربة الفاسيّة وهو بشوظ يومئذ فقبض الله تعالى هوانه وهلاكه على يده فقبضه القائد حمّ بن على المذكور مع (١٣١) وزيره الكاهية محمّد وهلاكه على يده فقبضه الله أن قتلا شرّ قتلة بعد ان مكث في الولاية ثلاث سنين غير شهر واحد وفي السجن ثلاثة اشهر ومدّة في الولاية مع مدّة اسكيا الحاج سواء فتوتى القائد حمّ بن على الدرعيّ مهرتبة يوم قبضه وهو يوم

<sup>1.</sup> Ms. A : الله manque.

<sup>.</sup> الثلاث : Ms. A .

<sup>3.</sup> Ms. A : بالماسني .

<sup>4.</sup> Lacune dans ms. C depuis لبث.

الاربعاء التاسع عشر من ذى الحيِّة الحرام مكمل عام الثلاثين والف ولم يدخل في التبشات ولم يسكن في الدار العالية بل ابتني داراً اخرى في القصبة وسكن فيها ، وفي اواخر الصفر في العام الحادي والثلاثين بعد الف بعث للقائد يوسف بن عمر القصريّ في مدينة حبّى فامره بالمجيّ اليه في تنبكت ويريد ان ينتقم منه لامر وقع بينهما قبل فخرج هو من جنّى صبيحة الاثنين الخامس من الربيع النبوي مُلبِّ عوته وفي يوم الخيس عشر منه وصل تنبكت فلم يرض ان يراه حتى تلفّظ بمقدار أ يعطيه من المال في ارضابه على لسان المرسول بينهما ولم يقبل في ليلة الجمعة السادسة عشر منه بقدرة من له القدرة والارادة والحول والقوة قتل القائد حمّ المذكور في المسجد وهو يصلّي ع العشاء الاخرة خلف الامام في الركعة الشانية في حال السجود ضربه واحد بالمدفعة من اهل ماسّة اصحاب الباشا محمّد الماسّي وهم جماعة كثيرة تعاهدوا معه خفية على قتله فى تلك الليلة على لسان المرسول بينه وبينهم ، أمَّا القاتل فقد هرب ونجا وقبض واحد من الذين حضروا عند الوقعة وقتل عند باب المسجد خارجاً واتَّفق كبراء الحيش على قتل الباشا محمَّد الماسَّى والكاهية محمّد كنبكل وقتلا ساعتئذ وعلق راساها في السوق غداً واتّفقوا ايضاً على القائد يوسف المذكور وولوء مقامه ساعتئذ فسبحن الله القوي القادر الذى يكفي عبده كيف شاء وبما شاء واجتمع النفر الثلاثة في الدار الاخرة في تلك الليلةُ وحين تولَّى القائد حمَّ بن على عزل اسكيا الحاجِّ وولَّى اسكيا محمَّد بنكن بن بلمع <sup>3</sup> محمّد الصديق <sup>4</sup> بن الامير اسكيا داوود بعد ما صرف له في تندرم

<sup>1.</sup> Ms. A en marge : لعل ما

<sup>2.</sup> Ms. A : يصل

<sup>3.</sup> Ms. B : بلم.

<sup>4.</sup> Ms. C : السادق.

بالمجيُّ فجاء في فور ولايته ومكث القائد حمَّ في الولاية ثلاثة اشهر ، وفى يوم " الجمعة السادس عشر من الربيع النبويّ فى العام الحادى والثلاثين والالف توتى القائد بوسف بن عمر القصريّ المرتبة العليّة باتّفاق الحيش كلّهم فسار بسير القائد حمّ بالنسمّي بالقيادة والسكني في الدار التي ابتني فكان واليّا مبارَكًا وآيَّامه غُرَّةً منعمةً ذات بخت وسعة ورخا. وخصب فكيفما تولَّى بعث ملوك ابن زرقون الى حبَّى يكون قائداً فيها ومكث فيها هنـالك عاماً كاملاً فعزله فبمث فيها القائد ابراهيم ابن عبد الكريم الجراري ومكث فيها عامين كاملين فسعد بذلك المكس وجمع فيها اموالاً كثيراً وتخلُّص من جميع ما يلزمه في ذلك من اللوازم والعوائد على احسن الاحوال ثمّ ولّاها الحاكم على بن عبيد وفى يوم السبت الثالث والعشرين من رمضان فى العام الثانى والثلاثين بعد الف دخل القائد عبد الله بن عبد الرحمن الهنديّ مدينة تنبكت وهو قائد ينب يومئذ دخلها عند طلوع الفجر مع اصحابه يطلب الولاية والشيخ (١٣٢) على الدراوي امين السلطان على قبض غرامة تغاز مو الذي دعاه وحمله على ذلك فلم يوافقه عليه القائد محمّد بن اني بكر الامين وكبراء الحيش واخرجوه من البلد ساعتئذ كرهاً فخرج والشيخ على الدراوي مع اهل سربته من العلوج ومن تابعهم من غير اهل سربته ونزلوا في مرسي كبر وبعثوا لاخوانهم الذين كانوا في مدينة حنى فجاءوا فوقفوا على المقاتلة فارسل لمهم وليّ الامر القائد يوسف الفقها، والشرفاء في الصلح فابوا فجهّز اليهم القائد يوسف والامين القائد محمّد بن اني بكر الحيش الذين معهم فالتقوا يوم الاربعاء الخامس والعشرين من شوَّال في العام المذكور فاقتتلوا ومات بينهم من الفريقين من قدّر الله وفاء

<sup>1.</sup> Ms. C omet les mots : في فور ولايته.

<sup>2.</sup> Ms. B: يوم manque.

اجله ولم يظفر بالمراد فرجع الى بنب وتبعه الشيخ على الدراوي ثمّ جاء القائد محمّد الكلوّي الاسَّى قائد جيش كاغ يومئذ الى وليّ الله تعالى الشيخ المنير وطلب منه ان يمضي معه الى تنبكت عند القائد يوسف ويصلحا بينه وبين القائد عبد الله نقدما واصلحا بينهما وحضر القائد عبد الله المذكور ذلك الصليح فاصطلحا ورجع لبلده بنب وادرك الشيخ على مات بعده وقيل أنّه اسقى نفسه السمّ فمات والعياذ بالله وبقى القائد عبد الله هنالك ساكناً الى بعد ذهاب الباشا على بن عبد القادر الى توات صرف فيه وكيله اخوه القائد محمَّد العرب فجيَّ به غدراً إلى تنبكت وضرب عنقه ليلة الولادة وعلق في السوق وقيل الباشاعليّ هو الذي امره بقتله وفي عشرين يوماً من شعبان في العام السادس والثلاثين والالف عن للقائد يوسف من الولاية ومكث فيها خُسُ سنين وخمسة اشهر فتولّاها القائد ابراهيم بن عبد الكريم الجراري بأتّفاق الحيش كلَّهم فسكن في دار القيادة وفي هذا الشهر الذي تولَّى فيه عن ل الحاكم على بن عبيد من حكومة جنّى وولّاها سيّد منصور بن البـاشا محمود لنك حَاكُماً وفي شهر جمادي الاولى في العام السابع والثلاثين وألالف ورد مرسول السلطان مولای عبد المالك بن مولای زیدان بخبر ولایته وخبر وفاة ابیه فوردت نسخة ظهيره الذي جاء صحبة مرسوله مدينة جنّى يوم الخيس الرابع من جمادي الاخرة وفي يوم الخميس الحادي عشر منه صار القائد ابراهيم الجرّاري باشا في تنبكت ورجع الى الدار العالية فهان وضعف في ولايته ويفعل ادنى الناس من الرماة في الرعية داخلاً وخارجاً ما شا. واحبُّ ولا ترى ناهياً ولا منكراً فتعدُّوا وبغوا وسعوا في الارض فساداً وفي ليلة الثلاثاء الثالث عشر من شعبان في العام المذكور تونَّى الحاكم سبَّد منصور بن محمود في جنَّى وفي

<sup>.</sup> محمود : 1. Mss. A

سلخه انعزل الباشا ابراهيم الجرّاريّ ومكث هذا سنة واحدة فى ولايته وذلك سنة واحدة في حكومته وقد تبرّم حبل عزلانه في كاغ لمّا مضي عندهم (١٣٣) الكاهية على بن عبد القادر في الصلح بينهم وبين الجراري حيث اعطى ماله الذي افاده في حبّى للجيش الذين كانوا بتنبكت ولم يعط اهل كاغ منه شيئاً فغضبوا عليه ومشى على بن عبد القادر اليهم ليصلح بينهم فتعاهدوا معه على تولية التبشات فرجع لتنبكت وراود اهلها بها نقبلوه وولُّوه باشا في رابع رمضان في العام المذكور فكان سيف الله مسلولاً في المتعدّين أ الباغين في أيّام الباشا ابراهيم الجرارى فاهانهم واذلهم وقتلهم وصاروا لازمين الجوامع وديار الصالحين محتفين خوفاً ورعباً فضاقت عليهم الارض بما رحبت ومكث في الولاية اربع سنين وخمسة اشهر وفي آيامه توتى الباشا عمار بن عبد المالك في مرّاكش رحمه الله بمنَّه فحين توتَّى تولَّى على بن عبيد المذكور ايضاً حكومة حبَّى فى ذلك رمضان ولبث فيها سبعة اشهر وفى شهر ربيع النبوتي فى العام الثامن والثلاثين والااف عنه لمغاضبة وقعت بينهما وامن المعزول القائد يوسف بن عمر ان يتولَّى الحكومة بحِنَّى فلم يقبلها ودلَّه على ملوك بن زرقون فولَّاها القيادة بجنَّى بهذا التاريخ ثمّ جمل الباشا ابراهيم الجراريّ عاملاً على قبيلة سفنتير فمضى اليهم وقبض زنكل متاعهم قصد بذلك اهانة له وتصغيراً فلمّا رجع عن ل ملوك بن زرقون من تلك القيادة وجعله فيها فعن قليل مات بغيظ قيل أنّه دعى على نفسه بالهلاك فى روضة الوليُّ الفقيه محمود فودي سانوا والدعاء مستجاب فيما رحمه الله و نفعنا به وسبب ذلك أنّه بهث له سيفاً يحلى بالذهب فقال له لا يستحقّ بهذا السيف اللَّا انت الحجب للدنيا فبكي ودعا على نفسه بالهلاك وقال ما هذا الا شمانة منه واستهزاء ثمّ ردّ ملوك بن زرقون المذكور فيها الى ان عن ل

<sup>1.</sup> Mss. A et C : المتدن.

وقتل ، وفي يوم السبت السابع من جمادي الاولى في العام الثامن والثلاثين والالف قتل الامين القائد محمّد بن ابي بكر صبراً في السوق وعلقه فيه بامر السلطان مولاى عبد المالك بعد ما سجن يومين وفي اليوم الثالث قتل وتوتى موضعه الامين القائد يوسف بن عمر القصريّ بامره لانّه كتب فيه ان يقتل شرّ قتلة لما ظهر فيه من الغش والحيانة له وقد عزم هو على قتل القيائد يوسف لمّا تحاسب معه في الاموال التي تولّاها في ولايته فعذبه عذابا شديداً في السجن ويريد قتله فلمّا فطن الذلك اهل سربته المرّاكشيين حالوا بينه وبينه حتى يكتبوا للسلطان بذلك فلمّا ردّ لهم الجواب إمر بقنله شرّ قتلة وان يتولَّى القائد يوسف موضعه فحضر قتله ساعتئذ في السوق مَكَّتْفَأُ وهو رآكب على حصانه فبان فيه الرعب والجذع فقال له القائد يوسف يا سيّد محمّد ردُّ بالك مع الله ما عليك الآ الصبر فلمَّا ضرب عنقه صاح يا المَّاه فتوفَّى وعلق ثم نُزل وجهز وصلَّى عليه ودفن في مقابر الجامع الكبير وفي اواخر شعبان فى العام المذكور غازا الى ماسنة وذلك انّه لمّا تولّى 4 توفّى بقرب ذلك فندنك سلامع وتولَّى ابن اخيه حمد امنة في ذلك رمضان بعث له الباشا على ان يقدم الى تنبكت ليولّيه فيها فابى وامتنع ولذلك غزا اليه ُ فجاءِهم فجاةً فهرب منه فندنك حمد امنة بجميع اناسه ولم يقدر ان يتبعهم لآنه وقت الصيف ولم يجيُّ في قوَّة ومتنة فجاز على حاله الى مدينة فوصلها ضحوة السبت الحامس (١٣٤)

<sup>.</sup> فطني : 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. B en marge : وصلى عليه مجد بن الجد بغيغ.

<sup>3.</sup> Ms. A : اغن et ms. B : اغن.

<sup>4.</sup> Ms. A : نوتی manque.

<sup>5.</sup> Ms. C : سلامك.

<sup>6.</sup> Les mots qui suivent jusqu'à جمع manquent dans le ms. C.

والعشرين من الشهر المذكور واستهل عليه فيها رمضان بالاربعاء وفى ضحوة الخيس الثانى منه دفع الى ماسنة ايضاً ورجع اليهم فلم يظفر بهم ومن ثم رجع الى تنبكت فى الشهر المذكور بلا مغارة ثم اصطلحا وفى يوم الاثنين اخر يوم من الحرم الحرام فانح العام التاسع والثلاثين والالف جاء عمر بن ابراهيم العروسي الى تنبكت فخرج اليهم الباشا على بن عبد القادر والتقوا عند الاحراث وراء الفندرية بقليل فاقتتلوا وقتل عمر المذكور مع عبده بلال فانهزم اصحابه وولوا مدبرين وحمل على الجمل فعلق فى السوق يومئذ فبعث فانهزم اصحابه وولوا مدبرين وحمل على الجمل فعلق فى السوق يومئذ فبعث بكفة الى مدينة كاغ وبراس العبد الى جتى ثم رجع والده ابراهيم العروسي مع بقية اولاده وجماعته الى النبكة التى وراء المدينة من جهة المغرب فنزلوا عليا وضرب قباءه السوداء فيها فاخذوا هنالك ما اخذوا من الآيام ثم ارتحلوا ورجعوا الى ولات خائين عخذولين ثم بعث للقائد ملوك بجتى ان يقبل من ورجعوا الى ولات خائين عخذولين ثم بعث للقائد ملوك بجتى ان يقبل من حمد امنة صاحب ماسنة مطلب زنكل لاجل هذا الصلح ،

#### الباب الثانى والثلاثون

وفى اواسط ذى القعدة الحرام من هذا العام سافرتُ الى سيّد الاخ المحبّ الفاضل الفقيه محمّد سنب قاضى ماسنة لزيارته فطلبها منّى منذ اعوام لم يقدّرها الله سبحانه الله في هذا الوقت وهو اوّل رؤيتي بنلك الجهة فلمّا وصلنا حلّة

<sup>1.</sup> Ms. A : العندرية.

<sup>2.</sup> Ms. B : خاسين.

السَّيد المذكور الفينام غائباً الى حلَّة السلطان حمد امنة فبعث له الاعلام هنالك بوصولنا فرّد الّي المرسول بالتخير بين ان الحقه هنالك لرؤية السلطان والسلام عليه وبين ان ابقي أ في حلَّته حتَّى يقدم علَّى فيها ثمَّ نرجع اليه متصاحبًا للسلام والرؤية فاخترت الاوّل لاجل وضع المشقّة عنه في رجوعه نانياً فمشيت اليم عزيزاً مكرماً وما وصلنا الآفي الغد فلمّا قربنا حَّلته اذن السّيد القاضي به السلطان فبعث هو الى مرسوله للقاءى فوصلنا الحلَّة ودخلنا منزلنا وقت الضحى وصادق بنزول الغيث ولم يركل واحد منّا احد الّا بعد صلاة الظهر فمشيت ساعتئد عند السّيد القاضي في منزله فرحّب بي وفرح بي غاية الفرح والسرور ودعا لي بخير فهض معي الي السلطان في داره ورحب بي عكذالك ووافقتُ بوصول عامل زنكل عنده وحضر جميع كبرائه وقرى عليهم كتاب القائد ملوك بما امر به الباشا على من العفو عنه وقبض زنكل منه ففرحوا بذلك فرحاً عظيماً فقال هو في ناديته بعد ما تكلّم كُنبمع داوود وهو صاحب الكلام اولا قال الان تحقّقت الى السلطنة حيث قبل منّا الباشا مطلب زنكل ثمّ قال الكبراء الذين كان زنكل مقسوماً على ايديهم الله الله في تحصيلها بالسرعة والاجتهاد ويكون مليحاً مختاراً وانا خائف من الباشا على قالها ثلاث مرات ثم تكلم كنبمع فقال الان نحن نخاف منك جميعاً حيث قلت انَّك تخاف من الباشا فقرُّوا الفاتحة وتفرُّقوا على هذا وبتنا هنالك تلك الليلة وفي غد فرغوا من الامم الذي من احله اناهم السيد القاضي فعزم على الرجوع الى حلَّته وبعث للسلطان بأنَّى راجع معه فقال ما زال ما استانس بي فليمض هو على بركة الله تعالى وانا لاحق به ان شاء فما رضي وعزم على الانقلاب معى

<sup>.</sup> نقى : 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. B. & manque.

وفي عشيّة ذلك اليوم اتاه السلطان في منزله فحضرت معه ثمّ قال له السيّد القاضي زيارته هذه لنا ما قدّرها الله سبحانه الّا في الّامك وجعلها في رزقك لآبي طالما التمستها منه منذ ولاية (١٣٥) عمَّكُ ابراهيم فلم يقدَّرها الله تعالى آلا في هذا الوقت وانا ولا بدُّ ان شاء الله تعالى عازم غداً على الرجوع الى دارى ولا اتركه وراءي اطلب الخلوة في هذه الليلة لتستانس معه ففعل ذلك واعطاني عشر بقرات والعطاء ليس من شانهم لانّ مال الدنيا عزيز في قلوبهم فرجعنا الى داره فابرُّ بنا وأكرمنا واحسن الينا في ضيافتنا واحوالنا كلُّمها آيَّاماً عديدةً ثمّ عن مت على الرجوع الى داري في جنّى فاعطاني من البقر عشرين ومن الانجية عشر شياء فركب معى مشّيعاً يوم خرجت من حلّته فلمّا توادعنا بُعّد بُعْد المسافة قال لى زيارتك هذه لما اعزّ على من كلّ شيُّ واذا منّ الله تعالى علينا بالبقاء 1 الى القابل عاوده لنا فعاودته له كذلك ولم يزلّ داى معه بالمروّة وحسن المعاشرة الى ان قضى نحبه والتحق بالرفيق الاعلى رحمه الله تعمالي وغفر له وعنى عنه وجمع شملنا وشمله فى ظلّ العرش وفى الفردوس الاعلى عنّه وكرمه ،

## الباب الثالث والثلاثون

وفى هذا المحرّم اعنى فاتح التاسع والثلاثين والالف شرع فى بناء جامع الهناء وفرغ منها فى شهر الصفر ثمّ جهّز محلّةً الى دند وسار اليها فيها بنفسه

<sup>.</sup>علك: 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. B : باليلياء.

فلمّا وصل بلد كوكيا نزل بها بالمحلّة وبعث مراسيله الى عند اسكيا داوود بن اسكيا محمّد بان بن الامير اسكيا ' داوود بالصلح وخطب منه ابنته وبعث له معهم كثيراً من الهدايا فقبل ذلك الصلح وزوّجه واحدةً من بنات قربائه وجعل مراسيله معهم ساعة انقلابهم اليه فبلغوا له رسالته من قبول ذلك الصلح والزواج وفتح طريق الخير والمحبّة والامانة بينهما ما دام هو فى التباشات ثمّ رجع الى تنبكت فبعث قارباً للقاء زوجته فجاءت الى تنبكت كما اراد ثمّ عزم على سفر الحجّ كما زعم فاخذ يصلح من شانه وعبّن من الرماة ما يمشون معه من حيش تنبكت وبعث لاهل كاغ ان يصرفوا له عدداً معينًــاً وهو خسون من الرماة عندهم الذين يمشون معه زيادة على ما عين من اهل تنبكت فابوا وامتنعوا فكان ذلك غضباً مدّخراً عنده عليهم فنهاه القاضي سيّد احمد وفقها. البلد على تلك الغربة 2 ووعظوه وذكروه في جامع سنكري في اجتماعهم هنالك معه بما عسى 3 ان يحل عزمته على ذلك السفر فصمم وال وفي رابع عشر من شهر الصفر في العام الحادي والاربعين والالف توادع مع الناس ومع الحيش واستناب اخاه القائد مخمّد العرب عليهم ومشى على طريق توات فرافق مع السيد المبارك التقيّ الزاهد سيّد احمد ابن عبد العزيز الجراريّ والفقيه سيَّد محمَّد بن العلَّامة الفقيه احمد بابا واستهلُّ عليهم شهر الربيع النبويُّ بلد اراون 4 فلمّا وصلوا توات لحقهم هنالك الفلاليّ بن عيسي الرحمانيّ البربوشيّ واصحابه فطاحوا عليهم ليلاً ارادوا قتله فهرب الى السيّديّن فدخل عليهما في فسطاطهما واستجارها فتركوا نفسه فى حرمتهما ولكن صدّوه عن الحبّج بعد

<sup>.</sup> بن الامير <sup>سل</sup>بمن داوود : 1. Ms. B

<sup>2.</sup> Ms. C : العزمة.

<sup>3.</sup> Ms. A : السامي.

اروان: 4. Ms. A.

ما قنلوا من قنلوا من اصحابه وردّوهم الى تنبكت واعطاهم مالاً كثيراً في استنقاذ مهجته فمضت الرفقة مع السيّدين للحيّج ولمّا وصل تنبكت في شهر رجب في العام المذكور وحبه خديمه محمّد بن مومن السابعي على حاء الى حبّى برسالته ووجّه اخاه القائد محمّد العرب الى اهل كاغ ليكون قائداً عليهم واراد ان ينتقم منهم (١٣٦) من اجل ذلك الغضب الذي هو مدخر عنده ليهم في امتناعهم بالخمسين الرماة فلمّا وصلهم شرع في الانتقام قاموا عليه وقبضوه وكبُّلوه واكلوا ماله وعزموا على قتله فاستجار بالشيوخ الكبار منهم فعفوا عن فتله ﴿ فَلَمَّا بَلْغُهُ الْحُبِّرِ بِالشَّمَاتَةُ عَامِلُوا اخَاهُ بِهُ وَجَّهِ النَّهِمِ نَفْسُهُ يُرِيدُ قَتَالَهُم وَلَكُنَّ لَمْ يظهره لاهل تنبكت خرج كأنّه يريد الحرث في ذلك الطربق في شهر ذي القعدة الحرام في العام المذكور فجاز على حاله فلحقه من لحقه من الحيش فلمّا سمع ذلك الحيش الذى بحاضرة جنّى صرفوا مرسولين لاهل كاغ بالبرّ واحداً بعد واحد ليكونوا معهم على نيّة واحدة وكلة واحدة فى مخانفته فقبلوا ذلك وآتفقوا عليه فلمّا بلغهم عاجلوه بالقتال وهزموه طرفة عين فهرب هو واصحابه والخذوا قارب خزانته وفيها جاريته فحزن عليها حزنأ شديدأ وقيضوا ايضأ اسكيا محمّد بَكن فكبرّوه وعظّموه وراموا منه ان يسكن عندهم ليتبرّكوا به ثمّ آنه شفع في اخيه القائد محمّد العرب المذكور فشفعوه وتركوه في حرمته فاصلح ببن الباشا على وبينهم فردوا الجارية المذكورة فلمّا وصل تنبكت جهّز المحلَّة للرجوع اليهم استيصالاً لهم فصرف سبعماية مثقال ذهباً للقائد ملوك في جنَّى ان يقسمها للجيش الذين هنالك عطاء وهدية \* يريد بذلك تطيياً لقلوبهم

<sup>1.</sup> Mss. A et B omettent : من لحقه.

<sup>.</sup>وعظموا : 2. Ms. B

<sup>3.</sup> Mss. A et B : هدنه.

معه ثمّ صرف مرسولاً ثانياً لحبّى في اثر الأوّل عند خديمه محمّد بن مومن السباعيّ وكتب له ان يقبض سلني وري المحمّد قلي وياكل جميع ما احتوت عليه داره ويبيع عياله واولاده وببعثه له في تنبكت مُكِّلًا في الحديد يربد قتله من اجل ماله الذي امسكه عنه عند عزمته على سفر الحيّج فانتظره حتى طال به الانتظار فمضي ولم يصرفه الحاصل سبق المرسول الثاني المرسول الاوّل<sup>و</sup> ووصل مدينة جنّى ضحوة الاثنين ثانى يوم النحر فلمّا قرأ الكتاب وهو عند القائد ساعتئذ في المشور صرف لسلتي المذكور وهو في دار جنكي على عادتهم في ملعب ايَّام العيد فجاء وقبضه وسجنه في القصبة مكبُّلا بالحديد فاحضرني مع شاهد اخر لاحصاء ما في داره 3 يومئذ فاحصينا ما فيها في الزمام سوى المماليك وامرنا ان نرجع غداً لاحصائهم فبعد ما احصيناهم في الغد امرنا ان نمضي معه الى السجن ليقرّ لنا ان ذلك نهاية ماله فدخلنا عليه في السجن نهار الثلاًا، \* والفيناه في بئس الحال فقرآت عليه الزمام فاقرّ أنّه نهاية ماله فاوقعنا الشهَادة فيها ثمَّ وصل الرسول الأوَّل نهار الخيس الرابع عشر من ذي الحجَّة الحرام المكمل للعام الحادى والاربعين والالف فلما قرءوا الكتاب وراوا الصدر المهداة 5 تحقّقوا بلا شكّ ولا ربب أنه ناله الضعف والوهن ووجدهم قد فرغوا من قبح <sup>6</sup> المخالفة وابرامها فقاموا ساعتنَّذ وقبضوا محمَّد ولد مومن وسجنوه في السجن الذي فيه سلتي وري المذكور واخرجوا الحديد الذي في رجليه وردوه في رجلي محمّد بن مومن فاحضرني القائد وجميع كبار الحيش

<sup>.</sup>ور: ms. C ; واري ; ms. C

<sup>.</sup> الرسول: 2. Ms. A

<sup>3.</sup> Ms. A : als.

<sup>4.</sup> Ms. A : lacune depuis لبقر jusqu'à .نبار الثلاثاء.

<sup>5.</sup> Ms. A : الهداة.

<sup>6.</sup> Ms. C: نسخ; sans doute pour نسخ.

ساعتند فى داره مع شاهد اخر لاحصاء ما فيها من المال فاحصيناها فى الزمام ما خلا المماليك والحبواري وامرونا ان ترجع عداً لاحصائهم فبعدما احصيناهم فى الغد يوم الجمعة الخامس عشر من الشهر المذكور امرونا ان تمضى اليه فى السجن ونساله على ماله (١٣٧) فوجدناه على الحال الذى وجدنا سلتي وري عليه يوم الثلاثاء فسبحن الملك القادر الذى يفعل فى ملكه ما يشاء المنقس عن المكروبين فى اسرع من لحة الطرف وتركوه فى السجن كذلك تققوا على قتله فقتل ليلة عاشوراء من الحرّام الحرام فاتح الشانى والاربعين والالف ،

ولنرجع الى تمام قصة الباشا على بن عبد القادر مع اهل كاغ ثم أنهم اطلقوا اسكبا محمد بنكن فرجع الى تنبكت فلمّا وصل الفاه عازماً على الرجوع اليم بالحبّ والاجتهاد واستعدّ أنواعاً من الات العذاب لهم وفى يوم الاحد ثانى الحرّم المذكور امر قواربه بالدفع من مرسى كبر فلمّا وصلوا قرية بُور خالف عليه الحيش ليلة الاثنين وولّوا على بن مبادك الماسي باشا ورجعوا المرسى بالقوارب وخرج هو صبيحة ذلك الاثنين يلتحق بهم بالبرّ وليس عنده الحبر لهذه المخالفة والعزلان فتوجّه نحوهم وفى الطريق سمع ذلك الحبر فكرّ راجماً لتنبكت فهرب عنه جميع اتباعه اللا القائد محمد بن مسعود المراكشي وهو من اهل الوفاء والمهد فبات فيه ليلة الثلاثاء وفى غده امر القاضى سيّد احمد ان يمضى اليم فى المرسى ليصلح بينهم وبينه فلمّا وصلهم عرض ذلك

<sup>1.</sup> Ms. A : نرجع.

<sup>2.</sup> Ms. A : منعنى.

<sup>3.</sup> Ms. A : فوجده.

<sup>4.</sup> Ms. A : lacune depuis على الحال jusqu'à يغعل.

<sup>5.</sup> Ms. A ; علي. (Histoire du Soudan)

عليهم ووجدهم لا يزدادون آلا ادباراً ونفوراً فرجع البلد ولم يطرقه بعث له من يخبره بما جرى وجاز هو الى داره وفى صبيحة الاربعاء ارتحلوا من المرسى الى البلد فخرج هو وقصد الفلاليّ بن عيسى البربوشيّ وحلاته فى قرب البلد فطلب منه المعاونة على الهروب فبات عنده فى حلّته ليلة الحيس ولم يقبل له الذى طلب فردّه للبلد ضحوة الحيس فجاء معه ودخل فى دار القاضى للشفاعة وبعث بذلك للباشا علىّ بن مبارك فصرف اليه من يقبض منه جميع ما كان عليه من عدّة السلطنة فاعطا الجميع وفى العشيّة اناه جماعة من الرماة فامم الباشا فقبضوه وكتفوه الى القصبة وضرب عنقه فى الرومع القائد محمّد بن الباشا فقبضوه وجرّوه برجله فى سكك المدينة الى السوق وعلقوه هنالك ثمّ يوسف مسعود وجرّوه برجله فى سكك المدينة الى السوق وعلقوه هنالك ثم يوسف مسعود وجرّوه برجله فى سكك المدينة الى السوق وعلقوه هنالك ثم يوسف مسعود وحرّوه برجله فى سكك المدينة الى السوق وعلقوه هنالك ثم يوسف مسعود وحرّوه برجله فى سكك المدينة الى السوق وعلقوه هنالك ثم يوسف ما المتواتي رحمه الله تعالى وذلك الحميس سادس يوم الحرّم المذكور ،

# الباب الرابع والثلاثون

ذكر الوفيات والتواريخ من العام الحادى والعشرين بعد الالف الى العام الثانى والاربعين بعد الالف ، من ذلك الباشا محمود لنك توقى فى شهر شوّال فى العام الحادي والعشرين. والالف ودفن فى جامع محمّد نضّ قيل مات مطعوماً وبعد وفاته عن قريب توقى القائد مَامى ابن برون ، وفى ليلة السابع

<sup>.</sup> في قر البلد: 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. C omet يوسف.

<sup>3.</sup> Ms. C : يردوان.

بعد صلاة العشاء الاخرة من الربيع النبوتي عام الثانى والعشرين بعد الف توقّى الفقيه محمّد بن محمّد تكن ' وصلّى عليه ضحوة الغد ودفن في مقابر سنكري ، وفى شهر جمادى الاولى فى العام الرابع والعشرين والالف توقّى الحيّر الصالح الدين الزاهد القاضي العدل ابو العبّاس الفقيه احمد تروي رحمه الله تعالى ورضي عنه بمدينة حتى وتوتى القضاء (١٣٨) بعده امام الجامع الكبير القاضي سعيد في شهر جمادى الاخرة الذي يليه بعد مشاورة ولىّ الامر بتنبكت البــاشا على بن عبد الله التلمساني وحاكم حبّى يومئذ البلباليُّ وسلطانها السودانيّ جبَّكي ابو بكر ساكرُ ، وفي شهر المحرّم الحرام فاتح عام الحــامس والعشرين بعد الالف والله اعلم توفَّى اسكيا هارون بن اسكيا الحاجّ محمَّد بن داوود ، وفي شهر الصفر توقى اخونا وشيخنا الفقيه محمّد صالح بن على بن الزياد رحمه الله تعالى وغفر له ، وفي يوم الاربعاء بين الظهر والعصر لخمس خلون من الربيع النبويّ عام خمس وعشرين بعد الف توتّى الفقيه الامام المصطفى ابن احمد بن محمود بن ابي بكر بغيغ وخبع في ذلك اليوم كان رحمه الله تعالى ليَّنَا ميناً صبوراً على مخالطة الناس صموتاً اخذ عن عمَّه الكبير الفقيه محمَّد بغيغ قرأ عليه الرسالة والمختصر وغيرها غير ان المختصر لم يكمل عليه وعن الفقيه عثمان الفلاتي والفقيه محمّد بن محمّد كري والفقيه عبد الرحمن ابن احمد المجتهد حضر عنده المدوّنة والموطّا وقرا عن الفقيه احمد بابا بن الفقيه احمد اوّل ابتدا. طلبه في حياة عمَّه شيئًا من العربيَّة والمختصر وغيره وعن ابن عمَّته الفقيه محمود 5

<sup>1.</sup> Ms. A : نكن

<sup>.</sup> البلالي: 2. Ms. A

<sup>.</sup>اخوانا: 3. Ms. A

<sup>4.</sup> Ms. C : خبغ.

<sup>5.</sup> Ms. A : عبو.

الالفيّة وغيرها وحضر مجلس الفقيه احمد بابا مدّةٌ بعد مجيئه من مرّاكش وتولّى امامة جامع محمَّد نض في شعبان عام ثامن بعد الالف الى ان توقَّى رحمه الله تعالى وناب عن الخطيب في الجامع من السادس عشر بعد الف وكان مولده رحمه الله تعالى فى الثالث والسبعين من العاشر رحمه الله تعــالى ، وفى ذى القعدة الحرام من هذا العام توقّى اخونا الفقيه سعيد المعروف بسنكم ابن صاحب والدنا وصديقه الملاطف باباكري رحمه الله وعنى عنه بمنّه بمدينة جنّى ودفن فى مقابر الجنان ، وفى المحرّم الحرام الفاتح للسادس والعشرين والالف توقى الشيخ الفاضل الصالح الزاهد محمّد بن المختار شيخ المدّاحين المعروف بسن ولازمته من حين الطفوليّة الى الممات وافعدت منه فوائد كثيرة رحمه اللهِ تمالي وعنى عنه بمنَّه وعمره اربعة وتمانون سنة وفي اليوم الذي توفَّى فيه توقّيت امة الله تعالى خديجة ويج ابنة الحاج احمد بن عمر بن محمّد اقيت وعمرها اربعة وتسعون سنة وبينهما في السنّ عشر سنين رحمها الله وغفر لها امين ، وفى ليلة الخميس بمد صلاة العشاء الاخرة الثانية مِن الصفر فى هذا العام توقَّى والدي عبد الله بن عمران بن عامر السعيديّ وصلّى عليه شيخنا الفاضل الزاهد وليَّ الله تعالى آنفقيه الامين ابن احمد اخو الفقيه عبد الرحمن بن الحجَّهد بوصيّة منه نحوة الخيس ودفن في ذلك الوقت في جوار والده في مقابر الحِامع الكبير والشيخ المذكور هو الذي توتى انزاله القبر بالوصية ايضاً وحضر غسله الخيّر الفاضل الوليّ الصالح شيخنا الفقيه محمّد بغيغ الونكريّ وحضر صلانه ودفنه جماعة كثيرة من الاكابر والاشياخ والفقهاء والصلحاء (١٣٩) والاعيان والحاصّة والعامّة ولم يَخلّف في البلد الّا من حبسه عذرٌ او من لا مبالاة له في الحضور بمواضع الخير غفر الله له وعنى عنه بمنَّه وكرمه وتوثَّى والله أعلم عن سبع

manque. الحرم: Ms. A

وستين سنة وكان مولده مكمل الستين من العاشر اعلى الله درجته في فراديس جُنَّنه ، وفي هذا الشهر توتَّى الامام القاضي سعيد في مدينة جنَّى ومكث في القضاء سنة واحدة وثمانية اشهر وفيه تولَّى القضاء بعده القاضي احمد بن القاضي موسى داب ، وفي اواسط ربيع النبوي من هذا العام توفّى صاحب والدى وملاطفه في جنّى باباكري بن محمّد كري رحمه الله تعالى وعنى عنه وغفر له وفى اواسط ذى الحجّة الحرام مكمل عام السادس والعشرين والالف توقّيت نانا سيّد أبنت خال الوالد الفقيه الزاهد المقرى سيّد عبد الرحمن بن سيّد على بن عبد الرحمن الانصارية وفيه توقيت النبريفة الهاشييّة الحسنيّة فاطمة بنت الشريف احمد الصقليّ رحمهم الله تعالى ونفعنا ببركاتهم أمين ، وفي ليلة الجمعة وطلوع فجرها لليلة بقيت من المحرّم الحرام فاتح عام سبع وعشرين بعد الف وتوفّى وليّ الله تعالى صاحب المكاشفات الفقيه محمّد عريان الراس وصلَّى عليه ضحوة في مصلَّى الحِنائز في الصحراء وحضرها الحاصَّة والعامَّة ودفن حينئذ في جوار الفقيه محمود خارج الروضة من جهة القبلة قال الشيخ الفقيه محمَّد بن احمد بغیغ الونکري فی تعریفه هو محمَّد بن علیّ بن موسی عرف بسیَّد محمَّد عريان الراس كان من الصالحين اخذ من فقها. وقته كالاخوين الفقيهين عبد الله وعبد الرحمن ابنى الفقيه محمود والفقيه محمّد بغيغ والفقيه احمد مغيا ودرس اوّل امره ثمّ ترك ذلك ولازم بيته لا يخرج ولو الى الجمعة ولكن لعذر والله اعلم بذلك واشتهر عند الناس بالولاية فزاره من الباشات وغيرهم واشتهرت بركته عند العرب وقصدوه بالنذور والفتوحات لا يفارق بيته خاسراً حافياً

<sup>1.</sup> Ms. C: سير.

<sup>2.</sup> Ms. A : angue.

ليس له أ بوّاب ° الّا في اواخر ° عمره واشتهر بالكرم والعطايا رحمه الله تعالى ومولده على ما سمعت سنة خمس وخمسين ُ و تسعماية وكان رحمه الله ثبوتاً صبّاراً ضابط الامور اتهى ، وفي اوائل ربيع الثاني من هذا العام توقّى الباشا على بن عبد الله التلمسانيّ بتعذيب القائد مامي التركيّ وورّى في الرقِّ بلا غسل ولا صلاة وفى سلخ المحرّم الحرام فاتح العام ً الثامن والعشرين والالف توقّى الباشا حدّ بن يوسف ألاجناسيّ ودفن في مسجد محمّد نض ، وفي شهر شعبان من هذا العام توقّى الباشا احمد ابن يوسف الملجيّ ودفن في مقابر الجامع الكبير، وفي هذا العام والله اعلم توتَّى الفقيه محمود المعروف بالفع سرِّ بن سليمن ابن محمَّد (١٤٠) مَكرمع الونكريُّ في مدينة حبَّى رحمه الله تعالى ، وفي يوم الجمعة لثلاث بقين من المحرّم فاتح عام التاسع والعشرين بعد الف توقّى الشيخ الفقيه العالم الامام محمَّد بن محمَّد كري رحمه الله تعــالى وغفر له ، وفي يوم الاحد عند الزوال الخامس عشر من شوّال في هذا العام توقّي جنكي ينب بن جنكي اسماعيل في مدينة جنّي ، وفي اواخر رمضان من العام الثلاثين بعد الف توقّیت عمّتنا زهراء بنت عمران و وفی یوم السبت العاشر من جمادی الاولى والله اعلم توقّى امام الحِامع الكبير الامام محمود بن الامام صديق بن محمّد تعل ومكث في الامامة ستّة وعشرين سنة وعمره يوم دخوله فيها سبعون سنة رحمه الله تعالى وعنى عنه بمنَّه بوفاته ثبتت الامامة للامام " عبد السلام بن عَمَّد دُكُ الفَلانيُّ لاتَّه كان نائباً له بزمن طويل في يوم الاربعاء الرابع عشر من

<sup>1.</sup> Ms. B: d manque.

<sup>2.</sup> Ms. B: براب.

<sup>3.</sup> Ms. A : اوخر.

<sup>4.</sup> Ms. A : نجسين manque.

<sup>5.</sup> Ms. A . المام manque.

<sup>6.</sup> Ms. B: للأمام manque.

الشهر المذكور ، وفي ليلة الجمعة السادسة عشر من ربيع النبويّ في هذا العام توقَّى القائد محمَّد بن على والباشا محمَّد بن احمد الماسَّى والكاهية محمَّد بن كنبكُل الماسي كما من ، وفي اوائل شوّال منه توقّيت حفصة الم ولد والدنا في مدينة جني ودفنت في الحامع الكبير رحمها الله تعالى ، وفي ضحوة الاربعاء الثاني عشر من المحرّم الحرام الفانح للعام الشانى والثلاثين والالف توقّى الاخ البارّ النافع الصديق الملاطف المحبِّ الناصح محمَّد بن ان بكر بن عبد الله كري السناويّ ودفن في مقابر الجنان بمدينة حبّى يومئذ فغسلته أنا والقاضي احمد داب بوصية منه كان محبًّ للفقراء والمساكين والطلبة محسناً اليهم معرضاً عن ابناء الدنيا والظلمة ذا مروة وسكينة ووفاء وعهد حافظاً عليه جدًّا ومعروفاً به عند الخاصّة والعامّة لم ار مثله في العهد والصدق وحسن الخلق تحت اديم السماء فعاشىرنا على ذلك فى حيانه وتفارقنا عند مماته بلا تغيير ولا تبديل ولو فى ساعة واحدة غفر الله له ورحمه وعنى عنه وجمع شملنا وشمله فى ظلّ عرشه والفردوس الاعلى بلا عقوبة ولا محنة بمنّه وكرمه أنّه على ذلك قدير وبالاجابة جدير ، وفي يوم الجمعة الحادي والعشرين منه توقيت عمّتنا أمّ هاني بنت عمران رحمها الله وغفر لها وعنى عنها بمنّه ، وفى يوم الاحد الحادى عشر من ذي الحجّة الحرام المكمل للعام الثاني والثلاثين والالف توقّيت عمّتنا امّ عائشة ابنة عمران رحمها الله وغفر لها وعنى عنها بمنَّه ، وفي اوائل العام الخامس والثلاثين والالف توقَّى الفاضل الحُيّر الصالح الفقيه العالم ابو العبّاس (١٤١) احمد بنُّ محمد الفلانيُّ الماسنيُّ ومرض مرضاً مخوفاً في مسكنه في جهة انكمُ امر بمجيئه لحاضرة ننبكت فلمّا وصل مرسَى كُبُرُ توقّى هنالك واتى بجنازته لتنبكت وصلّى

<sup>1.</sup> Manque dans les mss. A et B.

<sup>2.</sup> Mss. B et C : ووقار.

عليه فيه ودفن في مقابر الحِامع الكبير رحمه الله تعالى وغفر له ونفعنـــا به ا أمين ، وفي يوم الاحد العاشر من جمادي الاولى منه توقّى الشيخ الفّاضل المحدّث الفقيه الامام محمّد سعيد ابن الامام محمّد كداد بن اى بكر الفلاتي ودفن في مقابر الحِامع الكبير رحمه الله ونفعنا به امين ، وفي يوم الحُميس عند الزوال الحادي والعشرين منه توقى على بن الزياد وصلى عليه بعد صلاة الظهر ودفن في مجاورة الامام سعيد رحمه الله تعالى ، وفي صبيحة الجمعة العشرين من حجادى الاخرة توقى عبد الكريم بن احمد داعو الحاحيّ رحمه الله ، وفي يوم الاحد الثاني والعشرين منه توقّي الفقيه الامام عبد السلام بن مُحَمَّد دُكُّ الفلانيُّ وصلَّى عليه بعد صلاة الظهر ودفن في جوار الامام سعيد ومكث في الامامة اربع سنين رحمه الله تعالى وتولَّى الامامة بعده الامام سيَّد على بن عبد الله سر بن الامام سيّد على الجزوليّ في ولاية القائد يوسف بن عمر القصريّ عن اذن القاضي سيّد احمد بن اند غمحمد رحمهم الله تعالى . وفي صبيحة الخميس السادس من رجب الفرد منه توقّيت الشريفة الم هاني بنت الشريف بُوى بن الشريف المزوار <sup>1</sup> الحسنيّ زوجة اخى محمّد سعدى في مدينة حبّى رحمها الله تعالى ، وفي شهر ربيع النبوي في العام السادس والثلاثين والالف توقَّى الفقيه المختار سبط القاضي العاقب بن محمَّد زَنَكن بن ابي بكر بن احمد بن ابى بكر بير ألا خديم النبي صلّى الله عليه وسلّم وهو الذي أن بنسخة العشرينيات 4 لتنبكت يخدمه بالمدح وافعال البر في مولده ويباشر جلب ما يطع فيها بنفسه من حبّى في كلّ عام حتّى كبر وهرم وطلب منه اولاده ان يكفوه

<sup>1.</sup> Ms. B: les mots ونفسنا به manquent.

<sup>2.</sup> Mss. B et C : المزاور.

<sup>3.</sup> Ms. B: 1.

<sup>4.</sup> Ms. A: العشريتنات.

بمونة ذلك ' لمَّا هرم ابي وامتنع فمات في بلد كونا عند خروجه من جنَّى فخبع في صحن مسجده رحمه الله واعاد علينا من بركاته في الدارين امين ، وفي الجمعة الثاني يوماً من جمادي الاخرة منه توقّى شيخنا الفاضل المبارك الفقيه الامام محمّد بن محمّد بن احمد الخليل في بلد بينا واتي بجنازته حاضرة جنّي ودفن فيه في مقابر الجنان وهو محبّ في غايةٌ ونهايةٌ وكثيراً ما اسمع من الناس ثناءه على في غيبي رحمه الله ورضي عنه وجازاه عنى خيرًا ونفعنا به في الدارين امين ، وقد جعلني نائباً له في الصلاة ثمّ امتنعت منها لشغل الحال وفي يوم الجمعة الثالث والعشرين من الشهر المذكور (١٤٢) ولَّيت مقامه في امامة مسجد سنكري في البلد المذكور بأتفاق اعيانه قاطبةً عن اذن القاضي احمد داب وهو حافل باولى الفضل يومئذ ، وفي نحوة الخميس السادس من شعبان منه توقّى سيَّد الوقت وبركته الشيخ العالم العَّلامة فريد دهره ووحيد عصره الفقيه احمد بابا بن احمد بن عمر بن محمّد اقبت رحمه الله تعالى ورضى عنه ونفعنا به في الدارين ودفن في جوار والده ، وفي يوم الاربعاء الثاني عشر منه ولدت صفية ابنة اخى محمد سعدي ، وفي اواخر هذا العام توقى جنكي ابو بكر ساكَرُ بن الفقيه 3 عبد الله بمدينة حبّى وهو من افضل سلاطينهم حالاً وديناً رحمه الله وكذلك القائد عامر بن القائد الحسن 4 بن الزبير توفّى في مرّاكش في اواخره وفي وقت طلوع الفجر من ليلة الجمعة سادس المحرّم الحرام فاتح العام السابع والثلاثين والالف توقى ابو المعالى السلطان مولانا زيدان ً

<sup>1.</sup> Ms. B : كذلك.

<sup>2.</sup> Ms. A : خبر.

<sup>3.</sup> Mss. A et C : الفقيه manque.

<sup>.</sup>الحسني : 4. Ms. A

زيدان: 5. Ms. A.

بن مولانا احمد بمرّاكش رحمه الله تعلى بمنّه وما دفين الّا بعد صلاة المغرب من ليلة السبت ، وفي يوم الاربعاء النامن عشر منه توقَّى ولد اختى ام نانا عبد الرحمن بن الطالب ابراهيم النصراتي في مدينة جنّي أتى عنده هنالك صحبة والدتنا زائرة رحمه الله تعالى ، وفي عشية السبت الحادي والعشرين منه توقى صهري الشيخ المختبار تمت الونكريّ وتولّيت تجهيزه وصلّى عليه بين المغرب والعشاء وخبع في الجامع الكبير بمدينة حبّى رحمه الله تعالى وعني عنه بمنَّه ، وفي يوم الاربعاء عند الزوال الرابع عشر من شعبان منه توتَّى الشريف زيدان أ بن الشريف على بن الشريف المزوار رحمه الله تعالى ونفعنا بيركاتهم في الدارين ، وفي ليلة الثلاثا. الثالثة عشرمنه توقّي الحاكم سيّد منصور بن الباشا محمود لنك بمدينة حبّى ودفن ليلتئذ في الجامع الكبير وبتّ أنا وثلاثة من الشهود واربع من البشوظات عند باب داره للحراسة عليها بامر الكواهي بعد ما طالعنا جميعاً على ما احتوت عليها الديار وفي الغد ضحوة زتمنا تركته بحضرة الكواهي بعد استيذان متولّى الشرع وذلك في زمن الباشا ابراهيم بن عبد الكريم الجرار ، وفي يوم الاربعاء وقت العصر السابع والعشرين من رمضان منه توقَّى الاخ الحجُّبُّ الفاضل النافع الفقيه محمَّد بن بَدَرُ بن حمود الفرَّانيُّ وصلَّى عليه بعد صلاة المغرب ودفن ساعتئذ في مقابر الجامع الكبير رحمه الله وغفر له وعنى عنه بمنّه ، وفي يوم السبت السابع من جمادي الاولى في العام الثامن والثلاثين بعد الف توقّى الامين الاولى \* القائد محمّد بن ابي بكر قتله الباشا على بن عبد القادر (١٤٣) باص السلطان مولاى عبد المالك كما مر ، وفي يوم الاثنين اخر يوم من المحرّم فاتح عام التاسع والثلاثين والالف توقّى عمر بن ابراهيم

<sup>.</sup>زایدان: 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Mss. A et C: الاولى manque.

العروسيّ وغلامه بلال قتلا في المعركة بينه وبين الباشا على بن عبد القادر كما من ، وفي منتصف ليلة الاحد الثانية عشر من شعبان المنير منه أ توقَّى ابو مروان مولانا عبد المالك بن مولانا زيدان بمدينة مرّاكش رحمهم الله تعالى . وفى يوم الاربعاء عنـد طلوع الشمس السادس عشر من رجب منه توفَّى الشيخ الفاضل الزاهد الفقيه ابو بكر بن احمد بير ابن وليَّ الله تعالى القاضي الفقيه محمود بن عمر بن محمّد اقيت رحمهم الله ونفضًا بهم امين ، وفي اوائل العام الحادى والاربعين والف توقى الامين القائد بوسف بن عمر القصري ودفن في مسجد محمّد نض ومكث في قيادة تلمين عامين ونصفاً فتولّى مقامه الامين القائد عبد القادر العمراني عن اذن صاحب الامر الباشا على بن عبد القادر ، وفي ليلة اثنى عشر من ربيع النبويّ منه ليلة الولادة توفّى القائد عبد الله بن عبد الرحمن الهنديُّ قتله القائد محمَّد العرب في السوق بامر اخيه الباشا على بن عبد القادر حين وصل بلد اروان بعث له بذلك الامم ، وفي اواسط شعبان منه توقّی القائد ابراهیم بن عبد الکریم الحبرار بمدینة جنّی بعد ما احضرنی الكواهي ومحمّد بن مومن السباعيّ وشاهداً اخر للوصية فوصى بما وصى ودفن في الحجامع الكبير وصرفت تركته للباشا على بن عبد القادر فكتب للقائد ملوك بن زرقون ان يتولَّى مقامه وهو فى جنَّى يومئذ فهذا اخر ولايته قيادة جَنَّى ، وفى يوم الثلاثاء العشرين من شوَّال منه توفَّى شيخنا الفاضل الصــالح التقيُّ الزاهد وليُّ الله تعالى الفقيه الامين بن احمد اخو الفقيه عبد الرحمن بن احمد المجتهد لاتمه وصلى عليه الشيخ الفاضل الصالح الفقيه محمّد بغيغ الونكريّ

<sup>1.</sup> Ms. B: منه manque.

<sup>2.</sup> Ms. C : تاك ; il faut sans doute lire ; قيادته تاك .

عيد القادر العمراني: 3. Ms. B:

قال فى تعريفه الامين بن احمد بن محمّد أسيخنا ومحبّنا رطب اللسان بالذكر اخو شيخنا الفقيه عبد الرحمن رحمهما الله تعالى اخوه لامه فقيه نحوي تصريفي لغوي له حظ فى معرفة الصحابة توقى رحمه الله تعالى بكرة الثلاثاء لعشر بقين من شوّال الحادي والاربعبن عن نيف وثمانين وكان مولده سبعاً وخمسين وتسعماية صلى عليه فى مصلى جنائز الكبراء والصلحاء فى الصحراء انهى رحمه الله تعالى ورضى عنه ورفع درجته فى اعلى عليين واعاد علينا من بركاته وبركات علومه فى الدارين بمنّه وكرمه ، انهت الوفيات بهذا التاريخ ،

# الباب الخامس والثلاثون

امّا الباشا على بن مبارك الماسي فلم يمكث فى الولاية الّا ثلاثة اشهر فخلع فى شهر دبيع الثانى واجلى الى تندرم ثمّ لم تطب العشرة بينه وبين اخوانه فيه فاجلى ثانياً الى بلد شيب (١٤٤) فبقى هنالك الى انّ نوفى وما ولوه يوم توليته الآ ان الحيش لم يجد من سبل رقبته الّا هو يوميذ لاجل مخافة الباشا على بن عبد القادر ومهابته الحاصل ، وفى يوم خلعه "آتفق الحيش كلّهم على سعود بن المقادر ومهابته الحاصل ، وفى يوم خلعه "آتفق الحيش كلّهم على سعود بن المحد عجرود الشرقي فقد موه باشا يوم الاربعاء الثانى من دبيع الثانى عام الثانى والالف ركيفما تولى وطاع على الكرسى وجلس للمبايعة "الثانى والالمن والالف ركيفما تولى وطاع على الكرسى وجلس للمبايعة "

<sup>1.</sup> Ms. A : lacune depuis وعبنا jusqu'à مشيخنا.

<sup>-.</sup> توفى مولده : 2. Ms. B

<sup>3.</sup> Ms. B : خلفه.

<sup>4.</sup> Ms. B : lacune depuis الثاني jusqu'à عام.

<sup>\*5.</sup> Ms. A : مُطيالغة .

دخل مرسول السلطان عبد الواحد المِراغديّ الجِرار من مّراكش جاء ببراوات القياد وزعم ان كتاب السلطان سرق منه وقد ادركت مخالفة جيش جنّى على الباشا على بن عبد القادر ابن احمد انّ القائد حمّ بن على هنالك يومئذ جاء فيها لرسم شراء الزرع له فقضي حاجته منها واتمها فتجهّز للرجوع الى تنبكت فخرج من حبّى يوم الثاني من ربيع الثاني ، وفي يوم الاثنين العاشر من جمادي الاولى فبض القائد ملوك جنكي بكر باتفاق الحيش كآبهم وسجن وزعموا انَّه خرق أجماعهم في المخالفة على الباشا على لانَّهم تعاهدوا معه في ذلك وتحالفوا عليها وقيل أنّه الذي بعث له الخبر فيه \* وأنّهم قبضوا محمّد بن مومن واكلوا ما في داره وبلغه مرسوله في رابع يوم القبض في طريق جهة الحجر، وفي عشية الحميس الثالث عشر منه قتل صبراً في القصبة وجعل راسه في خشبة ووقفوه في السوق فكان ذلك منكراً اعظيماً وبدعاً شنيعاً عند قومه السودانيين فقامواكلُّهم وخالفوا وراس الحلافة يوسُرُ محمَّد بن عثمان وتابعه على ذلك سأسُرُ وكرمو وماتع وغيرهم من خدّام حِنكي الذين في جهة المغرب فحاصر 5 يوسر اهل بينا من التجار فبلغ الخبر اهل حتى \* فصرف القائد ملوك المحلَّة لقتاله وجعل عليها الكاهيين الفوقائيين محمد بن راح وسالم بن عطية فطردهم يوسر ولم ينالوا منه شيئًا فهربوا وتركوا واحدةً من قباوانهم مطروحةً في المرسى

<sup>1.</sup> Ms. A : les mots ابن اجد manquent.

<sup>2.</sup> Ms. C : الثلاثاء.

<sup>3.</sup> Ms. C: خوف.

<sup>4.</sup> Ms. A : les mots الخبر فيه manquent.

<sup>.</sup> فحاضر: 5. Ms. A.

<sup>6.</sup> Ms. B : اهل حنكي.

<sup>7.</sup> Ms. C: روح.

وهى للكاهية سالم فولُّوا مدبرين الى قرية سُرْبًا فرسوا فيها وبعثوا اللقائد ملوك ان يدهم بالاغاثة فذهب فيها الكاهية متمد التارزي بمن بقي في البلد من الرماة فتلقّى بالمحلّة راجعين لجنّى فرجع معهم ولم يغنوا بشيّ وقبل وصول المحلّة الى بينًا صرف يوسر المذكور الصرخة لمن ورا.ه من السلاطين دعُكِّي وامُّكِّي وغيرها فاجابوه <sup>2</sup> جميعاً فصرف كلّ منهم طائفة من الرجال لاغانته حتّى بقى يوسر يخاصمهم ان لا يصلوا مع الرماة الغاية في القتال ظاهراً عياناً وبتي اهل جنَّى في الحصران اربعة اشهر لا داعياً ولا مجيباً ولا تسمع كلُّ يوم من الحبر السومُ اللَّا ما يكاد ان يقطع نياط (١٤٥) القلب لأنَّ ذلك القتل قد بلغ الغاية والنهاية من الغيظ في القلوب السودانيين وحلفوا اذا ما اعطاهم اهل جنَّى القائد ملوك ليقتلوه بقتيلهم لا بدُّ ان يانوا الى حبَّى ويقتلوا جميع من فيها من البيضان لاهل المخزن ولا غيرهم والناس في ذلك الهمّ والغمّ حتّى جاءهم القائد احمد بن حمّ على في اواخر جمادي " الاخرة من العام المذكور ولاه الباشا سعود قيادة المدينة وعزل ملوك منها فكان ذلك مفتاح فرج ورحمة وذكر الناس لهم أنَّ ذلك القتل كان من ملوك وحده فقط ولذلك عنه صاحب الامر فرخيت من ذلك شدّة غيظهم وبقى القائد احمد يسايسهم ويسكنهم بالعطايا والكلام الحسان حتى ذهب باسهم وامتحى ولكن قد اورث لهم ذلك الحال الحسارة والحقارة للناس،

وفى اواخر ذى القعدة الحرام مشيت الى ماسنة عند المحبّ السيّد القاضى محمّد سنب السلطان حمّد امنة للزيارة المعتادة فاستهلّ عليّ فيها ذو الحجّة الحرام

<sup>1.</sup> Ms. A : lacune depuis بعثوا jusqu'à الكاهية.

<sup>2.</sup> Ms. B : قاجانوه manque.

<sup>3.</sup> Mss. A et B : جاد الاخر.

المكمل للمام الثانى والاربعين والالف وفى نهار يوم التروية وصلت جنّى وقد اودعني السلطان حمد امنة رسالةً عند القائد احمد بن حمّ بن على في امن خديمه جُرَن كوج وهو صاحب الرو قد غضب عليه وخاف من سطوته فهرب الى ارض جنّى عند جاجي ولد حمّد عائشة أ والعداوة القديمة الموروثة عبينه وبين حَّد امنة الذَّكور فيلغت القائد احمد تلك الرسالة وذلك أنَّه طلب منه ان يحتال كُلُّ الاحتيال حتَّى يتمكَّن من الهارب فيقبضه وبجعله في الحديد فيبعث له بالاعلام فيه فصرف له القائد احمد بالخضور لديه غير ما مرّ فلم يقبل كانّه فطن لما في الحال ثمّ مضى حمّد امنة للعوالي على عادتهم المعروفة \* في الارتباع هنالك في المدّة المعروفة الى ان تمّت المدّة ورجع للساحل فكتبنا له ما جرى في قصّة القائد مع جُرن فاستاخر الى ليلة الثانية من شوّال عام السالث والاربعين والالف نهض بنفسه في حيشه قاصداً جاجي المذكور في حاّته فقدم مرسوله التي ساعتئذ فطلب منى ان القاه في الطريق قبل وصوله الى مقصده وان الميعاد في الملاقاة وراء بحر كاكرً ياتي معي شاهد واحد من شهود القاضي انسعي بينه وبين جاجي في الصلح وهو ابن عمّه ولا يريد الفساد بينه وبينه فوصل اليّ المرسول وذهبت معه عند القاضي فاخبره بالرسالة فقال بسم الله وعلى بركة الله ولكن بعد استيذان القائد فاذن فيه وامرنا بالذهاب اليه فسمع بذلك الكاهية محمّد بن روح فجاء الى القائد وقال له هذا طريقنا ليس بطريق والطلبة فامره القائد بالذهاب فذهب مع الكاهية (١٤٦) عمد الهندي في جاعة من الرماة

ا. Ms. A : عائسة .

<sup>2.</sup> Ms. B : المورثة.

<sup>3.</sup> Ms. B : ....

<sup>4.</sup> Ms. B: lacune depuis في الارتباع jusqu'à الى ان

الطريقة: 5. Ms. B.

والاتباع فلمّاً رَّا ذلك مرسول حمَّد امنة قال هذا راى سوءٌ ولا يرضى بها ابدأ ولا يقدر هو ان يسبقوه اليه بالعمل الذي ما امر به فقطع الارض قدامهم وسبقهم اليه ووجده فى المعياد نازلاً فاخبره الحبر ففضب غضباً شديداً وقال ايّ شيُّ حملهم الى الدخول في الطريق الذي ليس بطريقهم هذا الطريق ليس بطريق اهل السلطنة انمّا هو طريق الطلبة لانّه اصلاح بين النــاس وامر المرسول بالرجوع ثانياً الى القاضي ان يقول له لا يانني اللا عبد الرحمن مع شاهد اخر وان يقول له ايضاً اليس<sup>2</sup> أبوه القاضي موسى داب وشهوده<sup>3</sup> الذين اتوا الى جدَّه في بلد سُعُ حين وقع الاختلاف بينه وبين اخيه حمَّد عائشة وإلد جاجي هذا في الاصلاح بينهم فرجع المرسول وركب هو مع جيشه وحاد عن الطريق للكواهى فلمّا سمع القاضي مقالته قال صدق ما قال الآ صحيحاً فبعث بذلك للقائد ايضاً فامرنا بالذهاب واتّفقنا عليه بعد صلاة العصر فلمًّا بدل الطريق للكواهى سمعوا بذلك ورجعوا فى طريق اخر للقــائه ما وصلوء آلًا بعد التعب والمشقّة فلم يرض ان يدنو اليه فضلاً عن رؤيته حتّى الى وُبُ فَنُولُ فَيهَا وَنِي له قباءِه فدخل فيها فنزل الكاهيان واتباعهما في الشمس واستاذنوا عليه فلم يرض لهم بالرؤية حتى صلى العصر فخرج وركب وجاز عليهم قعوداً ولم يسلّم عليهم فسافط اخاه سلامِع الى عند قصر البلد فى جماعة كثيرة الكاهية محمّد الهنديّ هو الذي اجترا ركب حتّى وصله فقال له يا فندنك هذا الحال راينا ما جئت الا لقتال الهل جنى فان كان كذلك لا تجوز هذا الموضع حتى تبدا بن اولاً فحينئذ تكلّم لهم وسلّم عليم ورجع بهم الى عند

اينى: 1. Ms. A يايى.

<sup>2.</sup> Ms. A: ليس.

<sup>.</sup>وشهدوه : 3. Ms. B

<sup>4.</sup> Ms. C : ووب.

قباءه فانزلهم فصَّاينا العصر وعنهمنا على الذهاب اليه كما طلب فحين خرجنا من باب القصر التقينا بخيل سلامع انتشروا يميناً وشمالاً بالقتل والرمى بالحريش ا والكشط حتى وصلوا ابواب القصر فرجينا خوفأ منهم فخاف اهل البلد خوفأ عظيماً وظنُّوا انَّهم ما صدر منهم هذا العمل الَّا بعد مـا تعدوا على الكاهيين واتباعهم وهم فى ذلك الهمّ والغّ الى عند غروب الشمس جاء مراسيلهما عند القائد وذكروا له ان الكواهي باتوا عند حمّد امنة في نبكة وُب وان يصرف لهم الضيافة فصرفها لهم ساعتئذ على البغال والحمير ، امَّا جاجي فهرب الى وراء البحر خوفاً منه وامّا جرن فهرب الى جهة اخرى فبانوا مع حمّد امنة فى ذلك الموضع وفى اخر الليل ركب ولا علم عندهم حتّى دخل فى حلّة جاجى المذكور فدخل فى داره واجال حصانه فيها راكبًا ثمّ خرج حتّى وصل حائط القصر ووضع يده عليها (١٤٧) ابراء لقسمه وفي الغد بكرة توادع معهم فوتي الي بلده واتبعهم اخوته الثلاثة سلامع وعلى النلمسانيّ وابا بكر أمنة الى تحت القصر فتوادعوا فدخلوا القصر ومضوا لاحقين اخاهم السلطان الى بلادهم ثمّ بعث الى جرن المذكور ابنه ان نطلب له الشفاعة عنده ليرجع واولاده لمكانهم ماسنة فذكرته للقاضي فكتب له في ذلك فعفي عنهم وقيل ولكن بشرط ان نحلفهم في الجامع على أنهم لا يسعون ق في غدرته ابدأ فارسلنا من يحلفهم فى جامع قرية كُوفَسُ ورددًا له المرسول فى انفاذ ما امر فيهم فكتب لنا معه أنَّه سمع أنَّ الباشا سعود خرج في المحلَّة عازماً البه بنفسه وهولا يعرف ما الموجب لذلك لآنه ما خالف ولا خرج من الطريق ولا منع بزنكل ولا

<sup>1.</sup> Ms. A : بالحريس.

<sup>2.</sup> Ms. A: \_\_ manque.

<sup>3.</sup> Ms. A: لا يسمعون. (Histoire du Soudan)

بعادة من العوائد واتّه دخل في حرمة الاسلام وفي حرمتنا وفي حرمة الفقها كَلَّهُم والمساكين والقوارب والحراثين الّا ما ترك سبيله فمضيت به عند القاضي فين صافحه قال صدق ما نعرفه بشيّ ممّا ذكر ولكن ليس لنا الشهادة به اذهب الان في هذه الليلة الى عند تجّار البلد واسئلهم عن شهادتهم فيه لانّ اموالهم هابطة وطالعة على هذا البحر وهم اعرف بما في الحال فان سمعت شهادة اثنين منهم كني وارسل عند القائد احمد في هذه الليلة من يخبره بهذه الواقعة وانا اتيه غداً ان شاء الله تعالى في امر هذه الشفاعة عند الباشا فكملت الاغراض كَنَّهَا كَمَّا أَمْرُنِي وبتنا على أن نبكر عنده غداً فأذا مرسول الباشا قد ورد اليه بكرة بكتبابه كتبه في بلد تندرم في محلّته وما ترك من فحش الكلام وخطاب الغضب الآ و ذكر للقائد وجيش حبّى والذين معه كيف جاءِهم . حمَّد امنة الطاغي تحت القصر وسدُّوا الابواب عنهم دونه وحاصرهم سبعة ايَّام وما وتى عنهم الا بعد الرشوة الكبيرة وها هو جاء وما يلزمهم وحمَّد امنة المذكور من العقوبة يرونها ان شاء الله فبعد ما قرُّوا الكتاب صرف اليّ القائد بان اقول للناضي لا ياتيه اصلاً قد جاءهم كتاب الباشا بما لا ينبغي من كلام السوء في شانهم مع حمَّد امنة وانَّهم نسوا انفسهم فضلاً عنه فانكفَّ القاضي عن ما يريد ولمُّ السمع جرن بما جرى تشوَّش ولم يجد الصبر من نفسه الى مجبيُّ ذلك الاذن فرجع واولاده الى ماسنة عند حمَّد امنة فعني عنهم وتركهم ، وفي اواخر ذي القعدة الحرام وصل الباشا سعود مدينة حبَّى فنزل في سانُونَ وبني محتَّته على رملته ثمَّ ارتحل وتوجَّه الى بينا للانتقام من يوسَر في ثاني ذي ا الحَجَّة الحرام المكمَّل للعام الثالث (١٤٧) والاربعين والالف فهرب منه اهل ذلك البلد كَاقَةٌ وهم، يُوسُر الى قريب منه فكمن هنالك حتى رجع ولم يات اليه

<sup>.</sup>ذ الحية : 1. Ms. A .

من ولات تلك النواحي الّا شيلي كي وورنكي فقط وامّا دعكي وامكي ' فبعثا اليهم مراسيلهما بالسلام عليهم و بقي هنالك حتّى صلّى " عيد النحر وفي ثاني يوم العيد رحل منها راجعاً الى حبّى فنزل فى منزله الاوّل فشرع فى ظلم العباد ونمّ الناس بمضهم بعضاً وسعى الوشاة اليه باخويّ في محدّ سعدى وعبد الغيث قبل ان يخرج من تنبكت فبعت لهما في المجيُّ الله في المحلَّة بعد أن قبض من محمَّد سعدي مائتين مثقالاً ظلماً فلمّا امتثلا بين يديه قال يا الفع سعدي ليس لك شغل الَّا اجْمَاعُ التَّجَّارُ فَي دَارِكُ كُلُّ يُومُ مَعَ القَائِدُ احْمَدُ فَي ذَكْرَ عَيُوبِنَا ومساوينا ولكن ما سمعنا أنَّك تخوض في ذلك معهم وانت يا عبد المغيث ياكذا ياكذا انت الذي تظلم الناس وتاخذ متاعهم ظلماً للقائد احمد ارتحل من هذا البلد وارجع لتنبكت ثم امرها ان يرجعا لديارهم ونوى التاخّر هنالك الى سلخ المحرّم وفي بوم واحد جاء البشوطات الى كُبُرُ ، لروية اصحابهم واحبّائهم هنالك فسمءوا فيه جبع ما قبض من الناس<sup>5</sup> ظلماً فجعلوا ان ذلك ما وقع فى اذانهم فى الحَّلة فقالوا له هذا تخريب البلاد ولمَّا رجعوا اليه عشيَّة ذلك اليوم قالوا له تعزم على الرجوع (١٤٩) لتنبكت غداً فاستعذر لهم لا يمكن ذلك حتى يوتى المراسيل الذين صرفهم عند سلاطين هذا الاقليم قالوا له ولا بدّ من المشي لانّ هذا البلد لا طاقة لاهله على تاخّرنا فيه ان لم يكن لك مراد فيه فللسلطان وجيشه مراد فيه فعزم وقدَّم الشراويط لارباب القوارب للخياطة وحين نزل في المحلَّة عند

<sup>1.</sup> Les mss. A et B portent probablement par erreur : واما دعى فقط واماً

<sup>2.</sup> Ms. A: صل.

<sup>.</sup> با خوى : 3. Ms. A

<sup>.</sup> جتی : Ms. C . خبر : 4. Ms. C

<sup>.</sup> الياس: 5. Ms. A

عبيه من تنبكت سأل القائد احمد عن حالهم مع صاحب ماسنة حبن نزل عليهم فى حتى فقال له ما اتى من اجلهم اتما اتى من اجل خديمه الذى هرب منه ونزل عند اعداله واتهم ما عرفوه بالخروج من الطاعة فقال ان كان كذلك لاي شى مرسوله ما جاءنا لزيارتنا والسلام علينا وصرف ضيافتنا فارسل القائد احمد ساعتند من عنده الي بان ارسل له ولا بد ان يصرف ضيافة الباشا مع مرسوله بعجلة ومبادرة وان لا يجئى احد فى ذلك الاكنبك ففعل فجاء بالضيافة وسلم عليه ودعا له وجدد العهد ومشى معه الى بلد كونا فسافط معه هنالك ثم صرف للفقيه محمد سعدي ان ياتيه فى المحلة ليتغافرا فاناه وتغافرا وكساه ،

وفى اخر بوم من ذى الحجة خلع جنكى محد كنبر بن جنكى محد ينب ، وفى اوّل يوم من الحجرم والفائح المام الرابع والاربمين والالف استخلف جنكى عبد الله بن جنكى ابى بكر وفى ثانيه نهض راجعاً الى تنبكت وذهب بالاخ عبد المغيث معه وجعله فى قارب الخزانة ووصى خازنه الشيخ بص عليه بخير وركبت معهم يومئذ لموادعة الاخ الى قرية دَبن فنزل عليه اى الباشا سعود مهض الموت ضحوة يوم رحلته من جنى وغلبه الركوب فدخل فى القارب ورجعت انا الى جنى ، وفى بلد كونا تلقا خبر ههوب الامين القائد عبد القادر العمراني قد هرب فى اواسط ذى الحجة فازداد مهضاً على مهض

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. A.

<sup>2.</sup> Ms. A : acui.

<sup>3.</sup> Ms. B : في ذلك.

فى المحرام: 4. Ms. A.

<sup>5.</sup> Mss. A et B : عند الغبظ.

<sup>6.</sup> Ms. C : دبن ou دبر.

من الكرب والغّم وكان هروبه فى اواسط ندى الحجّة الحرام لما راى الخلل والنساد والرذالة فبم " فقصد المرابط سيّد على صاحب ساحل فلقيه بالخير والأكرام وسكن عنده في عنَّ لا ومنعة فوصل هو الى تنبكت بذلك المرض ولمّا بلغ المرسى امر الاخ عبد المغيث ان يسير دار والده ويسكن فيها وولى الحاكم احمد بن بحيى مقام العمراني فصار قائداً اميناً في ثالث عشر يوماً من المحرّم المذكور عند وصوله تنبكت وبقي هو كذلك مريضاً الى ان توقّی فی اوائل الربيع النبويّ ودفن في جامع عمَّد نض ، فخلفه في ولاية المرتبة بهذا انتاريخ الباشا عبد الرحمن بن القائد احمد بن سعدون الشاظميّ باتّفاق الحيش وفي يوم الاحد السابع والعشرين من حجادي الاخرة من هذا العام خرجت من مدينة حبّى الى تنبكت لمطالعة حال الاخ عبد المغيث وطلب الشفاعة له لكي ترجع لداره فی جنّی فاستهلّ عاینا شهر رجب الفرد عند توجّهنا بحر دب ً ورسينا كبر عشيّة الاثنين ودخلت مسقط الراس مدينة تنبكت يوم الاحد الخامس من الشهر المذكور وتلقيت فيه بالخير والأكرام ووصات عند الباشا فسَّلمت عليه فرحَّب بي وأكرمني وافرحني في الاخ المذكور وقال جميع ما نسب اليه النَّمَــامون من السوء فهو منه برئ وذلك زور وافترا. ووعدنى باطلاق سراحه ورجوعه لداره ان شاء الله تعالى وقال أنَّ الذي نمَّه عند الباشا سعود ما توسّل الّا بي وانا الذي امْرُتُه باخراجه من جنّي وهو رحمه الله ما عقبه في مقامه اللا أنا ولا يكون صواباً أنَّ أنقص أمره بقرب وفاته

<sup>1.</sup> Ms. A : اوسط.

<sup>2.</sup> Mss.: 1'.

<sup>3.</sup> Ms. A : فيم.

ه من : 4. Ms. B .

<sup>5.</sup> Ainsi vocalisé dans le ms. A.

فدعوت له وقرات له الفاتحة وقد كشف الله لنا ذلك النمّام فعرفناه فحكم الله تعالى فيه بما هو اعظم ممّا جرى على الاخ المذكور فقطع دابر القوم الذبن ظلموا والحمد لله ربّ العلمين ،

وفي عشية 2 الاثنين السابع والعشرين منه عنه اسكيا محمّد بنكن وفي يوم الاربعاء اخر يوم من رجب الفرد المذكور ولى اسكيا على سنب مقامه ، وفي يوم الجمعة (٥٠٠) بعد صلاة العصر الثاني من شعبان خرجت من تنبكت راجعاً الى حَبَّى فوصلته فى اواسطه سالماً معافاً \* والحمد لله ربّ العلمين ، وفى ضحوة الجمعة الثالث عشر من المحرّم الحرام الفاتح للعام الخامس والاربعين والالف توقى الشيخ الفقيه العلّامة القاضي ابو العبّاس سيّدي احمد بن اند غمحمّد بن احمدٌ رحمه الله تمالي ونفعنا به وولى القضاء الفقيه القاضي محمَّد بن الفقيه الامام مُحمَّد بن مُحمَّد كُرَّى ، وفي اوائل الصفر من هذا العام توقَّى الباشا عبد الرحمن ودفن في مقـابر الحامع الكبير ومكث في الولاية احدى عشر شهراً فتوتى الباشا سعيد بن على المحموديّ بهذا التاريخ فعزل اسكيا على سنب ومكث فيها خمسة اشهر والَّاماً وردُّ اسكيا محمَّد بنكن في مقامه ، في ايَّامه جا. تيرا فرم اسماعیل اخو اسکیا داورد بن اسکیا محمّد بان بن اسکیا داوود الی تنبکت خوفاً من اخيه المذكور ان يقتله فطلب من الباشا سعيد ان يمدّه بالجيش من الرماة حتى يعزل اخاه من السلطنة ويتولَّى مقامه فنهاه عنه اسكيا محمَّد بنكن على وجه النصيحة فلم يقبل وغضب عليه وزعم انَّ الناس اخبره أنَّه لا يفسد امره عند اهل المخزن غير هو فلمّا سمع ذلك اسكيا محمّد بنكن عاونه عند

<sup>.</sup> و فرات : 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. A : amac.

<sup>.</sup>معروفاً : 3. Ms. B

الباشا سعيد حتى قضى حاجته بما اراد ولكن كتب بذلك عند اهل كاغ وامرهم ان يعطوه من الحيش ما يكفيه فتوحَّبه بهم الى دُند وطرد ' اخاه وتولَّى مقامه فطرد الى الرماة وشمّت بهم واطلق لسانه فيهم بالسب أ والفحش من الكلام فبقى غيظ فى قلوبهم الى ولاية الباشا مسعود ثمّ أنّ القائد احمد بن حمّ بن على شرع في اصناف من الظلم والحبور للخاصّة والعامّة من التّجار والعلماء والضعفا. والمساكين حتى انتقل جميع التجار من جنّى الى بلد بينا وعزلني من الامامة ظلماً وعدواناً فذهبت الى تنبكت وفي اوائل شوّال من العام السادس والاربعين والالف وصلته ولقيني اهلها بالخير والأكرام من اهل المخنزن وغيرهم فنضبوا عليه غضباً شديداً ولا تسمع عليه اللا داعياً وسابًّا فشيت عند الفقيه القاضي محمّد بن محمّد كرى لاسلّم عليه فلمّا راني قام على فراشه ورحب بى وقبض يدى واجلسني على ذلك الفراش وبادرني بالكلام فها عاماني به من العمل السؤ فقال سمعت ان القائد احمد رجع منافقاً نمّاماً حسوداً ثمّ استرجع من اجتماع هذه الاوصاف الثلاثة الذميمة في وال ثمّ دعا عليه بان يجِعله الله في ارادته ثمّ راودني اهل تنبكت ان ارجع في تلك الامامة فامتنعت ولم اقبل منهم السيّد المحبّ الاعظم الشريف فاين والمشاور مسعود بن منصور الزعري وبيده (١٥١) الحلّ والعقد يومئذ وحتى كتب اليه الباشا سعيد بن على المحموديّ في امرى فسجن من له القدرة والارادة والكتاب ما زال بيدي جاءت اليه الشكوى في امره وترادفت بأنَّه من المفسدين الذين يفسدون في الارض ولا يصلحون من تجّار البلد ومن اهل أكبار اولاد سالم وغيرهم

<sup>.</sup>وطر: 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. B: بالسبب.

<sup>3.</sup> Ms. A : UL.,

<sup>4.</sup> Ms. C : نايز.

فمزله يوم السبت السادس عشر من ذى القعدة الحرام فى العام المذكور ومكث فى القيادة اربع سنين وستة اشهر وصُرِفَ للكاهية محمّد بن الحسن التارزي فى جتى ان ياتى فولاه الباشا سعيد المذكور قيادة جتى فى اوائل ذى الحجّة الحرام المكمّل للعام السادس والاربعين والالف وفى اوائل المحرّم الحرّام الفاتح للعام السابع والاربعين والالف رجع الى جتى قائداً ، وفى يوم الاربعاء الثانى من جمادى الاخرة من هذا العام عن الباشا سعيد فتولى مقامه الباشا مسعود بن منصور الزعرى أبيّفاق الحيش ومكث المعزول فى الولاية سنتين وخمسة اشهر ، وفى شهر ذى القعدة الحرام منه اطاق سراح الاخ عبد المغيث فرجع الى داره فى حتى ،

وفى رابع ذى الحبّة الحرام المكمّل للعام السابع والاربعين والالف خرجت من حتى وتوجّهت الى تنبكت لرسم السفر وضحينا فى بلد كونا ووصلت المقصد الذى هو مسقط راسى فى اواخر الشهر المذكور واستهل على فيه شهر الحرم الحرام الفاتح للعام الثامن والاربعين والالف وقضيت حاجتى وفى اواخر الربيع النبوي خرجت من تنبكت راجعاً الى حبى فوصلته فى اوائل الربيع الثانى وفى شهر جمادى الاخرة والله اعلم توفى الباشا سعيد وقيل أنه مطموماً وفى شهر شعبان منه عن القائد محمد التارزي من القيادة ومكث فيها عاماً واحداً وثمانية اشهر فولاها على بن رحمون المنبى قائداً وفى اواخر ومضان من هذا العام دخل مدينة حتى فوتى كلشع عبد الرحمن بن

<sup>1.</sup> Ms. C : الزعزى.

<sup>2.</sup> Ms. C : الام.

<sup>3.</sup> Mss. A et B : الثاني.

<sup>4.</sup> Ms. B: الاربعين manque et الالف est répété deux fois.

<sup>.</sup> اوخر: 5. Ms. A

كلشع بكر مقام عمّه المرحوم اخينا وعجّبنا ونافه ناكلشع محمّد اسن وقد توقى رحمه الله تعالى ليلة الحميس الخامس عشر من هذا الرمضان فوجّه اليه مماسيله بكسوته على سبيل العادة وبعث اليّ فى بينا وطلب منّى ان احضر معهم لديه واصلح بينهم حتى يتفاصلوا على احسن الاحوال فحضرت واصلحت بينهم وتفاصلوا على خير وسبقهم الى جنّى فى اوائل شوّال فاخبرته بما جرى ففرح به غاية الفرح فاعطانى شقّة الحماشى وامرنى ان اكسى بها اولادى ،

وفي هذا الشهر ابتدأت الحوادث والغلاء المفرط التي لم تعهد مثلها في حبّى وبقيت نزداد حتى عمّت الافاق والاقطار وبلغت في الشدّة مبلغاً حتى اكلت (١٥٢) امراة ولدها ومات منها من الحلق ما لا يحصى عدده الله الله تعالى وفرغ الجهد من الناس حتى عجزوا عن تجهيز الاموات الا حيثًا مات امر، ووُريَ فيه من البيوت والازقّة بلا غسل ولا صلاة فدامت نحو ثلاث سنين ثمّ انصرمت والحمد لله ربّ العلمين ثمّ انّ القائد على بن رحمون سافط مراسيل الباشا مسمود الذين جاءوا معه الى جنّى وصرف معهم القائد محمّد التارزيّ اليه بامره ولمّا ناوا به عن المدينة ربطوه في الحديد فوصله في تلك الحالة في دار السلطان في المشورة باص، ثمّ اص باخراجه الى بلد انكُنْدُ ا وهو موضع العذاب لمن غضب عليه فُقُتلَ هنالك ورُميَ به في البحر وذلك في اواخر ذى الحَجَّة الحرام المكمل للعام الثامن والاربعين والالف وفيه عنهل الامين الفائد احمد بن يحيى وامر بالقائه في البحر في موضع يقال له بُورُ يَنْدَى ۗ فمات منه بعد عزله بثلاثة آيَّام ومكث في القيادة خمسة اعوام غير عشرين يوماً ، وفي بوم الاحد السابع والعشرين من الشهر المذكور وتى الامين القائد بلقاسم

<sup>1.</sup> Ms. B : انكند.

<sup>.</sup> بُورُبِنْد : 2. Ms. C

بن على بن احمد التملي مقامه ، وفي اوائل الصفر في العام التاسع والاربعين والالف توتَّى القائد ملوك بن زرقون فى تنبكت ودفن فى مقابر الجامع الكبير ، وفى ليلة الاربعاء السابعة منه توتَّى القائد احمد بن القائد حمَّ بن علىَّ والتي في البحر بامره في قرب قرية أكُنُ فمات منه بعد ما امر باكل داره وسجنه في بلد كُب زمناً طويلاً ، وفي يوم الاثنين الثاني عشر منه خرج بالمحلَّة الى ارض دند لمقاتلة اسكيا اسماعيل بن اسكيا محمّد بان بن الامير اسكيا داوود لاجل ما عامل به الرماة الذين مشوا معه لمطاردة اخيه من الاعمال السوء التي تقدّم ذَكرها ولما يتكلّم به من فحش الكلام للباشا مسعود وحده خاصّة فكتم وجه مقصده عن الحيش حتى بلغ بلد بُنبُ فاظهره حينتُذ وتاخَّر فيه عشرة آيَّام لخياطة القوارب ثمّ دفع الى مدينة كاغ فناخّر فيها عشرة آيام ثمّ دفع الى كوكيا \* فعمل فيها ليلة الولادة تمّ توجّه الى لُولَامى \* بلد اسكيا فوصلها مع عسكره وقاتل معه وهزمه مع جيشه فتفرّقوا شذر مذر ونزل ونزل الباشا مسعود بالمحلَّة في البلد المذكور مع اسكيا محمَّد بنكن وهو صاحب الراى والتذبير وصرف لمن قرّب من اهل سغى بالامان والمجنَّى فجاءوا واطاعوا وقلَّد الباشا امرهم لمحمّد بن انسُ بن الامير اسكيا داوود وجعله اسكيا لهم فسي اموال الهارب اسماعيل وعياله وذراريه وهم جماعة كبيرة ثتم ارتحل بعسكره راجعاً الى تنبكت فلمَّا ولُّوا بقليل رجعوا لبلدهم وعزلوا مُمَّد ولد انس المذكور وقلَّدوا امرهم لداوود بن محمَّد سُرُّكُ احِي بن الامير اسكيا داوود (١٥٣) وما

<sup>1.</sup> Ms. C : هنام.

<sup>2.</sup> Ms. A : ذكرتنا.

<sup>3.</sup> Mss. A et B : كوكى.

<sup>4.</sup> Lacune dans le ms. C depuis ثم دفع الى كوكيا.

وصل الباشا مسعود مرسى كُرُّنْزُفَى الّا يوم التلاناء اخر يوم من رجب الفرد واستهلُّ شعبان بالاربعاء ودخل في تنبكت يوم الخيس الثاني منه في اثناء تلك الغلاء فبقيت نزداد حتى بلغت الغاية والنهاية وغلبت الوصف وقسم اولاد اسماعیل لرؤساء السودان لیکفو لہم برکی ودرمکی وجنّکی وکبرانہ شمَ وَآکُر وسلتي وري وغيرهم ثمّ انّ القائد علىّ بن رحمون عجز عن اداء الرواتب والمونات من اجل الشدّة التي عمّت العباد والبلاد حتى بقي لا يردّ الجناية ما فيه نفع فعزله الباشا مسعود في اوائل المحرّم الحرام الفاتح للعام الحادى والخمسين والالف ومكث فى الولاية سنتين وثلاثة اشهر وايَّاماً يسيراً فولَّاها الحاكم عبد الكريم بن العبيد بن حمّ وحق الدرعيّ فمكث فيها عاماً وعشرة اشهر ما اغنى شيئًا ، وفي ليلة الاحد الحادية والعشرين من رمضان في العام الثانى والخسين والالف " توقى المحبّ الناصح النافع اسكيا محمّد بنكن بن بلمع محمّد الصادق بن الامير اسكيا داوود رحمه الله تعالى وغفر له وعني عنه بمنّه بعد ما مكث في الولاية احدى وعشرين عاماً وتسعة اشهر وفيه خمسة شهر آيَّام اسكيا على سنب فولَّى مقامه لابنه الحاج محمَّد وهو بنك فرم يومئذ ولم يتولُّ بنك فرم مُ مرتبة التسكية منذ ابتداء دولتهم الَّا هو وهو الذي فيها اليوم اعنى ألحات محمّد بن اسكيا محمّد بنكن ، وفي اواسط ذي القعدة الحرام من هذا العام المذكور عن ل الحاكم عبد الكريم من حكومة حنَّى وولَّاها عبد الله

<sup>1.</sup> Ms. A : الايام.

<sup>2.</sup> وحق manque dans le ms. C.

<sup>3.</sup> Lacune dans le ms. C depuis الاحد.

<sup>4.</sup> Ms. B: فرم manque.

<sup>5.</sup> Ms. A : اسكيا : manque; ms. C ajoute اعنى :

بن الباشا احمد بن يوسف قائداً فدخل مدينة حبّى ضحوة الجمعة السابع من ذى الحيجة الحرام المكمّل للعام المذكور ،

وفى يوم الاحد التاسع منه يوم عرفة قام اهل جنّى وخالفوا على الباشا مسمود واحصوا امواله التي في ذلك البلد واعطوا منهـــا الرواتب والمونات وسيجنوا مهاسيله الذين كانوا هنالك وربطوا الطريق الى تنبكت ومنعوا السالكين من عندهم اليه من المسافرين ثمّ اطلقوا قاربين في يوم الاحد الحامسَ عشر من المحرّم الحرام الفاتح للعام الثالث والحمسين والالف كي يبلغوا حقيقة خبرهم لاهل تنبكت لعلمهم يخالفون عليه كما خالفوا فلمّا سمع ذلك الخبر احِتَالَ فِي المَضِي اليهِم بِالْحَلَّة فعزم على الحُروج يوم الاثنين غرَّة صفر الخير خالفوا عليه وانفصلت جماعة منهم يومئذ وذهبوا الى عند القائد محمّد بن محمّد بن عثمان الى داره فلمّا بلغه الحبر تحزم اليهم في جماعة من اهل الجيش الجل منهم تبعوه بلا نيَّة له فلمًّا بلغهم في باب دار القائد محمَّد المذكور بادرهم بالقتال فاعطوه وجوههم (١٥٤) فانكسر واتبعوه الى باب القصبة فاقتلوا ومات منهم من قدّر الله اجله فيها وادخل الذين معه في القصبة وغلق الباب عليه وعليهم فخرج القائد محمَّد واصحابه ساعتنذ الى المرسى وباتوا ثمَّ وقبضوا جميع ما هنالك من القوارب فحصروهم ولحقهم هنالك كثير من أهل القصبة تلك الليلة فخرجوا من اعلاها فصرف اليهم الشرفاء ليصلحوا بينهم فابوا ثمّ خرج في جماعة من الحيل وتوجُّه نحو المغرب ناوياً الهروب فيات في الغيبة ليلة واحدة ما وجد السبيل ألى ذلك فرجع للبلد وسلّم لله تعالى فيا قدّر وقضا لانّ الايّام "

<sup>1.</sup> Ms. A : ن manque.

<sup>2.</sup> Ms. B : كثيرا

<sup>3.</sup> Mš. A : لايام.

قد تمت والملك قد زال وانقرض فقبضه من بقي في القصبة خوفاً على انفسهم من العقوبة فسجنوه وبعثوا بخبره لاصحابه في المرسى في اوائل الصفر في العام المذكور فبايعوا ساعتئذ الباشا محمّد بن محمّد بن عثمان بيعة تامّة باتفاق اولئك الحبيث ثمّ ارتحلوا من المرسى الى تنبكت فطالعوا بيت السلطان ولم يجدوا فيها من المال شيئا سوى اربعمائة مثقال خلياً فسئل بالمال وهو في السجن فلم يقرّ بثق فشدد عليه في المسئلة حلم اذا انقضى هذا الشهر عليه وهو في الولاية لظهر عدمه وانكشف حاله حتى يعلمها الخاصة والعامّة ثمّ طلب من الباشا محمّد الامان على روحه ففال انه اعطاه امان الله على روحه الذي ليس كمثل امانه الذي ينقصه ويغدر فيه ثمّ بعث به الى صاحب كرو مقيداً برسم السجن هنالك فبق كذلك الى ان مات في مدّة الحيوني ومكث في الولاية خس سنّين وثمانية اشهر وايام يسير،

وفى يوم الاثنين الثانى والعشرين من هذا الصفر مشيت من بلد وتزع الى ماسنة لتعزية اهل بيت الحجب الفقيه محمّد سنب بمصيبة موته وتعزية السلطان فندنك محمّد امنة بمصيبة موت اخيه سكر معمّد فوصلت حمّة السلطان عشية الثلاثاء اخر يوم من الشهر المذكور فسلّمتُ عليه ودعوت له واستهلّ عليّ الربيع النبويّ عنده ليلة الاربعاء واخبرنى فى تلك الليلة أنّه سمع فى هذه الساعة ان غنوة الباشا ناتيه وأنّه بلغوا بلد شيب فوادعته تلك الليلة لاجل هذا الخبر

<sup>1.</sup> Ms. B : ¿.

<sup>2.</sup> Ms. A : بلي.

<sup>3.</sup> Ms. A : فسدد.

<sup>4.</sup> Ms. A : الذي

<sup>.</sup> الحبواني : 5. Ms. A

<sup>6.</sup> Ms. A : قد.

واخبرته بأنَّى امضى الى حلَّة الاخ المرحوم لاعزَّى اهله فامرنى ان اقول لاخيه القاضي على سر ان يرتحل اليه لاجل هذا الخبر فخرجت من عنده بكرة فوصلنهم عشية الاربعاء فعزيتهم وبلغت القاضي رسالته وبتّ عندهم ليلة الخيس وفي غدها بكرة خرجت من عندهم قاصداً يُورُ فبتّ حلّات الصنهاجيين اهل ماسنة بعد ما وصلت بلد كنكُرُ لبعض الحاجة فلمّا صلّيت الصبح خرجت من عندهم قاصداً حلَّة الاخ الفقيه بو بكر مُود وهي في قرب حبل سُرُبًا في ارض بحر دب وقت يبس الماء وفي وقت الضحى تلقيت مع اناس هاربين باموالهم (١٥٥) من البقر من ناحية الى ناحية فى المرعى لاجل خبر تلك الغزو وفى وقت الزوال وصلت عند ذلك الاخ فاخبرتهم ألخبر فبعث الطليعة ساعتئذ وكيفما صلّينا المغرب رجع بصحّة ذلك الخبر وزعم انّه سمع ان اسكيا هو الذى آنى بتلك الغزو ورحلوا ساعتئذ بإنفسهم وعيالهم وبقراتهم وتركوا خيامهم منصوبات باثاثهم \* وامتعتهم \* وهربوا وهرب جميع من كان في تلك الناحية كلُّهما اشتاتاً اشتاتاً خاشين مرعوبين لا تسمع الا بكاء وصراخاً ولا ينتظر احد احداً ولا يلتفت احد الى احد فباتوا كذلك الى ضحى الغد نزلوا قليلًا ثمّ تشوَّشوا من شدّة الخوف في قلوبهم فارتحلوا هاربين ومات كثير من الناس في ذلك اليوم من العطش فكنت معهم حتى حاذينا ً بلد كُعْنَى فارقتهم وطرقته وتاخّرت فيه حتى جاء الصحيح من الخبر انّ تلك الغزو جاءت لاجل فندنك عثمان صاحب دنك لما غضب عليه الباشا فهرب ودخلوا في اثره حتى دخل ماسنة

<sup>1.</sup> Mss. A et B : اخبر.

<sup>2.</sup> Ms. A: فباخرتهم.

<sup>3.</sup> Ms. A : بائاياهم.

<sup>.</sup> وامتنعتهم : 4. Ms. A

<sup>.</sup> جاذيا : 5. Ms. A

وانتهت الغزوة عنكب فرجعوا منه الى تنبكت واسكيا ليس فيهم بل ظنُّوا ذلك ، ثمّ ركبت القارب منه الى عند صاحى منس محمّد بن منس على صاحب فدُكُ ا قد ارسل لى بان احجَى بالقارب لرفود الزرع لمّا سمع أنّى ° عازم على المسير الى تنبكت فدفعت من ذلك البلد يوم السبت الخامس عشر من جادى الاولى وفى يوم الاربعاء السادس والعشرين منه عند الظهر وصلت بلد كُوكر واستاخرت فيه عند سلطانه ماير ثلاثة ايّام يوم الحميس والجمعة والسبت وفى نهاره دفعت منه الى عند فدك كي واستهلّ على شهر جمادي الاخرة في قرية فُولُو ليلة الاحد وفى ضحوة الاربعاء الرابع منه وصلت بلد كُمنُ وهو مرسى بلد فَدُكُ فنزلت فيهـا وبعث له الاعلام بمجيّ فجاء عشيّة ذلك اليوم للقاءى راكباً بنفسه والسحاب تنزل فى جشمه وخدمه واخوته فرحب بى وأكرمني غاية الأكرام ، وفي ليلة الاثنين السادس عشر منه بعد العشاء الاخرة زادت لى أُبنيّة من جاريتي تنن في البلد المذكور سمّيتها زيُّنُبُ والحصاد ما زال ما حلَّ ولكن قرب فاستاخرت عندهم لاجل ذلك وفى ضحوة الجمعة الحادى عشر من رجب الفرد خرجت من البلد الى بلد شبَّل زائراً سلطانه سن كى عثمان والفقيه ابا بكر المعروف بموركيبا فوصلتهما عند الظهر فرحباني وأكرماني غاية الأكرام فكسانى الفقيه ابو بكر سَعنتُرُ المذكور واعطاني سُنَ كي امةٌ وفي يوم الاثنين الحادى والعشرين منه رجعت الى كُمنُ وفى يوم الخيس الثامن والمشرين من شعبان رجعت عند الفقيه المذكور لسرد كتاب الشفا له في بيته فاستهلّ على رمضان فيه ليلة الجمعة فشرعنا في السرد (١٥٦) بعون الله تعالى

ici et plus loin. درك ici et plus loin.

<sup>2.</sup> Ms. A : راى .

<sup>3.</sup> Les mots زادت لي manquent dans le ms. A.

وارادته وفي اخر الشهر ختمته فواساني بما امكن له تقبله الله تمالي اله ثمّ طلب منى ان افسره لاولاده فشرعنا فيهـا حتى اختمناه بفضل الله تعالى وحسن عونه وفي عشيّة الاثنين السادس من ذي الحجّة الحرام المكمل للعام الثالث والخمسين والالف توتى الاخ المحبّ النافع الفقيه المذكور فنسلته وصلّيت عليه فاعطاني اولاده بعد الصلاة وقبل الدفن خادمين وعمامة شاشي صدقة عليه فاعطاني ألسلطان عنمان عبداً لجميع الطلبة الذين حضروا الصلاة صدقة عليه وهي عادتهم في امواتهم ودفناً، تلك الليلة غفر الله له ورحمه وعني عنه بمنّه وكرمه وقد اعطاني ابنته حليمة لازوّجها ما قدر الله زواجها ° الّا بعد وفاته فعقدت عليها ليلة الاثنين الثانية عشر من المحرّم الفاتح للعام الرابع والخسين بعد الالف 4 وابتنيت 5 بها ليلة الجمعة السادسة عشر منه فامرني السلطان بالتوطّن عنده بالعزم الشديد الوكيد فاخبر جميع اناسه بذلك ولم/اقبله <sup>6</sup> في نيّتي . وفى ضحوة الجمعة الثامن والعشرين من صفر ورد علينا مرسول الرباشا محمّد بن محمّد بن عثمان واسكيا الحاج محمّد بكتابهما لفَدُكُ كي وسن كي فاخبرا ها انّهما عنموا على الخروج بالمحلّة لقتال صاحب التمرّد والعناد والبغي والفساد الطاغي حَّد امنة صاحب ماسنة وامروهم متى هزموهم باذن الله تعالى وقوَّته وهربوا فلا لهم طريق الا عليهم فليقتلوهم ولياكلوا اموالهم فالله تعالى يهنئهم بها وكتبوا مثل ذلك لكوكركي ماير وياركي " بُكر فامسك فدك كي كتابه ولم يبده له

<sup>1.</sup> Lacune dans le ms. A et B depuis : بعونه الله تعالى.

<sup>2.</sup> Ms. A : اعطى.

<sup>3.</sup> Ms. A : زوجها.

<sup>4.</sup> Ms. B : والالف

<sup>.</sup> وانيت : 5. Ms. A

<sup>6.</sup> Ms. A : اقبل.

<sup>.</sup>لكنكرى: 7. Ms. C

<sup>8.</sup> Mss. A et B : ياروياري.

وبعث لما يركتابه مع احد من خدام اسكيا فردّوا لهم الجواب صحبة المراسيل بانتهم على السمع والطاعة وانتهم متى سمعوا بوصولهم في ارض ماسنة لا بدُّ ان يقفوا عليهم هنالك للسلام ورفع التراب انا الذي كتبت لهم ذلك الجواب وسلَّمت عليهم في الكتــاب واخبرتهم فيه بأتَّى اتى معهما اليهم بارادة الكريم الوهَّابِ فَرَيِّنتُ ذلك الامر لهما حتَّى فبلوه قبولاً حسناً وطفقوا في الاستمداد والاهبة ، وفي يوم الاثنين الثاني من الربيع النبويّ خرجت من شَبُّلُ الى سَنَ مَادُكُ للتسوّق وفي العشيّة رجعت وفي يوم الحميس الثاني عشر منه خرج الباشا واسكيا في المحلَّة من تنبكت الى ماسنة وكتب لاهل جنَّى ان يلقيه الكاهيان وجبُّكي في الطريق والميعاد في ذلك عنكب فاتى اليهم الكاهية محمّد بن روح والكاهية محمّد بن ابراهيم شمَّر وجّنكي اسماعيل في ذلك الميعاد فدخلوا في ماسنة فتهيًّا حمَّد امنة لقتالهم فالتقوا ظهر الاحد الثالث عشر من الشهر المذكور فوقع بينهم قتال شديد وحرب آكيد فاذا المطر فد نزل عليهم (١٥٢) في حال القتال فافترفوا ونال منهم حمَّد امنة تلك الساعة نيلاً عظيماً وبعث من وراثهم كتيبةً من كتائبه 3 فقتلوا كثيراً من الرماة الذين كانوا مع الخزانة والحدمة والحشمة ونهبوا جميع مـا معهم من الازواد والامتعة وافسدوها افساداً فاحشاً حين كان الناس يشتغلون <sup>6</sup> بالقتال في المعركة ولمّا افترقوا عند نزول ذلك المطر باتت كلتا الطائفتين في مقابلة الاخرى وفي الصباح

<sup>1.</sup> Les mois L Y manquent dans le ms. A.

<sup>2.</sup> Lacune dans les mss. A et B depuis : يقفوا عليم.

<sup>3.</sup> Ms. A : كنابه . — Ms. B : كنابه.

<sup>4.</sup> Ms. A : ac--.

<sup>.</sup> الازدواد : 5. Ms. B

<sup>6.</sup> Ms. A : يشغلون. (Histoire du Soudan)

عادوا بالقتال فنصر الله تعالى جيش الباشا على اهل ماسنة في صبيحة ذلك الاثنين الرابع عشر من الشهر وهزموهم باذن الله تعالى وقتلوهم قتلاً عظيماً ثمُّ بعث حمَّد فاطمة بن فندنك ابراهيم الى الباشا محمَّد في طلب الامان لياتي اليه ويدخل في طاعته فاذن له في ذلك فجاء اليهم وجعله فندنك فنهض بين يدى الحيش ثانياً الى اينماكان حمَّد امنة فوصلهم فجاءة في حلَّته فطاحوا عليهم فهربوا وتركوا اموالهم وديارهم وتفرقوا شذر مذر وشتتوا اشتباتأ وغنم الجيش اموالهم وردُّوا لِحَمَّد فاطمة ما طلب من عيالهم وجعل كبار بُنْبُرٌ يقبضون ما توجُّه نحوهم من عيالهم واموالهم انتقاماً من الله تعالى لهم من كثرة جورهم وتمرَّدهم وطغيانهم وافسادهم في الارض من كلُّ جهة ومكان وكم قتلوا من اهل الله تعالى والفقرا. والمساكين واخذوا اموالهم ظلماً وعدواناً ، وفي يوم الثلاثاء السابع من جمادي الاولى دفع سن كي عثمان وفدك كي محمّد من بلد نَاكِرُ فِي ثلاثة عشر قوارباً صغاراً ذاهبين لزيارة الباشا محمَّد واسكيا وفاء لموعدتهم وانا معهم في احدى القوارب فدخلنا في بحر زاغ فتلقّاهم حمّد امنة المذكور في بلد ككنّ فتحدّث معهم طويلاً حتى سالهم " ثمّ ذهابهم الى المحلّة فقالوا للزيارة وطلب المصالحة منهم معك فقال لمهم نحن واننم متجاورون من قديم عصر من عهد الاباء والاجداد 4 فان كنتم مستمسكين بجبل ذلك الجوار فارجعوا لبلادكم لأنّهم سلاطين فكلّ من قدم على السلطان فلا له ارادة ولا تصرّف في امره واذا امروكم ً بالغزو على لا بدّ لكم من انفاذ امرهم احببتهم

<sup>1.</sup> Ms. A : اشتا .

<sup>2.</sup> Ms. B : (٩) عثمان بلم

<sup>3.</sup> Ms. A : سالم.

<sup>4.</sup> Ms. A : الاحداد.

آمروكم على بالغزو: 5. Ms. A

ام كرهتم فقالوا لا باس ان شاء الله ولا بدّ من القدوم عليهم حيث وصلنا هنا فنوادع معهم وامرهم بالانتظار عند وراء بحر كلنك محتى يبعث لهم ضيافتهم من البقرات فبعثها فشرعوا في المسير فقلت لهم على وجه النصيحة متى وصلتم الباشا واسكيــا لا بدّ ان تخبروهم بجميع ما جرى بينكم وبينه لكى تكونوا من الصادقين في الطاعة فقبلوا تلك النصيحة ، وفي بوم الاثنين الثالث عشر من الشهر المذكور وصلنا بلد كُرُن فتلقينا فيها يومئذ مع جنَّكي اسماعيل والكاهية تحمّد بن روح (١٥١) والكاهية تحمّد شمرّ وفندنك حمّد فاطمة والكواهي المعزولين من اهل تنبكت في الغزو يقصدون حمَّد امنة المذكرر ففرحوا بهم وأكرموهم وعظموهم غاية ونهاية فقص عليهم ساعتئذ فدك كى جميع ما جرى بينهم وبينه في طريقهم فقالوا له ايّاه نقصد فقال لهم على بركة الله وحسن عونه ونحن معكم على ما تريدون وتبتغون وكتب الكاهية محمّد بن روح وجميع الكواهي ساعتئذ بخبر وصول اهل كل اليهم في كُرُنَ وانَّهم ۗ فرحوا بمجيئهم على الحال الذي جاءوا به وطلبوا منه ان يزيد لهم في الرجال وان یکون اکثرهم اهل الرجل آنا ألذی کتبت ذلك الكتاب لهم للباشا وما أنا به سن كي وفدك كي من الحيل له ولاسكيا بعثاهم لهما هنالك وكتبا لهما كتاباً بالسلام والدعاء وانهما متى تتم المراد فى لحوق الطاغى حمّد امنة ياتيــان اليهما لرؤية وجوههم وكتبت انا كتابي 4 وقلت فيه للباشا ما جئت في هذا الطريق الَّا لزيارته والسلام عليه ولم احد السبيل البه في هذه الساعة لاجل

<sup>1.</sup> Ms. A : كُنْكُ . Ms. B : كُنْكُ .

<sup>.</sup> نبغون : Ms. A .

<sup>3.</sup> Ms. A : انتم.

<sup>4.</sup> Ms. A : كتاب .

اتباع اهل كل مع هذه الحركة ومحلَّته يومئذ في يُورُ فبعث الرجال الذين طلب منه الكواهي ان يمدّهم بهم فجعل عليهم اسكيا محمّد والكاهية احمد بن الباشا على بن عبد الله التلمساني فوصلوا الينا في كُرُنَّ يوم الجمعة السابع عشر من الشهر المذكور ، ثمَّ ااهم الخبر ليلة الاحد التاسعة عشر منه بموضع مخصوص الذي فيه حمّد امنة وامّا الصلح الذي ذكر فدك كي لحمّد امنة فكان نسياً منسياً حيث وجد حمّد فاطمة جعل سلطان ماسنة ، وفي صبيحة ذلك الاحد نهضوا اليه وركبنا قواربنا ساعتئذ راجعين الى كل وامرنا اصحابنا بانتظارهم في بلد زاغ حتى ياتونا منالك فمضوا ومضينا ووصلناه عشيّة الثلاثا. الحادى والعشرين منه وتربُّصنا فيه اربعة ايَّام ، وفي عَشَية السبت الخامس والعشرين منه بعثوا لنا بالمضى الى نُوْرُنْسُنَ ۗ وهي دار سن كي الذي في ساحل بلده أ وننتظرهم هنالك وانهم فى تدبير ام المطلوب والمطر قد صِيِّد عن السبيل اليه فرجمنـــا ووصلنا يوم الاربعاء 5 بعد صلاة العصر ليوم بقي من الشهر المذكور فنزلت ساعتئذ وطلعت الى شُبْلَ وبلغته عند اصيل الشمس واخبرت اهله بسلامتهم وبالخير الذي عاملهم به الباشا واسكيا ففرحوا غاية الفِرح ولم يقدر احد ان يصل داره اللَّ انا وحدى و فقط حتى ادركهم السلاطين ثمَّ ، فتمَّ الشهر واستهلُّ جَنَّادى الاخْرَة بالجُمَّعة ثمَّ انَّ الغزو رجعوا ولم يجدوا حمَّد امنة اینما کان وفی یوم الاثنین الحادی عشر منه وصل سن کی وفدك کی بلدها ثمّ سمعنا أنّه في ارض فيّ (١٥٩) سَندى وهو فصل بين ارض كُلّ وارض قياك

<sup>.</sup> احماينا نتطارهم: Ms. B . بانتطارهم: 1. Ms. A

<sup>.</sup>حتىٰ باتوا : Ms. A.

<sup>.</sup> نُورُ سنن . 3. Ms. B

<sup>4.</sup> Ms. B : بلد.

<sup>5.</sup> Ms. B : الاربم.

<sup>6.</sup> Ms. A : وجدى . — Ms. B : وحد

فامرانى ان أكتب له على لسان الباشا واسكيا ان يطرده من ارضه واذا تمكّن منه يقتله فقبل وانع ثمّ استهلّ على رجب الفرد في شبل بالسبت واستاذنت سن كي عثمان في المسير الي جنّي لرؤية اخوتي وعيالي فاذن لي فخرجت من شبل بوم الاثنين الثالث منه بالبرّ فقطعت بحركُمنُ بومئذ وبتّ فيه ليلة الثلاًا، وفي صبيحته خرجت منه سالكاً في طريق زُولُ وفي القائلة طلعت السحاب وقارب وكيفما دخلت في بلد مآكر نزلت فاستاخرت فيه حتى انقطعتُ وخرجت في وقت الظهر وصلت زُولُ وبتّ فيه ليلة الاربعا. عند رئسه 2 زول فرن وفي ليلة الخيس بتّ في بلد فال عند 3 فال فرن وفي نهار الحميس وقت القائلة \* وصلت بلد فُوتنَ وهو لكبي كي وبتّ فيه لية الجمعة وفي ضحوتها وصلت بلد تُنْكُ وهو لشلى كى وبعد صلاة الجمعة خرجت منه فبتّ فى بلد فَرْمَتْنَا وَفَى ضحوة السبت وصلت بلد شلى كى واسترحت فيه قليلاً ثمّ جزت ً وفى وقت الظهر وصلت تُمَكُّرُ وفى ليلة الاحد بتُّ فى تيم تَامَ هو بلد وُرُنْ كَى وفى ضحوة الاحد وصلت بينا وبتّ فيه الاثنين والثلاثاء والاربعاء والخيس لانتظار القارب الذي يتوجِّه الى مدينة حبَّى لأنَّ ذلك وقت امتلا. البحر وفي ليلة الجمعة الرابعة عشر من الشهر المذكور خرجت من بينا الى حتى في القارب وفى ظهرها دخلت جتّى بحمد الله وحسن عونه وادركت جميع اهلى بخير وعافية والحمد لله ربِّ العالمين ، وفي يوم السبت الخامس عشرمنه التقي فندنك حمَّد فاطمة وحيش حمَّد امنة للقتال فقتلوا ثلاثة من اخوة فاطمة وكثرًا من اتباعه

<sup>4.</sup> Lacune dans le ms. C depuis : ai.

<sup>2.</sup> Ms. A: ريشه.

<sup>3.</sup> Lacune dans le ms. C depuis : رئسه.

<sup>4.</sup> Ms. A : القابلة.

خبرت: Ms. A : خبرت.

ومات فيهم الفقيه سَيُّ بن ابي بكر وهو ابن عمَّ الفقيه القاضي أدَّ رحمة الله عليهما وهرب حمّد فاطمة المذكور فلحقوه وقتلوه فرجع حمّد امنة في سلطنته بلا منازع له في ذلك ولبث المقتول في السلطنة شهرين ، وفي ليلة الاحد الحادى والعشرين من شعبان خرجت من جنّى راجعاً الى كُلُ بالبّر ايضاً وفى عشيّة هذا الاحد وصلت بينا واستاخرت فيه سبع ليالى لقضاء بعض الحاجة وفي بكرة الاحد الثامن والعشرين منه خرجت من بينا وفي وقت القائلة وصلت بلد كُنيُّ عندكُلُ شاعَ عبد الرحمن وبتُّ عنده ليلة الاثنين وفي صبيحته خرجت منه وجزت على بلد وانْتَا وقت الضحى ثمّ بلد تُمْتَامُ وهو فصل بين ارض سلطان وَرَن وسلطان شيلي وهو مشترك بينهما قبل في الملك (١٦٠) شمّ تغلُّب عليه شلطان شيلَى فانفرد بملكه وفى تلك الناحية ثلاثة بلد اسماوهم متقاربة تبمَ نام وتَنْتَام وتاتام ْ وفى اخر وقت الضحى وصلت بلد كُمْتُنَّا وعند الزوال وصلت بلد يُوسُرُرا وفي وقت العصر وصلت بلد بينــا وفي العشيّة وصلت بلد سلطان شيلي \* وبتُّ الثلاثاء فاستهلُّ فيها شهر رمضان وفي ضحوة الغد خرجت من بلده ووصلت بلد تُنكُ وقت القائلة وهو فصل بين ارض شيلي كي وكُمي كي من جهة المغرب وبتّ فيه ليلة الاربعاء وفي صبيحتها خرجت منه وفي وقت الضحي حزنًا على تَأْتَنَّ وهو بلد سلطان كمي كي ثمَّ بلد تاترْمُ وعند القائلة وصلت بلد فُوتنَ وادركنا السوق فيه فانماً وبعد صلاة العصر خرحت منه وعند اصيل الشمس جزنا على بلد تُوَّنَّا اللَّهُ وغربت علينا الشمس

<sup>1.</sup> Ms. C : كنتى.

<sup>.</sup> مشترك بهما . Ms. B . مشرك ينهما . 2. Ms. B

<sup>3.</sup> Ms. B : نامنام.

<sup>4.</sup> Ms. A : ك.

<sup>....</sup>بلی کی : 5. Ms. B

في قرية يقربه فبتنا فيه وفي وتت الضحى يوم الخميس وصلت بلد فال ونزات فيه قليلاً حتى سلّمنا على فرن وجزنا ساعتنذ وبدُّلنا الطريق وحيّدنا عن طريق زُولُ لسده بماء البحر الى ذات الشمال ووصلت بلد تُمي بعد العصر وبتّ فيه ليلة الجمعة وخرجت منه صبيحتها وفى وقت الضحى جزت على بلد فَادُكُ ثُمَّ على بلد نُوَى ثُمَّ على بلد مسلا وفى وقت الظهر وصلت بلد قَمَّ وصَّليت فيه الظهر والعصر وعند اصيل الشمس وصلت بلد فدك وبتّ فيه ليلة السبت عند صاحبنا أ فدك كي محمّد و خرجت منه صبحبته ووصلت فيه المرسى بلد كُمُن خُوة واستاخرت فيه قليلاً ثمّ فطنت البحر الى شبل ووصلته عشيّة السبت الحامس من رمضان بمانية فوحدت اهلى وعيالى بعافية والحمد لله ربّ العالمين ثمّ استهلّ على شوّال فيه ليلة الخيس وفي يوم الاربعاء الرابع عشر منه مشيت الى بلد شنَّشنَّد في بعض الحاجة وهو على شاطيُّ البحر لسنكي فوصلته اخر ضحوة فاستاخرت فيه قليلًا ثمّ رجعت وجزت على بلد مدينة وهو على شاطئ البحر له \* ايضاً قريب منه جدًّا وفي عشّية رحت الى شبل وفي بوم لحميس التاني عشر من ذى الحجّة الحرام المكمّل للعام الرابع والخمسين والالف عند الزوال زاد لنا ابن من زوجتي حليمة بنت الفقيه ان بكر سعنتر سمّيته عمّد الطيب جعله الله ميموناً مباركاً ، ثمّ انّ كنَّار بنبر قاموا على سن كى وقدك كى وخالفوا عليهما حتَّى عنهموا على قتالهما ثمُّ ان الله تعالى اطفا نار تلك الفتنة بقوَّنه وقدرته بل سكنت وما طفيت بالكلَّيَّة فعزمت على الرجوع الى مدينة جنَّى بعيالي وفي يوم الاثنين (١٦١) الثالث والعشرين منه بعد صلاة الظهر خرجت من شبل بفضل الله تعالى وحسن عونه وبعد الغروب قطعنا بحر بلدكمن

<sup>.</sup> صاحبا: 1. Ms. B

<sup>2.</sup> Ms. B: le mot المحر manque.

واستاخرت فيه اربعة آيام اصلح ' من شانى للسفر فخرجت منه متوجَّها الى حبّى بالبّر وفى ليلة الثلاثاء استهلّ علينا شهر المحرّم الحرام الفاتح للعام الخامس والخُسين بعد الالف في بلد تُوْتَا الله عُ وبعد صلاة الظهر في غدها يوم الثلاثاء " توقّیت استی زینب فی بلد فوتن واقبرتها فیه ساعتئذ رحمهٔ الله علیها وجمع شمانا وشملها في القيامة والفردوس أ الاعلى بلا حساب ولا عقاب عنَّه وكرمه ، وفى ليلة الاحد السادس منه وصانا بلد بينــا بسلامة وعافية والحمد لله ربّ المعالمين ، وفي صبيحة الثلااء الثاني والعشرين منه خرجت الى جنَّى بالبُّر لطلب القارب لحمل العيال فوصلنه وقت الظهر وفى صبيحة الثلاثاء اخر يوم منه خرجت من حبَّى راجعاً الى بينا بالبرّ ايضاً فوصله وقت الظهر كذلك واستملَّ عليناً صفر الخير بالاربعاء وفي نهار السبت الرابع منه توقَّى اخونا محمَّد بن الشييخ المختار تمت الونكريّ ، وفي ليلة الحميس التاسع منه خرجت الى جبّى بالبحر مع العيال فدخلنا فيه ليلة الجمعة العاشر منه والحمد الله ربّ العالمين وكنت في بينا قبل المضي الى جني ت جاءًا الحبر ان اولئك الكفّار جاءوا الى شبل فهرب اهلها جميعاً سن كي وغيره فخربوه حجراً حجراً غير المسجد والدار التي سكنت فيها والحمد لله الذي نجانا من القوم الظالمين ثمّ بعد ذلك فعلوا مثله لفدككي واكبر ،

وبعد ما رجع الباشا محمّد بن محمّد عثمان من غزوة ما أنام الى تنبكت واهل جنّى الى حنّى عزل القائد عبد الله بن إلباشا احمد بن يوسف من قيادتهم

<sup>1.</sup> Ms. A : اصلح manque.

<sup>.</sup> ونا لله : Ms. A : مونا لله

<sup>3.</sup> Ms. B: les mots يوم الثلاثاء manquent.

<sup>.</sup>فردوس: Ms. B - الفراديس. Ms. B.

<sup>5.</sup> Lacune dans le ms. C depuis : الى جنى qui précède.

ومَكَثُ فيها سنتين ' واتَّاماً يسيراً واصمهم بمجيُّ الكاهية محمَّد بن ابراهيم شمرًّ اليه وذلك في يوم الثلاثاء غرّة والمحرّم المذكور بلغهم ذلك الامر فتوجّه اليه الكاهية محمّد المذكور فولاً، تلك القيادة فرجع ووصل مدينة حتى يوم الاثنين عَانية عشر يوماً من الربيع النبويّ سابع الولادة ثمّ ان حمّد امنة فدنك ماسنة كتب لاهل حبّى ودخل فى حرمتهم ان يصلحوا بينه وبين الباشا محمّد بن عثمان فكتبوا له بذلك وكتب لهم أنّه اجاز تلك الحرمة وقبلها بشرط أن يأتي اليه قاضيه ووالدته واخوه وبعثوه اليه باعلام ذلك صحبة مرسولهم وفى عشية الاحد الثامن من حجادی الاولی رجع المرسول من عنده واخبر ان القاضی ات وامّا والدته واخوه فلا يمكن لهما الانيان وفى يوم الاحد الثانى والعشرين منه جاء القاضي فاجتمع هو وقاضي حبّى في دار القائد مع الكواهي (١٦٢) فيما يُكتبون للباشا ثمّا وقع عليه الصابح وفي يوم الاننين السابع من حمادى الاخرة خرج قاضي ماسنة من حتى الى تنبكت مع شاهدى قاضى حتى فقبلهم الباشا وقبل الصلح واجازه فرجع وفى يوم الخميس الحادى والعشرين يوماً من شعبان وصل حبّى وفي يوم الخميس الثامن والعشرين منه رجع الى ماسنة واحد من اهل المخزن فتمّ الصلح ، وفي ليلة الثلاثاء اخر ليلة شوّال توقّى الشريف يوسف بن على بن المزوار في 3 حبّى رحمه الله تعالى و نفعنا به في الدارين امين ، وفي ليلة الاحد العاشرة من ذى الحجّة الحرام المكمل للعام الخامس والحمسين والالف توقَّى اخونا محمَّد الامين كمت في بلد بينا وصلَّى عليه ضحوة في المصلَّى رحمه الله وغفر له وفي ليلة السبت الثامن من المحرّم الحرام الفاتح للعام السادس والحمسين

ا. Ms. A : سنين.

<sup>2.</sup> Ms. A : غنة.

<sup>.</sup>وجني : 3. Ms. A

والالف توقى اخونا الامام بن الحاج سنبير الدرجي فى بلد بينا فغسلته وصلَّى عليه نحوة رحمه الله وعنى عنه بمنَّه ، وفي يوم الاثنين السادس من الربيع النبويّ توفّى اخونا ومحبّنا سيّد الحسن بن على الكاتب ودفن في مقابر الجامع الكبير ، وفي يومئذ بمث الباشا محمّد بن محمّد بن عثمان مرسول الي حبّى عند القائد محمّد بن شمرّ والكاهية محمّد روح والكاهية عبد الله الحرار والكاهية محمود بن احمد والكاهية احمد بن بلقاسم الماسيّ والكاهية احمد بن دهان الحاحى وامرهم بمحى اليه في تنبكت وانا في بينا يومئذ فوصل المرسول اليهم يوم السبت سابع الولادة فكتبوا الى فى ذلك يوم الاحد ووصلنى المرسول والكتاب وقت العصر فخرجت من بينا في غده يوم الاثنين وبتنا في الطريق ليلتين لاجل ببس الماء فوصلت جنّى ضحوة الاربعـاء ودفعنا فى المرسى انا ومرسول الباشا عند صلاة الظهر من يوم الخيس الثالث والعشرين من الشهر واستهلّ علينا شهر الربيع الثاني في بلد وك ليلة الخيس ووصلنا مرسَى كُرُنّزفي " نهار الاحد فصرف لي الحصان وطلعت مدينة تنبكت ليلة الاثنين الخامسة منه والتقيت معه تلك الليلة فرحّب نى واكرمنى ورتّبنيكاتباً نسال الله تعــالى العفو والعافية والسلامة والممونة في الدين والدنيا والاخرة وهو على كُلُّ شيُّ قدير وبالاجابة جدير ، وفي بوم السبت السادس من رجب ردّ اسكيا داوود ابن محمّد سرك احى فى مقامه على قومه فى بلده خرج من تنبكت مع مراسيل أ الرانب الى كاغ \* يوم الاربعاء العاشر منه وكتب لهم ان تسير معه محلَّة من عندهم الى داره فساروا معه كما امر ، وقد اخذ اخوانه في تدبير عزله بكثير من الرماة وابتدوا

<sup>1.</sup> Ms. B: المراسى.

<sup>2.</sup> Ms. A : كُرِير في

<sup>3.</sup> Ms. A: مراسل.

<sup>.</sup> عاغ : 4. Ms. A

ذلك من حين كانوا في غزوة ماسنة ولم يزالوا يسعون فيها الى ليلة الحميس النامن والعشرين من رمضان قا.وا عليه الى ضحوة السبت يوم العيد (١٦٣) احد شهور العام المذكور خلعوه وولُّوا الباشا احمر بن الباشا على بن عبد الله التلمسانيُّ فصلَّى هذا الميد وهو صاحب الامر بعد ما مكث الباشا محمَّد بن عنمان في الولاية ثلاثة اعوام ونمانية اشهر وخلف كثيرا من المال بيعت تركته في المشوار أ فاشتراها الرماة ثمّ اجلى من تنبكت الى بُرُ ثمّ رحل منها الى بلد شيب حيث كانت ُ القصبة خوفاً عليه من اهل ماسنة ليلا يقتلوه غيلةً ۚ ثمَّ رجع الى تنبكت لرسم الحساب في ولاية الباشا احمدٌ بن حدّ حيث طالب المعزول الباشا يحيى بالحساب فقال اهل سربته اذا طالبه بالحساب ولا بدّ فليحضر الباشا محمّد للحساب فحضر وحوسب فخرج سالماً ولم يتبعوه \* بشيُّ فبقي في تنبكت الى ان توقَّى فيه عشيَّة الجمعة غرَّة الربيع النبويُّ عام الشالث والسَّين والالف • واثّما الباشا احمد فكان ذا جود وسخاء وحلم وحياء طيب الاصل ابن ابيه في الفضل صحيح القول مليح الفعل ولم يمكث في ذلك المقام الا ثلاثة اشهر وثمانية آيَّام ، وفي آيَّامه وقع البحر في معدك ً ليلة السبت سابع ذي القمدة 6 لاربع خلون من دجنبر بعد ما ناخَّر في زبير بَنكُ سبعة آيَّام ، وفي يوم السبت عند الزوال خامس من ذى الحجّة الحرام المكمل للعام السادس والحمسين والالف توقَّى سيَّد الوقت وبركته الشيخ المحبِّ سيَّدى الشريف محمَّد بن

<sup>1.</sup> Ms. A: المشهور.

<sup>2.</sup> Ms. A : كان.

<sup>3.</sup> Ms. A : علية.

<sup>4.</sup> Ms. A : بنعوه.

<sup>.</sup>مغدك: 5. Ms. A

<sup>6.</sup> Ms. B : les mots : ذي القيدة لاربع خلون manquent.

الشريف الحاج الحسني وصلى عليه بعد صلاة الظهر في الحجامع الكبير ودفن في مقابرها رحمه الله تعالى ونفعنا في الدارين ببركته ، وفي اواخرها توقّي الشيخ عبد الرحمن اكنذر أبن اوسنب التاركي سلطان مغشرن في حلته في راس الماء فخلفه سبطه ابو بكر بن ورمشت ، وفي ليلة الخيس ببن المغرب والعشاء التاسعة من المحرّم الحرام فاتح عام السابع والخمسين والالف توقّى الباشا احمد وصلَّى عليه ضحوة الخيس عند مسجد مُخمَّد نض ودفن فيها رحمه الله تعالى وعنى عنه بمنَّه وبعد الرجوع من دفنه اتَّفق الجيش ساعتئذ فولُّوا الباشا حميد بن عبد الرحمن الحيوني كان نحيس السعد بخيس الحبدّ ليس باهل للولاية ولا له فيها اصل ولا فصل وفوّض الامر للوزراء وبقي لا له قول ولا فعل فدخل بذلك في سلطنتهم فساد كبير وهو يزداد 3 كلّ يوم لأنّ جميع من ولي بعده بذلك السيريسير آنًا لله والا اليه راجعون ولمّا راى ان ماءه لا تغني من غلَّه \* ودلوه لا ترجع ببلَّة رمى نفسه بطائفة قليلة من الحبش في المفاوز في وقت ترمى الهوى فيها بشرر من النار فخاطر به وبهم غرراً حتى ظنّ الناس آنه لا يريد بهم الّا هلاكاً وتبوأ ، فخرج من تنبكت بعد صلاة الظهر من يوم السبت (١٦٤) الرابع من جمادى الاولى في ذلك العام المذكور قاصداً جهة كرم وقطع البحريوم الاثنين بقرب بلد يُوَ وَفَى بِومِ الاربِمَاءِ الثَّامنِ مِن الشهر المذكور تحمّلنا والله عن الله من الله عن الله

<sup>1.</sup> Ms. C : اكنزز.

<sup>2.</sup> Ms. C: ارمشت.

<sup>3.</sup> Ms. A : . . . . . . . .

<sup>4.</sup> Ms. A . Je.

<sup>5.</sup> Ms. C: ,.

<sup>6.</sup> Ms. A : حملها.

العمودي الذين كانوا في تلك الجهة ورفد الناس عليهم شيئًا قليلاً من الماء والازواد فتوجهنا جهة الحجر رافدين الليل والنهار حتى نهار الخميس السادس عشر منه وصلنا جبل ناى عند وقت الظهر فعجز الناس وتخلّف كثبر من الحيل في الطريق ورفد اربابهم على رؤوسهم سروجهم ومن لم يقدر عليه تركه ونزلنا على الماء الذي كان وراء جبل سوق فبعث الطليعة ساعتئذ للتجسس على من كان في تلك الجبهات لكي يغير عليهم فاتى بالخبر عنهم فقطع السريّة ونهضوا اليهم ليلة الجمعة وبتنا على ذلك الماء وفي صبيحة الجمعة ارتحلنا للميعاد بيننا وبين السريّة اسكيا الحاجّ والقائد عبد الصادق هم الذين عليهم ومضوا وراء جبل سوق ودخلنا في داخلها وليس معنا ماء والماء الذي نعت لنا الفيناء قد يبس وما هنالك غيره وبقينا لا نخاف الَّا الهلاك من العطش ودخل الرماة يغتابونه ويسمع وهم في حال السير على باب الله تعالى اذا نحن بالشياة في وقت القائلة والنباس الذين يسوقونهم هربوا ودخلوا في الغابة ولا بقدر احد ان يدخلها لاجل تكتّفها مع حمية الشمس ساعتئذ فساقهم الحُدّام معنا الى وقت الظهر في حال الياس والقنوط اذا نحن بضاية من ماء السحاب من رحمة الله تعالى ولطفه فنزلنا عليه وصارت ارواحنا كانّها و ردّت بعد ما اخرجت لاجل فرج \* بعد شدّة وبعد ما ارتاح الناس قليلاً ركب نحو عشرين رجلاً ليطالعوا على الارض فوافقوا باهل البقر الذين يسيرون بين الجبال فتقاتلوا معهم وصابوا منهم قليلاً من البقر وقتلوا واحداً من خيار الرماة وقتلوا حصانه وبتنا على الماء ونحن في وجد عظيم من خبر تلك السريّة الى

<sup>1.</sup> Ms. B : خليات الجيات .

ي به نباية : ☑. Ms. C بعنباية

<sup>3.</sup> Me. B : 5.

<sup>4.</sup> Ms. A: فرح,

بعد طلوع الفجر وانا في حال السجود من صلاة الصبح سمعت حسّ طبلهم من جهة القبلة فاخبرته به ثمّ ارتحلنا بعد طلوع الشمس فمن قليل النقينا مع مراسيل اصحابنا الذين اتوا أبخبر سلامتهم وهروب الفلانيين منهم باموالهم وما صابوا هنهم شيئًا ثمُّ التقينا بانفسهم وفي اخر وقت الضحي نزلنا في مقابلة " بعض قرية المشركين اهل الجبل فى احرائهم وبتنا هنالك ليلة الاحد وفى غد ارتحلنا والتقينا مع اخ دعنكاكي ْ فاري بريد الى صاحب الامر يطلب الامانة في الحضور لديه فاعطاه آياها فرجع اليه بالخبر بعد ما نزلنا على ماء بَنْكُ ذيب (١٦٥) في مقابلة جبل لنُّبُ وبتنا هنالك ليلة الاثنين وفي العشيَّة جاء دعنكاكي المذكور فسلَّم ودعا فرفع التراب على راسه واخذ العهد في الامان لنفسه ولصاحبه هنبركي الهادي ابن هنبركي موسى كروًّا في انفسهما واهلهمـا وبلدها فساله عن هنبركي المذكور فقال عن قريب يجيُّ فاكرمه صاحب الامم غاية الأكرام وبتنا هنالك ليلة الثلاثاء وفي غد ارتحلنا راجعين الى ورائنا في طلب المحارب حمّد بلل ونزلنا في مقابلة بعض قرية المشركين وقت الظهر في مقابلة جيل مكة لجهة اليمين من جبل ناى وفي عشيته جاءنا هنبركي المذكور وبتنا هنالك ليلة الاربعاء وقد بعث الجسوس في امر حمّد بلل المذكور وفي غد ارتحلنا فمن قليل تُلقينا مع الحِسوس فاخبرنا بمكانه وآنه بقرب منّا ً ومعنا دعنكاكي المذكور

<sup>1.</sup> Ms. A : اتو.

<sup>2.</sup> Lacune dans le ms. C depuis : شيئاً.

<sup>3.</sup> Ms. C : دعنكم ي ici et plus loin.

<sup>4.</sup> Ms. Cajoute : بون.

<sup>5.</sup> Ms. A : انفشهما .

<sup>6.</sup> Ms. C : كذا والله اعلى; puis il omet les mols suivants jusqu'à جبل qu'îl remplace par خبل.

<sup>7.</sup> Ms. B: U. manque.

فِجَّدُنَا فِي السِّيرِ بعد ما تاهَّبُنا للقاءِ الحرب فجزنا على بلد احمد سانوا في وقت الضحي وهو في حال الهروب فلمّا قاربناه دخل في غار جبل دان وهو قد باغ أ غاية القصوى في الاعتلال والرفعة حتى انَّ الانسان ُ اذا طلع فوقها لا تحسبه الَّا طيراً صنيراً فنزلنا في فمهم عند الزوال وبتنا هنالك ليلة الخيس وفي غد ضحوة بعث السريّة في اثر. فولجوا في تلك الغار وباتوا \* في اثره ليلة الجمعة وليلة السبت وفي غد بعد الظهر رجعوا الينا وما صابوا منه نيلاً وفي صبيحة الاحد ارتحلنا راجعين وفي يوم الثلاثاء بعد الزوال الثامن والعشرين من حمادي الاولى تزلنا عند جبل دعنكا وفي هذا اليوم كشفت الشمس في تنبكت فحدَّثني بعض الطلبة <sup>4</sup> أنَّه لمَّا راى عدم اجتماع الناس لصلاة الكسوف رفع الامر الى القاضي محمّد بن محمّد كرى رحمه الله فاجابه انّها لا تمكن والحال ما فيه سعة وحدّثني بعض الاخوان ايضاً أنَّه ظهر في تنبكت في ليلة واحدة من ليالي هذه الآيَّام بين المغرب والعشاء مثل دخان عظیم کثیف قد عمّ دیار البلد کلّها فتشوّش الـاس منه ونم یدروا من اين حدث واخذوا في التفتيش والبحث عنه حتَّى أتَّموا المنازل كلُّمها ظنًّا منهم ان لا يكون حريقاً فيها فما كان اصلاً ، الحاصل بعد ما نزلنا ساعتئذ بعث صاحب الامم سربّة فغاروا على بعض الفلّانيين فغنموا قليلاً من البقر ورجعوا الينا ليلة الاربعاء وفى غد ارتحلنا متوجهين جبل هنبر فضل يومئذ بعير بجميع ماعون المطبخ ولم يدر احد اين دخل ولا فى اى طريق سلك فنزلنا على الماء وقت الضجى عند قرية تسمّى كُيْرُنَاوُ وبتنا هنالك ليلة الخيس واستهلُّ بها شهر حمادة الآخري وفي غد ارتحلنـا وفي اخر وقت الضحي

<sup>1.</sup> Mss. A et B : هذا, au lieu de : قد بلغ.

<sup>2.</sup> Mss. A et B omettent : حتى الله الانسان.

<sup>.</sup> باتو ا: 3. Ms. A

<sup>4.</sup> Ms. A : طلبة.

نزلنا على ما ءكرَمُ وبتنا عليها ليلة الجمعة وفي عد ارتحلنا متوجّهين هنبر والتقينا بالبريدين في الطريق بخبر (١٦٦) هروب هنبركي خوفاً من سطوة صاحب الامر على زعمه فوصلنا اخر وقت الضحى من يوم الجمعة الثاني من شهر حمادي الاخرة فنزلنا منالك وفي غده بعث لصاحب الامر في طلب الامان فاعطاه ذلك وأتى وحضر وقطع عليه المال في الزرع الحندام وشقوق التواري ما قطع فشرع فى دفعها ثمّ خاف ايضاً وهرب والموافقة ماكانت بينه وبين اهل بلده واجتمعوا على كراهته وطلبوا من صاحب الامر ان يعزله ويوتى عليهم اخاه يوسف بن هنبركي موسى كرو فولّاه عليهم واعطى جميع ما قطع على المعزول والزيادة ثمّ بمث السريّة هنالك على بمض الفلّانيين فغاروا عليهم وغنموا ببقرات فاخذنا هنالك عشرة آيام وفي عشيّة الخيس الخامس عشر من الشهر ارتحلنا متوجهين الى تنبكت وقد باع الرماة لاهل هنبر فنانيشهم وحيرهم وخواتيمهم وتهاليهم وصدرياتهم وغير ذلك بادني شيّ من الزرع لاجل ما نالهم في ذلك الطريق من فاقة الجوع وفي يوم الثلاثاء عشرين يوماً من الشهر المذكور وصلنا البحر على بلد اشَرْ ونزلنا في مقابلة بلد كُوئُ وقد بقى كثير من الحيل في الطريق لعجز وما وصل اربابهم البحر آلا على ارجلهم ورمى الناس بعض امتعتهم وائائهم والمنزل الذي نزلنا فيه يومئذ يقال لها كُنْك كرى وفي يوم الاثنين السادس والعشرين منه ارتحلنا ودخلنا مع صاحب الامر في القارب ومضي اصحاب الخيل بساحل البحر وبتنا ليلة الثلاثاء وعند المقطع بقرب بلد يُبِّ وفي غد قطعنا

<sup>1.</sup> Ms. A: i manque.

<sup>2.</sup> Ms. A : فترليا.

<sup>3.</sup> Ms. C : فلانيسيم.

<sup>.</sup> كُرُى : 4. Ms. C

<sup>5.</sup> Ms. A: . X:1.

وبتنا ليلة الاربعاء وراء البحر من جهة حوص وفى ليلة الحيس ارتحلنا منه ووصلنا مرسى كُرَّنُر فى ضحوة الحيس اخر يوم من الشهر واستهل شهر رجب بليلة الجمعة ويوم الجمعة غرة هذا الشهر ورد علينا فى المرسى مراسيل اهل مدينة كاغ يستخبرون عن عافيتنا وسلامتنا فى ذلك السفر وامرنى ان اكتب لهم الجواب فى ذلك فالله تعالى يسامحنى ما اودعته فيها من الاقوال المزخرفة ونصة ،

الحمد لله وصلى الله على نبيه محمد واله وصحبه وسلم تسليماً الابرار المكرمين الاخيار المعظمين الانجاد المرعين الاسناد المرضيين القائد منصور بن مبارك الدرعي وكافة من معه من القياد والكواهي والمقدمين والبشوظات وضباشيات وساير الولضاش رعاكم الله وانجدكم واعانكم وسددكم واصلح بمنه كافة احوالكم وبلغكم من جميع الخيرات والمسرات بمنكم والمالكم سلام تام عميم عليكم ورحمة الله وبركاته عن الخير والعافية ونع الله المتوافية كتبناه اليكم لله الحمد وله الشكر وعن ما تشوقهم اليه من معرفة احوالنا واخبارنا حسبا هو (١٦٧) مسطور في كتابكم الكريم الذي ورد علينا صحبة مراسيلكم في مرسي كرنزفي فادركنا في كل ما تحبون لنا وتمنون من العافية الباسطة الوافرة والنع السابقة الفاخرة من المولى الكريم ذي الفضل العظيم وذلك لمّا عن منا على الحركة الى ناحية الغللمة المفسدين اعداء الله ورسوله قبيلة سفنتير الدين افسدوا طاعتنا

رعاهم: A . Ms. A .

<sup>2.</sup> Ms. A : مناكم.

<sup>3.</sup> Ms. 4: 40 manque.

<sup>4.</sup> Ms. A . السكر.

<sup>5.</sup> Ms. C : سنغنتر. (Histoire du Soudan.)

في كيس بجهة كُرُمُ وخسّروها لله خرجنا لله السعيدة الى ساحل البحر في السفن وسبب خروجنا بانفسنا في ذلك شيئان احدها الاطلاع على امكنتهم ومساكنهم فى غايتها ونهايتها فى البعد والمسافة بركائبنا وارجلنا وحوافر خيلنا دفعاً لما قد عسى ان يتوهمه الغني 4 الاحمق ان طول رقدتنا لتعديتهم ومفسدتهم التي شملت طاعتنا وبلادنا منهم ومن غيرهم من القطّاعين والمحاربين كان من ضعفنا وعجزنا كلا ليس الامركا يزعم الزاعم ويتوهم الغتى الظالم بل من صبر السلطنة وتانيها حتى تبطّش <sup>6</sup> البطشة الواحدة فتمحو ً كلّ شيّ انت عليه في لحظة واحدة الثاني من الشيئين <sup>8</sup> ضيق الحال وخلو الدار <sup>9</sup> من المال لا اخلاها الله تعالى من الخيرات والبركات ولكن للدنيا طلوع ونزول وتغيّرات وحول والارزاق تغور وتفور وترقد وتنور وهذان الشيئان اخرجانى فيها فلمّا انتهينا الى موضع الطلوع الى العوالى وانتقلنا من بطون السفن بحفظ الله الكبير المتعالى وحملنا على ظهور الدوابِّ أن بعون الله القدير الوهَّاب شرعنا في اتباع اثر الابعد الخاسر الظالم الفاجر راس شياطين الانس حمَّد بلل أن نقطع آكمَةً واجاماً ونشدُّ عزمةٌ واحزاماً ويلفظنا ارض الى ارض ويجذبنا رفع من خفض

<sup>1.</sup> Ms. A : حبروها.

<sup>2.</sup> Ms. B : lacune depuis بانفسنا jusqu'à بانفسنا.

<sup>3.</sup> Ms. A : ارحلنا.

<sup>4.</sup> Ms. B : Y.

<sup>5.</sup> Mss. : الغي.

<sup>6.</sup> Ms. A : Liae.

<sup>7.</sup> Ms. B: ببطس.

<sup>8.</sup> Ms. B : افتحده.

<sup>9.</sup> Ms. A: اوخلوا له ار.

<sup>.</sup> الدواب: 10. Ms. B

<sup>11.</sup> Ms. A manque. — Ms. B : بلال.

حتى وصل بنا السير الى سفح الجبِل بعناية من بيده القوّة والحيل وسلكنا منها مسلكاً ما سلكه احد قبلنا لا من الاسلاف ولا من الاخلاق فصرفنا لاربابها من مشارقها الى مغاربها من صاحب هنبر ودعنكا وفيلي فاجابوا دعوتنا وانابوا لسطوتنا حتى اتصلت الاجابة لصاحب كرُوُّ وغيره فنزلوا الينا وحضروا لدينا مذعنين راغبين مذآلين راهبين فنجددوا لمولانا نصره الله تعالى البيع والطاعة وقالوا كلّ ما اردتم " منّا من الحدمة فالساعة الساعة وتبرُّوا من جبع اعدائنا وقلموا من رقابهم كلّ عروة الّا عرى طاعتنا فطلبوا منّا الامان على مهجتهم وبلادهم فاعطيناهم ذلك بالعهد والميثاق فنهضوا معنا الى لحاق ذلك الابعد الحاسر واخذنا في اثره حتى قاربناه فلمَّا تيقَّن بالهلاك رمى نفسه في غارة ضيقة اضيق من سم الحياط وعن المسلك صعب الارتقاء منفرداً \* وحيداً تفرّق عنه اصحابه وانباعه وتشتّت عنه اهله واشياعه فولج عليه ً في ذلك الغار الاسود والنسور جيشنا المويد المنصور حفاة مشاة لما توقّد فيهم حينئذ (١٦٨) من غضب النجدة والجراة فاغربن ً اشداقهم رافعين اعناقهم مبدءين انيابهم ومخالبهم حتى انهوا به منهى الغار فرمى نفسه الى ورائها في ايدى المشركين فلمّا راى انّه ضاقت عليه نفسه وضاق عليه الارض بما رحبت بعث المرسول الى صاحب دعنكا في طلب العفو منّا وانه تائب لله ولرسوله وللسلطنة فعفونا عنه واعطيناه الامان على روحه فقط ثمّ بعث لنا قومه أتهم

<sup>1.</sup> Ms. B: فبلنا لاسلاف.

<sup>2.</sup> Ms. A : منبر manque.

<sup>3.</sup> Ms. A : ارادتم.

<sup>.</sup> العورة: 4. Ms. B.

<sup>.</sup>اسفر دا: 5. Ms. A

<sup>6.</sup> Ms. B : عليله.

<sup>.</sup> باغرين : 7. Ms. A

سلموا فيه وانَّهم متبرَّون منه طالبين الامان على انفسهم بعد ما اغرنا على بعضهم وغنمنا منهم بحمد الله تعالى وفضله فاعطيناهم الامان وقطعنا عليهم المال ورجينا سالمين غانمين منصورين بفضل الله تعالى وكرمه ثتم ببركة مولانا سلالة الهاشميُّ نصره الله تعالى وقد سمعنا خبر هولاء النوارق المدَّن الذين نزلوا عليكم وخبر ما جرى بينهم وبين صاحب اكنزر فان رايتم فيهم الغرّة فلا تتركوهم على اقتلوهم قتل عاد وثمود لاتّهم غدّارون خائنون ما فيهم امان بكلّ وجه ان كنتم تقدرون 3 ذلك بانفسكم 4 فعلى بركة الله تعالى والا فاكتبوا للقائد متمد بن عيسى الكوش " ببنب ان عدكم بكلّ من كان معه من الرماة والعرب لا تفشوا سرّكم حتى يمكنكم الله فيهم ليلا ياخذوا حذرهم منكم لانّ الحرب خدعة بارك الله فيكم وكان لنا ولكم وليَّا ونصيراً وبه كتب يوم السبت ثاني رجب الفرد عام السابع والخسين والالف في مرسي كرنزفي خديم المقام العالى المحمّدي نصره الله صاحب السعادة الباشا احمد بن عبد الرحمن الحيونيّ لطف الله به بمنّه وكرمه انتهت الرسالة ،

وبقى فى ذلك الوهن والضعف الى نهار الجمعة السادس من شوّال عام الثامن والحسين والالف عن ومكث فى الاولاية سنة واحدة وتسعة اشهر ، فتولّى ساعتئذ الباشا يحيى بن محمّد الغرناطيّ باتفاق الحيش فكان فاحشاً متفحشاً مسلطاً مبغضاً للخلق متكلّماً فى العلماء الشرفاء اهل البيت وفى اولى الفضل كلّمهم بالسوء نماماً خلاطاً ويغرى بين الناس بالشرّ ومكث فى الولاية ثلاث سنين

<sup>1.</sup> Ms. A : انب

<sup>2.</sup> Ms. B : تتركوه.

<sup>3.</sup> Ms. A : نقدون.

<sup>4.</sup> Ms. A : بانفسیم.

<sup>5.</sup> Ms. C : الكرش.

<sup>6.</sup> Ms. A: بنب.

وايَّاماً يسيرا فكان كالشلاثين سنة طولاً من الثقل والسئامة فتحرَّك مرتين مرّة الى كاغ ومرّة الى بنب وكل ذلك يحول الله سبحانه بينه وبين ما يريد في الناس من الثمر والتوجّه له خرج من تنبكت لحركة كاغ يوم الاثنين السادس من جمادى الاخرة عام ستين والف الى جزيرة زنتا بعد ما قتل الشيخ ابراهيم بن الرعوان الشبلي في ثالث عيد النحر مكمل عام التاسع والخمسين والالف ومنه نفر عنه قلوب جميع العرب والتوارق لا من عدوّ المقتول ولا من صديقه فمكث فى تلك الجزيرة خمسة ايَّام وفى يوم الجمعة العاشر من الشهر (١٦٩) ارتحلنا منها ووصلنا بنب يوم الجمعة السابع عشر منه في ثمان مرحلات وبتنا فيه ليلة واحدة وارتحلنا منه صبيحة السبت الثامن عشر منه الى كاغ وفى ضحوة الاثنين العشرين منه جزنا على بلد كابنَّكَ وعلى بلد توَّصًا وفي يوم الاربعاء الثاني والعشرين منه نزلنا على بلد برُّمْ والتقينا مع اهل كاغ نحوة الخيس عند شجرة البرج وفى يوم الجمعة نزلنا تُنْدب واقمنا فيها ثلاث ليالى من وراء البحر وفى أ يوم الاثنين ارتحلنا منه وبتنا دون مدينة كاغ ووصلناها <sup>2</sup> نحوة الثلاثاء السابع والعشرين من الشهر المذكور في تسع مراحل وفعل فيها ما فعل واستهلُّ علينا فيه شهر رجب ليلة الجمُّعة وارتحلنا منه راجعين يوم الاثنين الخامس والعشرين منه واستهل علينا شهر شعبان ليلة السبت في بلد تَوْصًا عند جبل دَارَ ووصلنا بنب نهار الاربعاء الخامس منه واقمنا فيه سبعة ايَّام وفعل فيه ما فعل وارتحلنا منه يوم الاربعاء الثانى عشر ووصلنا مرسى دُعَيْ يوم الاحد السادس عشر " منه واقتسا فيها اربعة اليَّام ودخلنا مدينة

<sup>1.</sup> Ms. A: i manque.

<sup>.</sup> ووصلنا: Ms. A .

<sup>3.</sup> Ms. A : عشر manque

تنبكت يوم الخيس عشرين يوماً منه واستهلّ علينا الشهر المعظّم المبارك رمضان ليلة الاثنين لكمال عشهر شعبان والحمد لله ربّ العالمين ، ثمّ خرج من تنبكت لحركة بنب ضحوة السبت الثالث والعشرين يوماً من جمادي الاولى عام احد وستّين والفِ ونزلنا في ذلك اليوم في جزيرة زنتا ايضاً وتاخرنا فيها عشرين يوماً انتظاراً لبعض حوائج الجيش وارتحلنا منها يوم الخيس آنى عشر يوماً من مجمادى الاخرة وقد استهلّ بالاحد وتوجّهنا بلد بنب لمداركة ما افسد فيها المخالفون من البرابيش والتوارق فتكب للجيش الذين كانوا بمدينة كاغ ان يلتقوه بزمُكُنّ وهو موضع معروف ببنب من جهة المشرق فاجابوا وانعموا وقائدهم يومئذ رابح بن عيسى الكوش فوصلناها في سبع مراحيل ونزلنا فيها نحوة الاربعاء الثامن عشر من الشهر المذكور ففرّ منه البرابيش والتوارق وتفرقوا شذر مذر فبعث لهم بالامان مرارآ متكررة فلم يجيبوا حتى بعث لهم القائد علال بن سعيد الحروسي وهو والى البلد يومئذ فامتنعوا وبعض جيشه هم الذين يبعثون لهم ان لا يجيبوا دعوته لاته غدّار وقد كان حزَّنَ على قتل ابراهيم الرعوانيّ ما زال في قلوبهم ولا يزال ثمّ انّ قائد ً كاغ جاء في طائفة من الجند وقد خرجوا جميعاً من المدّينة ثم اختلفوا فرجع الجل وما رَضُوا بالجِئُّ بالمخالفة البينة حتَّى كادوا يقتتلون وزعموا ان القائد رابح واخاه القائد محمّد الكوش ومن كان (١٧٠) معهما على نيّة واحدة هم الذين مكنوه في الوصول الى كاغ ويريدون الان ان يسوقوهم اليه في هذه

<sup>1.</sup> Ms. A : العظيم.

<sup>2.</sup> Lacune dans le ms. C depuis علينا.

<sup>3.</sup> Ms. A : فسد.

<sup>4.</sup> Lacune dans les mss. A et B depuis . . .

<sup>.</sup> القائد: 5. Ms. A

الساعة ليفعلوا فيهم ما شاء الله الحاصل تاخروا معه في بنب وما وجد طريقاً الى مراده بشيّ من الاشيا. وبقوا معه الى يوم رحيله الى تنبكت وهو يوم الاثنين السابع من رجب الفرد فوادعهم ' وقرأ لهم الفاتحة فرجعوا الى بلدهم فعزلوا القائد المذكور مع الكاهية الذي جا. معه وهو من اهل اليمين وما زال بغضهم في فلوبهم الى الان وقد مرضت أنا في بنب مرضاً مخوفاً ثمّ أنّ الله تعالى بفضله وكرمه عافني وشفانى عظم الله به الكفارة بجاء نبينا ومولانا محمّد صلَّى الله عليه وسلَّم ، فتوجَّهنا لتنبكت ووصلنا مرسى كرنزفي يوم الجمُّعة الثامن عشر من الشهر المذكور وبتنا فيها ليلة السبت وفي غده استاذنته في الوصول لدارى لاجل ذلك المرض فاذن لى وركبت بعد صلاة العصر وبتّ ليلة الاحد في قرية امظغ لعدم الطاقة على الوصول في تلك الحالة وفي صبيحته وصلت البلد ودخلت دارى وادركت عيالى كما احبّ فلله الحمد وله الشكر وتاخّر هو في المرسى الى يوم الحميس الرابع والعشرين من الشهر المذكور فطلع البلد في بئس الحال حتى ما طاف البلد في الركوب على العادة القديمة السالفة من اجل النَّم والكرب وكيفما تولَّى بدأ بالشرُّ لاهل جنى بلا سبب ولا موجب فخالفوا عليه ونبذوا امره وراء ظهورهم حتى انعزل ورام الوصول اليهم للانتقام منهم فا يسر الله تعالى له السبيل الى ذلك ثم عن ل القائد محمد شمر <sup>5</sup> من قيادتها فامر بمجيئه اليه فجاء وحاسبه في اخراج ذلك الارض فعزل منها وسجنه في

<sup>.</sup> فوادهم: 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. A : دار.

<sup>3.</sup> Ms. B : الكروب.

<sup>4.</sup> Ms. A : وام.

<sup>5.</sup> Ms. B : سعر.

<sup>6.</sup> Ms. A : بجيئه البم . — Ms. B : بجيئه البم

بلاد بُرُ حتَّى عمى هنــالك ومكث في الولاية سنتين ونصفاً والله اعلم ، وفي اوائل رمضان في العام الناسع والحمسين والالف ولاها عبد الكريم بن العبيد الدرعيُّ قائداً وفي اليَّامه توفُّي الشيخ ابراهيم بن الرعوان الشبلُّ كما مَّ وكذلك القائد على بن رحمون المنبهي ، وفي يوم الاثنين اخر يوم من شوّال عام احد وستّين والف عنهل الباشا يحى بن محمّد الغرناطيّ ومكث في الولاية ثلاث سنين واربعة وعشرين يوماً ، فتولَّى الباشا احمد بن الباشا حدُّ بن يوسف الاجناسيُّ في ضحوة الثلاثاء غرّة ذي القعدة الحرام في العام المذكور باتفاق الحيش فكان رفيقاً بالناس معظّماً للعلماء والصالحين واهل الفضل كلّهم ولكن ليس له معالى الهمّة واخرج الحيش بيت المال من 2 يده وجعلوه في يد الحاكم ناصر ابن عبد الله الاعمش لَيكون قائداً اميناً في فور ولاية الباشا احمد" المذكور في المشور السعيد فتَكَفُّل لهم القيام بحقوقهم وعزلوا القائد بلقاسم (١٧١) التملُّي من المتلمين الناقص ألذى هو فيه ، ومن مات في أيَّامه من الاعيان القائد محمَّد العرب بن محمّد بن عبد القادر الشرقي الراشدي توفّى في اواسط الصفر في العام الثاني والستين والالف وفي السابع وعشرين منه توقّي اخُونا ومحبّنا الامين القائد بلقاسم المذكور رحمه الله تعالى وغفر له بمنّه ، وفي ظهر الاربعاء الثاني من الربيع الثاني عام الثاني والستين والالف نوقى القاضي محمَّد بن محمَّد بن محمَّد كرى رحمه الله وعنى عنه بمنَّه فتولَّى القضاء وعمره خسون سنة ولبث فيها سبعة عشر سنة وفى ضحوة الخيس العاشر منه فى العام المذكور قلَّد القضاء الفقيه ابا زيد عبد الرحمن بن الفقيه احمد معيا في المشور السعيد سدَّده الله تعالى ووفقه

<sup>1.</sup> Ms. B. Les mois سنتين ونصغاً manquent dans le ms. B.

<sup>2.</sup> Ms. A : lacune depuis بده jusqu'à الحاكم.

<sup>3.</sup> Lacune dans le ms. C depuis All.

<sup>4.</sup> Ms. C : التملين المناقص.

وعمره يومئذ ثلاثة وسبعون سنة وفي عشية الجمعة غرّة الربيع النبوي عام الثالث والستين والالف توقى الباشا محمّد بن عمَّد بن عمَّان وفي يوم الاحد سابع ذى الحجّة الحرام مكمل عام الاثنين والستّين والالف عزل القائد عبد الكريم بن العبيد من القيادة في حتى ووتى القائد على بن عبد العزيز الفرحيّ تلك القيادة يوم الخيس السابع عشر من المحرّم الحرام فاتح عام الثالث والستّين والالف ، وفي يوم الجمعة الشاني والعشرين من الصفر عام اثنين والسّين والالف وصل على ماء البحر مغدك وهو ثان وعشرون يوماً من فبرائر ولكن ما وصل الموضع المعهود الذي ينتهي اليه عادةٌ بل وقف عند مُرْمُسُ لا يند هذا امر <sup>2</sup> غریب الذی لم نره ولم نسمع به انّه جری قبل وهو من حوادث الزمان وغرائبه ، وفي ايّامه انفتح أبواب الفتنة من كلّ جهة ومكان كتب الله لنا وللمسلمين فيها السلامة والنجاة بمنّه ، وفي اواخر \* ذي القعدة الحرام من العام الثاني والستّين والالف خالف الشيخ أُعَلُّ الدومسيُّ على اهل كاغ وهرب منهم الى سغى عند اسكيا داوود بجميع ما هنالك من ارباب المواشى من العرب<sup>6</sup> والتوارق والفلان وغيرهم وفى اواسط المحرّم الحرام فاتح عام الثالث والستين والالف حرك اليهم القائد منصور بن مبارك السوّاف قائد كاغ بجيشه فتبعهم للاغاثة ً من اهل تنبكت خسون رامياً مع المعزول الكاهية احمد بن سعيد المداسني فوصلوا الى بلاد اسكيا وهرب منهم وترك البلد خالياً وامَّا أُعَلُّ فما

<sup>1.</sup> Ms. C:

<sup>.</sup> هذا من : 2. Ms. B .

<sup>3.</sup> Ms. B : الفنم.

<sup>4.</sup> Ms. B : إِنْ الْحَرِيِّ .

<sup>.</sup> اهل الدوم : 5. Ms. C

<sup>6.</sup> Ms. B : العروب.

<sup>7.</sup> Ms. C : atley!.

نالوا منه نيلاً فولوا راجعين وتبعهم اعلّ المذكور يرميهم أ الكفار الذين معه بالنشاب كلّ ليلة الى كوكيا على ففارقهم ثمّ اتى بغزوه الى ارض اشُرّ فغار على جميع من كان هنالك 3 من العرب والتوارق وسارق 4 اموالهم فتبعوه قليلاً ثمّ خافوا من شرّه فرجعوا وذلك في شهر رمضان في العام المذكور وفي هذا الشهر خالف جنِّكي انكبعلي على اهل جنِّي ومكث في بلد شوَّ عند ماتنك شم جعل الله عاقبة الجميع خيراً وفي يوم الجمعة السابع من الربيع الثاني في هذا العام رسى اخونا الفقيه محمّد سعدى بن الوالد تعبد الله بن عمران مرسى 6 كبر قد جا، من حبّى لقدح عينيه عند مجبّى الطبيب ابراهيم السوسيّ وطلع '(١٧٦) البلد ليلة السبت وانزله الباشا احمد بن الساشا حدّ في داره فأكرمه وابرّ به عناية المبرّة والأكرام فتسبّب له الطبيب المذكور ففرج الله تعالى عنه واخرجه من ظلمة البصر ولبث فى تنبكت ثلاثة اشهر واربعة أيَّام فاعطى الباشا احمد الطبيب " من عنده ثلاثة وثلاثين منقالاً وثلثا ذهباً ثمّ اعطاء هو عند رجوعه لوطنه خبّی اربعین حجرة ملحاً وكساه كسوةٌ فاخرةٌ فخرج من تنبكت بعد صلاة الفجر من يوم الاثنين الثالث عشى من رجب الفرد فى العام المذكور وما تاخرت 10 والدته في الحياة بعد ذهابه الّا شهرين وثلاثة وعشرين يوماً ،

<sup>1.</sup> Ms. A : يريس.

<sup>2.</sup> Mss. : کوکی.

<sup>.</sup> من هنالك: Ms. B . من كان مع هنالك: 3. Ms. A

<sup>.</sup>ساق : Ms. C . سافر : 4. Ms. C

<sup>5.</sup> Lacune dans le ms. C depuis X.5.

<sup>6.</sup> Ms. B : الوليد.

<sup>.</sup> في مرسى : 7. Ms. B

<sup>8.</sup> Ms. B : ه م به .

<sup>9.</sup> Ms. A : الطيب.

<sup>.</sup> وما خرت : Ms. A

#### الباب السادس والثلاثون

ذكر الوفيات والتواريخ من العام الشانى والاربعين والالف الى اخر العام انثالث والستين والالف ، من ذلك الباشا على بن عبد القادر توقّى في عشيّة الخيس السادس من المحرّم فاتم عام الثاني والاربعين والالف والقائد محمّد بن مسعود ضرب عنقهما في الروام بذلك الباشا على بن مبارك الماسي باتفاق الجيش كلُّهم ، وفي الله عاشورا. منه ليلة الاثنين توفَّى محمَّد ابن موسى السباعيّ فى بلد حبّى قتله القائد ملوك بن زرقون والكواهى الخمسة ، ومى حدود هذا المام توقّيت عمّننا ام حفصة بنت عمران رحمها الله تمالي ، وفيها توقّى الفقيه العالم الصالح التقي الخير الفاضل على الشيخ بُوبُ كار الفلاني من قبيلة سفنتير رحمه الله ونفعنا به امين ، وفي اواسط <sup>3</sup> الصفر منه توقّی القائد احمد بن سعدون الشاطميّ ودفن في مقابر الجامع الكبير، وفي عشيّة الحبيس الثالث عشر من جمادي الاولى توقّى جنَّكي ابو بكر بن عبد الله قتله القائد ملوك بن زرقون في القصبة صبراً بحضور الكواهي الخمسة ثمّ غسل ليلة الجمعة وصلّى عليه ودفن في الجامع الكبير في مدينة حبّى ، وفي اواخر جمادي الاخرة منه توفّى اخونا ومحبّنا بابير 4 كرى بن ان زيان 5 التوانّ في حبّى رحمه الله تعالى وغفر له ، وفي

<sup>1.</sup> Ms. A : ن.

<sup>2.</sup> Les mots النق الخير الفاصل manquent dans le ms. A.

<sup>3.</sup> Ms. B : اوسط.

<sup>4.</sup> Ms. A : بايم

<sup>5.</sup> Ms. A : ابي بكر زبان; mais بكر semble avoir été effacé.

اخر رمضان منه توفَّى اخونا وصديقنا لله من حين الطفولية حبيب بن عبد الله بن بلقاسم التواتيُّ رحمه الله تمالى وعنى عنه بمنَّه ، وفى اوائل ذى الحجَّة الحرام مكمل العام المذكور توقّى الجار المحبّ الشريف محمّد بغيغ بن عبد الله سر بن الامام سيَّد على الجزوليُّ رحمه الله تعـالي ، وفي اواسط رجب في العـام الثالث والاربعين والألف توفَّى اخونا ومحبّنا محمود بن عمر الحرار ، وفي ثاني يوم وفاته توقَّى اخونا ومحبنا الفع ابكر الفلاني كلاها في مدينة جنَّى ودفنا في مقابر <sup>2</sup> الحِامع الكبير رحمهما الله تعالى وغفر لهما وعنى عنهما ، وفى اوائل الربيع النبوى في العــام الرابع والاربعين والالف توفّى الباشا سعود بن احمد عجرود الشرقى ودفن في جامع محمد نض وفي اوائل ذي القعدة الحرام توقيت اختى أم كاثوم بنت الوالد عبد الله بن عمران في مدينة جني بعد صلاة العشاء الاخرة في النفاس بعد الولادة بيومين او ثلاثة ودفنت اليلتئذ في الحِامع الكبير رحمها الله وغفر لها امين وفي ضحوة الجمعة الشالث عشر من المحرّم الحرام الفاتح للمام الخامس والاربعين والالف توفّى الفقيه العالم العلامة ابو العبّاس القاضي سيد احمد بن اند غمحمد بن احمد بري ابن احمد بن القاضي اند غمحمد رحمه الله تعالى ونفينا به امين ، وفي (١٧٣) اوائل الصفر توقي الباشا عبد الرحمن بن القائد احمد ابن سعدون الشاظميّ ودفن في مقابر الجامع الكبير في جوار ابيه وفيه توقى الشيخ الفاضل الفقيه عبد الرحمن المعروف بالفع كُم بن وليّ الله تعالى الفقيه ابي بكر بن عبد الرحمن الغدامسي وصلّي

مديقا: 1. Ms. A.

<sup>2.</sup> Mss. A et C : le mot مقار manque.

<sup>3.</sup> Lacune dans les mss. A et B depuis

<sup>4.</sup> Ms. A: 67.

<sup>5.</sup> Ms. B : الغدامس.

عليه بعد صلاة المغرب ودفن ، وفي يوم الخميس بعد الزوال الرابع عشر من رمضان في العام الحامس والاربعين والالف توقّى مولانا الامير الوليد بن مولانا الامير زيدان في مرّاكش، وفي يوم الاحد عند صلاة العصر الثاني من رجب في العام السادس والاربعين والالف توقى الفقيه العالم محمود بن الفقيه صالح ونكرب ودفن في مقابر سنكرى رحمه الله تعالى بمّنه وعفر له وعني عنه ، وفى ليلة الاربعاء الثالثة والعشرين من صفر فى العام السابع والاربعين والالف توقَّى اخونا وصديقنا الفقيه عمر كرى بن يُمزُّغُمُ الودائي رحمه الله تعالى وغفر له وعنى عنه وجمع شملنا وشمله فى ظلّ العرش وفى الفردوس الاعلى بلا عقوبة ولا محنَّة امين، وفي شهر الربيع الثاني توفَّى السيد المبارك الحجُّب الناسك الشريف فائز بن الشريف احمد في أكرز رحمه الله تعالى ونفعنا به في الدارين امين ، وفى يوم الخميس الثامن من الربيع الثانى فى العام الثامن والاربعين والالف توقى الشيخ الفقيه العالم الفاضل البارع الكامل النافع ابو استحاق ابراهيم ابن الفقيه احمد بغيثم الونكرتي رحمه الله تعالى ونفضًا به في الدارين اسين ، وفي اوائل شعبان توقَّى اخونا سليمن المعروف بسن جينو بن بلقاسم تُنَّفن التواتَّى في مدينة حتى ودفن في الحِامِع الكبير رحمه الله تمالي وعني عنه بمّنه ، وفي ليلة الخيس الخامس عشر من رمضان توفّى اخونا ومحبّنا النافع كلشع محمّد اسر بن هيكي محمّد ناى <sup>2</sup> فى بلدكنتى ولمّا احتضر بعث الى اهله فى بينا وانا فيه حينئذ لسرد كتاب الشفا طلب متى ذلك اهل ذلك البلد في هذا العام فوصل الى مرسول بعد هـدو من الليل لكي احضر عنده حتى يقضي الله تمالى فيه ما يقضى فركبت ساءتئذ بعد التكلُّف لاجل الاخوة والمحبَّة بيننا

اسعق: . 1. Mss.

<sup>2.</sup> Ms. A : قاى.

وبينه وما وصلتهم ُ اللَّا بعد طلوع الفجر فوجدناه قد توفَّى وفرغوا من تجهيزه تلك الليلة رحمه الله تمالى وغفر له وعنى عنه بمنَّه وكرمه نع الاخ النافع هو ورجعت الى بينا صبيحة لاجل قراءة الكتاب المبارك، وفي يوم السبت السابع عشر منه توقّى اخونا على بن الوالد عبد الله ابن عمران في جنّى ودفن في الجامع الكبير رحمه الله تعالى وعنى عنه امين ، وفي صبيحة السبت الرابع والعشرين منه توقّى الاخ الفاضل الشقيق عبد الله بن الفقيه احمد معيا بعد ما خرج من داره وركب فرسه وقصد القصبة لسرد الجامع الصحيح للبخاري في دار السلطنة غلبه الحال في الطريق ورجع لداره وتوفّي ساعتئذ وهو يوم ختم الجامع المبارك فختمه اخوه الفقيه عبد الرحمن (١٧٤) رحمه الله تعالى برحمة واسعة امين ، وفي شهر شوِّال والله اعلم توفَّى اخونــا مرزوق بن حمدون الوجيليّ في حبّى رحمه الله امين ، وفي اواخر ذي الحجّه الحرام المكمل للمام الثامن والاربعين والالف توقى القائد محمّد بن الحسن التارزيّ قتله البـاشًا مسعود كما مَّر وفيه توقَّى الامين القائد احمد بن يحيي قتله ايضاً الباشا مسعود كما مرَّ ، وفي اوائل الصفر في العام التاسع والأربعين والالف توقَّى القائد ملوك بن زرقون ودفن في مقابر المجامع الكبير، وفي ليلة الاربساء السابعة منه توفَّى القائد احمد بن القائد حمَّ بن على الدرعيُّ قتله الباشا مسعود كَمْ مَنْ ، وفي شهر ذي القعدة منه توقّى اسكيا.على سنب المعزول في بلدكيّر جينو قتله اصحاب غزوة شنان بن ابراهيم العروسيّ وقتلوا كثيراً من خيـــار الصنهاجين الساكنين هنــالك وافسدوا فيها فساداً عظماً. وفي يوم الخميس عند الزوال في شهر جمادي الاخرة توفّيت محبّنها الشرّيفة نانا كُمُ بنت بوي

<sup>1.</sup> Ms. B: وصليم.

<sup>2.</sup> Ms. B : الوالد manque.

الشريف بن المزوار فخرج روحها متبسّمةً وراسها على ركبتي وصلّيت عليها ا بعد صلاة الظهر ودفنت في الحِامع الكبير في حبّى \* رحمها الله تعالى ونفعنا بها في الدارين امين وذلك في العام الخمسين بعد الالف ، وفي ضحوة " السبت الرابع من ذى القعدة الحرام في هذا العام توقّى اخونا الامين بن على بن زياد رحمه الله تعالى وعنى عنه بمنَّه ، وفي صبيحة الجمعة من عيد الفطر من العام الحادى والخمسين والالف \* توقّ جنّي عبد الله ابن جنّي ابي بكر وصلّي عليه في المصلَّى ودفن في الحِامع الـَكبير في حبَّى ، وفي ظهر الاحد السابع عشر منه توقّيت زوجتي كاك بنت المختار تمت الونكريّ ودفنت في الحِامع الكبير في حبّي رحمها الله تعالى بمنَّه ، وفى ضحوة الاثنين الرابع عشر من المحرَّم الحرام فى العام الثانى والخمسين والالف توقّى امام الجامع الكبير الامام سيّد على بن عبد الله سر بن الامام سيَّد على الحِزوليُّ ودفن في مقابر الحِامع الكبير رحمه الله تعالى عَنَّه ، وبهذا التاريخ تولَّى 5 الامام محمَّد الوديعة بن الامام محمَّد سعيد بن الامام محمَّد كداد الفلاني امامة ذلك الحامع ، وفي يوم الاحد عند الزوال السابع والعشرين من حمادى الاولى 5 توقيت اختى 7 عائشة بنت الوالد عبد الله بن عمران وصَّلبت عليها بعد صلاة العصر ودفنت في مقابر الجامع الكبير، وفي يوم الجمعة التاسع من جمادى الاخرة توقى الجار النافع المرضى عنه الحاتج عبد الله بن على الادريسيُّ المعروف بمُعْكَار رحمه الله تعالى برحمة والجمعة وغفر اله

<sup>1.</sup> Ms. A : عليه.

وجني: Ms. A :

<sup>.</sup>وضعوة : 3. Ms. A

<sup>.</sup> بعد الف : 4. Ms. A

<sup>5.</sup> Ms. A : نوفى.

<sup>6.</sup> Mss. : جاد الاول.

<sup>.</sup> اخی: 7. Ms. B

وعنى عنه ورفع درجته في الفردوس الاعلى امين ، وفي ليلة الاحد الحادية والعشرين من رمضان توقى محبّنا ونافعنا اسكيا محمّد بنكن بن بلمع عمّد الصادق بن الامين اسكيا داوود رحمه الله تعالى وعنى عنه بمنَّه (١٧٥) وفي ليلة السبت الثانية عشر من شوّال توقّى المحبّ النافع والصاحب الفاضل الفقيه ابو عبد الله 3 القاضي محمّد سنب بن القاضي محمّد جم ابن الفقيه سنب مربم قاضي ماسنة رحمه الله تعالى وعنى عنه وغفر له وجمع شملنا وشمله في ظلُّ العرش وفي الفردوس الاعلى بمنه امين ، وفي ليلة الخيس الخامس عشر من رمضان في المام الثالث والحميس والالف توقَّى محتَّنا شمُ محمَّد في بلد حنَّى ودفن في الحيامع الكبير وهو راس قياد جنَّكي رحمه الله وغفر اله وعنى عنه بمنَّه ، وفي عشيَّة الاثنين السابع من ذي الحيجة الجرام المكمل للثالث والحمسين والالف توقى الاخ الحجب النافع الفقيه ابو بكر سعنة \* المعروف بموركيا في بلد شبِّل في ارض كلُّ وفى شَهر جمادى الاخرة في العام الرابع والحُسين الالف توقّيت العُمَّة إم نانا بنت الفقيه ألمقرى سيّد عبد الرحمن ابن سيّد على بن عبد الرحمن الانصاريّ رَحْمَهَا الله تعالى بمنه ، وفي يوم الثلاثاء بعد صلاة الظهر غرّة المحرّم الحرام في العام الحامس والحمسين والالف 5 توقيت ابتى في بلد فوتنَ دفتها هنالك وانا في حال السير في السفر تعلى الله بها الميزّان ، وفي نهار السبت الحامس من الصفر توقى اخونا وحبّنا وصهرنا من الجانبين محمّد بن الشيخ المختار تمت الونكريّ في بلد بينا فغسلته ودفن في ذلك الوقت رحمه الله تعالى وغفر له وعني عنه امين ،

<sup>1.</sup> Ms. B: الفراديس:

<sup>2.</sup> Ms. B : بايم.

<sup>.</sup>ان عبد الله : 3. Ms. A

<sup>4.</sup> Ms. B : سعنتر.

<sup>5.</sup> Ms. B : بعد الالف.

وفي ليلة الثلاثاء اخر ليلة من شوال توتى الشريف يوسف بن الشريف على بن الشريف المزوار رحمه الله ونفعناً به في الدارين امين ، وفي ليلة الاحد العاشرة من ذي الحجّة الحرام المكملة للخامس والحمْسين والالف توفّى اخونًا محمّد بن الامين بن اني بكركعت في بلد بينا فغسلته وصلّى عليه في المصلّى ضحوة العبد ودفن هنالك ساعتئذ رحمه الله وغفر له وعنى عنه بمنَّه ، وفي ليلة السبت الثامنية من المحرّم الحرام الفاتح للعام السادس والحمسين والالف توقّى اخونا الامام بن سنبر الدرجّى في بلد بينا فنسلته ضحوة السبت وصلَّينا عليه ساعتنَّذ ودفن هنالك رحمه الله وعنى عنه بمنَّه ، وفي يوم الاثنين السادس من الربيع النبوى توفّى اخونا ومحبّنا سيّد الحس الكاتب بن على بن سالم الغصنونيّ ودفن في مقابر الجامع الكبير رحمه الله تعالى بمنّه ، وفي شهر رجب والله اعلم توقى اخونا ومحبّنا الفقيه صالح بن سعيد سلنكي في بلد تندرم رحمه الله تعالى وغفر له وعني عنه بمنَّه ، وفي يوم الاثنين السابع عشر من شوّال توقّی صهری ٔ سّید علی بن احمد الادریسی فی بلد بینا رحمه الله تعالى بمنَّه ، وفي يومُ \* السبت عند الزوال الحامس من ذي الحجَّة الحرام المكمل للسادس والحمسين والالف توقى المحبِّ النافع الشريف مُحمَّد بن الشريف الحاتج وصلَّى عليه (١٧٦) بعد صلاة الظهر ودفن في مقابر الجامع الكبير رحمه الله تعالى وغفر له وعنى عنه ونفعنا به فى الدارين امين ، وفى ليلة الحميس بين المغرب والعشاء التاسعة من المحرّم الحرام فاتح عام السابع والحنسين والالف توفّى الباشا احد بن الباشا على بن عبد الله التلمساني وصلّى عليه ضوة الحيس

<sup>1.</sup> Mss. A et B : سهر.

<sup>2:</sup> Ms. A : le mot يرم manque.

ودفن في جامع محمَّد نض رحمه الله تعالى بمنَّه ، وفي بوم الجمعة العاشر منه توفَّى الباشا مسعود بن منصور الزغري في السجن عند كرُوْكي في الحجر ، وفي اوّل ليلة من الصفر توقّى مغشرن كي عبد الرحمن المعروف باكنزر وخلفه في مقامه سبطه ابو بكر بن ورمشت على يد الباشا الحيونيّ ، وفي جمادي الاولى توفّي ابني مُحَّد الطيب عند أمَّه حليمة ثقل الله به الميزان امين . وفي ليلة السبت العاشرة من ذي القعدة أ توقّى الفقيه محمّد سيّد بن الفقيه احمد بابا ودفن في ضحوته في مقابر سنكرى رحمه الله تعالى وغفر له وعنى عنه امين ، وفي يوم الاثنين الخامس عشر من المحرّم الحرام فاتح عام ثمانية وخمسين والف توقّى اخونا احمد بن الوالد عبد الله بن عمران في بلد حبّى ودفن في الجامع الكبير رحمه الله وعنى عنه بمنَّه ، وفي ليلة الثلاثاء السابع عشر من شوَّال توفَّى الاخ العزيز والصاحب المحبّ الحنين من عهد الطفوليّة الفاضل الدين الفقيه محمودكت بن على بن زياد في بلد بينــا ودفن هنالك غفر الله له ورحمه وعني عنه وجمع شمِانا وشمله في ظلُّ العرش وفي الفردوس الاعلى بمُّنه وكرمه امين ، وفى ليلة الرابع من عيد النحر مكمل العام التاسع والخمسين والالف توقّى الشيخ ابراهيم بن مسعود الرعوان قتله الباشا يحيى بن مجمّد الغرناطيّ ووورى في الرُّو أَبِّلا صلاة ولا غسل ، وفي شهر رجب عام ستّين والف توتّي القائد عبد القادر بن ميمون الشرقيّ ودفن في مقابر الجامع الكبير رحمه الله تعالى بمنَّه وكرمه امين ، وفي ليلة الحميس الحادي عشر من رمضان توفَّي القائد على بن رحمون المنيهي في كُنْدُم واتي بجنازته الى تُنْبُكُتُ ليلة الجمعة فصلَّى عليه السِّد الفاضل الفقيه محمّد بن احمد بغيغ الونكريّ عند جامع الكبير وذلك بوصية منه ، وفي ضحوة الاربعاء الثاني والعشرين من الربيع النبوي في العام الحادي

وفي يوم الاثنين توفي : 1. Ms. B

والستين والالف توقّى اخونا عبد المغيث بن الوالد عبد الله بن عمران في بلد حبّى ودفن في الجامع الكبير رحمه الله تعالى وغفر له وعني عنه بمّنه ، وفي احدى وعشرين من شوّال توفّى القاضي احمد بن القاضي موسى داب في مدينة حبّى ومكث في القضاء احدى وثلاثين سنة فتولَّى القضاء بعده أخوه عبد الرحمن وهو جاهل لا يعرف شيئًا من مسائل الاحكام ، وفي اواسط الصفر في العام الثاني والستين والالف توفي القائد محمّد العرب بن محمّد بن عبد القادر (١٧٧) الشرقي الراشدي ودفن \* في مقابر الجامع الكبير نحوة ، وفي سابع وعشرين منه توقّى اخونا ومحبّنا الامين القائد بلقاسم بن على بن احمد التملّي وصلّى عليه بعد صلاة الظهر ودفن في جوار شيخنا الولّي الفاضل الفقيه الامين ابي احمد اخ الفقيه عبد الرحمن رحمه الله وغفر له وعني عنه بمنّه وكرمه ، وفي يوم الاربعاء عند الظهر الثاني من الربيع الشاني والستين والالف توتَّى القاضي محمَّد بن محمَّد كرى رحمه الله وغفر له وعني عنه يمنَّه ، وفي ليلة الاربعاء الثالثة والعشرين منه توتى القاضي عبد الرحمن في حبّى ومكث في القضاء نحو خمسة اشهر رحمه الله تعالى وغفر له وعني عنه بمنَّه ، وفي شهر جادى الاولى منه قلد اهل جنّى 3 القضاء محمّد بن مرزوق مولى الهواريّ سدّده الله بمنَّه ، وفي صبيحة الخيس الثاني من ذي الحجة الحرام المكمل للثاني والستين والالف توقى مولانا شعبان وصلى عليه ضحوة عند الجامع الكبير ودفن فى مفابره رحمه الله تمالي وغفر له وعني عنه بمنه ، وفي يوم الجمعة بعد صلاة العصر أوَّل يوم من الربيع النبوي في العام الثالث والسّين والالف توتّى الباشأ محمّد بن محمّد بن

<sup>1.</sup> Ms. A: le mot ¿ manque.

ونن: Ms. A .

<sup>3.</sup> Ms. A : le mot جني manque.

<sup>4.</sup> Lacune dans les mss. A et B depuis les mots : ميدده الله عنه

لهُمَانَ وَتُوقَّى معه ساعتنَّذ ابنه الصغير وصلَّى عليهما عند العشاء بعد ما حفر لهما في مسجد محمّد نض فغلظ محمّد بغيغ في الكلام للباشا احمد بن حدّ قبل الصلاة عليهما وقال له كلُّ ساعة نهاكم عن دفن الاموات في هذا المسجد ولا تسمعون لنا وذنوب ذلك على رقابكم والميت نجس والنجس لا يدخل المسجد ثمّ صلّى عليهما ودفنا فى قبر واحد ، وفي ليلة الجمعة الرابعة عشر من الربيع الثاني توقيت الشريفة خديجة بنت عمركم وصلّيت عليها صحوة الجمعة ودفنت في مقابر الحبامع الكبير رحمها الله تعالى ، وفي يوم السبت بين الظهر والعصر السادس من شوّال توقّيت والدتى فاطمة بنت الحسن الهوصيّة وصليت عليها بعد صلاة المغرب عند الجامع الكبير ودفنت في جوار والدنا رحمهما الله تعالى وغفر لهما وعني عنهما ونور ضريحهما وأكرم مثواها واسكنهما في الفردوس الاعلى بلا حساب ولا عقاب بجاه نبينا ومولانا محمّد صلّى الله عليه وسلّم، وفي ليلة الحبيس عند غروب الشمس أالسابعة من ذي الحجة المكمل الثالث والستين والالف توقيت اختنا حفصة تاعُ بنت عبد الله بن عمران وصليت عليها بعد صلاة العشاء ودفنت في جوار الوالد رحمنها الله وعفى عنها امين ،

## الباب السابع والثلاثون

وهنا انهى القول بنا فيما اردنا من جمع ما تيسّر من اخبار ملوك اهل سغى ونبذة من ذكر قيمغ واهل ملّى وملوك جنّى ونشاتها ونشاة تنبكت ومن ملكها

1. Le ms. A porte ici fautivement : الالف.

ودولة الاحمديّة الهاشميّة المنصوريّة الملويّة فيها وذكر بعض العلماء والصالحين فيهما وانبائهم وقصصهم وسيرهم وغزواتهم وآيامهم وتواريخهم ووفياتهم ووفيات بعض اعيان البلاد والاحبَّة والاخوان واهل القرابة أ وما يتعلُّق بذلك من ذكر ملوك الفلانيين اهل ماسنة والتوارق من ابتدائهم الى هذا التاريخ وهو يوم الاثنين لاربع خلت من ذى الحجّة الحرام المكمل للمام الثالث والستّين والالف والذي في المقام (١٧٨) يومئذ من الباشات الباشا احمد بن حدُّ بن يوسف الاجناسيُّ والذي في المقام من ملوك سغي في تنبكت اسكيا الحاجّ محمّد بن اسكيا محمّد بنكن بن بلمع محمّد الصادق بن اسكيا داوود ابن الامير اسكيا الحاجّ محمّد ابن ابى بكر <sup>2</sup> والذى فى المقام من ملوك السودان اهل جنّى جنّكي ابو بكر ويقال له أنكبعلى في كلامهم بن جّنكي محمّد بنب بن جنّكي اسماع بل فخالف على اهل المخزن بمدينة حبّى وتعلق في البراري ولا ندري اليوم ما يصير الله عاقبتهم معه وعلى الله السلامة في ذلك والذي في المقام من الفلانيين اهل ماسنة فندنك حمد امنة ابن فندنك الى بكر يام بن فندنك حمد امنة ، ولنذكر الان ترتيب القياد والحكام فى مدينة حبّى وترتيب القضاة والايمة وسلاطين النوارق فى تنبكت من مجمَّى المحلَّة المذكورة الى هذا التــاربخ وما ً حدث بعد ذلك 'قيَّده ان شا. الله تعالى على منوال <sup>6</sup> ماتقدم ومضى ان كنّا فى قيّد الحياة ونسال الله تعالى التوفيق والاعانة بمنَّه وكرمه ،

<sup>.</sup> القرية: 1. Ms. B

<sup>2.</sup> Il y a ici des lacunes dans le ms. B qui porte seulement : اسكيا الحاج عجد بن بي بكر

<sup>3.</sup> Ms. B : تعلني,

ما يصب اليه عاقبتهم ما : 4. Ms. B

<sup>5.</sup> Ms. B: ::...

<sup>6.</sup> Ms. B : اللوال.

آمًا الحاكم الآوَّل في مدينة حبِّي عند مجبَّي هذه المحلَّة فعلى العجميُّ وهو بشوط فوقی علی الیمین للباشا جودار خلفه القائد مامی بن برون علی جنّی حَاكِماً لّما جاء من تنبكت لمطاردة باغن فاري بكر في اواسط العام المكمل الالف ومكث في تلك الحكومة عامين كاملين وجمع في خراجهــا مالاً عظمًا وقيل أنَّه حصَّل في عام واحد ستّين الفأ ذهباً ثمَّ امر السلطان مولاي احمد الذهبيّ ان ياتي اليه في مرّاكش وان يكون باقاس الدرعيّ حاكماً في ذلك البلد فذهب اليه بمــال عظيم من الذهب ومكث بإقاس المذكور فى الحكومة تسعة اشهر فمات عُبعل الباشاء جودار بارضوان حاكماً فيه بعد ما قسّم السلطان مولای احمد ارض السودان بینه وبین القائد منصور بن عبد الرحمن فوتی جودار حكومة الارض ووتى منصور حكومة الجند ثمّ زمن السلطان ان يتوتى حكومتها سيّد منصور فانعزل بارضوان ولمّا جاء الساشا سليمن عن ل سيّد منصور المذكور ورد الحكومة لبارضوان فتولّاها مرّتين ثمّ عنه فولّاها بن برهم الدرعيّ ثمّ مات فولّاها العرب والد موم اسم الله وهو مولد تنبكتيّ ونسبه من جهة ابيه شبانى تبع اهل المخزن وخدمهم فصــاب عندهم جاهاً عظيماً فجعله الباشا سليمن حاكماً في تنبكت ثمّ جعله حاكماً في حبّى فمكث فيها اربعين يوماً. فمات قيل سُحر 4 وقيل 5 اصيب بالعين لآنه رجل اسمر اللون جميل الصورة وافى القدّ غليظ الجسم فولاها الظالم الفاسق احمد البرج الى ان جا. الباشا محمود ُلنك فعزله لكثرة ظلمه وجوره فولَّاها منصور السوسيُّ ثمُّ

<sup>1.</sup> Ms. B : L.

<sup>2.</sup> Mss.: الباس.

<sup>3.</sup> Ms. B: lacune depuis ثم مات jusqu'à السم الله ألله.

<sup>4.</sup> Ms. B: les mots قبل سعر manquent.

<sup>5.</sup> Ms. B : قليل.

ولآها السلطان مولای ابو فارس من عنده فی مرّاکش القائد احمد بن یوسف العليمي أ فرجع الى السودان وعزله وتولّاها وبقي فيها الى العام التاسع عشر بعد الف جاء القائد على بن عبد الله التلمساني مدينة جني فعزله وولاها الطالب محمَّد البلياليُّ حَاكِماً \* وجعل احمد بن (١٧٩) بو سعيد فائداً وفي ثلاثة اشهر خرج منها لجنون صابه فيها وبقى البلباليّ حاكماً الى سبعة اشهر ْ عُزل وتولاّها على بن سنان قائداً ثمّ عزل ورجع البلباليّ حاكماً فيه ثانياً وتاخّر فيها نحو خسة اعوام في مدّة الباشا على بن عبد الله فلمّا تولّى الباشا احمد بن يوسف عنه وولاّها احمد بَلُّ حاكماً ولم يسعد فيها فعزله في سبعة اشهر وولّاها ملوك بن زرقون قائداً فعزله الباشا حدّ وولاها عبد الله بن عبد الرحمن الهندي قائداً على الحيش وجعل ملوك بن زرقون حاكماً على البلد وبقياً كذلك الى ولاية الباشا محمّد الماسّى فخالف القائد عبد الله عليه حتى كاد ان تَكِونَ فيها فَتَنَهُ ثُمَّ اطْفَا الله تَعَالَى نَارِهَا فَعَزَلُهُ وَعَنِلُ مَلُوكُ مَعَهُ وَوَلَّاهَا عَلَى بن عييد حاكماً \* فوافق بايّام شداد صعاب من بقايا الغلاء الفائتة فكابد فيها المشقّات فجدّ واجتهد الى ستّة اشهر فتخلّص من الرواتب والموات على التمام والكمال فطلب الاقالة فاقاله <sup>5</sup> الماسّى ثمّ ولآها يوسف بن عمر القصرى قائداً فمكث فيها سنةً واحدة واربعة اشهر وعشرين يوماً فتولَّى المرتبة العليَّة بتنبكت بقدرة الله المارئُ وسيحانه الذي له القدرة والارادة وفي فور ولايته ردَّ القائد ملوك في حبِّي قائداً فيها ومكث هنالك عاماً كاملاً فعزله وولَّاها القائد ابراهيم بن عبد

<sup>1.</sup> Ms. B : le mot العلجي manque.

<sup>.</sup> الطالب حاكم البلبالي : 2. Ms. A

<sup>3.</sup> Lacune dans le ms. C depuis : ملائة الشهر

<sup>4.</sup> Ms. B: lacune depuis أثم اطغا jusqu'à ماكماً.

<sup>5.</sup> Ms. A: le mot d'il manque.

<sup>6.</sup> Ms. B : البار.

الكريم الجرّار عند تمام حول القائد ملوك وهو شهر الربيع النبوي في العام الرابع والثلاثين والالف فحكث فيها عامين ثمّ عنه في شهر الحرّم الحرام الفاتح للعام السادس والثلاثين والالفِ ثمّ ولّاها الحاكم على بن عبيد ايضاً فمكث فبها تمانية اشهر فانعزل القائد يوسف من المرتبة وتولّاها القائد ابراهيم بن عبد الكريم الجرّار في شعبان في العام السادس والثلاثين والالف فبولايته عن ل على بن عبيد المذكور وولاها سيد منصور من الباشا محمود لنك حاكماً وفي ليلة الثلاثاء الثالث عشر من شعبان في العام السابع والثلاثين والالف توقى الحاكم سيَّد منصور المذكور وفي سلخه انعزل الباشا ابراهيم الحبَّرار فتولَّى الباشا على بن عبد القادر فردّ على بن عبيد في الحكومة فكث فها سبعة اشهر ايضاً عنه لمغاضبة 2 وقعت بينهما وذلك في شهر الربيع النبوي في العام الشامن والثلاثين والالف فردّ فيها القائد ملوك بن زرقون بهذا الناريخ ثمّ عنه وولاّ الباشا ابراهيم بن عبد الكريم الحبرّار بعد ما رجع من عمالته سفنتير الفلانيين فعن قليل توقى فرد ملوك المذكور فيها وبقى الى عن الباشا على ووفاته ثمّ عن له (١٨٠) الباشا سعود وولاها القائد احمد بن حم بن على الدرعيّ ثمّ عزله الباشا سعيد بن على المحمودي لكثرة شكاية الناس به عنده من الظلم والحبور والتعدية فولاها القائد محمّد بن الحسن التارزيّ التركّي ثمّ عزله الباشا مسعود بن منصور الزمريّ فولّاها القائد على بن رحمون المنبي ثمّ عزله فولّاها الحاكم عبد الكريم بن العبيد الدرعي ثمّ عزله فولاها القائد عبد الله بن الباشا احمد بن يوسف ثم عزله الباشا مجمد بن عثمان فولاها القائد محمد بن ابراهيم شمر أ

<sup>1.</sup> Lacune dans le ms. C depuis : الماشا مجود.

<sup>2.</sup> Ms. B : معاصفة.

<sup>3.</sup> Lacune dans les mss. A et B depuis : يوسف.

ثم عنه الباشا يحيى بن محمّد الغرناطيّ فولاها القائد عبد القادر ملوك وفي سابع ولابته توقى فرد فيها عبد الكريم بن العبيد المذكور ثمّ عنه الباشا احمد بن الباشا حد بن يوسف الاجناسيّ فولاها القائد على بن عبد العزيز الفرجيّ وهو الذي فيها اليوم ،

امَّا اوَّل القضاة الذين تولُّوا على ايديهم في تنبكت فالقاضي محمَّد بن احمد بن القاضي حبد الرحمن ولآه الباشا محمود بن على بن زرقون بعد ما قبض اولاد سيّد محمود رحمه الله تمالي فتولّى وهو ابن خمسين سنة وتوفّى وهو ابن خس وستّبن سنة فمكث في القضاء خس عشرة <sup>1</sup> سنة ثمّ القاضي محّد بن اند غمحمّد بن احمد بُرْئُ بن احمد بن القاضي اند غمحمّد ولاه الباشا محمود لنك فتوتى وهو ابن ستّين سنة وتوتى وعمره اربعة وستّون سنة فمكث في القضاء اربع سنين ثمّ اخوه القاضي سيّد بن احمد اند غمحمّد ولاّه الباشا محمود لنك ايضاً فتوتى وهو ابن خمسين سنةً فتوفى وعمره سبمة وسبعون سنةً ومكث في القضاء سبعة وعشرين سنة تم القاضي محمّد بن محمّد كرى ولآه الباشا عبد الرحمن بن القائد احمد بن سعدون الشاظمّي فتولّي وهو ابن خمسين سنة فتوقى وهو ابن سبعة وستين سنَّة ومكث في القضاء سبعة عشر سنة ثمَّ القاضي عبد الرحمن بن الفقيه احمد معيا ولآه الباشا احمد بن البــاشا حدّ فتولَّى وعمره <sup>2</sup> ثلاثة وسيعون سنة وهو الذي فيها اليوم ،

وآما أول القضاة الذين تولّوا على ايديهم فى جنّى فالقاضى احمد الفلاليّ ثمّ القاضى مودب مُوسَى داب ثمّ القاضى العدل احمد تروري ثمّ القاضى سعيد

<sup>.</sup>عشر: 1. Ms. B

<sup>2.</sup> Ms. B: وعر.

<sup>3.</sup> Ms. B. Illisible à cet endroit.

ثمّ القاضى احمد داب ثمّ اخوه عبد الرحمن داب ثمّ القاضى تمّمد بن مرزوق مولى الهواريّ وهو الذي فيه اليوم ،

وامَّا أوَّل الأمُّمَّة الذين تولُّوا على ايديهم للجامع الكبير في تنبكت فالامام " محمود بن الامام صديق ولآه القاضي \* محمد بن القاضي عبد الرحمن بعد وفاة اخيه الامام احمد في يوم الاثنين الحامس والعشرين من رمضان فى العام الخامس بعد الف فكتب بذلك للباشا جودار وهو فى المحلّة فى اَسُفَى 5 فكمل له وعمره يومئذ سبعون سنة ومكث في الامامة ستّة وعشرين سنة (١٨١) وتوقَّى وعمره ستَّ وتسعون سنة ثمَّ الامام عبد السلام بن محمَّد دُكُ الفلانيُّ فتولَّى في العام الثاني والثلاثين والالف ومكث فيها اربع سنين في ايَّام القائد يوسف بن عمر والقاضي سيّد احمد فتوفّى وتولّى بعده الامام سيّد على بن عبد الله سر بن الامام سيّد على الجزوليّ فى شهر رجب والله اعلم فى العام الخامس والثلاثين والالف فمكث فيها ستة عشر سنة وسبعة اشهر فتوقى ضحوة الاثنين الرابع عشر من المحرّم الحرام في إالعام الثاني والحمسين والالف ونولّى بعده بهذا التاريخ الامام محمد الوديعة بن الامام محمد سعيد بن الامام محمد كداد الفلاني وهو الذي فيها اليوم ،

والما اول الاساكى وكبرائهم الذين تولّوا على ايديهم فى تنبكت فاسكيا سليمن إبن اسكيا داوود وذلك لمّا هرب بكر كيشاع بن الفودنك بن فرن عمر كمزاغ

<sup>1.</sup> Ms. B : يديم.

<sup>.</sup> فالقاضى: 2. Ms. B

<sup>3.</sup> Ms. B : الغا

<sup>4.</sup> Lacune dans les mss. A et B depuis : الفاضى.

<sup>5.</sup> Ms. B : .....

<sup>6.</sup> Ms. B: lacune depuis فتونى ضعوة jusqu'à متولى بعده.

من اهل سنى الى الباشا محمود بن زرفون وهو اوّل من همب اليه منهم قال له الباشا محمود نجعلك اسكيا قال لست اهلاً له فلمّا جاء سليمن اليه هارباً قال هذا هو اسكيا ثمّ سمع الباشا محمود ببكر كنبو بن يعقوب فى سجنه فسرحه فلمّا جاء قال هذا هو كرمن فاري وامّا أنّه فَبِنك فرم فولّى الثلاثة اولئك المراتب ثمّ بعد اسكيا سليمن اسكيا همون بن اسكيا الحاج ثمّ اسكيا بكر بن يعقوب ثمّ اسكيا الحاج بن بكر كيشاع ثمّ اسكيا محمّد بنكن بن بلمع محمّد الصادق تمّ اسكيا على زليل بن بكر كيشاع فعزل ورجع فيها اسكيا محمّد بنكن المذكور الى ان توتى ثمّ ابنه اسكيا الحاج محمّد،

واتما كرمن فاري الاقل فبكر المذكور مكث فيها نحو سبعة عشر عاماً ثمّ الحلاج بن بكر كيشاع مكث فيها اثنى عشر عاماً ثمّ محمّد بنكن بن بلمع محمّد الصادق ومكث فيها ثلاث سنين غير شهر واحد ثمّ عبد الرحمن بن بكر كيشاع مكث فيها الى ان توقى ثمّ عمر توقى فيها ثمّ داوود بن اسكيا بكر بن يعقوب فعزل لرذالته ثمّ داوود بن اسكيا هرون وهو الذى فيها اليوم ،

وامّا بلمع الأوّل فهارون ابن اسكيا الحاج مكث فها حياة اسكيا سليمن مُمّ محمّد بان بن محمّد هيك ابن فرن عمر كمزاع مكث فيها نحو ستّ سنين فقبضه اهل سنى فى غزوة دند فاري وذهب به الى عند اسكيا هارون دنكتيا فى لولامى فبقى هالك الى ان توفّى ثمّ مارئك ثمّ بكر ولد فامع فعزل لرذالته ثمّ محمّد بنكن بن محمّد الصادق ئم عبد الرحمن بن بكر كيشاع ثمّ اخوه على زليل

<sup>1.</sup> Ms. A : le mot من manque.

<sup>2.</sup> Ms. B : كيشاع.

<sup>3.</sup> Ms. B : عينرن.

<sup>4.</sup> Ms. A: les mots وَ وَقَ et نُوقَ manquent.

ثم ابن اخيه عمر بن الحاتج فمات فى غزوة لُولَامى ثم الحاج بن اسكيا هارون " قتله التوارق فى الغزوة قند دُنكِي ثمّ اسحاق ابن اسكيا بكر وهو الذى فيها اليوم ،

وامّا بنك فرم الاوّل فبكر كيشاع (١٨٢) المذكور ولم يتاخّر فيها ثمّ اينه الحاجّ فمكث فيها نحو خسة عشر سنة ثمّ زاد بن يعقوب بن الامير اسكيا الحاجّ محمّد مكث فيها اكثر من عشرين سنةً ثمّ محمّد بن المهادي بن اسكيا داوود ثمّ الحاج محمّد بن اسكيا عمّد بنكن ثمّ داوود بن اسكيا هارون ثمّ بان ثمّ محمّد الصادق بن اسكيا محمّد بنكن وهو الذي فيها اليوم ،

وامّا الاساكى بعد قدوم الحيّة فى دند فاوّلهم اسكيا نوح فلبت فى السلطة سبع سنين وما صاب راحة ولو شهراً واحداً الا الاشتغال بالحرب والقتال حتى ملّ منه اهل سنى لاجل غيبتهم الطويلة عن اهلهم وعيالهم فعزلوه وولّوا اخاه اسكيا المصطفى بن اسكيا داوود فامر اخاه محمّد سرك احبى بن اسكيا داوود ان يتبع نوح ويخرجه من ارض ملكهم ومشى معه فى ذلك خيار حيشهم فخالف على المصطفى وعزله فكان اسكيا ولم يمكث فيها آلا قليلاً فسمع فى ليلة واحدة اصوات الاطفال يلعبون فظن ان اهل سنى هم الذين خالفوا عليه فخرج وهرب فولّوا اخاه اسكيا هارون دنكتيا بن اسكيا داوود وفى ايّامه جاء دند فاري براد الى بلاد حبى فقاتل مع اهل المخزن عند جبل كر ومات فى السلطة فبايموا اسكيا الامين بن اسكيا داوود وكلن سلطاناً مباركاً مسموداً عليهم فقام بهم احسن اسكيا الامين بن اسكيا داوود فكان سلطاناً مباركاً مسموداً عليهم فقام بهم احسن قيام ايّامه غيّ منعمون بالهنا والحير والبسط فطرات غلاء فى آيامه ودامت ستّة

<sup>1.</sup> Ms. B : ٥٠٠.

عرون: Ms. A .

<sup>.</sup> العزوة : 3. Ms. A

<sup>4.</sup> Ms. B: le mot le manque.

اشهر فقام على الضعفاء والمساكين وانفق عليهم حتى جازت الغلاء يذبحكل يوم ثمانية دواس اربعة في الصباح واربعة في المساء يقسّم لحمها مع مائتين الفاً ودعةً واقام لهم الف بقرات حلابات يقسّم البانها لهم ايضاً حتى فرج الله عنهم وعمل الغزوات ففتح الله تمالى له فيها ارزاقاً كثيراً فمكث في السلطنة سبع سنبن فتوقَّى وخلفه ابن اخيه اسكيا داوود بن محمَّد بان بن اسكيا داوود فمكث في السلطنة اثنين وعشرين سنة فكان ظالماً فاسقاً سفاكاً للدماء وقتل من اقربانة وكبرا. حيشه ما لا يحصيه الّا الله ولا يجوز عليه يوم الّا ويقتل فيه روحاً وما تحرُّك للغزو ولو مَّرة واحدة حتَّى اضعف قومه وكاد أن يفنيهم وحتَّى عزم على قتل اخيه اسماعيل ففطن لذلك وهرب الى تنبكت واستعان باهل المخزن على قتاله فكتب الباشا سعيد ابن على لاهل كاغ ان يمدُّوه ' بما يقويه من الرماة فذهب اليه وطرده ودخل في السلطنة ثمّ عنه الباشا مسعود بن منصور في المحلَّة بنفسه فهرب وولى اسكيا محمَّد بن انسَ بن اسكيا داوود ولمَّا رجع عنه اهل سنى وجملوا اسكيا داوود بن محمّد سرك اجى بن اسكيا داوود ثمّ عنهوه فهرب الى تنبكت وولُّوا اسكيا داوود فرجع اسكيا مُحَّد بَرَى ابن هارون دنكتيا ابن اسكيا داوود فرجع اسكيا اسماعيل بجيش عظيم لقتاله فهرب الى كاغ فى طلب الاغاثة وبادر اهل سغى وولُّوا اسكيا مَارَّ شَنْدَنَّ بن فاري منذ حماد بن بلمع حامد بن اسكيا داوود ورجع (١٨٣) برى من كاغ مع الحيش وعال الدومسي في حيشه فتقاتلوا مع اسماعيل ومات فيها ثبري المذكور وقتلوا اسماعیل وخسروا جیشه ثمّ عنهل اهل سغی مار شندن و ولّوا اسکیا نوح بن

<sup>1.</sup> Ms. B : عدّه.

<sup>2.</sup> Ms. B: le mot فيا manque.

<sup>3.</sup> Ms. A : سندن.

المصطفى ابن اسكيا داوود ثمّ عن لوه وولّوا اسكيا محمّد البرك ابن داوود بن محمّد بان ثمّ اخاه اسكيا الحاج ثمّ جاء اسماعيل بن محمّد سرك احبى ومشى مع اخيه اسكيا داوود الى تنبكت فعزله وتولّى السلطنة ثمّ جاء اخوه المذكور من تنبكت فعزله وتولّى السلطنة ثمّ جاء اخوه المذكور من تنبكت فعزله وتولّى وهو الذى فيها اليوم ،

وامّا اوّل سلاطين توارق مغشرن الذين تولُّوا على ايديهم فاوسنّبُ بن محمّد بن أليم بن اكلنتي وهم اربعة ذكور الحاج محود بير زوج بت ومحمّد وابو بكر واوسنب اولاد محمّد البم بن اكلنقي فنشاوا في تنبكت حتى صاروا كاهله فحبّج محمود بیر وخدم ابو بکر العلم والمّا اوسنب فنشا فی دیار اولاد سیّد محمود من صغره لاجل قراءة العلم ثمّ صار الى ما صار من سوء الخاتمة والعياذ بالله فخرج لهم عدوًّا مبيناً وقاتلهم في فتنة القائد المصطفى التركُّن وخرق بيوتهم في بيع اخرته بالدنيا فولُّوه على قبيلته بعد ما امتنع مغشرن كي اكمظل من طاعتهم ثمُّ آتی الباشا محمود بن زرقون فی بنُّك وذكر له انّه يريد ان يوتى ابنه اكنزر على من كان فى راس الماء من قبيلته ويتوتّى هو الذين كانوا فى ناحية القبلة فرضى له بذلك فقسم مطلبهم الذي هو الف مثقال فجعل خسمائة مثقبال على كلُّ واحد من الفريقين ولمّا توقّى اوسنب المذكور خلفه ابن اخته مود ثمّ محمود كَيْنُ ثُمَّ ارمشت ثمَّ المختار ثمَّ محمود بن محمَّد بن وسطفن وهو الذي فيه اليوم، وامَّا أكنزر فهو فيها الى العام التاسع بعد الالف عزله الباشا سليمن لمَّا سجن حدّ بن يوسف الاجناسيّ وهو المقدّم يومئذ فولَّى اخاه بنجك السلطنة ومكث فيها عاماً واحداً ثمّ لعجزه عن القيام بتلك السلطنة وردّ أكنزر المذكور فيها وسبب سجن حدّ المذكور توليته على العمّال باص الباشا جودار فجعله عامل العمَّال وهم احد عشر عاملاً وهو الذي يتولَّى قبض خراج الارض منهم لانه

<sup>1.</sup> Ms. A : le mot ن manque.

عزيز عند جودا، وعبه كثيراً فسعى به الوشاة عند الباشا وذكروا ان خراج الارض كامها بيد حَّد سبع سنين يفعل فيها ما يشاء ما حاسبه جودار فيها ولو مَّرة واحدة فانضره سليمان وساله عما عند العمَّال وقال دفع ' الجميع تحت نظره وتبرء واجعل ذلك ليلا ينالهم سليمن بمضرته ولمّا رجع حدّ لداره بعث له سّمائة مثقال هدّية واربع جوار عاليات اشتراهم بمائتين مثقالاً واربع شقوق برنبال اشتراهم بمائة وستّين مثقــالاً ۗ فقويت التهمة فيه وسجنه ولم يخرج من السجن الآ اعطاء خمسة الاف مثقالاً ذهباً وبتى أكنزر في السلطنة الى أيَّام الباشا محمَّد الماسَّى فقبضه القائد انبارك وعزله وأكل جميع امواله وولَّى تدكرت ولمَّا توتَّى انبارك المذكور ردَّه الباشا محمَّد في السلطنة في شهر الربيع النبوتي الذي مات فيه وبتي فيها الى العام السابع والحمسين (١٨٤) الذي مات فيه ومكث فيها نحو " اربع وخمسين سنة وفيها اليَّام بحبك وتدكمرت فولَّى الباشا حميد الحيونيُّ سبطه ابو بكر بن ورمشت وهو الذي فيه اليوم ، وهنا انتهت المجموعة بحمد الله وحسن عونه بتاريخ نهار الثلاثاء لخمس عنلون من ذى الحجّة الحرام تمام العام الثالث والستّين والالف والحمد لله ربّ العلمين وهو حسى ونيم الوكيل ،

<sup>1.</sup> Lacune dans les mss. A et B depuis : نحت نظره.

<sup>2.</sup> Lacune dans le ms. C depuis : عائتين مثقالا

<sup>3.</sup> Ms. A: le mot anque.

<sup>4.</sup> Ms. A : بابتاریخ.

#### الباب الثامن والثلاثون

الحمد لله وحده وتمّا حدث بعد ما مضى من التاريخ رجوع جنّكي محمّد كنبر في السلطنة لمّا ايس اهل جنّى من اخيه المخــالف وكان ذلك في يوم السبت ألتاسع من ذي الحَجَّة المكمل للعام الثالث والسَّين والالف وفي يوم الثلاثاء <sup>2</sup> الثاني عشر منه جاء بشوطان <sup>3</sup> فوقيان من اصحاب اليمين واصحاب الشمال الى تنبكت بالصرخة على المخالف جنّكي بعثهما اهل جنّي لطلب الاغاثة فى قتاله وفى الاثنين السابع عشر من المحرّم عام الرابع والستّين والالف بعث صاحب الامر الباشا احمد بن الباشا حدّ المحلّة لهم في تلك الاغاثة وجعل عليهم الكاهيين النحتين الكاهية مخمد العرب بن الباشا على بن عبد الله والكاهية سعيد ابن احمد اصح فتوجّهوا اليهم في القوارب بالتاريخ المذكور في حال امتلاء البحر ، وفي ليلة الحميس الحادية عشر من صفر في العام المذكور وصل ما. البحر معدك وهو ثان وعشرون من دجنبر في ولاية الباشا احمد بن حدّ وفي يوم الاثنين الحادي والعشرين من الربيع النبوي في هذا العام ورد البريد من عند اهل جنّى بكتبهم الى الباشا احمد واخبروه انّهم مع الاغاثة من اهل تنبكت اقتتلوا مع حبُّنكي بكر المذكور ثماني مَّرات ليلاُّ ونهاراً ما نالوا منه نبلاً ومات في المعركة بينهم اربع رماة فطلبوا منه ثانياً ان يمدّهم بالمحلّة ورجع

<sup>1.</sup> Ms. B: السبت manque.

<sup>2.</sup> Ms. A : الثلا

<sup>3.</sup> Ms. A : يسوطان.

<sup>4.</sup> Ms. B : واخبره

المقاتلون جميعاً الى مدينة حبى أ ينتظرونها والقتال بينهم فى بلد شو قد بنى عليه ثلاث حصون وهو في داخلها مع جيشه <sup>2</sup> وفي يوم الثلاثاء عند طلوع الفجر الثاني والعشرين من الشهر المذكور توقّى القائد مولود " بن الحاج سلام الغرياني" فى حاضرة تنبكت وصلّى عليه الفقيه مخمد بغيغ الونكرتى عند مسجد محمّد نض ودفن فى مقابر الحامع الكبير رحمه الله وعنى عنه بمنَّه ، وفى يوم الاربعاء العشرين من جمادى الاولى وردكتاب القائد على بن عبد العزيز الفرجّي والكواهي من جنَّى واخبروا فيها ان الباغي جنَّكي بعث كتابه لحمَّد امنة صاحبِ ماسنة انَّه دخل فى حرمة السلطان وجميع خدامه من القياد والكواهى وغيرهم فى طلب العفو منهم وان يكون وسيلة له فى ذلك فكتب لاهل حتى بذلك وبعثه لهم مع كتاب جّنكي فصرفوها مع كتابهم للباشا احمد بن حدّ ، وفي غرّة جمادى الاخرة يوم الاحد وردكتاب من اهل كاغ واخبروا ان جميع التوارق الذين (١٨٥) هربوا مع اعال الدومسي رجعوا اليهم طــائمين وبقي وحده في ارض اسكيا ردّ الله كيده في نحره ، وفي يوم الاثنين الثالث والعشرين من جمادى الاخرة ورد كتاب اهل جنّى صحبة مرسولهم واخبروا فيه ان جنكي رد صلح صاحب ماسنة ونم يقبله ، وفي يوم الاثنين الرابع عشر من شعبان ورد كتاب من اهل حبّى للباشا ُ احمد بن حدّ واخبروه ان حبّنكي ابو بكر خرج من شوَّ وجاز إلى بينا فلمّا وصل ثمَّ ارسل يوسر مُحمَّد بن عنمان لهم كتاباً واخبر ان جَنْكي يريد المصالحة معهم ثمّ ارسل لهم ثانباً أنّه قال لا يقبل ذلك الصلح وأنه لا يدخل حتى ابدأ ، وفي يوم الجمعة التاسع من رمضان عنها

<sup>1.</sup> Ms. B : حتى.

<sup>2.</sup> Ms. B . حيثه.

<sup>.</sup> ملوك: 3. Ms. C

<sup>4.</sup> Ms. A : لبا احد. (Histoire du Soudan.)

الكاهية محمَّد بن رح وزعم اصحابه انَّه سبب الفتنة بينهم وبين جنَّكي ابو بكر حتّی خالف ووصل الحال بینهم وبینه موصلاً سوءاً وهو قبل صاحب رای و تدبیر للجيش ' بحاضرة جنّى بحيث لا يخطى رايه الصواب وهو الذي طرا امر سماوي لا مردُّ له ، وفي يوم الاثنين الثاني عشر منه توفَّى وصار الى دار الاخرة وفي يوم الاحد الثامن عشر منه ورد طائفة من السربة 2 الشراقية من حبى الى تنبكت لاجل الاختلاف والتنازع التي وقعت بينهم فاعزلوا من اجلمها كاهيتهم محمّد العرب واخلفوه الكاهية مومن بن عبد الكريم العرب ثمّ عزَّلوه بعد اربعة اشهر واخلفوه الكاهية احمد بن سليمن فبطلوعه فطهر فيه الميل الى المعنزول محمَّد العرب فنفروا عنه نفرة شديدة حتى خرجت هذه الطائفة من جنَّى عامدين الى تنبكت فوصلوه بالتاريخ المذكور وفى هذا اليوم ايضاً ورد الكتاب من عند القائد على بجنّى واخبر ان جنّكي قطع عنهم الطريق ومنع السالكين اليهم من كلّ جهة ومكان ثمّ كتب أنّه صار قامًا وقام معه جميع الخلق السودانيين كافّة اجمع وما بقى لهم احد لا من يمين ولا شمال ولا امام ولا وراء، وفي يوم الاثنين السادس والعشرين منه ورد كتاب من عند محمّد كاغ ولد هنبركي الهادي لاسكيا الحاج محمّد واخبر ان 1 اسكيا داوود توفّي على سريره في بلده في شهر رجب وان ابنه ابراهيم هو الذي خلفه في السلطنة ، وفي يوم الاثنين الرابع من شوّال خلع الباشا احمد بن حدّ بعد ما مكث في السلطنة ثلاث سنين غير ستّة وعشرين يوماً فاتّفق الحيش على المشاور محمّد بن موسى فِعلوه باشا ساعتنَّذ وفي غده سرح المعزول الباشا يحيى بعد ما لبث في السجن

<sup>1.</sup> Mss. A et B : الحيس.

<sup>2.</sup> Lacune dans le ms. C depuis : الاخرة.

<sup>3.</sup> Ms. B: فبطوعه.

<sup>4.</sup> Ms. B : lacune depuis ان اسكيا jusqu'à رجب.

ثهرث سيين ، وفي عشية الجمعة عند دنو الشمس للغروب توفّى الشيخ المبارك بابا احمد الشريف وصلى أعليه الفقيه محمّد بغيغ الونكريّ عند مسجد محمّد نض بعد صلاة العشاء ودفن في مقابر الحامع الكبير رحمه الله تعالى ورضي عنه واعلى درجته في اعلى عليين وهو ثامن يوم من الشهر المذكور (١٧٢) وفي سلخ هذا الشهر وردت الطائفة الاخرى من اهل الشراقة الباقية في جنّي ونزلوا في جزيرة توي مع الكاهية محمّد العرب بعد ما كتب لهم الباشا احمد بن حدّ ان لا ياتي معهم الى تنبكت لأنّه راس الفتنة وسببها ثمّ كتب لهم بذلك الباشا محمّد بن موسى فابوا وكتب لهم مراراً متكرّرةً لمّا سمع أنّه معهم وبعث لهم مراسيلاً بعد مراسيل ان لا ياتوا به معهم لتنبكت فبخالفوا وابوا فلمَّا قربوا قامت الطائفة السابقة وبقوا بالحرام حتى قاربوا البلد وهو معهم فجرى بينهم قشال " حتى يتفانوا عن اخرهم فنزلوا في تلك الجزيرة وهم فيها الى الان ورام الناس كيف ان يصالحوهم فما وجدوا السبيل الى ذلك ، وفي يوم السبت الرابع عشر من ذي القعدة جاء كتاب من عند القائد على في جنّى وذكر فيه ان الكاهية موسى ذهب الى عند جنَّكي في بينا لمَّا أنَّاهم كتاب يوسر ان ياتي لاخذ الصلح من جنِّكي فتكلِّم معه في ذلك وقبله وامره ان يدخل الى حبّى او الى كنبع ليسكن فيه فلم يرض بهما ساعتئذ وقال سافعل ان شاء الله واطلق الطريق المسدود فجاء الونكريون الى حبّى وبقى الناس يذهبون ويرجعون، وفي يوم السبت السابع من الربيع النبوي عام الخامس والسّبن والالف ارتحل الكاهية محمَّد العرب وطائفته الذين معه من مرسى كبر بعد ما

وصل: 1. Mss. A et B

<sup>2.</sup> Lacune dans les mss. A et B : depuis : السابقة.

<sup>3.</sup> Ms. A: الجزير.

<sup>.</sup> الوبكريون: 4. Ms. B

ارتحلوا من تُوىَ ونزلوا فيها ومكثوا هنالك نحو خمسة اشهر فرجّعوا الى تندرم فمنعهم الرماة الذين كانوا فيها من دخول قصبتها بامر صاحب الامر الباشا محمّد بن موسى ثمّ ارتحلوا منها الى ارض بر ونزلوا فيها ، وفى يوم الخيس التاسع عشر منه توقَّى القائد عبد الكريم بن العبيد في مدينة كاغ أ صرفه هنالك الباشا محمَّد بن موسى ليحضر حتى يتفاصل اهلها مع وكيل القائد ناصر بن عبد الله في ثلاث رواتب التي اجتمعت عليه وتداخل بعضها في بعض حتى لم يدرواكيف المفاصلة فيها ، وفي يوم الخيس الحامس والعشرين من الربيع الثاني توقَّى الباشا يحيى فصلى عليه القاضي عبد الرحمن في الصحراء في مصلّ الجنائز عند الظهر ودفن في مقابر سنكرى ، وفي يوم الاربعاء الحادي والعشرين من جمادي الاخرة جاء البشوطان من حبّى بكتاب القائد على بن عبد العزيز الفرجي 3 فاخبر فيه ان 1 اصحاب جنَّكي طاحوا على قارب ملح 5 في الطريق وقتلوا فيها خمسة انفس ثلاثة دراوي الاصل وواحد تواتى والخامس عبد اهل تنبكت ونهبوا ً منها مالاً كثيراً فطلب اهل جبّى الاغاثة من اهل تنبكت في ذلك الكتاب فاغتمّ الحيش الذين بتنبكت لذلك غمّا شديداً وكادوا ان يتميّزوا من الغيظ فعزموا ان يسيروا اليهم بالمحلّة الجامعة الكاملة الوافرة وجعل كبــارهم يجرون الحال ويطولونها حتى ادت الى قطع الرجال (١٨٧) فقطعوا ثمانين رجلاً فجهزوهم واخرجوهم فلمّا وصلوا المرسى نفروا فيما بينهم فظهر لهم ان كبارهم لا يعجبهم أ

<sup>1.</sup> Ms. A : كاغو : Ms. B : كاغو

<sup>2.</sup> Mss. A et B : فصل.

<sup>3.</sup> Ms. A: الفرج.

<sup>4.</sup> Ms. A : الى

وسلح : 5. Ms. A

<sup>6.</sup> Ms. B : lacune depuis ونهبوا jusqu'à فلك.

<sup>7.</sup> Ms. A : بجبوهم

المشى فخالفوا عليهم واجابهم الى ذلك الذين بقوا في المدينة وذلك يوم السبت التاسع من رجب الفرد فعزلوا الباشا محمّد بن موسى ومكث في السلطنة تسعة اشهر وخمسة ايّام وعزلوا الكاهية عبد الكريم والكاهية محمّد الجسيم وبشوطاتهما الثمانية والهملاجيين وجعلوا ابدالهم في ذلك اليوم فاتَّفقوا على القائد محمَّد بن احمد بن سعدون ² الشاظمّي وولّوء باشا لانّ الباشا محمّد بن موسى بعثه اليهم يومئذ ليصلح بينهم فاخذوه وولُّوه علنهم كرهاً يومئذ وهو رجل مبارك ان شاء الله تعالى وفقه الله بالخير والصواب واصلحه به واصلح به وعلى يديه وكتب في فور ولايته للشراقة الذين هربوا الى ارض بُرُ وامرهم ان يرجعوا الى تنبكت ويتركوا المعزول المرب بن على فئ تندرم فاجابوا دعوته وامتثلوا امره، وفي هذه الآيَّام جاء توارق الحجر الى عند الباشا محمّد بن احمد بن سعدون باولادهم وعيالهم واموالهم فاخبروه اتّهم يريدون ان يدخلوا في طاعته ويسكنوا في ارضه رغبة في سكني جوار تنبكت ولكن سبب خروجهم من ارضهم في الساعة خوف اخواتهم توارق المُدُنُ فقبلهم الباشا محمّد المذكور ورضى بهم منهم بابا امّا رئيس تدمكت وبابا اكمني رئيس ادورفن وامُلُوسُ وابن اخت وندك محمَّد أَكُنُوي وتسلوف هو وبابا امَّا المذكور من اولاد اشركان جعل الله اقدامهم علينا رحمة وعافية بمحمَّد واله صلَّى الله عليه وسلِّم ، وفي يوم الاثنين الخامس عشر من رمضان توفَّى الكاهية محمَّد العرب بن على في ارض بُرُ في بلد كُبُمْ وتاخِّروا فيها لاجل يبس ما. البحر وفي يوم الثلاثاء الحادي والعشرين من شوَّال قدم الكاهية احمد بن سليمن واصحابه تنبكت فاصلح الباشا محمّد بن احمد بن سعدون بينهم وبين الطائفة السابقة في تنبكت فاعزل الكاهية احمد المذكور والكاهية محمَّد بن عبد القادر الشرقيُّ

<sup>1.</sup> Ms. C: الهلاجيين.

<sup>...</sup>عودون: 2. Ms. B

الذي على اهل تنبكت وجمعهم على الكاهية عمـــار بن احمد عجرود قتوافقوا واصطلحوا، وفي يوم الاثنين الثاني عشر من ذي القعدة وردكتاب من عند الكاهية منصور بن عبد الله العلجيّ في بلد اروان واخبر فيه ان مولاي محمّد الشيخ بن مولای زیدان توقی فی بلد مرّاکش وتولّی ابنه مولای العبّاس رحمه الله تعالى رحمة واسعة واسكنه الفـردوس ' الاعلى وجعل ابنه خليفةٌ مبــاركاً ونصره نصراً عزيزاً وفتح له فتحاً مبيناً ، وفي يوم الاربعاء الحادي عشر من المحرّم الحرام فاتح عام السادس والستين والالف توقّيت محبّتنا وجارتنا الشريفة نانا أمّ بنت زيدان الشريف بن على المزوار الحسنيّ (١٨٨) وصلّيت عليها عند الجامع الكبير ودفنت في جوار والدها في مقابر ذلك الجامع ضحوة تلك الاربعاء رحمها الله تعالى وبرد ضريحها ، وفي ليلة الاحد بين المغرب والعشاء السادس من صفر توقّى شيخنا ومحبّنا وصاحب والدنا الفقيه الامام محمّد كورد من الفقيه القاضي عمّد ساج الفلاني عن اربعة وثمانين سنة وصلّى عليه القاضي عبد الرحمن في الصحراء في مصلّى الكبراء والصلحاء ضحوة الاحد ودفن في جوار والده في مقابر سنكرى ورحل لتنبكت في شبابه عن نحو ثلاثة وعشرين سنةً ودخلها عند استهلال شعبان في الخامس بعد الالف فصاحب والدنا حينئذ فقبله قبول مبرة واكرام ونصح ومواساة الى الممات نبعدما مهر وبهر فى اقتباس العلم قدم والده من بلده يريد ارحاله معه فنهاه والدنا عن ذلك. فاستمع لكلامه وعمل به فتركه ثمّ رجع لتنبكت ثانياً فقدر الله له وفاته فيهـــا واشتغل هو فى اخذ العلم عند علماء البلد وهو حافل بهم يومئذ فاخذ عن اشياخ والده عدّة منهم الققيه القاضي محمّد ابن احمد بن القاضي عبد الرحمن

<sup>1.</sup> Ms. B: الفراديس.

<sup>2.</sup> Ms. B : کور.

وشيخ الشيوخ الامام محمَّد بن محمَّد كرى والقاضي محمَّد بن اند غمحمَّد والفقيه عمر بن مُحمَّد بن عمر والعَّلامة الفقيه بابا بن الفقيه الامين والفقيه القاضي سيَّد احمد بن اند غمحمّد وغيرهم وحضر مجلس العلّامة الفقيه احمد بابا بعد مجيئه من مرّاكش فحصل عدّة فنون من العلم كالفقه والحديث والاصول والبيان والنحو والمنطق والعروض والحساب وغيرهم رحمه الله تعالى وغفر عنه ورفع درجته فى اعلى عليين بمنَّه، وفي ليلة الخيس العاشر من الصفر توقَّى سيَّد الوقت وبركته شيخنا شيخ الاسلام ومفيد الانام الفقيه محمد بن الفقيه احمد ابن الفقيه القاضي محمود بغيغ الونكرى وصلّى عليه ابن اخيه الفقيه مخمد بن المصطفى ضحوة الحميس فى الصحرا. في مصلّى الكبرا. والصلحا. ودفن في جوار ابائه واقاربه واهل بيته في مقابر سنكرى وهو عالم عامل فاضل تقى ورع ناسك ولى وهو خاتمة الاشياخ واخرهم موتاً وبه تمّ انقراضهم آنا لله وآنا اليه راجعون غفر الله له ورحمه وعنى عنه ورضى عنه ورفع درجته فى اعلى عليين ونفعنا ببركته فى الدارين امين ، وفى ليلة السبت الحادية عشر من الربيع لل النبوى توقى اخونا احمد بن الحاج محمّد بن الامين كانوا وصلَّى عليه ضحوة في الصحراء القاضي عبد الرحمن ودفن في جوار اهل بيته في مقابر سنكرى رحمه الله تعالى وغفر له وعني عنه بمنّه ، وفي يوم الاحد السادس عشر من الربيع الثاني ورد كتاب من مرّاكش من عند القائد يحيى بن يحيى الحيانيّ للباشا محمّد بن احمد بن سعدون واخبر فيه ان السلطان <sup>3</sup> مولاى محمَّد الشيخ توقَّى في الثاني والعشرين من الربيع النبويُّ عام خمسة وستّين (١٨٩)

<sup>.</sup> الرابيع : 1. Ms. B

<sup>2.</sup> Ms. A: الساس.

<sup>3.</sup> Ms. B : سلطان.

والف وبايعوا ابنه السلطان مولاى العباس ساعتئذ فياء على وفق المراد وظهرت منه البركة فى الساعة والحين وفى السادس عشر من جادى الاولى ورد كتاب من عند القائد على بن عبد الهزيز الفرجى فى جنى ومن عند سريا الكمال بن سريا بكر صاحب كنبع واخبروا ان الابعد الحاسر الحارجي جنكي بكر جهز جيشاً الى كنبع يريد قتل سريا المذكور والتغلب على ذلك البلد لقطع الطريق على السالكين ووجد ان هنالك الكاهية عبد الله الماسي مع نحو ثلاثين رماة حراسة البلد فوصل الحيش الى سور البلد فتقاتلوا فنصر الله الكاهية المذكور وسريا عليه فهزموه مع جيشه الارذاين الحاسرين وكسروهم وطردوهم وقتلوا مهم ثلاثمائة رجالاً وزيادة بعون الله وقوته فولوا مدبرين خائيين اهلكه الله ودمره تدميراً وتبره تنبيراً وادال العباد والبلاد منه بمنّه وكرمه ، تمّ وكمل بحمد الله تعالى وحسن عونه ،

- 1. Ms. B : الططان.
- . ساعنك : 2. Ms. B
- 3. Ms. A: le mot على manque.
- 4. Le texte du ms. B devient très mauvais; il est inutile d'en signaler toutes les incorrections.



# فهرست الكتاب

صعبفه	
۲	الباب الاول ذكر ملوك سغى:
•	الباب الثانى ذكر اول سن وهو على كلن
٧	الباب الثالث — استيلاء كنكن موسى على مملكة سغى
1	الباب الرابع — ذكر مملكة متى
١,١	الباب الحامس - ذكر جتّى ونبذة من اخبارها
17	الباب السادس — ذكر العلماء والصالحين والقصاة الذين سكنوا مدينة حتى
۲.	الباب السابع — ذكر مدينة شبكت ونشاتها
40	الباب الثامن — تعريف التوارق
٧٧	الباب التاسع — ذكر بعض العلماء والصالحين الذين سكنوا مدينة تنبكت
<b>~ V</b>	الباب العاشر - نبذة من كتاب الذيل لاحد بابا
٥٦	الباب الحادي عشر — ذكر ايمة المسجد الجامع ومسجد سنكرى
3 8	الباب الثاني عشر — ذكر الظالم الاكبر سن على
٧١	الباب الثالث عشر ذكر امير المومنين اسكيا الحاج محمد بن ابي بكر
۸۱	الباب الرابع عشر ذكر اسكيا موسى واسكيا محمد بنكن
91	الباب الحامس عشر - ذكر اسكبا اسماعيل ابن اسكيا الحاج محد
40	الباب السادس عشر — ذكر اسكيا اسحاق ابن اسكيا الحاج مجمد
١	الباب السابع عشر — ذكر اسكيا داوود وغزواته
118	الباب انثامن عشر — ذكر اسكيا الحاج ابن اسكيا داوود
171	لباب التاسع عشر — ذكر اسكيا مجمد بان ابن اسكيا داوود
140	لباب العشرون ذكر اسكيا اسحاق ابن اسكيا داوود
141	لباب الحادى والعشرون — ذكر مجئ الباشا جودر الى بلاد السودان
121	لباب الثانى والعشرون ذكر اسر الاسكيا مجمد كاغ
174	لياب الثالث والعشرون — ذكر حروب الباشا محبود بن زرقون

صعيفه	
17/	الباب الرابع والعشرون — ذكر الباشا محمد طابع
<b>YAY</b>	الباب الحامس والعشرون — ذكر الباشا عمار
1 1 2	الباب السادس والعشرون — ذكر بلاد ماسنة
1 4 1	الباب السابع والعشرون ذكر الباشا <sup>سل</sup> يمان والباشا مجود لنك
7 + 7	الباب الثامن والعشرون — ذكر افات ومحن في مدينة مماكش
7 - 7	الباب التاسع والعشرون — نبذة في تاريخ الملوك السعدية
	الباب الثلاثون — ذكر الوفيات والتولريخ لبعض الاجناد والغفياء والاخوان من
* 1 *	مِعِيُّ الباشا حودر الى عام ١٠٢١
<b>YY</b> -	الباب الحادي والثلاثون ذكر الباشاوات من سنة ١٠٢١ الى سنة ١٠٣٩ .
74.	الباب الثاني الثلاثون — سياحة مولف الكتاب في بلاد ماسنة
777	الباب الثالث والثلاثون ذكر الباشاوات من عام ١٠٣٩ الى عام ١٠٤٢
747	الباب الرابع والثلاثون ذكر الوفيات والنواريخ من عام ١٠٢١ الى عام ١٠٤٢.
Y £ V	الباب الحامس والثلاثون - ذكر البلشاوات من عام ١٠٤٢ الى عام ١٠٦٣.
3 P Y	الباب السادس والثلاثون ذكر الوفيات والتواريخ من عام ١٠٤٢ الى عام ٦٣ ١٠
	الباب السابع والثلاثون - ذكر من تولى امور البلاد من السودانيين من مجئ
٣٠٣	الباشا جودر الى عام ١٠٦٣
۰۱۳	الماب الثامن والثلاثون — تاريخ السودان من عام ١٠٦٣ الى عام ١٠٦٥

### انتهى

مطبعة بردين في انجى شارع گارنبه نمرة ٤